

5 horas 25 minutos duró operación de urgencia en Clínica Gemelli, de Roma

SE RECUPERA EL SANTO PADRE

*Recibió seis heridas de bala, dos de ellas de gravedad, según último boletín médico



A las 17 horas con 17 minutos (11.17 hora de Chile) el Papa Juan Pablo II se dirigía a la audiencia general de los miércoles en la Basílica de San Pedro. Con los brazos en alto - foto N°1 - desprotegido y cerca de la gente, como siempre lo ha querido, saludaba y bendecía a más de diez mil fieles congregados en la Plaza de San Pedro, entrada al Vaticano, cuando ante la asombrada y confundida multitud, disparos impactaron en su cuerpo, hiriéndolo de gravedad. El Sumo Pontífice, ya herido - foto N°2 - cae en brazos de su secretario polaco, Stanislaw Dziwisz, mientras que efectivos de seguridad del Vaticano - fotos N°3 y 4 - tratan de protegerlo de nuevos disparos, cubriendo el costado izquierdo del jeep blanco que transportaba al Pontífice y, ya reducido el autor, el ciudadano turco de 24 años, Mohamed Ali Agca, el vehículo que trasladaba al Santo Padre emprende veloz carrera

CIUDAD DEL VATICANO, 13 Mayo (AP). — El Papa Juan Pablo II sufrió hoy seis heridas de bala cuando

viajaba en un jeep por la Plaza San Pedro y fue atacado por un hombre que se identificó como ciudadano tur-

co, dijo la policía.

El Papa fue sometido "con éxito" a

(Pasa a la Pág. 16-A)



HORROR Y CONSTERNACION EN EL MUNDO

□ Mandatarios y personalidades enviaron mensajes de aliento y recuperación al Sumo Pontífice

NUEVA YORK, Mayo 13 (UPI). — Los líderes de Europa y Estados Unidos desearon hoy una pronta mejoría al Papa Juan Pablo II tras el atentado contra su vida.

El Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, herido de bala hace seis semanas, rogó por el Pontífice.

El Primer Ministro holandés, Andries Van Agt, dijo que su gobierno recibió la noticia del intento de asesinato contra el Papa en la Plaza de San Pedro "con profunda repulsió", y le deseó una "pronta y completa" mejoría.

La Reina Isabel de Gran Bretaña dijo en un mensaje al Vaticano que estaba "horrorizada y aturrida al saber del ataque contra la vida de Su Santidad. El Príncipe (Felipe) y yo elevamos nuestras plegarias por su recuperación".

El arzobispo de Canterbury, doctor Robert Runcie, dijo que estaba atónito y que "con todos los cristianos del mundo, ruego por él mientras se somete a una intervención quirúrgica en estos momentos. Quiera Dios que el Papa Juan Pablo se mejore rápidamente".

La televisión en la Polonia natal de Juan Pablo interrumpió su programa para dar a conocer la noticia del tiroteo, y transmitió un boletín especial.

El Presidente francés Valéry Giscard d'Estaing, estaba "extremadamente anonadado" por las noticias.

El Presidente francés electo, Francois Mitterrand, dijo que "éste es un acto que se comete en contra de toda la humanidad en la persona de Juan Pablo II".

Laurent Fabius, un vocero de Mitterrand, agregó que "para nosotros el

Papa es un símbolo de paz", y que "todo lo que podemos decirle a la comunidad representada por el Papa es que estamos conmovidos por la trágica forma en que se ha hecho este ataque, y que esperamos que no tenga consecuencias trágicas".

El Primer Ministro belga, Mark Eyskens, envió un telegrama al Vaticano, condenando "con vigor tal acto de violencia".

(Pasa a la Pág. 16A.)

Nota de pesar de S.E.

Enérgica condena de Chile

El Gobierno de Chile expresó su más enérgico repudio al atentado de que fuera objeto el Papa Juan Pablo II. Junto con emitirse un comunicado oficial al respecto, el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, envió un cablegrama al Santo Padre, formulando votos por su pronta recuperación.

El texto del comunicado del Gobierno chileno fue dado a conocer por el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, y expresa lo siguiente:

"El Gobierno de Chile se ha impuesto con gran consternación del atentado que sufrió hoy (ayer) Su Santidad Juan Pablo II. El Gobierno y el pueblo de Chile expresan su honda pesar por este lamentable hecho y formulan sus más fervientes votos por la pronta y total recuperación del Sumo Pontífice".

"Chile, junto con manifestar su solidaridad con el Santo Padre, repudia una vez más, con energía, estos actos de violencia que contradicen el espíritu

(Pasa a la Pág. 16A.)



El doctor Giancarlo Castiglioni, director del Hospital Gemelli de Roma, informa a los reporteros después de la operación del Papa Juan Pablo II que "su condición es estable".

Indignación e incredulidad

□ "La Nación" mantuvo contacto permanente con Radio del Vaticano a través de télex vía satélite

Mensajes de todo el mundo reflejando estupor, indignación e incredulidad llegaron hasta los teletipos de Radio del Vaticano, a los minutos de conocido el atentado contra el Papa Juan Pablo II.

"La Nación" mantuvo contacto permanente por télex vía satélite, con el jefe de Redacción de la mencionada emisora, P. Félix Juan Cabases, quien fue entregando pormenorizadamente los detalles tanto de la evolución de la salud de Su Santidad, como de las re-

acciones que se estaban recibiendo desde diversos puntos del mundo.

En los mismos instantes en que se sostenía el último contacto (18.00 horas de Chile, 24.00 horas de Roma, con Radiodel Vaticano, el Papa salió de la sala de operaciones de la clínica y el director de ésta, profesor Castiglioni, hacia las primeras declaraciones, señalando: "La intervención ha tenido éxito. Naturalmente podrían sobrevenir complicaciones. Por esto, el pro-

(Pasa a la Pág. 13-A).

Exigirán explicaciones a agencia que sindicó a chileno como agresor

El Gobierno protestó anoche ante una agencia noticiosa internacional que en un despacho procedente del Vaticano identificó como presunto ciudadano chileno al autor del atentado contra el Papa Juan Pablo II.

El director de la División de Comunicación Social del Gobierno, Jorge Fernández, anunció que expresó a la agencia noticiosa española EFE "la más enérgica protesta" por el episodio.

Fernández citó al representante de la EFE en Chile, Santiago Pedraz, para manifestarle su protesta por el despacho, que sindicó "a los pocos momentos de ocurrido el atentado al Papa, a una persona presumiblemente de nacionalidad chilena, como autora del mismo".

(Inf. Pág. 13 A)

Autor ya había amenazado de muerte a Su Santidad

□ Mohamed Ali Agca es prófugo de la justicia turca por asesinato

ANKARA, Mayo 13 (UPI). — El terrorista turco que según la policía italiana trató de asesinar hoy al Papa Juan Pablo II, ya había amenazado con dar muerte al Pontífice durante su visita a Turquía en noviembre de 1979.

La policía informó que Mohamed Ali Agca, de 24 años de edad, amenazó al Pontífice pocos días después de escapar de una prisión de Estambul, donde esperaba ser procesado por el asesinato de un prominente periodista turco, Abdi Ipecki, director del periódico de centro izquierda Milliyet.

Ipecki fue asesinado en febrero de 1979. La policía turca persiguió duran-

(Pasa a la Pág. 16A.)

Hoy Jueves Deportivo Audax y Colo Colo disputarán el título

El elenco itálico venció por 2 goles a 1 a Unión Española y por el mismo marcador, el cuadro albo ganó a Everton de Viña del Mar en semifinales disputadas anoche en el Estadio Nacional.

(Inf. Pág. 1-B)

Plan Laboral debe cumplirse en El Teniente

S.E. señala claramente el procedimiento a cumplirse en el conflicto del mineral, de acuerdo a la legislación laboral vigente.

(Inf. Pág. 5-A)

Mitterrand estatizará la banca privada

Francois Mitterrand, quien asumirá la Presidencia de Francia en las próximas semanas, reiteró que cumplirá el programa que prometió durante la campaña electoral, que incluye la nacionalización de la banca privada y de once grandes empresas del país.

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 085 a las 08.45 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 094 a las 08.15 horas a Iquique y Arica.
Ladeco (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15.30 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.00 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 071 a las 10.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 066 a las 08.30 horas a Arica. Vuelo 051 a las 14.45 horas a Puerto Montt y Balmaceda. Vuelo 011 a las 08.15 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 005 a las 18.00 horas a Concepción. Aeroandina (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 200 a las 08.00 horas a Concepción. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 084 a las 18.15 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 095 a las 15.55 horas de Arica e Iquique.
Ladeco. Vuelo 023 a las 21.10 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.55 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 067 a las 14.45 horas de Arica e Iquique. Vuelo 070 a las 19.40 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 008 a las 20.20 horas de Concepción y Temuco. Vuelo 050 a las 21.20 horas de Balmaceda y Puerto Montt.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 133 a las 15.00 horas a Isla de Pascua y Tahití. Vuelo 153 a las 14.50 horas a Buenos Aires. Vuelo 144 a las 22.30 horas a Lima, Miami, Nueva York.
Braniff (716266). Vuelo 926 a las 00.30 horas a Los Angeles y San Francisco. Vuelo 921 a las 22.15 horas a Lima, Los Angeles y San Francisco.
Avianca (714105). Vuelo 080 a las 10.55 horas a Lima, Bogotá, Caracas, Madrid, Londres, San Andrés, Miami, Barranquilla, Anápolis, Curazao.
Varig (716026). Vuelo 923 a las 16.00 horas a Sao Paulo, Rio, Madrid, Frankfurt, París, Zurich, Lisboa, Londres, Caracas, Miami, Nueva York.
Aerolíneas Argentinas (88962). Vuelo 291 a las 15.05 horas a Mendoza, Buenos Aires.
Iberia (714510). Vuelo 996 a las 12.45 horas a Buenos Aires y Madrid.
Lloyd (712334). Vuelo 968 a las 14.50 horas a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Manaus, Caracas, Miami.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 153 a las 13.35 horas de Miami, Panamá, Lima. Vuelo 171 a las 13.25 horas de Frankfurt, París, Madrid, Rio, Buenos Aires. Vuelo 144 a las 21.00 horas de Buenos Aires. Vuelo 134 a las 16.15 horas de Tahití e Isla de Pascua.
Avianca. Vuelo 080 a las 10.05 horas de Montevideo.
Aerolíneas Argentinas. Vuelo 290 a las 14.35 horas de Buenos Aires y Mendoza.
Viasa. Vuelo 980 a las 08.15 horas de Caracas.
Lloyd. Vuelo 961 a las 13.50 horas de La Paz, Santa Cruz.
Varig. Vuelo 922 a las 14.40 horas de Nueva York, Madrid, Zurich, París, Londres, Lisboa, Rio, Sao Paulo.
S.A.S. Vuelo 957 a las 21.00 horas de Copenhague, Lisboa, Rio, Montevideo.
Iberia. Vuelo 995 a las 10.45 horas de Madrid, Buenos Aires.
Braniff. Vuelo 921 a las 13.20 horas de San Francisco, Los Angeles.

Movimiento de trenes

INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES: Av. Lib. B. O'Higgins 853 (Galería Emperador). Fono 391818 - 30746
INFORMACIONES SERVICIO AUTO TREN: Fono 31814
INFORMACIONES DE CARGA: Av. Lib. B. O'Higgins 924. Of. 502 Fono 392452

ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario
Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Ord.	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario

Para confirmar horarios aéreos

Para confirmar horarios de salida y llegada de aviones, llamar a los siguientes teléfonos:

A. Argentinas	719305
Aeropuerto	719000
Air France	82421
Avianca	734327
Braniff	719260
B. Caedonian	719337
Canadair	734869
Iberia	719132
Equatorial	737872
K. L. M.	733570
Ladeco	719618
LAN Chile	719236
Lloyd	719204
Lufthansa	719164
Paraguay	718296
Swire	81848
Varig	716193
Viasa	719248
Taxpa	714669

Emergencias

Policía Central	303451-394871
Antidulancia	234422
La Cisterna	224422
Núñez	490004
Providencia	257216
Las Condes	91011
Quinta Normal	22422
San Miguel	501534

AREA ORIENTE	256441
Hospital Salvador	41011
Hosp. Calvo Mackenna	495091
Hosp. Pedro A. Gerd	271251

AREA CENTRAL	567294
H. Paula Jarquepueda	32051

AREA SUR	518235
Hosp. Barros Luco	50011
Hosp. Exequiel González	501534

AREA NORTE	370011
Hosp. San José	371011
Hosp. Roberto del Río	371031
Hosp. Psiquiátrico	371031

CARABINERO	60151
Prefectura General	133
RadioPatencia Central	133

BOMBEROS	132
Area Metropolitana	581122
La Cisterna	581122

INVESTIGACIONES	64764
RadioPatencia	715765
Recuperación de vehículos	716643

SANTORAL

HOY

San Matías

MAÑANA

San Isidro

Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1902. — Se funda el Internado Barros Arana.
1912. — Primer vuelo del aviador Acevedo sobre Santiago.
1931. — Se aplica al Poder Judicial la nueva división administrativa de la República.
1953. — Se anuncia, por el presidente Ibáñez, la próxima creación del Banco del Estado.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

964. — Muere el Papa Juan XII, el primer Pontífice que se cambió el nombre al llegar al papado.
1509. — Los franceses derrotan a los vascos en Aguiñel y se apoderan del norte de Italia.
1541. — Bula de Pablo III que crea el obispado de Lima.
1549. — Descubrimiento de las Islas Malvinas por Juan Hawkins.
1610. — Asesinato de Enrique IV, lo sucede su hijo Luis XIII, de nueve años, con la reina madre, María de Medici, como regente.
1643. — Fallece Luis XIII, exactamente 33 años después de asumir el trono.
1796. — Un niño de ocho años recibe por primera vez la vacuna de Jenner contra la viruela.
1811. — El teniente coronel Fulgencio Yegros, el capitán Pedro Juan Caballero y el alférez Vicente Inacio Iturbe depusieron al Gobierno de Bernardo de Velasco y declaran la independencia del Paraguay. Forman una junta que preside Yegros.

documentos

Cronología de Atentados Contra Sumos Pontífices

Por Umberto D'Arro

El más reciente acto de violencia física contra un Papa hasta el de ayer fue el realizado contra Pablo VI en 1970 en el aeropuerto de Manila.

El más célebre, "el cachetazo de Anagni", en 1303, cuando un miembro de la familia Colonna abofeteó a Bonifacio VIII.

La historia menciona, sin embargo, otros episodios de esta índole que tuvieron como víctimas a los papas.

La lista, en rigor, debería abrirse con el nombre del primer Papa, San Pedro, e incluiría a sus inmediatos sucesores, perseguidos por el poder político de la época que consideraba a los cristianos "enemigos del estado", hasta el edicto del emperador Constantino, del año 313 (tres o cuatro).

Los estudiosos de este aspecto de la historia coinciden, sin embargo, en iniciar la crónica de los atentados a partir del año mil, con la Iglesia ya afirmada en la sociedad y el Papa reconocido como figura de proyección universal y no sólo como obispo de Roma.

El episodio más cruento de la época a horcajadas entre ambos siglos, fue el ataque contra el Papa Formoso, que se conoce históricamente como el "proceso al cadáver". Era una época de lucha para los papas, que intentaban afirmar su poder temporal, hasta que consiguieron y mantuvieron hasta la toma de Roma por las tropas italianas que hicieron a Roma capital de la nación, en 1870.

La autoridad papal pudo crecer en ese entonces debido en gran medida al vacío de poder determinado tras la desaparición de Carlo Magno.

Roma estaba dividida en dos facciones: los "spoletones", seguidores del Duque de Spoletto y los "alemanes", que sostenían a Arnulfo, Rey de Alemania, a los cuales se asoció el Papa. Muerto Guido de Spoletto, su viuda, Angeltrude, organizó la venganza. Cuando logró tomar Roma, el Papa Formoso fue asesinado y posteriormente sepultado, pero un grupo de "spoletones" no vaciló en sacar su cadáver de la tumba, vestirlo macabramente con las vestimentas pontificias instalándolo en una aula de "justicia" del palacio lateranense.

Juzgado y condenado, el cadáver fue despojado de las insignias papales y se le amputaron tres dedos de la mano derecha, luego, aún sedientos de venganza, los esbirros de Angeltrude echaron los restos al Tíber.

MUJER INSTIGADORA

Desde entonces, ningún otro Papa se atrevió a tomar el desdichado nombre de Formoso.

Otra mujer en el año 928, fue la instigadora de violencia contra un Papa: Marozia, hija de un guardarras pontificio enriquecido de manera oscura, logró vincularse con poderosas familias de Roma.

La mujer, desenfrenadamente ambiciosa, trató de apoderarse del poder político, y el Papa Juan X contrató algunos soldados húngaros confiándolos al mando de su hermano, Pedro.

Los mercenarios del Papa fueron derrotados y su comandante asesinado bajo los propios ojos del Pontífice, quien fue encerrado en Castel Sant'Angelo.

Se cuenta que un día la terrible Marozia fue a visitarlo a su celda: poco después de salir, el Papa fue hallado muerto. La mujer se adueñó de Roma, hasta que uno de sus hijos, Alberico, la encerró a su vez en Castel Sant'Angelo dejándola morir.

Otro Papa víctima de la violencia física fue San Gregorio VII, el gran antagonista del emperador Enrique IV, en la noche de la Navidad del año 1075. Mientras oficiaba misa en la Basílica de Santa María, la Mayor, Papa Gregorio fue agredido por emisarios del emperador que lo encerraron en una torre.

Para hacerse perdonar, Enrique IV fue obligado luego a peregrinar hacia Canosa.

El enfrentamiento no acabó allí, de estos modos, ya que el emperador obligó por último al Papa a permanecer exiliado en Salerno hasta su muerte.

ALTERNATIVAS VIOLENTAS

Los inmediatos sucesores de Gregorio VII también sufrieron alternativas violentas.

Victor III debió refugiarse en el Monasterio de Montecassino; Urbano II fue obligado a permanecer largo tiempo en la minúscula isla tiberina, en medio del Tíber, en el centro de Roma, porque el antipapa Clemente III no le permitía poner pie en San Pedro ni en San Juan de Letrán; Pascual II, primero encarcelado por el emperador Enrique V y confinado en Sabina, luego, tras su regreso a Roma, debió huir a Albano perseguido por los soldados imperiales.

Gelasio II, en 1118, apenas elegido fue atacado por Cencio Frangipane, que lo aferró de la garganta cumpliendo órdenes de otra familia.

La desaprensiva actitud del Papa Juan Pablo II respecto a la custodia de su persona, deberá ser reestudiada.

que había alentado la elección a Papa de otro cardenal.

En 1145 el Papa Lucio II fue enfrentado por la familia de los Pierleoni por el dominio de Roma. El Papa armó varios soldados y asaltó el Capidoglio donde Giordano Pierleoni se había hecho proclamar "Patrio de la Urbe". Durante el tumulto el Papa fue golpeado por una piedra en la cabeza y cayó malherido: murió pocos días después en el Monasterio de San Gregorio.

EL PAPA QUE ABDICO

Se dice que también Celestino V "aquel que por vileza hizo el gran rechazo", murió violentamente. "El gran rechazo" fue abdicar como Papa, el único caso además de los de Poncio en el 235 y Gregorio XII en el 1415.

Luego de que Celestino V abandonó la Tiara, su sucesor, Bonifacio VIII lo encerró en la "roca de Fumone", a un centenar de kilómetros de Roma. Celestino murió en una celda del castillo el 19 de mayo de 1296, y nunca fue posible saber si por muerte natural.

Bonifacio VIII, de la familia de los condes Gaetani, gastó buena parte de sus energías para combatir a los Colonna, que disputaban la supremacía de poder en Roma. Entre otras cosas excomulgó y exoneró a dos cardenales parientes de los Colonna, y destruyó la ciudad de Palestrina, su roca fuerte.

Para afirmar la supremacía universal del Papado sostuvo dura lucha contra el Rey de Francia, Felipe IV el hermoso y, obviamente, los Colonna se apresuraron a ofrecerse como aliados. Cuando los enviados del Rey francés llegaron a Anagni para arrestar al Papa, Sciarra Colonna estaba en primera fila para vengarse, protagonizando lo que pasó a la historia como "el cachetazo de Anagni".

El episodio de Anagni tuvo una continuación poco conocida. El sucesor de Bonifacio VIII, Benedicto XI, no quiso reintegrar a los dos cardenales excomulgados ni conceder el perdón al "sacrilego" Sciarra Colonna; el Papa murió en Perugia el 7 de julio de 1304, tras comer algunas pasas de higo que le llevó en regalo un piadoso fraile franciscano. Según muchos historiadores, el mandante fue Sciarra Colonna.

Otra sospecha de muerte intencional rodea las desapariciones del Papa Alejandro VI, padre de la celebrada Lucrecia Borgia, y luego en 1521, de Juan de Medici, elegido Papa con el nombre de León X, ocho años antes.

El veneno de la época solía ser servido a través de un compuesto de hierbas, llamada "agüita de Perusa". El recuerdo de ese terrible veneno resurgirá en 1769, al morir Clemente XIV, inmediatamente después de ordenar la supresión de la Compañía de Jesús (Jesuitas).

Luego del paréntesis en que predominó la sutileza del veneno, la violencia física reapareció con la Revolución Francesa y al irrumpir Napoleón en la escena mundial.

SU SANTIDAD: "PRISIONERO DE ESTADO"

En 1799 el asesinato en Roma del embajador francés, General Dufhot, dio a Francia motivo para ocupar la ciudad, deponer a Pío VI y proclamar la República Romana.

Deportado a Francia, el Papa murió como "Prisionero de Estado", en Valence, en el Delfinado. Su sucesor, Pío VII, fue arrestado en el Palacio del Quirinal la noche del 5 de julio de 1809 por orden de Napoleón y también deportado a Francia donde sólo pudo volver a Roma en 1814, cuando Napoleón fue derrotado y confinado en la Isla de Elba.

Con Pío VIII se vuelve a las oscuras atmósferas de la época de los Borja. Al morir el Papa subitamente, la noche del 30 de noviembre de 1830, el Colegio de Cardenales ordenó la autopsia, sospechando un atentado. El resultado del examen sigue siendo un secreto.

Pío IX, la noche del 24 de noviembre de 1848, debió escapar de Roma disfrazado de cura para huir a los tumultos de los que surgió la República Romana del triunvirato Mazzini-Saffi-Armellini.

Volverá en 1850 con una francesa pero, luego de la ocupación de Roma por las tropas de Víctor Emanuele, en 1870, se verá obligado a abandonar el Quirinal (residencia veraniega de los papas) llevando consigo la llave del portón principal, obligando a los vencedores a llamar a un herrero para reabrir el acceso del palacio. El Papa se encerró en el Vaticano autodefiniéndose "prisionero".

La violencia física atormentará al Papa Mastai aún después de muerte. A dos años de su deceso, el 12 de julio de 1881, mientras sus restos son trasladados, por la noche, del Vaticano a la Basílica de San Lorenzo donde había manifestado que quería ser enterrado, el cortejo fue agredido por un grupo antiercristiano cerca de Piazza Navona y el cadáver no acabó en el Tíber sólo por la decidida intervención de unos guardias.

DESPUES UN SIGLO

Un siglo después, y mientras el Gobierno italiano pone fin a la "cuestión romana" reconciliándose con la Iglesia en 1929 y los papas vuelven a ser reconocidos como soberanos del Vaticano, vuelven contra Pablo VI, el ultraje físico.

Papa Montini fue víctima de tres atentados, todos "minimizados" por el Vaticano para evitar la imagen de un Papa discutido se realizaron todos en 1970; durante una visita a Cerdeña, el 24 de abril, un grupo de extremistas llegó a Cagliari desde distintas partes de Italia, apedreó el auto del Papa mientras le gritaban consignas ultrajantes.

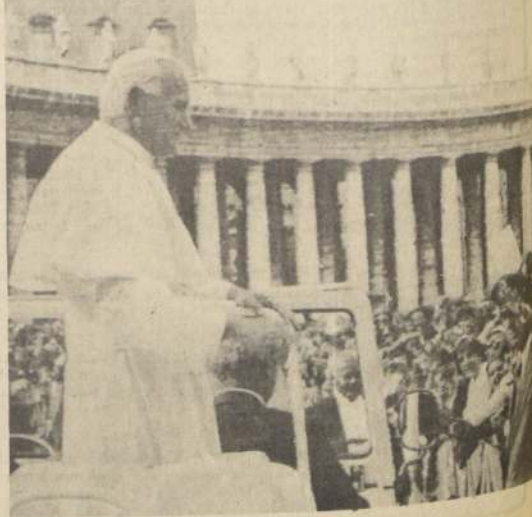
Las piedras no alcanzaron al auto del Papa sólo por una rápida maniobra del chófer, pero fueron alcanzados los dos vehículos siguientes, que llevaban a dos cardenales.

Pocos meses después, el 2 de septiembre durante una audiencia general en Castelgandolfo, el hombre arrojó varias piedras contra el Papa, sin que Pablo VI fuera alcanzado.

Por último, siempre en 1970, el 25 de noviembre, el atentado más grave: mientras Pablo VI visitaba Filipinas, durante una amplia gira por Asia y Oceanía, en el aeropuerto de Manila, un pintor boliviano, Roberto Miranda, se le acercó —disfrazado de cura— y con un puñal lo hirió en el pecho.

Siempre se sostuvo que había sido una herida leve, y sólo hace pocos meses, Monseñor Macchi, guardia personal de Papa, reveló la gravedad de la herida.

El atentador, condenado a muerte, fue perdonado por el Papa. Salvo en libertad hace poco tiempo.



La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1269, teléfono 82222

Consternación Mundial

Con profunda consternación, el mundo ha conocido del atentado a bala sufrido, en la mañana de ayer, por Su Santidad el Papa Juan Pablo II, mientras se dirigía a su tradicional audiencia semanal de los días miércoles en la Plaza de San Pedro.

El hecho, ciertamente sin precedentes ni justificación alguna, resulta un dramático testimonio de la situación general que vive, en estos momentos, gran parte de la humanidad.

En efecto, no es posible concebir que, en pleno siglo veinte, donde el progreso científico-técnico ha alcanzado ribetes espectaculares; donde el hombre tiene al alcance de su mano toda suerte de elementos coadyuvantes en su lucha por la existencia; donde tales desarrollos debieran haberse convertido en realizaciones fecundas del espíritu, puedan —sin embargo— ocurrir acontecimientos de tal grado de irracionalidad que resulten efectivamente incompatibles con la condición misma del hombre, sus atributos, sus motivaciones más auténticas, sus aspiraciones, su vida de ser inteligente.

Y, no obstante, la realidad ha sido —una vez más— muy distinta de cualquier teorización. Un enajenado ha disparado a quemarropa sobre la persona del Papa; un Pontífice providencial para este siglo de confusión y tensiones; un hombre de Dios cuya suprema aspiración es la paz entre los pueblos del mundo y que —sin embargo— ha sido herido por la violencia y la odiosidad inexplicables de un demente que, en su gesto agresor, resume en toda su magnitud el drama de nuestro tiempo.

¡Qué tremenda paradoja! El Papa de la armonía y el entendimiento entre los hombres, cae víctima de la discordia y el desamor. En ese inexplicable contrapunto reside, en gran medida, el origen de la tragedia que vive la humanidad. El hombre busca con su corazón el camino de su realización, pero con su mente no vacila en echar mano de cualquier recurso por obtenerla. Cuando los principios fallan, cuando no hay buen cimiento, cuando se adhiere "el polvo del camino", entonces los instrumentos escogidos se envilecen y malogran cualquier empresa.

La figura del Papa Juan Pablo II constituye, sin lugar a dudas, la de mayor relevancia y gravitación universales. Sobre ella se edifica en importante forma, el equilibrio pacífico del mundo y hacia ella se vuelven las miradas de los hombres agobiados por las más distintas y complejas cuestiones. Por ello, el atentado criminal sufrido ayer viene a alterar gravemente ese equilibrio, poniendo al mundo en jaque frente a materias que envuelven los intereses de gran parte del globo.

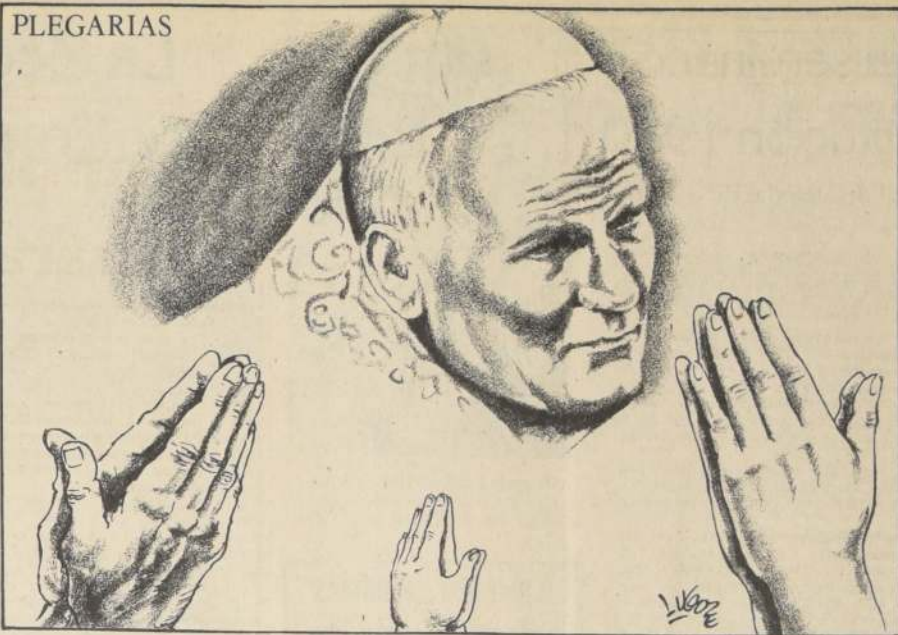
El hecho, no obstante, tiene también una dimensión netamente espiritual. El Papa es el Vicario de Cristo en la Tierra, sucesor de San Pedro, Guía y Pastor de la grey católica e indiscutida orientación para todos los hombres de buena voluntad. En tal sentido, sus repercusiones han de mirarse a la vez en ese ámbito eclesial, donde ciertamente alcanzará insospechadas proyecciones.

En todo caso, la Iglesia tiene prevista claramente la fórmula de sucesión transitoria y ello permitirá, al menos, la superación parcial de los problemas que se derivarán de la ausencia del Papa.

Cabe esperar que, Dios mediante, su recuperación sea pronta y total. Así lo exigen las imperiosas urgencias del mundo contemporáneo, donde Juan Pablo II ha pasado a ser un líder espiritual y moral más allá de toda frontera política o religiosa y donde su palabra orientadora se escucha con respeto e interés en los cinco continentes.

Para Chile, pueblo católico en su mayoría y siempre respetuoso admirador y seguidor del Pontificado Romano, tal recuperación importa además consecuencias en otros ámbitos de su vida como nación. A ese respecto, el proceso de mediación en el diferendo limitrofe austral con la República Argentina, en manos del Papa Juan Pablo II, constituye una de sus preocupaciones más importantes y, por ello, el país tiene para con Su Santidad una especial deuda de gratitud y afecto que, en esta triste circunstancia, se hace presente en el corazón de todos los chilenos que, con renovada esperanza, suplican al Señor de la Vida por la salud de su Vicario y Supremo Pastor.

PLEGARIAS



Accidentes del Tránsito

por L.A. ROSEBO

Diariamente la crónica policial nos entrega detalles en torno a diversos accidentes de tránsito ocurridos en el país durante las últimas veinticuatro horas. Muertos e impedidos definitivos, lesionados físicos o psicológicamente, son el trágico saldo de situaciones en las que, con abrumadora frecuencia, los organismos especializados han podido constatar "fallas humanas".

Imprudencia, alcohol, violación de la reglamentación del tránsito, manejo descuidado, deficiente mantenimiento del vehículo —en fin— muchas son las razones técnicas con las que se llenan formularios y satisfacen requerimientos procesales. No obstante, las consecuencias propiamente importantes en la humanidad de las víctimas no pueden alterarse "a posteriori" y al drama —por tanto— no le interesa la explicación ni la disculpa; el permanece ahí en todo su rigor, es independiente de cualquier justificación posterior.

De ahí que el problema de los accidentes callejeros motivados por vehículos debe ser abordado, con singular decisión en el plano de la prevención efectiva y constante ajena a desalientos o fatigas, en un proceso de creciente educación ciudadana hasta obtener —tarde o temprano— dividendos concretos observables en un claro descenso de tan lamentables hechos policiales.

Por desgracia, Chile ostenta una marea significativa en las estadísticas mundiales de accidentes de tránsito. Es aquel un record nada de envidiable y que nos exige, perentoriamente, una toma de conciencia cabal del problema.

A dicho respecto, diversas autoridades municipales han realizado interesantes campañas comunales de educación de tránsito, especialmente entre los niños y adolescentes. Las brigadas escolares cumplen en ese esquema un trascendental papel, pues permiten al menor hacer suya esta

preocupación desde temprano en su vida.

Por otra parte, la efectividad y expedición con que la autoridad judicial sancione a los infractores, constituye también un elemento decisivo en el escarmiento de los conductores, al propio tiempo que una tranquilidad indirecta, pero real para todos.

Sin embargo, el cuadro no estaría completo si se haría justicia si no se mencionaran también las repetidas infracciones y actos temerarios en que incurrir los peatones. En tal sentido, como ocurre en diversos países del mundo, habría que pensar en algún sistema primitivo para éstos cuando violan flagrantemente las disposiciones del tránsito, arriesgando su vida y la de terceros. Sólo así el esquema general estaría satisfecho y se introduciría en la ciudadanía una preocupación más tangible en torno a este grave problema cotidiano.

El Más Viejo País

por Gwynne DYER

Si es de algún consuelo para todos los visitantes extranjeros a quienes durante años ha parecido Inglaterra un sitio desconcertante, hay veces en que los propios ingleses tampoco la entienden. En este momento no la entienden en absoluto.

Por largo tiempo la declinación relativa de Gran Bretaña en el mundo quedó oculta a los ingleses, por el hecho de que la vida de la gente común continuaba mejorando, aunque más lentamente que en otros países industriales. Sin embargo, en los últimos quince años la amarga verdad de la decadencia en casi todas las áreas los ha alcanzado con creciente fuerza, que finalmente se ha hecho irresistible.

Los ingleses se hallan actualmente lacerados por las dudas y paralizados por las expectativas de fracaso continuo. No saben por qué esto está ocurriendo y no tienen idea de cómo enfrentarlo.

Como excusa para el fracaso, era atractiva en 1978, cuando la mayoría de los ingresos de la gente aún estaba subiendo, y podía naturalmente encontrarse mucha gente (como en cualquier otro país) que en cuanto individuos habían hecho una elección. Pero como una explicación general de lo que está ocurriendo, la teoría de Nossiter no lograría ni siquiera un millón de votos en la Gran Bretaña de 1981.

Una nueva teoría para explicar la decadencia de Inglaterra ha sido recientemente expuesta por un inglés que tiene la ventaja, como observador, de haber pasado la mayor parte de su vida en el exterior en calidad de corresponsal extranjero. El es Louis Heren, hoy director para el exterior del Times de Londres. En su libro "Ay, ay de Inglaterra" argumenta que el problema básico de Inglaterra es que no es un estado moderno.

El entiende esto en el sentido más literal. Los estados modernos han sido

creados deliberadamente por una ruptura consciente con el pasado, habitualmente revolucionaria. Están orientados hacia el futuro y formalmente comprometidos con el cambio.

El más viejo de los países modernos lo constituyen los Estados Unidos, actualmente con más de dos siglos. Los franceses siguieron una década más tarde (y desde entonces han rehecho su sistema político por lo menos una docena de veces). Toda Europa y toda América Latina siguieron el mismo camino durante el siglo XIX y comienzos del XX, y desde 1945 las ex colonias o los países semicoloniales del África, Asia y el Medio Oriente han obtenido también su independencia a través de procesos más o menos revolucionarios.

De acuerdo a estos datos, Inglaterra es el país más antiguo del mundo. En realidad, es el único país "viejo" del mundo industrializado, un país sin una constitución, sin una revolución duradera, donde el pasado está aún presente y conocido hasta la misma conquista normanda de hace nueve siglos.

Es cierto que Inglaterra tuvo la primera revolución genuina de la era moderna durante la guerra civil de 1640. Los ingleses mataron a su Rey, crearon la primera república desde los tiempos romanos y produjeron una generación de radicales (notoriamente los diggers y los levellers) cuyo extremismo milenarista nunca ha sido sobrepasado ni siquiera por los revolucionarios del siglo XX.

Pero tales soluciones extremas nunca se arraigaron en Inglaterra, tal vez porque ocurrieron muy temprano en su historia (o tal vez porque para los ingleses el extremismo es básicamente estúpido). Al cabo de sólo 15 años la monarquía fue restaurada. Aunque durante el siglo XIX Inglaterra logró hacer evolucionar uno de los sistemas democráticos más tempranos, hace a

los menos tres siglos que ningún grupo considerable de ingleses ha contemplado seriamente la revolución.

Y aquí se encuentran hoy día, en 1981, viviendo en un país cuya estructura social y política ciertamente ha evolucionado a través de los siglos y que, sin embargo, ha mantenido con el pasado remoto una continuidad esencial intacta. Heren argumenta que "esta continuidad explica mucha de nuestra fuerza, pero también por qué en años recientes lo hemos hecho menos eficientemente que las democracias industriales modernas".

Probablemente Heren esté en lo cierto. La estructura inglesa de clases, aunque no es ya siempre un buen indicador de cuánto dinero tiene cada individuo, sigue siendo un obstáculo enorme a la innovación verdadera. El solo peso acumulativo de la historia y la tradición actúa como un ancla, retardando todo cambio, bueno o malo.

Pero el vicio inglés es también su virtud, porque muchos cambios que han ocurrido para peor en otros países industriales no han sucedido simplemente allí. Inglaterra subsiste como una sociedad extremadamente estable, suficientemente segura de su propia identidad como para permitir que se haga burla de ella y como para tolerar una extraordinaria diversidad de comportamientos.

Naturalmente que Inglaterra paga un alto precio económico por ello. Pero sería probablemente un lugar infinitamente menos agradable para vivir si se convirtiera en un país moderno del todo, "nacido de nuevo", efectivo en los costos, constitucionalmente claro y con los ojos puestos firmemente en los triunfos tecnológicos y económicos esplendorosos de un futuro siempre en retirada. No sería, de seguro, la Inglaterra que conocemos.

Control de Armas Nucleares

En la reunión de cancilleres de la OTAN que acaba de terminar en Roma, se otorgó considerable atención a las negociaciones con la Unión Soviética para mutuas reducciones de armas nucleares de largo alcance en el teatro europeo.

En 1979, los miembros de la alianza atlántica llegaron a un acuerdo acerca de lo que entonces se denominó un enfoque a "dos pistas" de las negociaciones sobre el control de armas con la Unión Soviética, que contemplaba posibles reducciones mutuas de misiles en el teatro europeo. Al decir "dos pistas" se quiere expresar que mientras varios miembros de la OTAN aceptarían un despliegue programado de nuevos armamentos de los Estados Unidos en su territorio, el gobierno de este país se comprometería a estudiar con Moscú la manera de reducir el número de tales misiles tanto por el lado de la OTAN como por el de la Unión Soviética. El proyecto de despliegue de los nuevos misiles de la OTAN se decidió como una respuesta que se hizo necesaria ante los nuevos y formidables armamentos soviéticos que se encontraban en el lugar.

Estados Unidos —como lo explicó el Secretario de Estado Haig en Roma— ha reafirmado ahora su compromiso de 1979, de mantener el enfoque a "dos pistas", y dará los pasos necesarios para trabajar con la Unión Soviética en el desarrollo de un sistema de negociaciones.

En 1979 se creyó que tales negociaciones podrían llevarse a cabo dentro del contexto general de las negociaciones del tratado SALT III, el que en ese entonces se esperaba siguiera a las conversaciones SALT II y a su correspondiente tratado.

El tratado SALT II no ha sido aprobado por el Senado norteamericano, pero Washington aún mantiene el compromiso de buscar caminos que lleven a negociaciones para lograr la reducción de las armas nucleares en el teatro europeo. El Secretario de Estado Haig hizo notar, al final de la reunión de la OTAN, que Estados Unidos espera que las conversaciones soviético-norteamericanas a nivel de cancilleres conduzcan a negociaciones formales con Moscú a fines del presente año. El Secretario de Estado

añadió que tan importante como la afirmación de esta decisión era el "sólido consenso" que apoyaba tal decisión. Esto, como lo expresó Haig, ha reafirmado la "indivisibilidad de nuestra alianza en la OTAN".

Debe destacarse, sin embargo, que la buena voluntad de los norteamericanos para entrar en tales discusiones no debe ser considerada como una especie de favor hacia la Unión Soviética. Lo que se logra, se cumplirá dentro de un contexto que sirva los intereses de la seguridad de Occidente.

Tampoco las negociaciones de este compromiso de control de armas en Europa, debieran, por ningún motivo, interpretarse como el término de la preocupación por parte de Estados Unidos y la OTAN por el gran problema que significa la conducta internacional de la Unión Soviética. El sentido común sugiere que el éxito que se logre en las conversaciones sobre el control de armas de cualquier categoría, debe depender en gran medida de como Estados Unidos y el resto de la OTAN continúen viendo las políticas y actuaciones de la Unión Soviética en todo el mundo.

Integración de Niños Impedidos

De cada diez niños del mundo uno es un impedido que necesita recibir educación especial. Pero en muchos países, menos del 1% de los niños goza de esta ventaja.

Todos los expertos concuerdan en que el fin esencial de toda acción en favor de los minusválidos es favorecer al máximo su integración en la comunidad. Aislar a los niños impedidos sólo puede tener por efecto la aparición de prejuicios, de barreras psicológicas y un temor de lo desconocido basado en una falta de información. Para que no se perpetúe esa discriminación, los expertos preconizan que se aplique la educación integrada siempre que fuese posible.

La primera medida a tomar es poner a los niños en un medio escolar normal, cuando existen estructuras adecuadas. Esta solución no sólo permite al niño impedido adaptarse mejor a las condiciones de la vida normal, sino que gracias a ella se economizan edificios separados y personal especializado.

Sin embargo, las condiciones varían mucho de una región a otra así como varían las formas y los grados de la enfermedad. Es preciso, pues, aplicar programas de educación especial en una serie de estructuras distintas. Algunos niños podrán tener una escolaridad normal, con ayuda de servicios especiales, todo o en parte del tiempo. Otros necesitarán de programas muy intensivos especialmente destinados a ellos. Cada país deberá estudiar las fórmulas que mejor correspondan a sus propias condiciones y elaborar estrategias que brinden una posibilidad de elección lo más amplia posible.

El éxito de la integración de los niños impedidos en los establecimientos comunes se basa en una detección de la enfermedad y en una intervención precoz. La experiencia muestra que muchos niños con dificultades para hablar sufren a menudo en realidad de trastornos auditivos, o que otros no pueden sumar sencillamente porque no ven lo que está escrito en el pizarrón. Si la causa del problema se detecta a tiempo, aumentarán las oportunidades de desarrollo de numerosos niños y se evitará que, más tarde en la vida, tengan otros problemas.

Durante el Año Internacional de los Impedidos, los expertos instaron a la UNESCO a esforzarse por suprimir los obstáculos que impiden la integración de los niños deficientes en las escuelas comunes. Preconizaron que se reuniese un seminario regional de estudios para establecer las innovaciones que podrían incorporarse en los programas de las escuelas normales, a fin de preparar al personal docente a integrar los alumnos minusválidos. Al mismo tiempo, informaron al público para crear un clima favorable a la aceptación total y entera del impedido en el mundo.

¡Cuidado...!

El desarrollo de la civilización materialista en que vivimos implica en sí, aun cuando resulte paradójico, un retroceso para el hombre, así se quiere, un avance en su afán de destruir el planeta en que vive. Estudios científicos últimos nos señalan esta tragedia.

En los próximos decenios, la causa principal de la extinción será la destrucción del hábitat de muchas especies. A medida que aumenta la población y mejora la economía se poblarán nuevas zonas, amenazando destrucción de zonas ricas en fauna, natural y hasta ahora tranquilas e imperturbadas. Extensos bosques son talados por labradores y compañías madereras para luego convertirlos en praderas para pastos de ganado y cosechas o para plantar árboles importados de otras latitudes.

Especies de plantas peculiares de localidades pequeñas pueden ser exterminadas de la faz de la tierra por una sola explanadora al igual que los animales que vivían de las mismas. Aves y animales de rapina, que para subsistir necesitan un extenso hábitat donde adquirir su alimento, desaparecerán pronto como se destruya la peculiar zona silvestre que los rodea.

El problema de la destrucción de hábitat existe en cada continente, pero es más serio en las zonas húmedas tropicales donde se predice mayor desaparición de especies. Desde el punto de vista de la diversidad biológica, los bosques húmedos tropicales de África, Asia y América Latina, inundados de una cantidad excepcional de luz, calor y humedad, alojan una extraordinaria variedad de ecosistemas y especies. Por poner un ejemplo, en las laderas de un solo monte volcánico en Filipinas crece una variedad de árboles corpolentos mayor que en todo el territorio de los Estados Unidos.

La cuenca del Amazonas, que contiene alrededor de un millón de especies de plantas y animales, biológicamente hablando, es la región más rica de la tierra; el Sudeste Asiático no se queda muy atrás en esta diversidad biológica.

Nuevo Viaje del Columbia

El astronauta John W. Young, comandante del primer vuelo del Columbia, el transbordador espacial de Estados Unidos, dice que el nuevo ómnibus aerospacial va a estar en pleno funcionamiento más pronto de lo que cualquiera piensa. La fase de "pleno funcionamiento" comienza cuando el transbordador empiece a colocar satélites en órbita mediante pago para clientes nacionales y de otras naciones, según explicó el astronauta norteamericano.

El optimismo de Young se origina en lo que él calificó de "casi perfecto" primer vuelo del Columbia. Estima que son necesarios los cuatro vuelos de prueba del transbordador, programados desde ahora hasta fines de 1982, aun cuando la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) podría acelerar el programa, colocando objetos más pesados y complejos en órbita más pronto de lo que se esperaba.

Los astronautas mostraron películas filmadas durante el despegue por cámaras colocadas cerca de la proa de los cohetes del Columbia, y fotografías de la superficie terrestre, la cual se movía rápidamente bajo la nave durante el reingreso, cuando viajaban a una velocidad 25 veces mayor que la del sonido.

También sacaron fotografías de la superficie terrestre —principalmente características geológicas—. Estas incluían fotos de dunas en el Sahara; volcán, Etna en Sicilia; tormentas eléctricas sobre la cuenca del Amazonas en América del Sur; características submarinas visibles desde el espacio alrededor de las Bahamas; extrañas formaciones de nubes y tipos de olas que ocurren frente a la costa de África del Sur, y plegamientos detallados y fallas visibles en los Himalaya. Los astronautas dijeron que en cada caso, sin embargo, el ojo podía ver más detalles que los revelados en las fotografías.

"Nuestra capacidad para ver las cosas fue una grata sorpresa", dijo Young. Estar en el espacio es como estar en "una sala de cine conversando al mundo entero". Ambos dijeron que las vistas eran difíciles de explicar o mostrar por medio de fotografías. "Es algo que hay que experimentar" —ir al espacio para entenderlo— dijo Crippen. Los astronautas completaron las 135 pruebas enumeradas en su plan de vuelo para la misión de tres días. Todos los sistemas importantes, según dijo Young —el de propulsión, el mecánico, el térmico y el electrónico— funcionaron bien.

El Columbia dispone de mucho más espacio del que cualquiera pensaba. Cuando lleve consigo el laboratorio espacial construido en Europa irán a bordo como siete personas. "No creo", dijo Young, "que esté demasiado atestado".

El transbordador, apodado "la fábrica de ladrillos voladora", a causa de su peso (99 toneladas) de hecho vuela mejor de lo que se esperaba. Tiene mejor "sustentación", o capacidad para planear más lejos hacia adelante y también más lejos a la izquierda o a la derecha de la trayectoria de planeo, dijeron los astronautas.

El volar en el Columbia fue una "antigua meta" hecha realidad, dijo Young. "Este mejorará la ciencia y la tecnología... podemos hacer en cinco años lo que (de otro modo) nos tomaría unos 20 a 30 años".

Hoy se realiza seminario sobre la Constitución 1980

□ Se efectuará en Facultad de Derecho de la U. de Chile

Con el objeto de informar integralmente a los abogados, funcionarios del sector público e interesados en general acerca de las modificaciones institucionales introducidas en la nueva Carta Fundamental en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, se dictará hoy un seminario sobre la Constitución Política de 1980.

Se trata de actualizar, sistematizar y profundizar conocimientos, ya que la nueva Constitución cambia sustancialmente el régimen jurídico que existía con anterioridad, en cuanto se modifican atribuciones de los poderes del Estado, se amplía la potestad reglamentaria del Presidente de la República y se reglamenta lo relativo a materias que son objeto de ley.

José Tomás Hurtado, uno de los 11 profesores expositores, señaló que la Universidad cumple su misión de extensión, con este tipo de seminarios, dictados con un alto nivel académico.

Cuatro son los temas a desarrollar: el ejercicio de los poderes del Estado, los derechos y deberes constitucionales, los órganos constitucionales, la nueva división político-administrativa del Estado y la dinámica del período de transición.

Estos estarán a cargo de los profesores de Derecho Político y Constitucional, abogados Carlos Cruz Coke (coordinador del área de Derecho Político en la Facultad), Luz Bulnes Aldunate, Vice Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile y ex miembro de la Comisión de Estudios de la nueva Constitución; Jaime Silva, Paulino Varas, quien fue Subsecretario de Justicia durante el Gobierno de Jorge Alessandri; Mario Vergara, profesor investigador en materia de Derecho Político, autor de un Manual de Derecho Constitucional y de numerosas publicaciones; Juan Ignacio García, profesor y abogado jefe del Ministerio del Interior; Enrique López, Jefe de Gabinete del Ministerio del Interior; José Luis Cea quien, además, es secretario del Consejo de Rectores, y Ana María García, Coordinadora de los programas de post grado de la Facultad.

Además integra el grupo el profesor de Derecho Económico, José Tomás Hurtado, ex Subsecretario del Trabajo.

Habrán ya más de ochenta personas inscritas para participar en este seminario, en el que también estarán presentes académicos y alumnos de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile y otras interesadas en la materia.

Editan obra de Avila Martel sobre la vida de Andrés Bello

La Comisión Nacional del Bicentenario de Andrés Bello entregó, para su edición, el texto de Alamir de Avila Martel, "Andrés Bello", el que constituye un breve ensayo de la vida y obra del académico, jurista e investigador venezolano, cuyo natalicio se conmemorará con diversas actividades culturales durante todo el presente año.

También se encuentran en preparación otras cuatro obras: Bibliografía de Bello; El Curso de Legislación Universal, obra inédita de Bello; Mora y Bello en Chile, (El Liceo de Chile y el Colegio de Santiago); y Bello y la codificación en Chile.

El programa nacional de conmemoración del bicentenario del natalicio de Andrés Bello, fue establecido por la Comisión Nacional, constituida por Decreto Supremo de 23 de octubre de 1979, que integran el Ministerio de Educación, Alfredo Prieto, en calidad de Presidente; el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames y el Rector de la Universidad de Chile, general Alejandro Medina.

Las actividades recordatorias se realizarán a través de la Universidad de Chile y de la Comisión Asesora de Coordinación, presidida por el Rector Medina Lois e integrada por un representante del Ministerio de Educación; uno del Ministerio de Relaciones Exteriores; el Director Académico de la Universidad de Chile; el Director de Bibliotecas Archivos y Museos; el Secretario General del Consejo de Rectores; el Secretario Ejecutivo del Convenio Andrés Bello y don Carlos Barros Casanueva, descendiente de Andrés Bello.

Los menores son hijos de socias de Centros de Madres. Ellos son: Luis Hurtado, 19 años, quien tiene una pierna con prótesis; Pedro Pablo Bonassiolle, de 13 años; sordomudo; Patricio Bonassiolle, 11 años, sordomudo; Francisco Martínez, 16 años, hemiplejía espástica progresiva; Daniela Ponce, 14 años, dislexia; Nyade Ubría, 9 años, problemas de aprendizaje y Juan Vera, 13 años, trastornos de aprendizaje.

El festival se desarrollará en Florida del 17 al 20 de mayo. Entre los objetivos principales de este encuentro figuran demostrar el funcionamiento de programas modelos que se puedan utilizar con buenos resultados en los niños impedidos. Además se pretende fortalecer los vínculos de comunicación y cooperación entre las instituciones afines de los países miembros de la OEA.

Sin embargo, dijo el especialista, existen casos en que la naturaleza juega una mala pasada y hay malformaciones del sistema nervioso central que producen la Anencefalia, es decir la falta de desarrollo de la cubierta ósea del cráneo y parte del sistema nervioso central. Un feto que venga al mundo en esta situación es incompatible con la vida.

Interrupción del embarazo. Extraer un feto que no sea embarazo de término no siempre es un aborto como se entiende generalmente.

La mayoría de estos casos tienen una solución quirúrgica, inmediatamente después del nacimiento de la criatura. Si hay un equipo médico preparado, los niños pueden atenderse en forma eficiente y mejorar sus expectativas de vida.

La interrupción no siempre es en términos negativos para la nueva vida. En el caso del teratoma sacroagénico (tumor que crece adherido a la espalda del feto y que contiene restos embrionarios), todo puede resultar bien si se saca al niño cuando haya alcanzado un nivel de madurez suficiente para ser operado y terminar la edad gestacional dentro de una incubadora.

Al respecto, dijo el Dr. Vaccaro, no hubo equivocación en los diagnósticos y la mayoría fueron de cráneo y columna, siguiendo las Anencefalías y los trastornos urológicos y digestivos.

Refiriéndose a la medicina del futuro, el especialista señaló que si todos estos problemas diagnosticados a través de la ecografía pudieran atenderse dentro del útero en forma de microcirugía, se habrá ganado mucho en el terreno humano y científico.

Agregó, asimismo, que todo lo que se haga en cuanto a la detección temprana, debe formar parte de una atención de salud integral que incluya el control periódico del embarazo, la nutrición de la madre, la atención del parto y las posibilidades de desarrollo normal del niño.

"Todo esto está muy bien cimentado en nuestro país -dijo- y es por eso que los equipos técnicos rinden sus frutos, porque todos entregan su esfuerzo en beneficio del futuro de los niños chilenos".

No obstante, agregó, hay otros que ante la más mínima sospecha solicitan, inmediatamente, el aborto.

LEGISLACION CHILENA

"Nuestra legislación es muy estricta al respecto, dijo el facultativo. Para realizar una intervención quirúrgica de ese tipo, se requiere la certeza de algún tipo de patología que ocasione un riesgo serio para la salud materna; acuerdo de tres especialistas, acuerdo

de los padres y, por último, sortear los principios religiosos de ellos y de los médicos.

CERTEZA Y ERROR

De nueve mil cincuenta y una ecografías practicadas en el Departamento de Obstetricia y Ginecología de la Maternidad del Hospital Salvador, entre enero de 1979 y agosto de 1980, sólo en cuarenta y tres casos se detectaron malformaciones congénitas.

Al respecto, dijo el Dr. Vaccaro, no hubo equivocación en los diagnósticos y la mayoría fueron de cráneo y columna, siguiendo las Anencefalías y los trastornos urológicos y digestivos.

Refiriéndose a la medicina del futuro, el especialista señaló que si todos estos problemas diagnosticados a través de la ecografía pudieran atenderse dentro del útero en forma de microcirugía, se habrá ganado mucho en el terreno humano y científico.

Agregó, asimismo, que todo lo que se haga en cuanto a la detección temprana, debe formar parte de una atención de salud integral que incluya el control periódico del embarazo, la nutrición de la madre, la atención del parto y las posibilidades de desarrollo normal del niño.



Abogada LUZ BULNES, Vice Decana de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile.

7 jóvenes impedidos chilenos viajarán hoy a los Estados Unidos

Siete niños chilenos impedidos viajan hoy a Estados Unidos para participar en el Festival de Arte y Simposio Interamericano que patrocinó la Organización de Estados Americanos (OEA) y Disney World.

La visita se realiza por encargo especial de la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, presidenta de CEMA-Chile, institución que programó dicho viaje.

Los menores son hijos de socias de Centros de Madres. Ellos son: Luis Hurtado, 19 años, quien tiene una pierna con prótesis; Pedro Pablo Bonassiolle, de 13 años; sordomudo; Patricio Bonassiolle, 11 años, sordomudo; Francisco Martínez, 16 años, hemiplejía espástica progresiva; Daniela Ponce, 14 años, dislexia; Nyade Ubría, 9 años, problemas de aprendizaje y Juan Vera, 13 años, trastornos de aprendizaje.

El festival se desarrollará en Florida del 17 al 20 de mayo. Entre los objetivos principales de este encuentro figuran demostrar el funcionamiento de programas modelos que se puedan utilizar con buenos resultados en los niños impedidos. Además se pretende fortalecer los vínculos de comunicación y cooperación entre las instituciones afines de los países miembros de la OEA.

Sin embargo, dijo el especialista, existen casos en que la naturaleza juega una mala pasada y hay malformaciones del sistema nervioso central que producen la Anencefalia, es decir la falta de desarrollo de la cubierta ósea del cráneo y parte del sistema nervioso central. Un feto que venga al mundo en esta situación es incompatible con la vida.

Interrupción del embarazo. Extraer un feto que no sea embarazo de término no siempre es un aborto como se entiende generalmente.

La mayoría de estos casos tienen una solución quirúrgica, inmediatamente después del nacimiento de la criatura. Si hay un equipo médico preparado, los niños pueden atenderse en forma eficiente y mejorar sus expectativas de vida.

La interrupción no siempre es en términos negativos para la nueva vida. En el caso del teratoma sacroagénico (tumor que crece adherido a la espalda del feto y que contiene restos embrionarios), todo puede resultar bien si se saca al niño cuando haya alcanzado un nivel de madurez suficiente para ser operado y terminar la edad gestacional dentro de una incubadora.

Al respecto, dijo el Dr. Vaccaro, no hubo equivocación en los diagnósticos y la mayoría fueron de cráneo y columna, siguiendo las Anencefalías y los trastornos urológicos y digestivos.

Refiriéndose a la medicina del futuro, el especialista señaló que si todos estos problemas diagnosticados a través de la ecografía pudieran atenderse dentro del útero en forma de microcirugía, se habrá ganado mucho en el terreno humano y científico.

Agregó, asimismo, que todo lo que se haga en cuanto a la detección temprana, debe formar parte de una atención de salud integral que incluya el control periódico del embarazo, la nutrición de la madre, la atención del parto y las posibilidades de desarrollo normal del niño.

"Todo esto está muy bien cimentado en nuestro país -dijo- y es por eso que los equipos técnicos rinden sus frutos, porque todos entregan su esfuerzo en beneficio del futuro de los niños chilenos".

No obstante, agregó, hay otros que ante la más mínima sospecha solicitan, inmediatamente, el aborto.

LEGISLACION CHILENA

"Nuestra legislación es muy estricta al respecto, dijo el facultativo. Para realizar una intervención quirúrgica de ese tipo, se requiere la certeza de algún tipo de patología que ocasione un riesgo serio para la salud materna; acuerdo de tres especialistas, acuerdo

de los padres y, por último, sortear los principios religiosos de ellos y de los médicos.

CERTEZA Y ERROR

De nueve mil cincuenta y una ecografías practicadas en el Departamento de Obstetricia y Ginecología de la Maternidad del Hospital Salvador, entre enero de 1979 y agosto de 1980, sólo en cuarenta y tres casos se detectaron malformaciones congénitas.

Al respecto, dijo el Dr. Vaccaro, no hubo equivocación en los diagnósticos y la mayoría fueron de cráneo y columna, siguiendo las Anencefalías y los trastornos urológicos y digestivos.

Refiriéndose a la medicina del futuro, el especialista señaló que si todos estos problemas diagnosticados a través de la ecografía pudieran atenderse dentro del útero en forma de microcirugía, se habrá ganado mucho en el terreno humano y científico.

Agregó, asimismo, que todo lo que se haga en cuanto a la detección temprana, debe formar parte de una atención de salud integral que incluya el control periódico del embarazo, la nutrición de la madre, la atención del parto y las posibilidades de desarrollo normal del niño.

"Todo esto está muy bien cimentado en nuestro país -dijo- y es por eso que los equipos técnicos rinden sus frutos, porque todos entregan su esfuerzo en beneficio del futuro de los niños chilenos".

No obstante, agregó, hay otros que ante la más mínima sospecha solicitan, inmediatamente, el aborto.

LEGISLACION CHILENA

"Nuestra legislación es muy estricta al respecto, dijo el facultativo. Para realizar una intervención quirúrgica de ese tipo, se requiere la certeza de algún tipo de patología que ocasione un riesgo serio para la salud materna; acuerdo de tres especialistas, acuerdo

La ecografía detecta las malformaciones congénitas

□ Estudio de médicos chilenos señala que en 9.051 exámenes se diagnosticaron 43 casos de anomalías fetales, sin error

Toda la sorpresa y el encanto del nacimiento, se ven manipulados por la mano del hombre y por la sabiduría del especialista que vigila, cuidadosamente, cada uno de los pasos que debe sortear el feto para dar origen a una nueva vida dentro del seno materno.

A muchas parejas les gustaría mantener el misterio de la creación pero, ante el avance científico, es una minoría la que rechaza sus beneficios y todos prefieren saber con certeza como evoluciona su hijo.

En este sentido, los progresos han sido revolucionarios y desde hace cuatro años a esta fecha, que se practican las ecografías a las madres en estado de ingravidez.

El examen no es infalible. Sin embargo, más que determinar el desarrollo de la criatura en la cavidad uterina, a través de un aparato de ultrasonido, se trata de detectar malformaciones congénitas que -años atrás- no se podían diagnosticar en forma clínica.

Así lo manifestó el Dr. Humberto Vaccaro en relación con una investigación que realizara junto a otros facultativos, con motivo de su ingreso a la Sociedad de Obstetricia de Chile.

EXAMEN PRECOZ

Las características principales de la ecografía -señaló el Dr. Vaccaro- indican que es un método inocuo, barato, fácil de hacer y se puede practicar precozmente sin producir daño.

La información que proporciona es importante para saber el estado del embrión; pero, su verdadera utilidad, se manifiesta en la detección de aquellas malformaciones congénitas que son susceptibles de tratamiento y que se pueden visualizar a partir de los cuatro meses.

Si se descubre un problema de este tipo, ya sea una Hidrocefalia (acumulación de líquido en forma excesiva dentro del cerebro); Hernia Diafragmática (cuadro clínico que impide la respiración del niño); Obstrucciones Renales o Atresia Intestinal (falta de desarrollo intestinal), se puede planificar el parto y preparar a los padres sobre las posibilidades de vida que tiene su hijo.

La mayoría de estos casos tienen una solución quirúrgica, inmediatamente después del nacimiento de la criatura. Si hay un equipo médico preparado, los niños pueden atenderse en forma eficiente y mejorar sus expectativas de vida.

Sin embargo, dijo el especialista, existen casos en que la naturaleza juega una mala pasada y hay malformaciones del sistema nervioso central que producen la Anencefalia, es decir la falta de desarrollo de la cubierta ósea del cráneo y parte del sistema nervioso central. Un feto que venga al mundo en esta situación es incompatible con la vida.

Interrupción del embarazo. Extraer un feto que no sea embarazo de término no siempre es un aborto como se entiende generalmente.

La mayoría de estos casos tienen una solución quirúrgica, inmediatamente después del nacimiento de la criatura. Si hay un equipo médico preparado, los niños pueden atenderse en forma eficiente y mejorar sus expectativas de vida.

La interrupción no siempre es en términos negativos para la nueva vida. En el caso del teratoma sacroagénico (tumor que crece adherido a la espalda del feto y que contiene restos embrionarios), todo puede resultar bien si se saca al niño cuando haya alcanzado un nivel de madurez suficiente para ser operado y terminar la edad gestacional dentro de una incubadora.

Al respecto, dijo el Dr. Vaccaro, no hubo equivocación en los diagnósticos y la mayoría fueron de cráneo y columna, siguiendo las Anencefalías y los trastornos urológicos y digestivos.

Refiriéndose a la medicina del futuro, el especialista señaló que si todos estos problemas diagnosticados a través de la ecografía pudieran atenderse dentro del útero en forma de microcirugía, se habrá ganado mucho en el terreno humano y científico.

Agregó, asimismo, que todo lo que se haga en cuanto a la detección temprana, debe formar parte de una atención de salud integral que incluya el control periódico del embarazo, la nutrición de la madre, la atención del parto y las posibilidades de desarrollo normal del niño.

"Todo esto está muy bien cimentado en nuestro país -dijo- y es por eso que los equipos técnicos rinden sus frutos, porque todos entregan su esfuerzo en beneficio del futuro de los niños chilenos".

No obstante, agregó, hay otros que ante la más mínima sospecha solicitan, inmediatamente, el aborto.

LEGISLACION CHILENA

"Nuestra legislación es muy estricta al respecto, dijo el facultativo. Para realizar una intervención quirúrgica de ese tipo, se requiere la certeza de algún tipo de patología que ocasione un riesgo serio para la salud materna; acuerdo de tres especialistas, acuerdo

de los padres y, por último, sortear los principios religiosos de ellos y de los médicos.

CERTEZA Y ERROR

De nueve mil cincuenta y una ecografías practicadas en el Departamento de Obstetricia y Ginecología de la Maternidad del Hospital Salvador, entre enero de 1979 y agosto de 1980, sólo en cuarenta y tres casos se detectaron malformaciones congénitas.

Al respecto, dijo el Dr. Vaccaro, no hubo equivocación en los diagnósticos y la mayoría fueron de cráneo y columna, siguiendo las Anencefalías y los trastornos urológicos y digestivos.

Refiriéndose a la medicina del futuro, el especialista señaló que si todos estos problemas diagnosticados a través de la ecografía pudieran atenderse dentro del útero en forma de microcirugía, se habrá ganado mucho en el terreno humano y científico.

Agregó, asimismo, que todo lo que se haga en cuanto a la detección temprana, debe formar parte de una atención de salud integral que incluya el control periódico del embarazo, la nutrición de la madre, la atención del parto y las posibilidades de desarrollo normal del niño.

"Todo esto está muy bien cimentado en nuestro país -dijo- y es por eso que los equipos técnicos rinden sus frutos, porque todos entregan su esfuerzo en beneficio del futuro de los niños chilenos".



"Tal vez los mecanismos de incubación en el futuro permitan la posibilidad de verdaderos úteros artificiales para arreglar las deficiencias congénitas antes de que el niño nazca", dijo el Dr. Humberto Vaccaro.

dijo el Dr. Vaccaro. Para la medicina, se puede interrumpir una gestación sólo en aquellos casos en que es una seria amenaza para la vida de la madre o que las condiciones del niño sean desfavorables.

"Existe una lista de elementos teratogénicos potenciales de interferir en la fecundación y dar origen a niños anormales. Dentro de estos casos figuran las madres que han contraído la rubéola durante el embarazo; el virus herpes, en forma genital, la sífilis, gonorrrea o que ingirieron drogas como la Talidomida o anticoagulantes".

La interrupción no siempre es en términos negativos para la nueva vida. En el caso del teratoma sacroagénico (tumor que crece adherido a la espalda del feto y que contiene restos embrionarios), todo puede resultar bien si se saca al niño cuando haya alcanzado un nivel de madurez suficiente para ser operado y terminar la edad gestacional dentro de una incubadora.

Al respecto, dijo el Dr. Vaccaro, no hubo equivocación en los diagnósticos y la mayoría fueron de cráneo y columna, siguiendo las Anencefalías y los trastornos urológicos y digestivos.

Refiriéndose a la medicina del futuro, el especialista señaló que si todos estos problemas diagnosticados a través de la ecografía pudieran atenderse dentro del útero en forma de microcirugía, se habrá ganado mucho en el terreno humano y científico.

Agregó, asimismo, que todo lo que se haga en cuanto a la detección temprana, debe formar parte de una atención de salud integral que incluya el control periódico del embarazo, la nutrición de la madre, la atención del parto y las posibilidades de desarrollo normal del niño.

"Todo esto está muy bien cimentado en nuestro país -dijo- y es por eso que los equipos técnicos rinden sus frutos, porque todos entregan su esfuerzo en beneficio del futuro de los niños chilenos".

No obstante, agregó, hay otros que ante la más mínima sospecha solicitan, inmediatamente, el aborto.

LEGISLACION CHILENA

"Nuestra legislación es muy estricta al respecto, dijo el facultativo. Para realizar una intervención quirúrgica de ese tipo, se requiere la certeza de algún tipo de patología que ocasione un riesgo serio para la salud materna; acuerdo de tres especialistas, acuerdo

de los padres y, por último, sortear los principios religiosos de ellos y de los médicos.

CERTEZA Y ERROR

De nueve mil cincuenta y una ecografías practicadas en el Departamento de Obstetricia y Ginecología de la Maternidad del Hospital Salvador, entre enero de 1979 y agosto de 1980, sólo en cuarenta y tres casos se detectaron malformaciones congénitas.

Al respecto, dijo el Dr. Vaccaro, no hubo equivocación en los diagnósticos y la mayoría fueron de cráneo y columna, siguiendo las Anencefalías y los trastornos urológicos y digestivos.

Refiriéndose a la medicina del futuro, el especialista señaló que si todos estos problemas diagnosticados a través de la ecografía pudieran atenderse dentro del útero en forma de microcirugía, se habrá ganado mucho en el terreno humano y científico.

Agregó, asimismo, que todo lo que se haga en cuanto a la detección temprana, debe formar parte de una atención de salud integral que incluya el control periódico del embarazo, la nutrición de la madre, la atención del parto y las posibilidades de desarrollo normal del niño.

"Todo esto está muy bien cimentado en nuestro país -dijo- y es por eso que los equipos técnicos rinden sus frutos, porque todos entregan su esfuerzo en beneficio del futuro de los niños chilenos".

No obstante, agregó, hay otros que ante la más mínima sospecha solicitan, inmediatamente, el aborto.

LEGISLACION CHILENA

"Nuestra legislación es muy estricta al respecto, dijo el facultativo. Para realizar una intervención quirúrgica de ese tipo, se requiere la certeza de algún tipo de patología que ocasione un riesgo serio para la salud materna; acuerdo de tres especialistas, acuerdo

de los padres y, por último, sortear los principios religiosos de ellos y de los médicos.

CERTEZA Y ERROR

De nueve mil cincuenta y una ecografías practicadas en el Departamento de Obstetricia y Ginecología de la Maternidad del Hospital Salvador, entre enero de 1979 y agosto de 1980, sólo en cuarenta y tres casos se detectaron malformaciones congénitas.

Al respecto, dijo el Dr. Vaccaro, no hubo equivocación en los diagnósticos y la mayoría fueron de cráneo y columna, siguiendo las Anencefalías y los trastornos urológicos y digestivos.

de los padres y, por último, sortear los principios religiosos de ellos y de los médicos.

CERTEZA Y ERROR

De nueve mil cincuenta y una ecografías practicadas en el Departamento de Obstetricia y Ginecología de la Maternidad del Hospital Salvador, entre enero de 1979 y agosto de 1980, sólo en cuarenta y tres casos se detectaron malformaciones congénitas.

Al respecto, dijo el Dr. Vaccaro, no hubo equivocación en los diagnósticos y la mayoría fueron de cráneo y columna, siguiendo las Anencefalías y los trastornos urológicos y digestivos.

Refiriéndose a la medicina del futuro, el especialista señaló que si todos estos problemas diagnosticados a través de la ecografía pudieran atenderse dentro del útero en forma de microcirugía, se habrá ganado mucho en el terreno humano y científico.

Agregó, asimismo, que todo lo que se haga en cuanto a la detección temprana, debe formar parte de una atención de salud integral que incluya el control periódico del embarazo, la nutrición de la madre, la atención del parto y las posibilidades de desarrollo normal del niño.

"Todo esto está muy bien cimentado en nuestro país -dijo- y es por eso que los equipos técnicos rinden sus frutos, porque todos entregan su esfuerzo en beneficio del futuro de los niños chilenos".

No obstante, agregó, hay otros que ante la más mínima sospecha solicitan, inmediatamente, el aborto.

LEGISLACION CHILENA

"Nuestra legislación es muy estricta al respecto, dijo el facultativo. Para realizar una intervención quirúrgica de ese tipo, se requiere la certeza de algún tipo de patología que ocasione un riesgo serio para la salud materna; acuerdo de tres especialistas, acuerdo

de los padres y, por último, sortear los principios religiosos de ellos y de los médicos.

CERTEZA Y ERROR

De nueve mil cincuenta y una ecografías practicadas en el Departamento de Obstetricia y Ginecología de la Maternidad del Hospital Salvador, entre enero de 1979 y agosto de 1980, sólo en cuarenta y tres casos se detectaron malformaciones congénitas.

Al respecto, dijo el Dr. Vaccaro, no hubo equivocación en los diagnósticos y la mayoría fueron de cráneo y columna, siguiendo las Anencefalías y los trastornos urológicos y digestivos.

Refiriéndose a la medicina del futuro, el especialista señaló que si todos estos problemas diagnosticados a través de la ecografía pudieran atenderse dentro del útero en forma de microcirugía, se habrá ganado mucho en el terreno humano y científico.

Agregó, asimismo, que todo lo que se haga en cuanto a la detección temprana, debe formar parte de una atención de salud integral que incluya el control periódico del embarazo, la nutrición de la madre, la atención del parto y las posibilidades de desarrollo normal del niño.

"Todo esto está muy bien cimentado en nuestro país -dijo- y es por eso que los equipos técnicos rinden sus frutos, porque todos entregan su esfuerzo en beneficio del futuro de los niños chilenos".

No obstante, agregó, hay otros que ante la más mínima sospecha solicitan, inmediatamente, el aborto.

LEGISLACION CHILENA

"Nuestra legislación es muy estricta al respecto, dijo el facultativo. Para realizar una intervención quirúrgica de ese tipo, se requiere la certeza de algún tipo de patología que ocasione un riesgo serio para la salud materna; acuerdo de tres especialistas, acuerdo

de los padres y, por último, sortear los principios religiosos de ellos y de los médicos.

CERTEZA Y ERROR

De nueve mil cincuenta y una ecografías practicadas en el Departamento de Obstetricia y Ginecología de la Maternidad del Hospital Salvador, entre enero de 1979 y agosto de 1980, sólo en cuarenta y tres casos se detectaron malformaciones congénitas.

Al respecto, dijo el Dr. Vaccaro, no hubo equivocación en los diagnósticos y la mayoría fueron de cráneo y columna, siguiendo las Anencefalías y los trastornos urológicos y digestivos.

Refiriéndose a la medicina del futuro, el especialista señaló que si todos estos problemas diagnosticados a través de la ecografía pudieran atenderse dentro del útero en forma de microcirugía, se habrá ganado mucho en el terreno humano y científico.

Agregó, asimismo, que todo lo que se haga en cuanto a la detección temprana, debe formar parte de una atención de salud integral que incluya el control periódico del embarazo, la nutrición de la madre, la atención del parto y las posibilidades de desarrollo normal del niño.

"Todo esto está muy bien cimentado en nuestro país -dijo- y es por eso que los equipos técnicos rinden sus frutos, porque todos entregan su esfuerzo en beneficio del futuro de los niños chilenos".

No obstante, agregó, hay otros que ante la más mínima sospecha solicitan, inmediatamente, el aborto.

LEGISLACION CHILENA

"Nuestra legislación es muy estricta al respecto, dijo el facultativo. Para realizar una intervención quirúrgica de ese tipo, se requiere la certeza de algún tipo de patología que ocasione un riesgo serio para la salud materna; acuerdo de tres especialistas, acuerdo

de los padres y, por último, sortear los principios religiosos de ellos y de los médicos.

CERTEZA Y ERROR

De nueve mil cincuenta y una ecografías practicadas en el Departamento de Obstetricia y Ginecología de la Maternidad del Hospital Salvador, entre enero de 1979 y agosto de 1980, sólo en cuarenta y tres casos se detectaron malformaciones congénitas.

Al respecto, dijo el Dr. Vaccaro, no hubo equivocación en los diagnósticos y la mayoría fueron de cráneo y columna, siguiendo las Anencefalías y los trastornos urológicos y digestivos.

Refiriéndose a la medicina del futuro, el especialista señaló que si todos estos problemas diagnosticados a través de la ecografía pudieran atenderse dentro del útero en forma de microcirugía, se habrá ganado mucho en el terreno humano y científico.

Folletos sobre análisis de problemas nacionales

Dos folletos sobre la reforma previsional chilena han sido editados por la Corporación de Estudios Nacionales para cumplir con su propósito de colaborar eficazmente a una mejor comprensión de las medidas legislativas que inciden en el Plan Laboral del Supremo Gobierno.

El primer aporte de esta naturaleza lo realizó la Corporación en agosto de 1979, al editar el folleto titulado "Usos y costumbres de la negociación colectiva", que trata de la forma de un manual de consulta fácil para trabajadores, empresarios y dirigentes laborales en la negociación de las negociaciones de nuevos contratos colectivos de trabajo.

Prosigue este aporte con dos folletos que contienen los textos refundidos de cuatro decretos leyes promulgados por el Gobierno en relación con la nueva previsión.

El primero, "Reforma Previsional N° 1" lleva por título "Reestructuración de cotizaciones previsionales" y contiene el texto refundido de los Decretos Leyes 3501, de 1980, y 3625 de 1981, sobre esta materia.

El segundo, "Reforma Previsional N° 2" lleva por título "Nuevo sistema de pensiones" y contiene el texto refundido de los Decretos Leyes 3.500, de 1980, 3626, de 1981 sobre la creación de las denominadas Administradoras de Fondos Previsionales (AFP).

Los dos folletos fueron preparados

por el abogado Ramón Rivas Guzmán, funcionario del Ministerio del Trabajo y profesor de Derecho Civil de la Universidad de Chile, y quien ha realizado además una intensa labor de difusión de estas materias a través de charlas sobre el tema ofrecido a numerosos grupos de trabajadores y empresarios. El señor Rivas también colaboró en la preparación del primer folleto, sobre negociación colectiva, editado por la Corporación.

NUOVA DIRECTIVA

El nuevo directorio de la Corporación de Estudios Nacionales, constituido este año, está integrado por la señora Lucía Pinochet Hiriart, como presidenta; don Jaime Pereira Larraín, como vicepresidente, y los señores José Antonio Cousiño, Hernán García Vidal, Hernán Iturrigara, Manuel Martín y Pablo Rodríguez, como directores.

Director ejecutivo de la Corporación es el señor Carlos Velasco Errázuriz.

Los señores Cousiño, García Vidal, Iturrigara, Martín y Rodríguez reemplazan en el directorio a los señores Pedro Félix de Aguirre, Gastón Astorquiza, Iván Berger, Daniel Camus y Hernán García Barzelatto, quienes junto a la señora Lucía Pinochet y al señor Jaime Pereira constituyeron el directorio de la Corporación durante gran parte de 1979 y todo el año 1980.



Señora Lucía Pinochet Hiriart, Presidenta de la Corporación de Estudios Nacionales, entidad que publica folletos de análisis de los problemas nacionales.

Analizan legislación de enseñanza superior

"La nueva Constitución establece en forma categórica la participación del Estado en la educación universitaria, la libertad de enseñanza y, por primera vez, el derecho y el deber de los padres de educar a sus hijos", señaló el profesor de la Universidad de Chile e integrante de la Corporación de Estudios Universitarios, Renato Carmona.

El docente hizo estas afirmaciones durante una charla dictada en esa Corporación, donde analizó los distintos textos legales que han regido la educación superior de Chile, a partir de la Constitución de 1925.

Añadió que dichos cuerpos legales no plantean en forma clara la situación de la enseñanza universitaria... "La nueva constitucionalidad se ajusta, más que ninguna de sus antecesoras, a la declaración de principios de derechos humanos; y jurídicamente, recoge la mejor interpretación de comodatados tratadistas, como Huneeus y Alejandro Silva, quienes plantean la libertad de enseñanza y de trabajo.

Carmona puntualizó que estas materias se continuaron analizando en el seno de la Corporación de Estudios Universitarios, cuyas conclusiones se presentarán a la autoridad, con el fin de señalar pautas que podrían modificar leyes aprobadas.

U. Católica

Programa masivo de planificación familiar

Con la presencia de las más altas autoridades de la Universidad Católica y representantes de gobierno, fue inaugurado en la mañana el programa de "Promoción y Planificación Natural de la Familia", en el Centro de Diagnósticos de esa casa de estudios superiores.

El Pro Gran Canciller, Monseñor Jorge Medina, señaló que la fe católica de los creadores del sistema, los doctores australianos Billings, al visitar Chile el año recién pasado, "quedó de manifiesto, ya que despertaron generosas inquietudes y las alentaron con el cálido ejemplo de su vida de esposos alegres, optimistas y realizados. Vaya a ellos nuestro recuerdo afectuoso y lleno de gratitud", agregó.

Asimismo, añadió que "las autoridades de la Facultad y Escuela de Medicina de nuestra Universidad han acogido con convicción y lealtad la doctrina de la Iglesia, insistentemente repetida por los Papas Pío XI, Pío XII, Juan XXIII, Paulo VI y Juan Pablo II, en el sentido de considerar que los métodos naturales de planificación familiar no sólo son los únicos moralmente aceptables, sino que son —también— los únicos que dignifican humanamente a la pareja".

El director del programa, doctor Alfredo Pérez Sánchez, indicó que la píldora anticonceptiva "al final se ha sacado su carita. No sólo trae innumerables efectos colaterales sino que también puede provocar hasta la muerte de la mujer". Al mismo tiempo, recordó su viaje a Australia, donde conoció a los esposos Billings y su sistema de planificación familiar, luego de lo cual regresó a Chile e inició una serie de estudios al respecto.

La Armada está siempre alerta en resguardo de la soberanía

La Armada Nacional está permanentemente alerta para resguardar nuestra soberanía en caso de ser trasgredidas las aguas jurisdiccionales y dispuesta para proceder a la captura de las naves que infrinjan la zona económica exclusiva de Chile.

Así se señaló en fuentes oficiales de la institución y, además, se dio a conocer un informe sobre la presencia de naves pesqueras de la órbita soviética frente a la costa chilena.

La información indica que, durante el mes de marzo pasado operaron en el Pacífico, frente a nuestro litoral y entre distancias que van de las 201 a 300, 41 buques rusos, 24 cubanos y un búlgaro. Asimismo, en el Mar de Drake operaron 43 buques rusos y tres polacos. En el Océano Glacial Antártico (zona correspondiente a la Antártica Chilena) se detectaron 37 buques rusos y cuatro polacos.

Dichas flotas cubanas y soviéticas se vieron afectadas por la falta de combustible, lo que influyó en sus operaciones de pesca. La situación por la que atravesaron se solucionó con la asistencia de los petroleros "Grigory Achkanov", uno no identificado de nacionalidad soviética y el cubano "Las Guasimas" que ingresó en aguas internacionales frente al límite chileno el día 16 de marzo pasado, para salir el 31 del mismo mes, con el fin de recibir combustible del petrolero de la misma nacionalidad "Cuba", frente a las costas del Ecuador. Este buque ingresó nuevamente frente al litoral chileno, donde se encuentra actualmente.

La revista de Estrategia Mundial editada en inglés (Strategy Week del 30 de marzo) comenta al respecto que el gran número de estos buques en el área y la posibilidad que además realicen actividad de vigilancia, sumado al hecho sin confirmar que Cuba habría desembarcado recientemente una fuerza guerrillera en Colombia, debería alertar y acelerar los esfuerzos para mejorar el programa de vigilancia marítima y expansión naval por parte de Chile.

La continuación de los vuelos de exploración aeronaval significa un mayor control de la Armada en la actividad pesquera en la zona económica exclusiva o cercana a ella. Influye además en la conciencia nacional y en

ternacional acerca de una efectiva participación de la Armada en el ejercicio de la soberanía marítima nacional.

La presencia masiva de pesqueros en las áreas evidenciadas podrían, según evaluación inicial de pesqueros competentes, significar una emigración de los peces, lo cual afectaría los recursos que actualmente explotan nuestros connacionales en la zona económica exclusiva colindante.

En general, la opinión pública está siendo informada de la presencia continuada frente a nuestras costas de estas grandes flotas pesqueras de aguas distantes, que efectúan faenas de captura en la franja de mar adyacente al borde exterior de la zona económica exclusiva de Chile, degradando el ciclo de nuestras especies hidrobiológicas asociadas.

Por ello es que la Armada Nacional se mantiene vigilante y dispuesta, en caso de ser trasgredidas nuestras aguas jurisdiccionales, para proceder a la captura de las naves que infrinjan la soberanía. Ello exige presencia permanente.



Rey Hassan II de Marruecos

Mensaje del Rey Hassan II recibió Presidente Pinochet

Un mensaje respecto a la situación actual en el continente africano, recibió ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, de parte del Rey Hassan II de Marruecos. El texto de esta comunicación se lo entregó al Primer Mandatario el enviado especial del monarca, Mohammed Larbi Khatabbi, que viajó a Santiago específicamente para cumplir este cometido.

Al término de su entrevista con el Jefe de Estado, el visitante indicó a los periodistas que el objetivo del mensaje es dar a conocer la situación actual del continente africano, "producida por el comportamiento insensato del

Presidente Khadafi, de Libia, quien fomenta el terrorismo en todos los países del mundo. Asimismo, lleva a cabo una política de desestabilización y trabaja, como nosotros creemos, como instrumento de otras potencias para crear problemas a todos los estados africanos y a algunos europeos".

Añadió el enviado especial del Rey Hassan II que Chile es amigo del pueblo marroquí y que por ello está en condiciones de afirmar que esa nación cuenta con el apoyo del Presidente Pinochet, "quien me expresó gentilmente su simpatía hacia el rey y pueblo de Marruecos".

Aporte de la Defensa Civil en los casos de emergencia

Durante los días sábado y domingo, desde las 9 a las 20 horas, treinta voluntarios de la Defensa Civil de Chile correspondiente a la Comandancia Local de Santiago, Vergara 167, permanecerán acuartelados para estar prestos a participar en cualquiera emergencia que se produzca en el Área Metropolitana derivada de inundaciones, reparación de techumbres, erradicación de pobladores, etc.

Relaciones Públicas de la entidad destacó que este personal "está equipado con herramientas de todo tipo, elementos de alumbrado, tenidas de agua, botas de goma, etc. para hacer realmente efectiva su participación en las emergencias referidas. Asimismo, se dispondrá de movilización para estas labores.

Licitación es el 12 de junio

Franceses quieren comprar plantas a IANSA

Les interesa Cocharcas y Curicó

Una empresa francesa está interesada en participar en la licitación de las plantas Cocharcas y Curicó de la Industria Azucarera Nacional, IANSA.

Así lo informó el gerente general de la empresa, Patricio Phillips, quien recordó que la licitación de ambos establecimientos tendrá lugar el 12 de junio próximo.

En el presente año, IANSA espera producir alrededor de cien mil toneladas de azúcar para el consumo interno estimándose que la empresa

Promulgado acuerdo bilateral

No se requiere de visa para viajar a Uruguay

Los chilenos que deseen viajar a Uruguay y viceversa, en misiones diplomáticas o consulares, no tendrán necesidad de contar con visado de sus pasaportes, según se desprende de un acuerdo entre ambos países, que aparece promulgado en el Diario Oficial de hoy.

Se indica que el Ministerio de Relaciones Exteriores promulga el acuerdo para la supresión de visas en pasaportes diplomáticos especiales y oficiales suscritos entre los Gobiernos de la República de Chile y de la República Oriental del Uruguay.

Reitera Presidente Pinochet

Gobierno no intervendrá en huelga de los mineros

El Presidente de la República, consultado por los periodistas sobre las reiteradas alusiones a su intervención realizadas por dirigentes gremiales de El Teniente, declaró una vez más que no es su deseo opinar ni tampoco intervenir en el desarrollo de la negociación colectiva en ese mineral.

"Hay una legislación laboral, hay un procedimiento que está señalado en ella, en consecuencia, hay que cumplir todo ese procedimiento", manifestó el Jefe del Estado, agregando que esta posición se mantiene aún cuando los dirigentes mencionen alternativas de intervención gubernamental.

Respecto a virtuales audiencias con el Primer Mandatario, aludidas en distintos tonos por los dirigentes cupriferos, el General Pinochet reiteró que "cuando termine el problema, conversaremos".

Ejecutivos de "El Teniente" analizan respuesta laboral

Los ejecutivos de la División El Teniente de CODELCO que integran la Comisión Negociadora Empresarial en el proceso de negociación colectiva, permanecieron reunidos durante todo el día de ayer en las oficinas de la gerencia rancagüina, analizando los alcances de la nota-respuesta entregada por los seis sindicatos que forman la zonal encabezada por Guillermo Medina.

El documento, calificado como una contestación "positiva" por los líderes sindicales, no ha sido aún comentado por la empresa minera, aduciendo que se podrían efectuar nuevas conversaciones bilaterales al término de este análisis, durante la mañana de hoy o las primeras horas de la tarde.

Entretanto, a las diecisiete horas de ayer, entregaron su propia respuesta a las ofertas empresariales los dirigentes de los sindicatos de Cautines, que negocian en forma separada con la División El Teniente. Este segundo documento será discutido a continuación por la comisión empresarial, razón por la que una virtual citación a los dirigentes gremiales podrá producirse sólo al término de estas acuciosas reuniones de análisis interno en la compañía minera.

DISTINTAS OPINIONES

No obstante estos antecedentes, el tenor de las próximas conversaciones con una y otra comisiones laborales será muy distinto, pues mientras la Zonal ha aceptado sin reparos un 80% de las proposiciones empresariales, esperando la próxima sesión para "afinar en forma conjunta los detalles discordantes" (según las expresiones de los mismos afectados), la comisión negociadora de los trabajadores de Cautines rechazó las fórmulas propuestas últimamente por la empresa y se manifestó más acorde con la idea de renovar el contrato anterior, agregando un reajuste del 8% para este año, un 6% para el siguiente y un bono compensatorio del IPC de abril equivalente al 1,2% oficial.

Sin embargo, ésta parece una difícil posición frente a las reiteradas expresiones de Pedro Bolt, gerente de Operaciones y presidente de la comisión empresarial que insiste en que "estamos ofreciendo el máximo de posibilidades en nuestro 2%".

El 25 comienzan traspasos de colegios en Santiago

El próximo lunes 25 de mayo serán traspasados todos los establecimientos educacionales a las municipalidades de las comunas de Pudahuel y Quinta Normal. En la oportunidad, el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, firmará los convenios respectivos con los alcaldes. De esta forma se inicia el proceso de traspaso de funciones administrativas en la Región Metropolitana.

El proceso general comenzó el 10 de octubre en la VII Región, donde nueve comunas recibieron colegios y liceos, dándose así el "vamos" a la vinculación de la comunidad en el proceso educativo del país.

Hasta el momento, han pasado a manos de los municipios un total de 919 establecimientos, que cuentan con 10.926 profesores y 245.162 alumnos. Estos corresponden a 43 comunas del territorio nacional.

En la IV Región recibieron colegios y liceos las comunas de Illapel, Salamanca, Los Vilos y Mincha y la ciudad de La Serena, con 991 profes-

res y 22.158 alumnos, aproximadamente.

Siete comunas de la V Región, con 91 establecimientos, 890 profesores y 22.796 estudiantes, entraron al sistema de administración edilicia de la educación. En la VI Región, fueron traspasados seis colegios a la Municipalidad de Quinta de Tilcoco, con 44 profesores y 1.394 alumnos.

En la VII Región se beneficiaron doce comunas, cuyas corporaciones edilicias recibieron administrativamente 319 colegios, 3.165 profesores y 75.706 alumnos.

Bulnes recibió 20 colegios y 5.500 alumnos; San Fabián de Alico 11 colegios y 1.283 alumnos; San Carlos 55 colegios y 11.873 alumnos y Chillán 52 colegios, y 980 profesores y 22 mil alumnos. Todas estas comunas corresponden a la VIII Región.

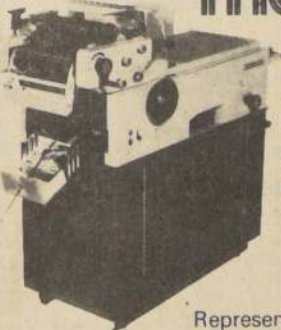
En la IX Región se entregó a la Municipalidad de Galvarino un total de 19 establecimientos. En la X Región se traspasaron 88 colegios, con 251 profesores y 7.777 educandos.

Dos comunas de la XI Región recibieron seis establecimientos, que cuentan con 115 profesores y 2.552 alumnos. La XII Región vio favorecidos con el nuevo sistema a cuatro de sus comunas, que acogieron administrativamente 32 establecimientos, 838 profesores y 17.273 educandos.

EDUCACION COMUNITARIA

Respecto de la nueva modalidad administrativa educacional, el Ministro Prieto señaló recientemente que la prioridad de implementación se otorgó a las regiones, donde se puede observar una mayor vinculación entre la comunidad y el liceo o escuela donde estudian sus hijos.

MAQUINAS offset multilith



Modelos 1250 N Oficio
Modelos 1250 N-L Doble Carta
Modelos 1850 N Doble Oficio

Representantes Exclusivos

REPROGRAFICA CHILE S.A.
TEATINOS 331 - FONO 723838



MODELOS 1981

* Todos los modelos

Facilidades 48 meses sin pie con pie - cuotas fijas o U.F.R.
FINANCIERA ANDES

Entrega inmediata

* General Motors

Chevette 1981
C-10 C-30

Zastava

FURGONES AUTOMOVILES

RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbun h.
santa rosa 81 - tel. 383348

SANTA ROSA 81 - FONO: 383348
RAMON CARNICER 155 - FONO: 221885

AUTOMOTORA
LA PALMA

IRARRAZAVAL 3350
FONO: 256122

JOYAS

CREACIONES

LAVIN

E HIJOS

VISITE FCA. Y SALON DE VENTAS

LE HAREMOS SU PROPIO DISEÑO PARA SU JOYA ANTIGUA

SECCIONES DE: GRABADO CONDECORACIONES TASACIONES MEDALLAS RELIGIOSAS

JOYEROS ESPECIALIZADOS EN LA TRANSFORMACION DE SU JOYA O ARREGLO

RELOJERIA TECNICO SUIZO LONGINES SEIKO ORIENT

DESPIERTADORES REGALOS FINOS EXPOSICION CAPODIMONTE PLATERIA

FCA. PORVENIR 438 FONO 222954

ESTADO 337 GALERIA ESPAÑA L-24 FONO 35050

PROVIDENCIA 2237 LOCAL P-35-B-2

Usted dice saberlo muy bien

Que al enfrentar un signo PARE, detener totalmente su vehículo.

ENTONCES ¡RESPETELO!

de usted depende



Manuel Crespo González.



Víctor Manuel Reyes.



Isabel Dinamarca.

La opinión captada en la calle

"El atentado obedece a causas políticas"

Manuel Crespo González, obrero de la construcción: "Es lo más terrible, lo peor que ha sucedido en este mundo. Espero que se tomen medidas drásticas contra el o los autores del atentado que para mí obedece a causas políticas, ya que en lo religioso no se me ocurre quien podría tener motivo para agredirlo".

Víctor Manuel Reyes, obrero, instalador de sanitarios: "No comprendo porque lo hicieron cuando la misión del Santo Padre es velar por la paz del mundo y de los hombres, incluyendo al autor de tan repudiable acción".

Isabel Dinamarca, suplementera: "Yo encuentro que esto es lo último que puede suceder en este mundo. Lo siento tanto y creo que intentaron matarlo por motivos po-

líticos pues la religión, en los momentos que vive la humanidad, no podría ser la causa de esa macabra decisión".

Maria de la Fuente, comerciante ambulante: "Es algo terrible para mí, y el mundo cristiano. No veo el motivo si la misión del Papa siempre ha sido luchar por la paz. Creo que el atentado contra su vida es por causas políticas. Hoy se pelea más por política y Juan Pablo II estaba luchando por solucionar algunos conflictos de este tipo".

Carlos Rojas, comerciante, de 16 años: "Está muy malo lo que hicieron. El Papa es un hombre bueno, casi un santo. P. a mi el hombre que quiso matarlo no tiene perdón de Dios porque el Papa ha sido muy bueno con los hombres de

este mundo. Yo creo que intentaron matarlo por cosas políticas".

Sandra Carrasco, estudiante de segundo año de Enseñanza Media: "El autor o los autores actuaron motivados por causas políticas. La idea del Papa es hacer entender a los hombres que la paz se puede lograr a través del diálogo y el entendimiento, y el mundo está consciente de ello".

Un transeúnte que no quiso identificarse, dijo: "Desgraciadamente el mundo está revuelto y vamos retrocediendo. El enemigo del hombre en estos momentos es el mismo hombre. Yo vi muchas atrocidades en la Segunda Guerra Mundial y no esperaba nada similar, pero hoy descubrí que me quedaba mucho por ver".

Personalidades en Nunciatura Apostólica

Espontánea solidaridad con la Iglesia Católica

Embajadores y sacerdotes continuaron llegando en las últimas horas de ayer a la Nunciatura Apostólica para expresar al Nuncio, monseñor Angelo Sodano, su solidaridad con la Iglesia Católica en relación al atentado del que fuera víctima el Santo Padre.

A las 15.30 se hicieron presentes monseñor José Manuel Santos, presidente de la Conferencia Episcopal; Sergio Valech, Obispo auxiliar de Santiago; y Francisco de Borja Valenzuela, secretario de la Conferencia Episcopal.

Monseñor Santos expresó: "Es un hecho infame el atentar contra un hombre que sólo se ha preocupado de buscar la concordia entre los pueblos, predicando la justicia, la paz y el amor con su ejemplo".

Cerca de las 16 horas llegó a la Nunciatura, monseñor Jorge Medina, Pro Gran Canciller de la Universidad Católica, y el embajador de España, Salvador Bermúdez de Castro.

Monseñor Medina dijo que "sólo se podía pensar que era el acto de un loco el atentar contra la vida del hombre que se ha caracterizado precisamente por ser un defensor de la vida humana, como lo ha demostrado innumerables veces en su oposición al aborto".

Posteriormente se hizo presente el embajador de Argentina, Hugo Mario Miatello. "Mi visita -dijo- se debe a la elemental atención que en un caso de esta naturaleza se debe hacer al Nuncio". Consultado en el sentido de que un periodista argentino había declarado a la Agencia EFE de que el agresor había sido un chileno, el em-

bajador Miatello explicó que no podía hacer ninguna declaración en ese sentido, porque no había antecedentes suficientes. "Como católico -agregó-

siento un gran dolor y lo único que corresponde en este momento es orar para que Su Santidad logre una pronta mejoría".



DESPLIEGUE INFORMATIVO.— En un despliegue informativo para mantener siempre mejor informados a sus lectores, "La Nación" editó un "Extra", pocas horas después que el Papa Juan Pablo Segundo sufrió un atentado. Gran cantidad de personas, ansiosas de conocer más detalles de lo sucedido en Roma, se agolpó en las puertas de acceso de nuestro diario esperando que saliera esta edición especial y ser los primeros en tenerla, como se observa en el grabado.

Carmen Grez

"No hay explicaciones para un hecho de tanto odio malsano"



Carmen Grez de Anrique, encargada del Ministerio de la Familia.

La Ministra Carmen Grez, encargada de la formación del futuro Ministerio de la Familia, se sumó al repudio generalizado del mundo por el atentado contra el Papa Juan Pablo Segundo, expresando su congoja y pesar.

"No puedo aún reponerme. He reído con gran fervor por su recuperación tanto física como moral, pues no encontramos explicaciones valederas para un acto que demuestra tanto odio malsano. Sólo puede tratarse de locos. Eso es casi cierto. Sólo locos pudieron cometer un acto así. Es realmente repulsivo este atentado y es también repulsiva la existencia de locos, que no se detienen ni ante el representante de Dios en la tierra".

Monseñor Emilio Tagle

Todos debemos orar por la salvación de Su Santidad

"Debemos tener fe en Dios. Tenemos que orar todos juntos por la salvación de nuestro jefe religioso y líder espiritual del mundo", fue lo primero que señaló el Arzobispo Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Coarribas al ser consultado sobre el atentado que sufrió el Papa Juan Pablo Segundo.

"Estamos consternados con la noticia. Confío en Dios y en la ciencia médica, en que Su Santidad saldrá de tan aflictiva situación en que se encuentra", agregó.

Pablo Baraona

La culminación del terrorismo

El ex Ministro de Economía y presidente de la Compañía de Petróleo de Chile, COPEC, Pablo Baraona lamentó el atentado de que fue víctima el Papa Juan Pablo II señalando: "Lo encuentro la culminación de un problema que no sé dónde va a terminar. El terrorismo ha llegado a límites inconcebibles y no se sabe qué puede pasar después de esto".

Por su parte, el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato, resumió en tres palabras su impresión sobre el hecho: "Increíble, abismante e inusitado, estamos rezando por su pronta recuperación".



Pablo Baraona

Miembros del Poder Judicial

Es obra de un demente

El Presidente de la Corte Suprema lamentó emocionado el atentado criminal de que fuera víctima el Papa en la Plaza San Pedro de Roma. Israel Bórquez, católico observante, dijo que lo acontecido al Santo Padre es "lo más inusitado que puede ocurrir aunque ya no hay nada inusitado ante el grado de degradación a que ha llegado el mundo".

Bórquez, quien hizo la declaración antes de ingresar a un pleno extraordinario de la Corte Suprema, añadió que por ahora "lo único que cabe desear es que el Santo Padre reponga luego su valiosa salud".

Como "obra de un demente que ha pensado lo que esto puede traer al concierto de las naciones", definió el Presidente de la Corte de Apelaciones de Santiago, Lionel Beraud, el atentado contra Su Santidad.

Beraud Poblete dijo ser "el primero en deplorar el ataque contra la vida del jefe de la Iglesia Católica mundial", y agregó "el hecho no tiene justificación y sólo es atribuible a la representación del caos que existe en el mundo, que niega hasta los más altos valores espirituales".

"Acto repudiable y monstruoso"

Como un hecho "repudiable" calificó el alcalde de San Miguel, Hugo Gajardo, el atentado al Papa. El jefe comunal dijo: "Esa no es una acción de un ser humano ante una persona cuya única finalidad es velar por la paz y tranquilidad del mundo".

Por su parte el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, al concurrir a la Nunciatura Apostólica, calificó el atentado como "monstruoso".

—¿Pero a usted le parecería bien que sólo los grupos económicos o las entidades financieras fueran las que crearan administradoras de pensiones y que no hubiera ninguna propiamente de trabajadores?

RESPUESTA:

—Eso no va a ocurrir. Existen ya iniciativas que muestran el interés de los trabajadores por formar sus propias administradoras. Por ejemplo, en la minería hay un sector de trabajadores que representa una fuerza económica importante y que tiene la posibilidad de crear una administradora de pensiones.

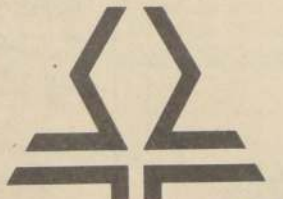
PREGUNTA:

—¿Y esos trabajadores tendrán un apoyo especial de parte del gobierno?

RESPUESTA:

—Tendrán apoyo. Todo el que pidan. Pero un gobierno no puede estar mirando caras. Todo aquel que lo solicite tendrá asesoría, sin discriminaciones.

De la entrevista a S.E. El Presidente de la República efectuada por la Periodista Pilar Vergara, publicada en la prensa el día 15 de Abril de 1981.



CUPRUM

A.F.P. CUPRUM S.A.
ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES

la primera,
la única de trabajadores,
al servicio de todos los
trabajadores del país.

Reacciones ante el atentado contra S.S. Juan Pablo II

Consternación en la Nunciatura Apostólica

Diversas personalidades chilenas y extranjeras acudieron a la Nunciatura Apostólica, a primeras horas de ayer, para expresar al Nuncio, Monseñor Angelo Sodano, su consternación y preocupación por el atentado terrorista de que fuera víctima el Papa Juan Pablo II.

Alrededor de las 10 de la mañana llegaron los embajadores de Ecuador, Gustavo Cordovez, y de Guatemala, Enrique Castellanos, y el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, quienes coincidieron en señalar que el hecho era "monstruoso e incomprensible".

Después del mediodía acudió a la Nunciatura el ex presidente de la República, Eduardo Frei, quien manifestó que "todos los hombres y mujeres se sienten consternados por un atentado que es incomprensible hacia un hombre que solo ha hecho el bien, procurando la paz y la concordia entre los pueblos. Lo único que podemos hacer -dijo- es orar por su pronta recuperación, unidos sin distinción de credos de ninguna especie".

Cerca de las 2 de la tarde se hicieron presente en este mismo lugar, los embajadores de Brasil, Raul de Vinzenzi, y de Francia, Jacques Picquet, indicando que solo podía pensarse que se trataba de un acto de locura. De Vinzenzi manifestó que estaba orando por la salud del Santo Padre, al igual que los hombres de su tierra que se caracterizan, en su gran mayoría, por ser un pueblo católico.

Además llegaron a expresar su preocupación y solidaridad con la Iglesia Católica, el agregado comercial de la India, Duraiswami Ramanathal, y los embajadores de la Orden de Malta, Corrado Zampetti, y de Panamá, Horacio Bustamante, como también el sacerdote José Miguel Ibáñez Langlois, quienes señalaron que un hecho de esta magnitud no podía calificarse bajo ningún aspecto.



Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano

Representación chilena ante la Santa Sede

Profundamente afectados y conmovidos se encontraban ayer todos los funcionarios que conforman la representación chilena ante la Santa Sede, luego de conocerse el atentado sufrido por Su Santidad el Papa Juan Pablo II.

Minutos después de enterarse del hecho, el Embajador Héctor Riesle, se dirigió al Hospital Gemelli, donde fue internado el Santo Padre, con el objeto de conocer personalmente su estado, permaneciendo en este centro asistencial hasta las últimas horas de la noche.

La información fue proporcionada a "La Nación" por el Consejero de la Embajada chilena, Jorge Iglesias, quien se encontraba muy afectado y dolorido ante el atentado.

El ambiente que se vive aquí en Roma es de angustia y dramatismo, señaló. En la calle se ven escenas realmente desgarradoras. La sede de la

embajada se ubica a pocas cuadras de la Plaza San Pedro, (donde ocurrió el atentado) y la reacciones que hemos observado son muy dramáticas. La gente se arrodilla en las calles llorando y rezando por la salud del Santo Padre. Hay desconcierto. Nadie puede comprender cómo pudo ocurrir una cosa así, un hecho tan lamentable.

Agregó que la embajada estaba en permanente contacto con la Santa Sede para conocer el estado de salud del Papa Juan Pablo II. Felizmente, indicó, las informaciones que tenemos hasta este momento, señalan que los proyectiles que impactaron a Su Santidad, no comprometieron órganos vitales.

Horas más tarde, en la residencia del embajador, se informó que éste no había regresado aún. "Está en el hospital donde internaron al Santo Padre. No sabemos a qué hora regresará".



Ministro del Interior, Sergio Fernández

Primera Dama

Confío en que Dios salvará al Pontífice

"Estoy rogando a Dios para que el Papa Juan Pablo II se reestablezca pronto. Confío en que el Todopoderoso salvará a su hijo predilecto", señaló ayer a "La Nación" la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, al comentar el atentado que sufrió el Sumo Pontífice cuando se dirigía a la audiencia general de la Plaza de San Pedro.

La esposa del Jefe de Estado se mostró horrorizada e impactada ante la triste noticia, señalando que minutos a minuto recibió informes respecto a este hecho que conmovió a la opinión pública mundial.

"Confío, agregó la Presidenta Nacional de CEMA-Chile, que Dios salvará a su hijo predilecto para bien de todos los católicos y para la tranquilidad

de los hombres y mujeres que saben valorar a un ser excepcional como es el Santo Padre Juan Pablo II".

Asimismo, la señora Hiriart hizo un llamado a todos los chilenos a que oren por el pronto reestablecimiento del Sumo Pontífice, recordando que el Papa está muy vinculado a nuestro país. Puntualizó también que su imagen es venerada en todo el mundo, tanto por ser el jefe máximo de la Iglesia Católica como por representar en la tierra al Altísimo.

La señora Hiriart una vez que se informó del atentado se comunicó con su Gabinete de Trabajo, en el Palacio de la Moneda, para que sus colaboradoras más directas le hicieran llegar toda la información al respecto.



Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

Chile unido en una plegaria por la salud del Santo Padre

Repudio de los Ministros del Interior y Secretario General de Gobierno

Su profundo repudio por el atentado contra Su Santidad el Papa Juan Pablo II, expresaron ayer los Ministros del Interior, Sergio Fernández y Secretario General de Gobierno, General Julio Bravo Valdés, señalando, a la vez, que este hecho constituye una demostración más de hasta donde puede llegar el extremismo.

Consternado el Jefe de Gabinete indicó a los periodistas que todos los chilenos están unidos en estos momentos a la humanidad entera, en una plegaria por la vida del Sumo Pontífice, "cuya figura añadió- está tan unida a nuestro país y su pueblo".

Agregó asimismo que este atentado constituye una demostración más de hasta donde puede llegar el extremismo. "en su escalada a nivel internacional que hoy ni siquiera respetó al máximo jefe de la cristiandad y al líder espiritual más importante del mundo. Los terroristas

han fracasado, porque ningún atentado podrá jamás hacer desaparecer la autoridad y la fuerza moral que emanan del jefe máximo de la Iglesia Católica mundial".

Finalmente el Ministro Fernández formuló sus votos por el pronto restablecimiento del Santo Padre, "una figura tan querida y respetada por el mundo entero".

ENFERMO MENTAL

Por su parte el General Bravo Valdés calificó el hecho como "una actitud que sólo un enfermo mental pudo llevar a cabo".

"Formulo mis más fervientes votos por la pronta y total recuperación de la primera autoridad espiritual de la Tierra, elevando al Altísimo sinceras plegarias por la salud del Santo Padre", terminó diciendo el Ministro Secretario General de Gobierno.

Almirante Merino en nota al Nuncio Apostólico

"El autor es un exponente de la barbarie y el odio del mundo"

El Comandante en Jefe de la Armada de Chile e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro, envió una nota al Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano, expresando su "profunda congoja por el cobarde y criminal atentado de que fuera víctima el Papa Juan Pablo II".

La nota señala que "ante tal incalificable circunstancia, quiero exteriorizarla a través de estas líneas, a su Eminencia Reverendísima, a nombre de la Armada de Chile, y en el de mi esposa Margarita y muy particularmente en el propio, la profunda congoja que tan insensato hecho nos ha causado".

Agrega la misiva: "Tan doloroso acontecimiento pone una vez más de manifiesto el carácter inhumano, agresivo e inmisericorde de quienes, cegados por las prácticas terroristas, vienen en constituirse en los exponentes de la barbarie y del odio del mundo actual y que, con increíble inconsciencia y torpeza, se atreven hasta a atacar contra la preciosa vida del máximo conductor de la cristiandad en lo terreno".

Finalmente la nota expresa: "Al exteriorizarle a su Excelencia Reverendísima estos sentimientos en tan tristes e inciertos momentos, junto con



Almirante José Toribio Merino.

elevar preces porque la salud del Sumo Pontífice con la ayuda del Todopoderoso se vea pronto reestablecida para tranquilidad del mundo cristiano, le renuevo a nombre de mi esposa Margarita como en el propio nuestro invariable afecto, amistad y simpatía".

Declaración del Arzobispado

José Manuel Santos, Obispo de Valdivia, entregó un comunicado del Arzobispado ante el atentado del que fuera víctima S.S. Juan Pablo II.

"Los miembros del Comité Permanente del Episcopado, mientras estábamos reunidos en sesión ordinaria, nos hemos sentido profundamente conmovidos por la angustiosa noticia del atentado que ha sufrido el Santo Padre".

"Inmediatamente nos hemos congregado en oración para pedir por nuestro padre común. Nuestra plegaria por el Sumo Pontífice se ha elevado por intercesión de la Santísima Virgen".

"Estamos ciertos que en toda la patria se elevarán fervientes oraciones por el Santo Padre".

"Nosotros nos reuniremos esta tarde a las 19 horas en la Iglesia Catedral para celebrar la Sagrada Eucaristía por S.S. Juan Pablo II. El Sr. Cardenal Arzobispo, presente en nuestra reunión invita al clero, religiosos y fieles a la Arquidiócesis". Firmado el Comité Permanente del Episcopado.

José Manuel Santos, Obispo de Valdivia.



OPINIONES EN LA CANCELLERIA

Profundo pesar manifestaron el Canciller René Rojas Galdames, embajador Bernstein, Javier Illanes y el coronel Ernesto Videla

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, calificó como "deplorable, por decir lo menos", el atentado del que fuera objeto el Papa Juan Pablo II. Asimismo, manifestó que el Presidente de la República expresó su rechazo más enérgico a este hecho y que se encontraba profundamente conmovido.

El Canciller Rojas manifestó que Chile tiene un especial compromiso con Su Santidad, "un agradecimiento muy grande", dijo. Añadió que no sólo lo reconoce su jerarquía espiritual, sino también los servicios que ha prestado son innegables al asumir esta grave responsabilidad y con el gran cariño hacia Chile y Argentina en el diferendo austral".

Consultado si este hecho podría representar una prueba de Dios para el mundo, Rojas Galdames, dijo: "Lo es en la medida que estamos a poco tiempo desde que el Presidente de los Estados Unidos sufrió un atentado de tan graves proporciones como éste y ahora lo sufre el jefe del poder espiritual más grande de la tierra, como es la Iglesia Católica".

Se le preguntó al Ministro si tomar algunas medidas de distensión con Argentina sería una muestra de adhesión al Santo Padre, a lo cual respondió: "Yo creo que sí. Por cierto puede surgir algo así. En ese camino estamos. Agregó que como se sabe, hay toda una gestión a la cual hemos sido llamados por el Cardenal Samoré por instrucciones especiales del Papa y ambos gobiernos han contestado positivamente, así que es muy posible que este hecho, siendo penoso y tan grave, sirva en este sentido".

Más adelante indicó que tenía contacto permanente con el embajador de Chile en el Vaticano, Héctor Riesle, a quien se le dio instrucciones de que se hiciera presente y que expresara los sentimientos de pesar por parte de Chile.

El Ministro reiteró que la noticia del atentado es un golpe para todos los chilenos "porque tenemos no sólo un compromiso moral enorme de agradecimiento, sino porque es un atentado que repudiamos como tal por lo que significa para el mundo cristiano y para toda la humanidad".

Recordó al Papa como un hombre de gran humanidad y la figura de más valores espirituales que existe sobre la tierra. Destacó su gran cariño por la paz y cómo cumple a cabalidad sus grandes responsabilidades de pastor espiritual de la cristiandad.

EMBAJADOR BERNSTEIN

Profundamente conmovido por la noticia se manifestó el embajador especial de Chile ante la mediación, Enrique Bernstein. Al ser consultado al respecto manifestó estar todavía atónito y profundamente conmovido que una persona como el Santo Padre haya podido ser víctima de un atentado.

El diplomático fue abordado por la prensa luego de que se reuniera con el Canciller René Rojas, altas autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores y la totalidad de los miembros de la delegación chilena en el proceso de mediación.

Consultado si viajaría de inmediato a Roma, el embajador señaló que ese tema aún no se había discutido y que por lo pronto había que rezar con mucha fe "para que Dios proteja a Su Santidad".

Respecto a si este atentado afecta el proceso de mediación, Bernstein dijo: "No, el atentado propiamente tal no afecta el proceso de mediación. El Santo Padre está vivo y seguirá vivo, Dios quiera".

JAVIER ILLANES

Por su parte, el director de Política Exterior, Javier Illanes, señaló que este acto ha causado impacto a nivel mundial "por la autoridad del Papa, por ser el jefe de la Iglesia, por el rol tan generoso que ha cumplido al actuar entre Chile y Argentina de mediador".

Representante del BID en Chile

"Un duro golpe para el mundo occidental"

El representante en nuestro país del Banco Interamericano de Desarrollo, Johann Schmalzle, manifestó que "honda consternación ha producido en mi espíritu el repudiable atentado que ha sufrido Su Santidad el Papa Juan Pablo Segundo".

"Sin duda que ello significa un duro golpe para el mundo occidental que reconoce en el Pontífice a su líder y guía espiritual de gran valor".

Agregó el personero que "todavía no se repone el mundo del atentado sufrido por el Presidente Reagan, cuando nuevamente se produce otro intento de quitar la vida a una personalidad de tan alta calidad moral y humana".

Interrogado por el significado que le atribuye a estos actos, Schmalzle indicó que "me parece que todos debemos unirnos por sobre fronteras y razas para contribuir a erradicar el flagelo del terrorismo que parece amenazar las bases mismas de la civilización".



Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames.



Embajador especial de Chile en la mediación, Enrique Bernstein.

Expresó también que "cuando pasan estas cosas uno se pregunta ¿Qué cosa anda mal en el mundo? ¿Qué es lo que está pasando que ocurren hechos de esta naturaleza? Agregó que "es un acto que ha impactado al mundo y que hará reflexionar a mucha gente".

CORONEL VIDELA

"Hay que rezar por su pronto restablecimiento" señaló el Subsecretario de Relaciones Exteriores y jefe de la delegación chilena en el proceso de mediación, coronel Ernesto Videla, al ser consultado su opinión acerca del atentado.

Expresó que Chile ha estado siempre empeñado en encontrar una solución lo antes posible al diferendo austral con Argentina y que mantiene su voluntad de llegar pronto a resolver esa situación. "Sin embargo, dijo, creo que lo más importante en este momento es la salud del Santo Padre".

JULIO PHILIPPI

El jurista Julio Philippi, integrante de la delegación chilena en el diferendo austral, calificó el hecho como "la brutalidad más grande".

Refiriéndose a la personalidad del Papa Juan Pablo II dijo que era la más destacada que tiene el mundo y el primero de los líderes. Asimismo, manifestó su consternación por un acto que le parecía inexplicable.

EMBAJADOR DE BRASIL

El embajador de Brasil en Chile, Raul de Vinzenzi, expresó que el atentado en contra del Papa es "algo trágico e incomprensible". Agregó que no existen razones valederas para que se produzcan este tipo de hechos y manifestó su confianza en que el Santo Padre se pueda recuperar plenamente.

Indicó que en su país este episodio lamentable se tomará como una tragedia incomprensible, sobre todo porque hace pocos meses el Papa visitó esa nación recibiendo muestras del cariño del pueblo brasileño.

Finalmente, el diplomático dijo que lo único que cabe en estos instantes es orar para que Juan Pablo II se recupere pronto.

EMPRESARIO BANQUERO

Nelson Radice, Presidente del Banco Empresarial de Fomento, manifestó que la noticia lo había "consternado hasta el estupor". "Este es un atentado cruel que exige el más amplio y categórico repudio de todos los sectores de la Humanidad".

"Solo mentes depravadas o insanas pueden ser las responsables de algo así", agregó. "Atentar contra la vida del representante de Dios en la tierra y la primera autoridad espiritual del mundo es lo más condenable que se puede imaginar".

"La condena general de todos los hombres de buena voluntad debe alcanzar a los instigadores de este hecho y a quienes amparan acciones de esta naturaleza", concluyó diciendo.

NOTICIERO ECONOMICO

El "Neo Proteccionismo" atenta contra desarrollo

MONTEVIDEO, Mayo 13 (LATIN-REUTER).— El resurgimiento del proteccionismo en países industrializados constituye uno de los problemas más acuciantes para las naciones en desarrollo, según denunciaron altos funcionarios ante la comisión económica para América Latina (CEPAL).

El tema fue abordado en el segundo día de deliberaciones de nivel político de CEPAL, que se cumplen en esta capital, por el Ministro de Economía de Uruguay, Valentín Arismendi, y el Secretario Ejecutivo de ese organismo, Enrique Iglesias.

Ambos denunciaron que el proteccionismo constituye uno de los más acuciantes problemas que enfrentan los países de la región en la década que se inicia.

Iglesias sostuvo que la coyuntura internacional actual es difícil e incierta y está marcada por una generalizada pérdida de confianza.

"En estas circunstancias, ha tendido a resurgir el proteccionismo en algunas de las economías industrializadas" con atención a la economía "hacia adentro, en lugar de procurar superar los problemas de la coyuntura actual en el marco de una reorganización más amplia y permanente de la economía internacional" dijo el funcionario.

AFP "SUMMA"

Una recepción, con motivo de la puesta en marcha de la Administradora de Fondos de Pensiones SUMMA, ofrecerá mañana viernes a las 18.30 horas el ex Ministro de Economía y presidente del Directorio de SUMMA, Fernando Léniz.

La manifestación

se llevará a efecto en el Club de Campo Javier Carrera (Avda. Santos Ossa s/n), de Valparaíso. La nueva Administradora de Fondos de Pensiones SUMMA nace con un capital inicial de 200 millones de dólares, y sus ejecutivos han señalado que, entre

sus principales características están la de "seriedad, eficiencia y una garantía a toda prueba".

Se indicó que para el traslado de los asistentes a la recepción se pondrá en servicio un sistema de locomoción que saldrá desde el Hotel Carrera a las 17 horas.

Causa externa de la crisis de CRAV

SANTO DOMINGO, Mayo 13 (UPI).— El presidente de la Gulf & Western Américas, Carlos Morales Troncoso, confirmó una reciente venta de 75.000 toneladas de azúcar hecha por esa empresa en el mercado de Londres, al precio de 17,75 centavos de dólar la libra.

Morales Troncoso negó versiones de que la operación se haya realizado en un momento inoportuno y que haya contribuido a tumbar los precios del mercado.

Subrayó que "lejos de deprimir los niveles del mercado, estimulará los precios del dulce".

"Esta venta se hizo porque recibimos una oferta de 17,75 centavos la libra, para entrega en la segunda mitad de este año, y en 1982", dijo.

"Consideramos que nos estaban ofreciendo una prima muy buena, en relación con los precios prevalecientes en el mercado", agregó.

Revista de servicio al agricultor

Una modificación destinada a convertirse en una revista de servicio para los agricultores del país, tendrá la publicación "Nuestra Tierra" del Ministerio de Agricultura. Un nuevo equipo de profesionales de la

comunicación está elaborando la nueva estructura y contenido que tendrá la revista, con miras a servir de ayuda en las decisiones que deban adoptar los empresarios del agro para mejorar sus actuales rindidos y elevar la ca-

tegoría de los labores poco tecnificados. El universo de personas que trabajan el campo requiere de mayor información técnica y de antecedentes que le colaboren en su desempeño productivo.

México tendría más petróleo que el Medio Oriente

MEXICO (ANSA).— Las cuencas sedimentarias de Alaska, Unión Soviética y México, podrían convertirse en las tres regiones de mayor potencial petrolero, e incluso las de México podrían exceder los yacimientos del Medio Oriente.

Lo señaló aquí el Senador Fausto Zapata Loredó en un estudio al respecto, añadiendo que si las reservas potenciales de México de 250 mil millones de barriles son probadas, significaría para este país una quinta parte de todo el petróleo conocido en el mundo.

La investigación del senador Loredó trata de explicar por qué el Senado de los Estados Unidos se negó a aprobar el tratado sobre límites marítimos con México, después que los geólogos estadounidenses alertaron al Gobierno de Washington acerca de la enorme riqueza de hidrocarburos en el noroccidente del Golfo de México.

Remates bursátiles de hoy

	MINIMO (\$)
1.000.000 Molinera El Globo	0,40
1.000.000 Molinera El Globo	0,40
1.000.000 Molinera El Globo	0,40
1.000.000 Molinera El Globo	0,40
1.000.000 Molinera El Globo	0,40
20.809 Invs. J. M. Carrera	s m
20 Inmob. Italiana	1.000,00
156 Inmob. Italiana	1.700,00
5 Inmob. Italiana	1.900,00
10 Inmob. Italiana	2.000,00
10 Inmob. Italiana	2.000,00
1.000 Inm. Dep. U. Española	120,00
100 Inm. Dep. U. Española	200,00
400 Inm. Dep. U. Española	200,00
150 Inm. Dep. U. Española	250,00
200 Inm. Dep. U. Española	250,00
50 Inm. Dep. U. Española	350,00
50 Inm. Dep. U. Española	400,00
50 Inm. Dep. U. Española	400,00

	MINIMO (\$)
518 Inm. U. Dep. U. Española	400,00
700 Inm. U. Dep. U. Española	500,00
400 Inm. U. Dep. U. Española	800,00
30 Autód. Las Vizcachas	500,00
30 Autód. Las Vizcachas	1.000,00
2 Autód. Las Vizcachas	1.500,00
30 Autód. Las Vizcachas	1.500,00
50 Autód. Las Vizcachas	2.000,00
6 Autód. Las Vizcachas	2.100,00
4 Autód. Las Vizcachas	2.500,00
12 Autód. Las Vizcachas	2.800,00
5 Autód. Las Vizcachas	3.000,00
5 Autód. Las Vizcachas	3.000,00
25 Autód. Las Vizcachas	4.000,00
20 Autód. Las Vizcachas	5.000,00
4 Club de Campo	1.000,00
10 Club de Campo	1.300,00
10 Club de Campo	1.500,00
20 Inmobiliaria Phoenix	8.000,00
500 Banco BUF serie "I"	80,00

En Gran Santiago

Tasa de empleo aumentó en 7% en el último año

- Volumen de personas ocupadas creció en 84.500
- Pronostican una desocupación no superior al 9% para este año

Un aumento de un 7 por ciento registró la tasa de empleo en el período comprendido entre los meses de marzo de 1980 y marzo de 1981, según señaló ayer en conferencia de prensa el director del Departamento de Economía de la Universidad de Chile, Patricio Phillips.

Según una reciente encuesta de ocupación y desocupación en el Gran Santiago, —la que cubrió 17 comunas con entrevistas a más de tres mil cien grupos familiares— la población total en la Región Metropolitana alcanza a los tres millones 786 mil 300 personas, lo que da una tasa anual de crecimiento del 2,39%, tomando como base el mes de marzo de 1980.

FUERZA DE TRABAJO

Phillips señaló que —respecto de la fuerza de trabajo— ésta actualmente es de un millón 440 mil 500 personas, la que comparada con la existente en marzo de 1980, ascendente a un millón 368 mil 600, da una tasa de crecimiento de la fuerza de trabajo de

sa de crecimiento del empleo de un 7,08 por ciento anual. "Esto significa —agregó— que el volumen de personas ocupadas aumentó en 84 mil 500".

TASA DE CRECIMIENTO ANUAL

La tasa de crecimiento anual del empleo en el Gran Santiago —con base marzo de cada año— es la siguiente:

PERIODO	TASA
Marzo 77 — marzo 78	3,74 %
Marzo 78 — marzo 79	4,47 %
Marzo 79 — marzo 80	5,9 %
Marzo 80 — marzo 81	7,08 %

Por otra parte, el experto señaló que los sectores de la construcción, el comercio y los servicios comunitarios y sociales alcanzan una alta tasa de crecimiento.

Las tasas de variación del empleo en los distintos sectores son las siguientes:

	Marzo 80	Marzo 81	Aumento (disminución) empleo	Tasa variación
Ocupación total	1.193.100	1.277.600	84.500	7,08 %
Industria manufacturera	323.500	328.400	4.900	1,51 %
Construcción	89.300	123.500	34.200	38,3 %
Comercio	210.300	238.500	28.200	13,41 %
Gob. y Fin.	128.400	133.700	5.300	4,1 %
Ss. Personales y Hogares	198.000	194.700	(3.300)	-2,02 %
Ss. Com. y Soc.	131.200	149.500	18.300	13,95 %
Transp. y Otros	112.400	109.200	(3.200)	-2,85 %

un 5,25% en un período de doce meses.

Al mes de marzo del presente año, el número de personas ocupadas en el Gran Santiago es de un millón 277 mil 600 personas, lo que comparadas con un millón 193 mil 100 personas ocupadas en marzo de 1980, da una ta-

Finalmente Patricio Phillips manifestó que, de acuerdo a estimaciones preliminares del Departamento de Economía de la Universidad de Chile, la tasa de desocupación para el presente año en el Gran Santiago no llegará al 9 por ciento.

Norma oficial facilita competencia previsional

De oportuna y necesaria para clarificar objetivamente las reglas del juego fue calificada la prohibición taxativa para que los bancos y financieras afilien postulantes al nuevo sistema previsional por el gerente zonal de la Caja de Compensación "Javier Carrera", Claudio Castro Poblete.

Dijo que esta prohibición ordenada de acuerdo a la Ley General de Bancos refuerza la transparencia que debe mantenerse en el mercado competitivo entre las Administradoras de Fondos de Pensiones.

Aclaró también Claudio Castro que, contrariamente a lo informado por la AFP INVIERTA, sólo las Cajas de Compensación que hayan suscrito convenios con alguna Administradora de Fondos de Pensiones pueden recaudar cotizaciones de trabajadores para su nueva jubilación.

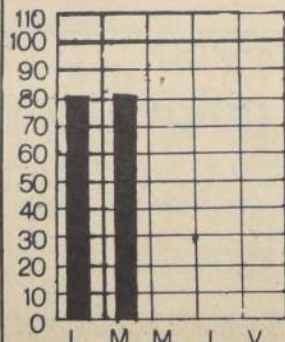
"Nosotros celebramos un convenio con la AFP SUMMA para cumplir con lo dispuesto en el Art. 21 del Decreto Supremo N° 50 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social y en la circular N° 20 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones", explicó el ejecutivo.

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

	Tipo de cambio (pesos)
Dólar	39,000
Libra Esterlina	81,386
Marco Alemán	16,979
Florin Holandés	5,414
Franco Suizo	18,786
Franco Belga	1,041
Franco Francés	7,054
Yen	0,178
Corona Danesa	5,414
Corona Noruega	6,889
Corona Sueca	7,974
Chelín Austriaco	2,412
Peseta	0,426
Dólar Australiano	44,419
Dólar Canadiense	32,419

Precio del cobre



79,32 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 79,69 centavos
Precio promedio del año: 82,63 centavos



La tasa de ocupación está aumentando en la medida que disminuye el número de personas que carecen de empleo, como efecto del crecimiento de la actividad económica nacional.

Crece número de personas ocupadas en todo el país

- Aumento llegó a 4,3% en marzo respecto al año anterior
- Disminuye cesantía en todas las actividades

Un crecimiento de un 4,3 por ciento experimentó el número de personas ocupadas en nuestro país en el período comprendido entre marzo de 1980 y marzo de 1981, lo que refleja "el sostenido progreso de nuestra economía". La información, proporcionada ayer por el Director del Departamento de Economía de la Universidad de Chile, Patricio Phillips, añade que la fuerza de trabajo del país en el mes de marzo pasado fue de tres millones 815 mil 400 personas.

De ellas, tres millones 27 mil pertenecen al sector urbano y 788 mil 400 al sector rural. Estas cifras equivalen al 33,9% de la población total nacional, al 34,6% de la población total urbana y al 31,7% de la población total rural respectivamente. Agregó el Director del Departamento de Economía que estas cifras son superiores a las observadas en marzo del año pasado.

POBLACION INACTIVA

Por otra parte, Phillips, precisó que la población inactiva en el país alcanzó en marzo pasado a los cuatro millones 125 mil 100 personas, de las cuales tres millones 249 mil 600 pertenecen al sector urbano y 875 mil 500 al sector rural. Estas cifras representan el 36,7% de la población total nacional, el 37,1% de la población total urbana y el 35,2% de la población total rural respectivamente. Estos porcentajes son inferiores a los registrados en marzo de 1980 a nivel nacional y urbano y superior a nivel rural.

INCREMENTO DE ACTIVIDADES PRODUCTORAS

Por otra parte, Phillips informó que se advierte —a nivel nacional— un incremento en las actividades productoras de bienes (excepto exportación de minerales y canchales) y en las productoras de servicios. En el sector rural se advierte un incremento en las actividades productoras de bienes y en transporte.

En cuanto a la distribución de la población ocupada por posición ocupacional —respecto de marzo de 1980— se advierte, indicó el personal, un incremento en todas las categorías. El mismo fenómeno se observa en el sector urbano, mientras que en el sector rural se advierte una disminución de los empleados y obreros y un incremento en las restantes categorías.

BAJA CESANTIA

Respecto al índice de cesantía, por actividad económica, al comparar marzo de 1980 con las cifras actuales, se observa —a nivel nacional— una disminución en todas las actividades, excepto en la agricultura y pesca que se incrementaron.

Patricio Phillips señaló al término de la entrevista que "ha existido —a nivel nacional— una notoria disminución de la cesantía en todas las categorías productivas".

Acceso a la moderna tecnología minera

El acceso a la tecnología que se utiliza en los países más desarrollados, por medio de la información sobre la misma, tendrá el sector minero nacional, por el acuerdo suscrito entre la revista especializada "Minería Chilena" y las publicaciones internacionales World Mining Magazine de Estados Unidos y Mining Journal and Mining Magazine de Inglaterra.

En virtud de este acuerdo, el medio chileno podrá reproducir, en extenso, artículos de esas revistas de circulación mundial, en donde se dan a conocer los más recientes adelantos tecnológicos de la minería.

Destacados personeros de las publicaciones internacionales en su reciente visita a nuestro país, se mostraron interesados "por el extraordinario desarrollo que se prevé para el sector de la industria minera" de Chile.

El convenio de publicación podrá hacerse extensivo al Departamento de Libros Técnicos de Miller Freeman Publications, que editan las más calificadas obras sobre la tecnología que permite aumentar la producción minera.

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	VAR. (2)
ANDINA	155.400	1.942.500	12,50	12,50	12,50	12,50 V	+4,17
BANCHILE	751.994	2.407.581	3,20	3,20	3,20	3,20 C	+0,00
BNC	145.712	2.914.240	20,00	20,00	20,00	20,00 V	+0,00
BICE	17.000	320.500	19,50	18,50	19,00	18,50 T	+0,50
CAP	66.820	914.920	14,00	13,00	13,69	13,50 T	-12,50
CARTONES	50.313	2.935.919	63,00	56,00	58,31	56,00 T	+4,00
CERVEZAS	20.400	1.894.800	94,00	90,00	92,98	90,00 T	+5,00
CHILE	461.762	11.857.385	26,20	25,00	25,68	25,40 V	+2,00
CHOLGUAN	47.240	356.598	7,80	7,50	7,55	7,50 C	+0,05
CTC	52.000	78.000	1,50	1,50	1,50	1,50 V	+0,00
COLOSO	22.200	1.106.000	50,00	48,00	49,82	48,00 V	+1,80
CONCEPCION	9.162	117.139	12,80	12,50	12,79	13,00 V	+0,20
CONCHATO	20.000	250.000	12,50	12,50	12,50	12,50 V	+0,00
COPEL	28.825	1.903.850	67,00	65,00	66,85	65,00 T	+1,80
CRISTOBAL	4.100	4.105.000	1.050,00	1.000,00	1.025,22	1.050,00 T	+25,00
CTI	162.000	486.000	3,50	3,50	3,42	3,40 V	+0,02
EDWARDS	60.000	201.500	3,40	3,30	3,36	3,30 V	+0,06
ELECTMETAL	35.859	1.972.245	55,00	55,00	55,00	55,00 C	+0,00
ELECTRICID	44.048	588.783	13,60	13,00	13,37	13,50 C	+0,13
EPERVA	182.615	6.954.690	42,00	36,50	38,08	37,50 C	+0,58
ESPAÑOL	100	40.000	400,00	400,00	400,00	400,00 V	+0,00
FARMACIUM	20.000	16.000	80	80	80	80 T	+0,00
FORESTAL	201	120.000	600,00	600,00	600,00	600,00 V	+0,00
GAS CONCE	200.000	120.000	60	60	60	60 T	+0,00
GAS STGO	35.746	392.975	11,20	10,50	10,99	10,800,00 T	+0,19
GRANADILLA	25	45.000	1.800,00	1.800,00	1.800,00	1.800,00 T	+0,00
HIPICO	1	160.000	160.000,00	160.000,00	160.000,00	160.000,00 T	+0,00
HORNOS	61.920	43.344	70	70	70	70 V	+0,00
INDO	236.827	4.306.155	18,60	18,00	18,17	18,50 T	+3,50
INFORSA	3.865	367.450	96,00	92,00	95,07	90,00 V	+5,00
IZQUIER	1.000	20.000	20,00	20,00	20,00	20,00 C	+0,00
LITORAL	720	15.720	21,00	21,00	21,00	21,00 T	+0,00
LOS ANDES	15.200	235.600	16,00	15,00	15,50	16,00 V	+0,50
MADECO	95	5.700	60,00	60,00	60,00	60,00 V	+0,00
MELON	23.922	368.250	15,50	15,00	15,39	15,50 C	+0,00
MINERA	10.611	244.053	23,00	23,00	23,00	23,00 C	+0,00
MUEBLES	8.000	51.200	6,40	6,40	6,40	6,40 V	+0,00
NAVALS	36.075	734	0,02	0,02	0,02	0,02 C	+0,00
PIZZARENO	15.500	341.000	22,00	22,00	22,00	22,00 T	+0,00
POLO	4	72.000	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00 T	+0,00
PRINCESA	81.051	108.261	1,60	1,20	1,34	1,30 T	+0,04
SERVINAR	117.968	15.336	13	13	13	13 T	+0,00
SIEMEL	118.019	855.017	7,80	7,40	7,58	7,40 C	+0,18
SINTEX	131.238	89.242	68	68	68	68 T	+0,00
SOMELA	71.992	485.944	6,75	6,75	6,75	6,75 T	+0,00
SOPROCAL	18.506	175.807	9,50	9,50	9,50	9,50 T	+0,00
SOSQUINA	1.519	2.582	1,70	1,70	1,70	1,70 T	+0,00
SIAMERIC	54.336	1.184.604	22,00	21,50	21,80	21,50 T	+0,30
TABACOS	5.357	208.923	39,00	39,00	39,00	39,00 V	+0,00
TELEFONOS	55.538	1.360.594	39,00	37,00	38,29	37,00 T	+1,20
VAPORES	40.181	793.600	20,00	19,75	19,75	18,00 V	+1,70
VICTORIA	78.179	156.358	2,00	2,00	2,00	2,00 T	+0,00
VOLCAN	6.100	126.100	21,00	20,00	20,67	19,00 T	+1,60
TOTAL ACCIONES		55.875.221					
TOTAL GENERAL		64.526.561					

Reiteró presidente de Cámara Chilena de la Construcción

50 mil casas se construirán este año en todo el país

Situación de financiamiento del sector está supe-
rada

Luego de un periodo difícil por el cual atravesó el sector de la construcción, en estos momentos la tendencia es hacia la normalización y para el presente año se espera construir un número aproximado a las 50 mil viviendas. Lo anterior fue dado a conocer ayer en conferencia de prensa por el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato.

Fundamentalmente la estabilización del sector se debe a la oportuna medida adoptada por el Banco de Chile y el Banco de Crédito e Inversiones, cuyos aportes superan los 400 millones de dólares para el presente año.

Los recursos ya han comenzado a canalizarse y ello se demuestra en que prácticamente se ha copado la producción industrial, en un 100 por ciento, de cemento, ladrillos y sanitarios.

SE MANTIENE TENDENCIA

La tendencia del financiamiento para la demanda habitacional se mantendrá durante el transcurso del presente año, de acuerdo a lo indicado por Máximo Honorato y la tasa de interés será del 12 por ciento.

En su oportunidad se habían hecho anuncios de que esa tasa bajaría hasta llegar paulatinamente al 10 por ciento anual. Sin embargo, el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción estima que lo anterior no se cumplirá, por el momento, debido a los ajustes que está experimentando nuestra economía, especialmente en lo que se refiere a lograr cada vez una menor tasa inflacionaria.

La Cámara Chilena de la Construcción cuenta en la actualidad con 70 mil afiliados a lo largo del país. En cuanto a la reacción de la banca, frente al problema de la falta de liquidez en el mercado financiero, lo que afectó principalmente al sector de la construcción, Honorato calificó la actitud adoptada por las entidades financieras antes mencionadas como

"Es importante que el mercado haya funcionado y si así fue debe haber conformidad".

EMPRESAS EXTRANJERAS

Por otra parte, la Cámara Chilena de la Construcción en una reunión de consejo nacional efectuada a fines del año pasado acordó las normas generales en las cuales se acepta la participación de empresas extranjeras en la construcción del país.

Se indica, sin embargo, que ello debe hacerse a través del sistema de propuestas otorgándose el contrato a la firma que ofrezca el mejor precio. Se hace hincapié, al mismo tiempo, en que las condiciones por cumplir, tanto por las empresas extranjeras como por las nacionales sean idénticas.

EN LAS REGIONES

La Cámara Chilena de la Construcción abordó con especial énfasis la vivienda a nivel de las regiones con el fin de posibilitar un desarrollo armónico y equilibrado de las actividades a lo largo del país.

Concretamente se acordó solicitar a las autoridades que en la formulación de la nueva normativa que regirá a la actividad de la construcción se establezcan disposiciones nacionales de carácter general, las que se complementarán con ordenanzas comunales con disposiciones particulares para cada comuna.

En el caso de La Serena y Coquimbo se acordó apurar con carácter de extrema urgencia la situación de insuficiencia de agua potable en ambas ciudades, considerando que la actual red se encuentra absolutamente saturada.

La consecuencia de lo anterior ha sido la paralización de la construcción en dichas ciudades y, pese a la gravedad, aún no se ha logrado solucionar totalmente.



Máximo Honorato —a la izquierda de la fotografía— explica a los periodistas el crecimiento que está experimentando la construcción en el país.

Acuerdos de la Cámara Chilena de la Construcción

"Menos tramitación abaratará costos de la construcción"

La construcción en el país debe estar regida por disposiciones que emanen de un solo ministerio, para lo cual se solicitará a la autoridad la centralización normativa y administrativa de todas las normas referidas a los servicios de utilidad pública. Lo anterior forma parte de las conclusiones adoptadas en la Septuagésima Octava Reunión del Consejo Nacional de la Cámara Chilena de la Construcción efectuada recientemente en La Serena.

Respecto a la desburocratización del sector se solicitan reformas en cuanto a la inscripción de la propiedad y a la tramitación de las escrituras, junto con el sistema de conservación de bienes raíces.

La solución de los aspectos señalados anteriormente, en opinión de Máximo Honorato, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, permitirán modernizar las normas que están muy anticuadas y se hace indispensable renovarlas para ponerlas a tono con el progreso que la técnica ha introducido y con la velocidad que actualmente requieren las operaciones.

AHORRO DE TIEMPO

La disminución de los actuales trámites que es necesario realizar para construir en el país, de acuerdo a lo indicado por el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, se

traducirán en la práctica en ahorro de dinero y en definitiva en el abaratamiento del costo final de las viviendas.

También en los acuerdos se planteó solicitar a las autoridades la adecuación de las normas que rigen el subsidio habitacional a fin de que se considere en la selección de los beneficiarios, parámetros sociales y económicos, ponderados en forma diferente para los diversos estratos socio-económicos de la población y que se establezcan en cada llamado a inscripción.

Además se solicita a la autoridad monetaria que participe mediante los mecanismos que son de su control con el objeto de disminuir la brusquedad de las fluctuaciones del financiamiento para las operaciones de demanda de viviendas, sin que ello signifique alterar las tendencias generales del mercado.

Respecto a la meta anunciada por el Presidente de la República, de construir 900.000 viviendas en el periodo de gobierno que recién se inicia, se señala que el sector privado se encuentra capacitado para llevar adelante la construcción masiva de viviendas. Sin embargo, antes es necesario que se adecuen numerosas disposiciones legales o reglamentarias para obtener una desburocratización en los trámites de la construcción y una disminución en los costos que las recargan innecesariamente.

ECONOMIA La Nación/9A

COMENTARIO ECONOMICO

Se asegura crecimiento de la economía nacional

Por Manuel José Gamonal

Con un paso muy seguro está avanzando el crecimiento de la economía nacional, de acuerdo con las cifras más recientes sobre la llamada "actividad real".

Según los cálculos hechos por el Departamento de Estudios de la Sociedad de Fomento Fabril, acerca del comportamiento de los indicadores de producción y ventas físicas industriales, el incremento de bienes y servicios es constante.

Que es en definitiva lo que interesa para alcanzar las metas prioritarias que se ha impuesto el gobierno del Presidente, General Augusto Pinochet. Esto es eliminar definitivamente a la extrema pobreza del país y establecer bases que permitan que haya igual oportunidades para todos los sectores de la población nacional.

En los tres primeros meses de este año, la producción industrial creció en un 2,6 por ciento en tanto que las ventas físicas de productos lo hizo en un 5,5 por ciento. Ambas cifras comparadas con lo ocurrido en los tres primeros meses del año pasado.

Enero y febrero, son meses de vacaciones en las fábricas como en casi todo el resto del país por lo que la actividad se reduce prácticamente a la mantención de las usinas y factorías, pero, a pesar de todo, existe un nivel productivo, que se incrementa en forma notable en marzo como lo revela el gráfico dado a conocer por la SOFOFA y que insertaremos en nuestra información de ayer sobre esta noticia proporcionada por el gremio empresarial de la industria chilena.

Por los antecedentes que acaban de ser entregados por Máximo Honorato, Presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, hay varios sectores de la producción fabril que están prácticamente copados en sus ofertas, ante la creciente demanda de ese sector, que habiendo superado las dificultades financieras de hace unos dos o tres meses, ha asegurado el ritmo creciente a tal punto que no existiría elemento distorsionador alguno que pueda impedir alcanzar la meta de 50 mil viviendas construidas en este año.

EMPLEO

Lo que se une a la información proporcionada por el Director del Departamento de Economía de la Universidad de Chile, Patricio Phillips sobre el empleo tanto en el Gran Santiago como en el resto de regiones del país.

La ocupación está aumentando en términos aceptables, a pesar de que aún se mantiene una tasa indeseable en la desocupación. Como se ha dicho, analizando las cifras que surgen de las encuestas técnicas hechas tanto por el Instituto Nacional de Estadísticas como por las Universidades y otros organismos especializados, el aumento de la actividad económica nacional ha provocado dos fenómenos conjuntos, los que se producen paralelamente en la primera etapa, hasta que uno absorbe al otro. Aumenta la ocupación al mismo tiempo que lo hace la desocupación.

Esto se explica por el mayor interés en buscar trabajo que causa la existencia de nuevas fuentes laborales y del mejoramiento de la oferta de bienes y servicios que antes estaban restringidos para el mercado nacional. A lo que se ha unido una mayor tasa de desempleo, en esta etapa de ajuste, como efecto de la readecuación de los sectores productivos y de la disminución del gasto público.

Con el incremento de la actividad, real de industrias, minería, agricultura, construcción, etc., crece la captación de mano de obra, haciendo disminuir la circunstancialmente alta tasa de desocupación.



Ciento ochenta y un premios anuales de seguridad se entregarán a 8 personas, 15 comités paritarios y 159 empresas afiliadas a la Asociación Chilena de Seguridad, "por su eficaz labor en reducir la tasa de accidentabilidad en los lugares de trabajo en 1980". La fotografía corresponde a la reunión del jurado que otorgó los galardones, entre los que figuran el Subsecretario de Previsión, Alfonso Serrano; el Presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Domingo Arteaga, y el Presidente de la Asociación, Eugenio Heiremans.



Más de 103 mil personas visitaron en 1979 el Salón du Bourget de París. Gran cantidad de aviones y maquinarias aeronáuticas se exhiben ante ojos de profesionales y público.

Salón Aeronáutico en Francia

En 1979 se presentaron 203 expositores de 65 países

Un evento de envergadura internacional, el 34º Salón du Bourget de Aviación se llevará a efecto en París entre el 4 y el 14 de junio del presente año. En 1979 dicho salón acogió delegaciones extranjeras civiles y militares de 65 países y fue todo un éxito profesional, pues se presentaron maquinarias y equipos de 692 expositores que representaban a 26 países. Se exhibieron 93 aviones y se efectuaron 730 prestaciones en vuelo.

Dicho salón dio la bienvenida a 103 mil visitantes profesionales, de los cuales 1 mil eran extranjeros procedentes de 107 países, y en total, incluído el público, ajeno a la profesión se registraron más de 550 mil entradas.

FRANCIA Y LA AERONAUTICA

Un éxito que prueba así, si hubiera que hacerlo, la importancia con que Francia cuenta en el sector de la aeronáutica, cuatro puntos fuertes marcaron los años 1979 y 1980: el éxito comercial continuo de Airbus, las ventas del motor CFM-56, el primer lanzamiento exitoso del cohete ARIANE y el triunfo de los helicópteros franceses.

La industria francesa provee igualmente una gama muy extensa de equipos (equipos de a bordo y material de tierra). Varias sociedades producen radares de circulación aérea y de acercamiento de las zonas aeroportuarias, sistemas de aterrizaje con instrumentos y simuladores de vuelo para el entrenamiento en tierra de las tripulaciones. Varias sociedades fabricantes de equipos aeronáuticos se han agrupado en el seno de PRO-AVIA con el fin de promover en el mundo entero dichos productos franceses.

Se indicó además que SOFRE-AVIA, Sociedad Francesa de Estudios, en la rama aeronáutica, se desempeña ya en todo el mundo.

Movimiento bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100	Indice Hoy	Indice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	97.31	98.25	-0.96
Agropecuarias y Forestales	108.25	108.63	-0.35
Mineras	109.95	109.91	+0.04
Industriales	87.03	90.86	-4.22
Servicios Varios	91.71	95.80	-4.27
SUB RUBRO INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	93.97	95.05	-1.14
Construcción	101.32	107.45	-5.70
Productos Diversos	86.38	94.08	-8.18
Metalmeccánicas	70.55	72.19	-2.27
Perforación	79.06	85.44	-7.47
Prod. Químicos	115.59	115.59	+0.00
Textiles y Vestuario	95.07	96.46	-1.44
SUB RUBRO SERV. VARIOS			
Comerciales y Distrib.	93.12	97.17	-4.17
Inv. e Inmobiliarias	98.64	101.87	-3.17
Marítimas y Navieras	87.39	95.80	-8.78
Servicio Público	84.11	87.86	-4.27
Seguros	127.81	126.63	+0.93
I.G.P.A.	92.48	95.49	-3.15
I.P.S.A.	88.83	93.41	-4.90
Instrumentos Transados			
Oro Amonedado	8.653.340.00		13.41
Instrumentos Renta Fija Reajustables	55.873.221.00		86.59
TOTAL GENERAL	64.526.561.00		100.00

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$
	13 Mayo 1981	14 Mayo 1981
CAR SERIE "E"	12,941354	13,947088
CAR SERIE "F"	2,466114	2,467207

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	VAR. DIARIA (%)
INSTRUMENTOS MONETARIOS							
ORO 100	704	8.633.240	12.400.00	12.100.00	12.263.13	12.400.00 TPB	+5.00
ORO 50	3	20.100	6.700.00	6.700.00	6.700.00	6.700.00 VPH	+0.00
TOTAL MONETARIOS		8.653.340					

Indicadores básicos

	1º Dic. 79 31 Marz. 80	1º Abr. 80 30 Sep. 80	1º Oct. 80 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	352,61
Asignación Movilización	255,43	275,88	314,48
Asignación Alimentación	312,61	337,62	384,89
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.013,29
Ingreso Mínimo	3.694,67	3.990,24	4.548,87
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	3.245,61
Mín. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	2.027,00
Unidad Tributaria mayo			2.043
Unidad Reajutable mayo			15,50
Cuota de Ahorro Corvi (11 de mayo al 10 de mayo)			48,11

Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.166,61
Valor de hoy: \$ 1.166,06
Valor de mañana: \$ 1.166,51

Monedas de oro

De cien pesos \$ 4.517
De cincuenta pesos \$ 7.259
De veinte pesos \$ 2.993

COSPELES DE OF

De cien pesos \$ 14.293
De cincuenta pesos \$ 7.147

FUENTE: Banco Centra

Reconstituyeron la escena del asalto a Caja EMPART

□ Luego del trámite judicial, todos los detenidos previamente quedaron en libertad por falta de méritos

Desde las 13.30 horas de ayer, el titular del Primer Juzgado del Crimen del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Patricio Abregó Diamanti, procedió a constituirse en la asaltada Sucursal San Miguel de la Caja de Empleados Particulares, ubicada en Gran Avenida José Miguel Carrera 4960.

El magistrado se hizo acompañar por el mavoromo del local robado, José Luis Venegas Romero, y del tesorero Ernesto Moreno Donoso, ambos detenidos desde la tarde del lunes en el Centro de Rehabilitación Social (ex Penitenciaría).

El trámite judicial de reconstitución de escena, demoró cerca de una hora 45 minutos, y los empleados señalaron, paso a paso, cómo había sido la escena del asalto en donde un grupo de asaltantes robó 8 millones 300 mil pesos, luego de herir con arma blanca a los cuatro funcionarios que se encontraban efectuando el arqueo de dinero a 01.15 horas del martes pasado. En esta ocasión, el único herido de gravedad resultó ser el auxiliar Alejandro Pavez Marchant, quien continúa, en estado estacionario, en la Posta Central de la Asistencia Pública.

EXTENSO INTERROGATORIO

El Juez Abregó interrogó extensamente a los detenidos sobre la manera en que los asaltantes ingresaron al recinto, que es una de las dudas que existen, ya que resulta muy improbable que se facilite la entrada al local a esa hora de la madrugada a personas desconocidas, como sostienen los empleados.

Otra de las incógnitas, es el funcionamiento de la alarma conectada a la 12ª Comisaría de Carabineros y que no funcionó en el recinto policial. Los asaltados sostienen que presionaron el botón y que ignoran por qué no sonaron los timbres de alarma. Tal posición está avalada por un peritaje de Investigaciones que, al llegar al sitio del suceso, encontró el botón pulsado y, al parecer, en mal estado de funcionamiento.

En los instantes de producirse el atraco, se encontraban en el interior de la Sucursal San Miguel de la Caja de Empleados Particulares, cuatro personas: Ernesto Moreno Donoso, tesorero; Jorge Lamoza Hormazábal, cajero; José Luis Venegas Romero, mavoromo, y Alejandro Pavez Marchant, auxiliar.

CONTRADICCIONES ENTRE FUNCIONARIOS

Al llegar Carabineros al sitio del suceso, y realizar las primeras investigaciones, encontró discrepancias entre los empleados sobre la manera cómo ingresaron los individuos y sobre el funcionamiento de la alarma, circunstancia que determinó la detención preventiva de las tres personas. El auxiliar Pavez Marchant estaba herido de gravedad, y fue conducido a la Posta Central.

En la mañana de ayer, el juez Abregó Diamanti interrogó brevemente a los implicados y resolvió su traslado, en calidad de detenidos, al Centro de Rehabilitación Social (ex Penitenciaría).

En las primeras horas de la mañana de ayer, el magistrado procedió a interrogar nuevamente a los detenidos. Debido a las contradicciones y dudas surgidas en el curso de este segundo interrogatorio, decidió, sobre la marcha, proceder a reconstituir la escena. Asimismo, determinó la libertad del cajero Jorge Lamoza Hormazábal.

Inmediatamente de terminada la visita ocular, el magistrado Abregó determinó la libertad de ambos funcionarios de la Sucursal San Miguel de la Caja de Empleados Particulares, y emitió una orden amplia de investigación a la policía civil.



El juez del Primer Juzgado del Crimen del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Patricio Abregó Diamanti, determinó la reconstitución de escena del asalto a la sucursal de la Caja de Empleados Particulares de San Miguel, poco después del mediodía de ayer.

Apareció cementerio indígena en Coquimbo

La erosión provocada por las lluvias caídas en los últimos días en la IV Región, dejó al descubierto un cementerio indígena, que de acuerdo a las primeras investigaciones, permaneció oculto bajo una pequeña capa de tierra durante cinco siglos en pleno centro de Coquimbo.

El hallazgo fue hecho en la tarde del martes por unos niños que jugaban en el sitio erizado signado con el número 941 de calle Aldunate de este puerto, colindante con el edificio que ocupa la Gobernación Provincial de Elqui.

Los menores, a través de sus padres, comunicaron el hecho a Carabineros, los que constataron que se trataba de cinco esqueletos humanos completos, junto a los cuales habían restos de utensilios y vasijas de greda.

En el sitio del hallazgo se constituyeron además el titular del Primer Juzgado del Crimen local y el Director Regional del Museo Arqueológico de La Serena, Gonzalo Ampuero Brito.

Luego de un estudio que se prolongó por varias horas, el arqueólogo Gonzalo Ampuero manifestó que los restos humanos tenían una antigüedad aproximada de 500 años y que por algunos rasgos antropométricos, se podía asegurar que pertenecían a aborígenes de alguna de las culturas que poblaban la zona antes de la llegada de los conquistadores españoles.

En vista de todos estos antecedentes, el Juez del Crimen que tomó a su cargo inicialmente la investigación, autorizó el levantamiento de los restos y su traslado a las dependencias del Museo Arqueológico de La Serena, donde serán analizados con mayor detenimiento y con la ayuda de elementos técnicos.

En fuentes del Museo de la IV Región se adelantó que las osamentas podrían corresponder a los integrantes de alguna de las comunidades de indígenas pescadores que habitaron esta zona a mediados del siglo XV y que acostumbraban a sepultar a sus muertos en pequeños grupos.

Incendio destruyó centro comercial en Viña del Mar

□ Su origen es investigado ya que podría ser intencional

VIÑA DEL MAR, (Especial para "La Nación"). — Cuatro locales comerciales destruidos y dos voluntarios del Cuerpo de Bomberos lesionados, dejó como saldo un incendio declarado en las últimas horas del martes en un centro comercial ubicado en calle Frei esquina de El Membrillo, en el sector "Miraflores Alto" de la Ciudad Jardín.

De acuerdo a los primeros antecedentes reunidos por los investigadores policiales y bomberiles, el siniestro comenzó poco después de las 22.30 horas de ayer en la farmacia propiedad de Jesús Leocadio Gil Barredo, comerciante de 57 años de edad y se propagó rápidamente a tres locales colindantes, ocupados por una rotisería, una botillería, y una panadería, pertenecientes a la misma persona.

En el combate contra el fuego, que por momentos amenazó a varios otros inmuebles del sector denominado "La Concepción", participaron voluntarios de seis compañías del Cuerpo de Bomberos de Viña del Mar, resultando dos de ellos con lesiones de carácter leve.

Los bomberos heridos fueron identificados como Archibaldo Elsie-dieh Moura y Cristián Brito Silva, los que luego de ser atendidos en la Asistencia Pública local fueron enviados a sus domicilios.

Las llamas fueron extinguidas sólo a la 1.10 hora de ayer, al cabo de tres horas de ardua labor, acentuada por la escasez de agua, la que debió ser transportada en gran parte por los propios carros de bomberos.

PODRÍA SER INTENCIONAL

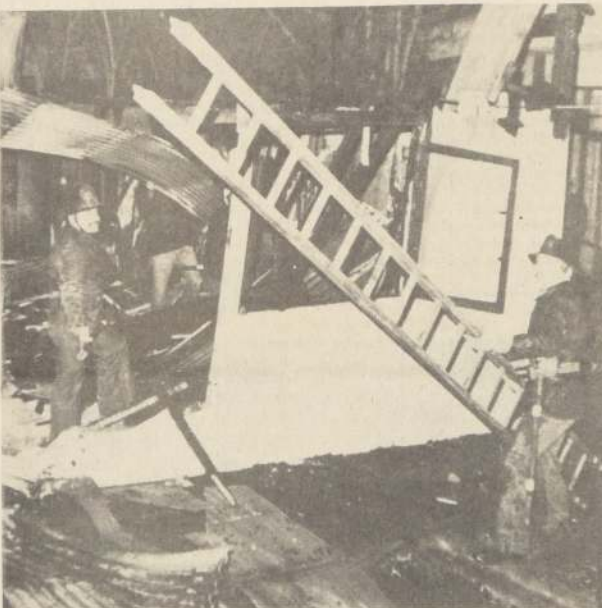
En fuentes oficiales se señaló que expertos de Bomberos y de la policía iniciaron, en la mañana de ayer las investigaciones para establecer las causas de este siniestro que arrojó millonarias pérdidas, ya que los modernos locales y las mercaderías quedaron destruidas casi en su totalidad.

El propietario del centro comercial, Jesús Leocadio Gil Barredo, manifestó que habían seguros comprometidos que cubren casi en su totalidad las pérdidas, pero declinó informar sobre el monto de éstos y la compañía aseguradora donde los contrató.

Por otra parte, se estableció que este centro comercial fue adquirido al Servicio de Vivienda y Urbanismo, a través de una licitación pública, por Jesús Gil Barredo, quien adeuda en esos momentos alrededor de tres millones de pesos a este organismo.

Pocos días antes del incendio, Gil Barredo fue notificado que el Servicio de Vivienda y Urbanismo había puesto una demanda en los tribunales en su contra, la que continúa su curso en estos momentos.

Todos estos antecedentes permiten suponer que se trata de un siniestro intencional, lo que será aclarado en las próximas horas, una vez que el Departamento de Estudios Técnicos del Cuerpo de Bomberos local entregue su informe al Juez del Crimen que tomó a su cargo este caso.



Voluntarios de seis compañías del Cuerpo de Bomberos de Viña del Mar trabajaron durante más de tres horas para controlar el incendio que redujo a cenizas el moderno centro comercial de "Miraflores Alto".

SINTESIS POLICIAL

MURIO AL CAER DE UN CAMION

COPIAPO. — La menor Milena América Díaz Taboyle de 2 años, murió al caer desde la cabina de un camión en marcha, frente al kilómetro 76 de la ruta C-35 que une Copiapo con la localidad de Los Loros.

El vehículo era conducido por Juan Segundo Hidalgo Aguilar de 34 años, quien fue detenido por la responsabilidad que le cabe en el hecho.

De acuerdo a lo señalado por Carabineros el accidente ocurrió cuando el vehículo ingresaba a una curva abriendo la puerta de carga por lo que la pequeña viajaba en brazos de Candelaria Vallejos Córdova cayó al pavimento.

GRAVE MENOR ATROPELLADA

PUERTO MONTT. — Lesiones de carácter grave sufrió la menor de 9 años de edad, María Pilar Vera Vargas al ser atropellada ayer por la cida por Fernando Muñoz Wester.

El accidente tuvo lugar en calle Miraflores frente al número 1160, cuando la menor cruzó la calzada corriendo, sin percatarse de la proximidad del vehículo.

La niña fue internada en el Hospital Base donde se diagnosticó lesiones en la cara y TEC cerrado de carácter grave. El conductor de la camioneta fue detenido por Carabineros.

DETENIDO PELIGROSO VIOLADOR

VIÑA DEL MAR. — Personal de la Comisión Civil de la Prefectura de Carabineros, logró detener a uno de los tres sujetos que hace algunos días violaron a una joven en una población de la parte alta de esta comuna.

Se trata de Raúl Cabrera Correa, de 21 años, quien fue capturado en los alrededores del sector "Glorias Navales", en Renaca, confesando de plano su fechoría, y deteniendo a otros dos antisociales, quienes actuaron también en la comisión del delito.

Cabrera Correa, fue puesto a disposición del Tribunal de turnos, mientras que el personal de la Comisión Civil, seguía trabajando en la captura de los otros dos fascinerados.

HORRIBLE MUERTE ENCONTRO TRABAJADOR

VIÑA DEL MAR. — Una muerte instantánea encontró un trabajador ambulante, que fue arrollado por las ruedas traseras de un bus de la locomoción colectiva particular en el sector periférico de la ciudad.

El accidente informó Carabineros, ocurrió en calle Quillota, entre 14 y 15 Norte cuando un bus de recorrido local, aplastó a un hombre de aproximadamente 60 años de edad que tiraba un carro de mano.

El infortunado hombre dejó de existir en el mismo lugar, siendo trasladado el cadáver a la morgue local, en tanto que Carabineros procedía a la detención del conductor. Hasta esta mañana se desconocía la identidad del occiso, ya que no portaba documentación.

A LA JUSTICIA HABIL LADRON

SANTIAGO. — Un individuo que registraba seis órdenes de aprehensión pendientes por delitos de hurto y robos fue arrestado esta mañana por detectives de la Novena Comisaría Judicial de Quinta Normal.

Se trata de Luis Erazo Barríos, de 25 años de edad quien era requerido por diversos tribunales capitales ante las múltiples denuncias existentes en su contra.

BANCO EXTERIOR S.A.

EMISION DE ACCIONES

Conforme a los acuerdos adoptados en la Junta General Extraordinaria de 28 de marzo de 1981, el Directorio fue facultado para que, obrando de acuerdo a la reglamentación vigente, efectuó todas las acciones conducentes a la emisión de las acciones correspondientes al aumento de capital autorizado. En consecuencia, se emitirán las siguientes acciones:

Acciones de Pago: Se emitirán 600.000 acciones de pago de un valor nominal de \$ 100.- cada una, las que se cubrirán mediante su pago en efectivo antes del 30 de mayo de 1981.

Las acciones correspondientes a la emisión de pago serán ofrecidas preferentemente a los accionistas que figuren como tales a la fecha del cierre del Registro de Accionistas que corresponda.

Las acciones que no fueren suscritas por los accionistas en el plazo que se hubiere otorgado para hacer efectivo la acción, así como las fracciones que resulten del prorrateo, serán colocadas por el Directorio entre otros accionistas o terceros extraños a un precio no inferior al nominal, perteneciendo a la sociedad el sobreprecio que pudiere obtenerse, el que pasará a formar parte del Fondo de Reserva de mayor valor en venta de Acciones. En caso de no ser vendido, los saldos no vendidos generarán intereses iguales al máximo que la ley permita otorgar, sin necesidad de requerimiento o acción judicial o extrajudicial de ninguna especie y que darán todos los saldos como de plazo vencido, corriendo los intereses hasta la total cancelación de lo adeudado.

Santiago, Mayo de 1981. El Presidente

Cierre del Registro de Accionistas

Para los efectos de la distribución de las acciones de pago a que se refiere el aviso anterior, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 18 hasta el 25 de mayo de 1981, ambas fechas inclusive.

Santiago, Mayo de 1981. El Gerente General

CLINICA SANTA MARIA S.A.

JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 29 de mayo de 1981, a las 11 horas, en las oficinas de la Clínica, Avda. Santa María N° 0410, con el objeto de:

- Aumentar el Capital social a \$ 100.000.000 - Este aumento se efectuará mediante la emisión de acciones liberadas y/o mediante la emisión de acciones de pago.
- Modificar acuerdos última Junta Extraordinaria
- Adecuar la Garantía que deben constituir los Directores conforme a lo dispuesto en el DL 3538.
- Aprobar los artículos transitorios necesarios para llevar a efecto el aumento.

Cierre de Registro

Para los efectos de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 25 hasta el 29 del presente mes, ambas fechas inclusive. La Calificación de Poderes se hará el mismo día, a las 10,30 horas.

El Presidente

ESTADOS FINANCIEROS

CARLOS CRAMER, PRODUCTOS AROMATICOS S.A.C.I.

Directorio: Jorge Heskia Villanueva, Hilda Cramer de Berndt

Fernando Manieu Vivanco y Roberto Mayer Winter.

Balance al 31 de Diciembre de 1980.

Resultado entre 1-1 y el 31-12-80

Activo Circulante	69.888	Ingreso de Explotación	90.510
Pasivo Circulante	(14.473)	Costo de Explotación	(36.455)
Capital de Trabajo	55.415	Margen de Explotación	54.055
Activo Fijo	39.800	Gastos de Administración y Ventas	(37.308)
Otros Activos	- - -	Resultado Operacional	16.747
Pasivos a Largo Plazo	- - -	Otros Ingresos (Egresos	
		Netos no Operacionales)	3.195
Patrimonio Neto	5.215	Corrección Monetaria (Más / Menos)	(11.054)
		Resultado ante de Impuestos	
		puesto a la Renta	8.888
		Impuesto a la Renta	(4.214)
		Utilidad Neta	4.674

Carlos Cramer, Presidente General

Firma del Contador

DAIHATSU
CUORE
5 PUERTAS

EL BEST SELLER
MODELO 1981

PRECIO CONTADO
\$ 229.710
48 MESES

CUOTAS DE
\$ 6.460

VENTAS HASTA 60 MESES.
SIN PIE

ENTREGA INMEDIATA

SI UD. MUESTRA ESTE AVISO SE LE REGALARA UN VENTILADOR

BSM
IMPORTADORA BSM LTDA.

IRARRAZAVAL 4957-NUÑO
FONO 265289.

ASOCIADOS CAVEM.

REFRIGERADORES INDUSTRIALES

PARA INSTITUCIONES, CASINOS, ETC.
40 P² - 70 P² - 110 P².

VITRINAS REFRIGERADAS

PARA FIAMBREERIAS, ROTISERIAS, ALMACENES, PASTERIAS, CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA

CREDITOS

FrioStar

MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147

Ampliarán plazo de cierre del sumario en caso de espionaje

- Indagatoria judicial se cerraría el 6 de junio
- Atentado contra el Papa conmovió a oficiales argentinos detenidos por espionaje en tiempos de paz

El abogado Carlos B. Sottile Messineo, defensor de los dos oficiales argentinos procesados por espionaje en tiempos de paz, informó en entrevista exclusiva con LA NACIÓN, que es probable que el Fiscal Salazar solicite una ampliación del plazo para cerrar el sumario incoado contra el mayor Raúl Paulo Barileau y el teniente Oscar Alberto Santos.

Explicó que, en realidad, la causa está radicada en la Tercera Fiscalía Militar y que el mayor (J) Gonzalo Salazar Sweet subroga al titular de ese tribunal, actualmente en el extranjero.

Las causas del alargue del sumario se explican por la "tricomía" del caso, que renasa el área judicial hacia lo político y diplomático. Por tal característica, la indagatoria judicial debe llevarse con sumo cuidado. Además, el Fiscal Salazar se encuentra aquejado de una gripe en estos días, por lo que parece más que probable que el sumario no se cierre el día 18 de mayo, como sería lo señalado primitivamente. Todos los indicadores señalan que el juez militar de Santiago autorizará una prolongación del cierre de la investigación por otros veinte días, hasta el sábado 6 de junio", agregó el abogado.

Sottile, que lleva 25 años viviendo en nuestro país y su esposa e hijos son argentinos, dijo que el mayor Raúl Paulo Barileau es jefe de una Unidad de Montaña estacionada en la localidad de Puente del Inca, que el teniente primero Oscar Alberto Santos es

oficial de Intendencia de la misma compañía de Infantería.

Ambos, añadió "visitaban continuamente la ciudad de Los Andes con el objeto de comprar víveres y otras mercancías, cuyos precios eran mucho más convenientes que en Mendoza, por distancia y tiempo de viaje".

Afirmó que había solicitado varias diligencias a la justicia militar y que éstas habían sido aceptadas, y se estaban llevando a efecto. Se excusó de explicarlas debido al secreto del sumario pero que todas habían sido aceptadas por la Fiscalía.

Indicó que eran "más de cuatro" y que estaban destinadas a establecer diversos hechos que, en su opinión, se encontraban un poco confusos.

ATENTADO CONTRA EL PAPA

El abogado argentino, nacionalizado chileno, con estudios en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile entre los años 1961-1965, aclaró que su presunto viaje a Buenos Aires sólo sería resuelto más adelante "una vez que conozca todos los medios probatorios en poder de la Justicia Militar".

Asimismo, explicó que los oficiales, que se encuentran detenidos en libre plática, en un recinto militar no revelado, tenían acceso a la radio, televisión, y a toda la prensa escrita. Por consiguiente, se encuentran al tanto del curso de su proceso que "los me-

dios de comunicación chilenos han tratado de manera sobria y mesurada, con una excepción lamentable".

"El mayor Barileau, de 42 años de edad, y el teniente Santos, de 29 años, no han sido visitados por ningún personero de la Embajada argentina o familiares. Su único contacto ha sido conmigo. Cuando los visité (en la tarde de ayer) estaban muy conmovidos por el atentado contra el Papa Juan Pablo Segundo", relató el jurista.

La complejidad del proceso se demuestra cuando este inaudito hecho ocurrió en la Plaza San Pedro, podría tener repercusión directa sobre las relaciones entre Argentina y Chile y, consecuentemente, con el proceso contra los militares argentinos en sus ámbitos políticos y diplomáticos.

Así lo reconoce Carlos Sottile al opinar: "Estimo que este hecho doloroso para el mundo cristiano y la humanidad entera —el atentado contra Su Santidad el Papa Juan Pablo Segundo— debiera conducir a una profunda reflexión de todos los valores que interesan tanto a chilenos como argentinos. Dios quiera que esta profunda reflexión sirva, además, para que a la brevedad posible, la Cordillera de los Andes deje de ser una referencia política para transformarse en una gigantesca columna vertebral que una definitivamente a nuestras dos naciones".

A continuación hizo directa referencia a las especulaciones sobre indulto y canje de detenidos al señalar que "dentro del amplio contexto en que se desenvuelve este caso las soluciones políticas o diplomáticas pueden ser posibles. Ello escapa al área de mi competencia, pero no puedo dejar de considerarlas".

DESMENTIDO A VESPERTINO

En relación al desmentido efectuado por el abogado Sottile Messineo a una publicación aparecida en la tarde de ayer en la capital, éste manifestó que no iniciaría acción judicial alguna contra el autor de la falsa entrevista.

"En la tarde de ayer hice entrega a la secretaria de la Fiscalía Militar que lleva el proceso contra mis defendidos, de un comunicado suscrito por mí, repartido a través de la Cancillería de la República Argentina, al cual se acompaña la edición completa del diario en cuestión, para que la justicia castrense tenga constancia oficial. Ningún abogado, bajo las circunstancias que sean, puede cometer la aberración de reconocer a través de un medio de comunicación la culpabilidad de sus clientes, sea el caso que sea, y menos aún cuando el proceso se encuentra en etapa sumarial", enfatizó.

El comunicado dirigido al director del tablote, expresa, en una de sus partes, que "las declaraciones que su diario me supone formulando son absolutamente falsas en cuanto yo imputaría a mis defendidos el porte de una cámara fotográfica, y a la existencia de supuestas tomas con ella. Jamás he afirmado tales cosas, y por el contrario, he sido categórico en negarlo".

Al pie de la nota que fue presentada ante el tribunal dice: "Jaime Morandé Orrego, notario público de Santiago, con oficio en calle Morandé 261 y siendo las 13.35 horas entregué a doña Solange Charles, carnet de identidad N° 20.590 de Providencia, el original que en copia precede en su oficina de Santiago, en conformidad a lo establecido en la Ley sobre Abusos de Publicidad en actual vigencia. Santiago 13 de Mayo de 1981".

Interrogado sobre la contradicción existente entre su afirmación y lo sostenido por las autoridades chilenas, en torno a los elementos fotográficos, dijo "que no tengo acceso al sumario y por lo tanto desconozco oficialmente la existencia de esa cámara fotográfica".

ACLARACION

En la edición del día 13 del presente, se publicó el Estado Financiero de Electrónica Baldrich S.A., omitiéndose la publicación del representante legal señor Mario Martínez Martínez y la publicación de la razón social completa: Electrónica Baldrich S.A. C.



A pesar de la lluvia caída, las municipalidades de Conchalí y Renca señalaron que la situación está perfectamente controlada.

Controlada situación post-temporal en diferentes comunas de Santiago

Un total de 15 familias resultaron damnificadas durante el temporal de lunes y martes pasado, en la comuna de Conchalí. Según Paulina Infante, jefe de Gabinete de esa la municipalidad, se constituyeron 5 móviles que se encuentran recorriendo toda la zona para comprobar los daños y evacuar a aquellos pobladores que hayan perdido sus viviendas o las tengan muy dañadas.

Los campamentos más afectados con las lluvias fueron: Guanaco N° 3, donde se realizó un operativo para atender a las familias más necesitadas. En esta población existen 54 viviendas. El campamento Américo Vespucio, el más dañado y extenso. "Debido al desnivel del terreno, esta área es más susceptible de anegarse y en los dos días de lluvias las calles a pesar de estar ripiadas se inundaron", dijo la jefe de Gabinete.

RENCA

"Pese a las últimas lluvias, en Ren-



Comercial Antonio Varas



LEÑA CHIMENEA DE EUCALIPTUS Y ESPINO
CARBON DE ESPINO
CARBON DE PIEDRA

REPARTO A DOMICILIO

Háganos sus consultas
llamando al fono 497296

FCA. DE HIELO
EN CUBO Y BARRAS
ANTONIO VARAS 2870
FONO 497296 - ÑUÑO A
Sábalo atención todo el día
Domingo y Festivos
hasta las 13.30 hrs.

COREMA
PINTURAS
Pinturas Transformaciones
Amplaciones Techumbres
Electricidad Carpintería
Ventanas de Aluminio
Estucos Yeso
Galpones Metálicos
Gasfitería Hospitalaria
Alcantarillado
Impermeabilizaciones
TRABAJOS GARANTIDOS SERIEDAD
EDO. CASTILLO VELASCO 2796
FONO: 748981

RUEDAS CHILENAS

Los únicos en línea matizada con bujes de acero
Para todo tipo de vehículos,
20 modelos diferentes
Modelo Sport
Aros Especiales
Para Camionetas y Jeep
con tuercas
Oferta aro 10 Panel
mini \$ 1.250 c/u
REPARAMOS Y
CENTRAMOS
LLANTAS DE ACERO

Ruedas Chilenas Ltda.

Libertad 40 Santiago - Fono: 95677



Asaltante de farmacia huye herido de bala

Un amplio operativo policial se desarrolla desde anoche en el sector Vitacura y Jerónimo de Alderete, sector oriente de la capital, en persecución del asaltante de una farmacia, que huye herido.

El hecho se produjo cuando un desconocido armado, y con su rostro cubierto con un gorro pasamontañas, ingresó a la farmacia situada en dicha intersección y bajo la amenaza de su revólver, logró que el encargado del establecimiento le entregara los 15 mil pesos que había en caja.

Al salir el asaltante recibió un disparo del dependiente, Bartolomé Ortiz. Sin embargo, el delincuente, pese a su herida, logró huir.

Su búsqueda, en la que participan elementos policiales uniformados y de la policía civil, con el apoyo de perros rastreadores, se ha desplegado en varias cuadras a la redonda.

ASALTAN A TAXISTA

Tres desconocidos asaltaron a un taxista, golpeándolo y huyendo en su automóvil.

No se proporcionó la identidad del chofer ni la matrícula de su vehículo.

El hecho se produjo en la intersección de la carretera José Joaquín Prieto y Américo Vespucio, cuando los tres pasajeros del taxi —que lo habían abordado poco antes en Santa Rosa esquina de Vespucio— amenazaron con armas de fuego cortas al conductor, golpeándolo rudamente para dejarlo abandonando sobre el pavimento mientras el trío delictual se daba a la fuga en el coche.

El taxista sufrió lesiones de menor gravedad.

Las fuerzas policiales han sido puestas tras la pista del automóvil robado, un Peugeot 404.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES

CHILE

VEHICULOS ENCONTRADOS EN LA VIA PUBLICA

Se encuentran a disposición de quien acredite ser su propietario, los siguientes vehículos encontrados en la vía pública:

- 1.- Automóvil Fiat 125, color azul, sin patente, encontrado en Las Fresas frente al N° 4456 el día 14 de noviembre de 1973. (3er. aviso)
 - 2.- Automóvil Ford, color azul con blanco, encontrado en la calle Presidente Riesco esquina Gerónimo de Alderete, el día 31 de diciembre de 1974. (3er. aviso)
 - 3.- Automóvil NSU, patente WG-637 de Ñuñoa, encontrado en la Av. Apoquindo esquina El Golf el día 1° de marzo de 1977. (3er. aviso)
 - 4.- Auto marca Austin Mini, patente OH-464 de Providencia, color blanco, encontrado en Los Militares esquina Avda. Manquehue el día 6 de junio de 1977. (3er. aviso)
 - 5.- Taxibús patente LW-320 de Las Condes, color amarillo, encontrado en IV Centenario frente al N° 6934 el día 21 de marzo de 1980, de propiedad de doña LUISA FARAY domiciliada en Av. Las Condes N° 8363. (3er. aviso)
 - 6.- Camioneta Ford, color plomo, patente UG-154 de La Reina, encontrada el día 28 de abril de 1980, en calle IV Centenario frente al N° 495 de Las Condes. (3er. aviso)
 - 7.- Automóvil Mercedes Benz, color azul, patente DH-94 de Santiago, encontrado en calle General Blanco frente al N° 7800, a las 13.00 horas, el día 12 de septiembre de 1980. (3er. aviso)
 - 8.- Citroñeta AX-330, color blanco, patente HE-835 de Providencia, encontrada en calle Jarama frente al N° 7971, a las 13.30 horas, el día 12 de septiembre de 1980. (3er. aviso)
- Los vehículos pueden verse de lunes a viernes entre 9 y 13 horas en Avda. Andrés Bello N° 2610.
Efectúase la presente publicación en cumplimiento a lo dispuesto en el Art. 62° del Código Civil.

EL ALCALDE

LAS CONDES, Mayo 11 de 1981.

Frustran propaganda subversiva en un templo y en el Metro

El sacerdote a cargo de la parroquia "Tránsito de San José", ubicada en calle Domingo Santa María de la comuna de Renca, mantuvo por espacio de dos horas, en la fachada del templo, dos lienzos exigiendo la inmediata libertad de un detenido por infringir la Ley de Seguridad del Estado.

De acuerdo a los antecedentes entregados por la policía, los cartelones fueron puestos a las 14.10 horas de ayer en el frontis del templo, pidiendo en términos perentorios la libertad de Raúl Peralta Salazar, quien se encuentra detenido y a disposición del Ministerio del Interior por repartir panfletos y pintar consignas de carácter subversivo e injuriosas para con las autoridades, en la comuna de Ñuñoa.

Ante la presencia de Carabineros, el párroco, identificado como Bautista Mardones, cerró con candado los portones de acceso al recinto eclesiástico y se negó a retirar los lienzos.

La petición de la policía sólo fue aceptada alrededor de las 16 horas, luego de una larga conversación sostenida entre el religioso y un jefe de la policía uniformada.

GRABADORA EN EL METRO

Una grabadora conectada a un mecanismo de relojería, que debía transmitir una proclama de carácter subversivo en el tren N° 123 del Ferrocarril Metropolitano, fue encontrada y neutralizada sólo minutos antes que comenzara a funcionar.

El hecho quedó al descubierto a las 13.50 horas, de ayer, cuando el tren llegó hasta su terminal en la estación "Escuela Militar" y el funcionario a cargo del convoy procedió a la revisión de rigor a todos los carros.

Bajo un asiento, el funcionario —identificado como Eduardo Díaz— encontró un paquete, por lo que comunicó de inmediato el hallazgo a la Central Nacional de Informaciones, CNI, cuyos efectivos comprobaron que se trataba de una grabadora que sería accionada a las 14 horas por un reloj que tenía adosado.

Trascurrió en esas de seguridad, que el cassette con la proclama tenía una duración de doce segundos y sería escuchado por los pasajeros del Ferrocarril Metropolitano cuando el convoy se pusiera en marcha hacia el centro.

2 extremistas heridos al estallar bomba

Intentaban colocar el artefacto en algún local del sector de la Plaza 11 de Septiembre de Valparaíso

Dos extremistas que intentaban colocar una bomba en el sector de la Plaza 11 de Septiembre de Valparaíso resultaron heridos, uno de ellos de gravedad, luego que el artefacto que portaban estallara en forma sorpresiva, según indicó Carabineros de ese puerto.

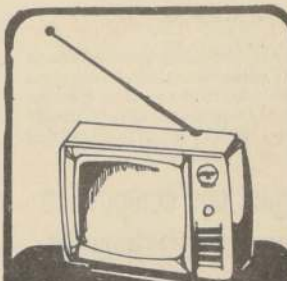
El hecho se registró pasadas las 11.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Inmediatamente concurren al sitio del suceso efectivos de la policía uniformada pertenecientes a la 2ª Comisaría, los que comprobaron que ambas personas sufrieron heridas graves, en especial el hombre.

Sus identidades, hasta el cierre de esta edición, se desconocen ya que ninguno de los dos portaba documentación alguna.

Carabineros señaló que ambos fueron conducidos hasta un centro asistencial, pero declinaron entregar mayores informaciones al respecto.

Las primeras diligencias, según versiones policiales, permitieron establecer que se trata de extremistas porteros que pretendían atacar, al parecer, contra algún establecimiento comercial.



TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa
TV blanco-negro y color
Equipo FM AM

Todas las Marcas Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado
RECUPERACION DE PANTALLAS \$ 900
GARANTIA REAL ESCRITA
Vicuña Mackenna N° 346
Of. 104-Fono 224410

EMPRESA CONSTRUCTORA VECOVAL S.A.

Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 1 de junio de 1981, a las 9 horas en primera citación y a las 9.30 horas en segunda citación, a efectuarse en las oficinas de la Sociedad, Padre Mariano N° 220, conforme lo disponen los estatutos.

CIERRE DEL REGISTRO

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 al 31 de mayo de 1981, ambas fechas inclusive

EL PRESIDENTE

GRAN OFERTA

Emerson
a su alcance en
CHELINO



RC550

RADIOGRABADORA PORTATIL,
CON ELOJ ELECTRONICO
INCORPORADO
• pñio FM AM
• grabador de Cassette con
microfono incorporado

\$ 4.990
Contado

Pie \$ 690
8 Cuotas \$ 690
T. Crédito \$ 6.210

OFERTA VALIDA
HASTA EL
30 DE MAYO

CHELINO

SANTIAGO: Estado y 17 • Bandera 582 y 584 • San Diego 802
Avenida Bulnes 179 • Complejo Esq. Teatinos • Agustinas esq. Matías Cousiño
LA SERIE: Cordovez 570 • Balmaceda 445
ARICA • UNQUE • ANTOFAGASTA • CALAMA

2.133 damnificados recibieron ayuda en la Octava Región

CONCEPCION.- El Intendente del Bío Bío, general de brigada Roberto Soto Mackenney, se reunió con los gobernadores de las provincias de Concepción, Arauco, Nuble y Bío Bío, evaluando los daños del temporal, la asistencia que se está entregando, y las necesidades inmediatas. Mientras se desarrollaba la reunión seguía lloviendo intensamente en la región.

El coronel (B) Hernán Mardones Díaz, Jefe de la Oficina Regional de Emergencia, hizo entrega de un informe actualizado de la situación.

Dicho documento señala que en la Provincia de Concepción se está atendiendo a 360 personas en albergues y 1.773 en casas de vecinos de los afectados por el temporal. Los primeros corresponden a 71 familias compuestas por 191 adultos y 169 menores, y los segundos por 274 familias, 772 de ellos adultos y 1.001 menores.

Respecto de la situación de las viviendas, en la VIII Región se registró la destrucción de 79, a las vez que en otras 484 hay daños de consideración, totalizando 563.

El Intendente regional ha estado vivamente preocupado de la situación de los damnificados, la mayoría de los cuales corresponde a la comuna de Hualqui, a efectuado visitas a los albergues, a los hospitales psiquiátricos y regional, y sigue en detalle la organización de la recolección de ayuda, en la que participarán más de cinco mil jóvenes y efectivos del voluntariado. Su esposa, vicepresidente de CEMA-Chile, señora Nony de Soto, continuaba ayer distribuyendo la ayuda enviada desde CEMA-Chile por la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, y la Oficina Nacional de Emergencia.

NECESIDADES INMEDIATAS

El coronel Mardones Díaz, informó en la reunión de gobernadores que el Intendente que para la atención inmediata se necesitan en la región 2.500 frazadas; 1.200 colchonetes; 7.000 planchas de pizarra; 18.000 fonolistas; 6.435 prendas de vestir; 2.600 pares de zapatos, apreciación que puede aún variar.

En cuanto a las necesidades en ropa y calzado por provincia, se hizo el siguiente detalle:

Nuble: 80 prendas de vestir.

Arauco: 687 pares de zapatos.

Bío-Bío: 900 pares de zapatos.

SITUACIÓN EN TALCAHUANO

La Municipalidad de Talcahuano informó que tenía registradas 67 familias fuera de albergues, que comprenden 159 adultos y 162 menores, agregándose que hay 8 viviendas destruidas y 58 dañadas por acción del agua.

CRÍTICA SITUACIÓN EN ARAUCO

CONCEPCION.- Pese a que la provincia de Arauco sufrió la cortadura de 11 puentes importantes y otros menores, las autoridades mantienen controlada la situación, en relación al abastecimiento y comunicaciones.

La gobernación de Arauco informó que se han arbitrado las medidas del caso para atender a los damnificados mientras que vialidad concentró a técnicos y maquinaria en un esfuerzo por salvar la situación.

Un informe preliminar indica que la mayoría de los puentes puede ser reparado o reconstruido, pero para evitar problemas futuros habrá que efectuar estudios individuales y acabados.

CONCEPCIÓN RETORNA A LA NORMALIDAD

CONCEPCIÓN.- La alcaldesa subrogante de Concepción, Alicia Elizalde, manifestó que la comuna procura retomar la normalidad, pese a que existen 8 casas destruidas y otras 70 quedaron virtualmente sin techo.

Señaló que en el Estadio Regional continúan 23 familias, compuestas por 63 menores y 53 adultos; en la sede del Deportivo Pucú hay una familia y en la escuela 30 de Chiguayante está albergando otra familia.

El Comité de Emergencia entregó un informe según el cual, como resumen, señala que fueron 1 los sectores de la comuna afectados por agua y lodo o la acción del viento: Villa Nonguén, con 3 poblaciones: San Pedro una; Chiguayante cuatro; Concepción seis y Santa Juana una familia.

Aparte de la ayuda a los damnificados, la Municipalidad ha ido afrontando arreglos de la canchales y traza de agua potable en colaboración con SENDOS, reparar colectores de aguas lluvias, y extraer cientos de camiónes de lodo y agua desde distintas poblaciones céntricas y rurales.

La alcaldesa subrogante dijo así, bien que en momentos de crisis se debió abastecer de agua potable a cuatro poblaciones, Villa Nonguén, Orden y Patria, Estadio Regional y Villa Universitaria.

Hoy llegan a Antofagasta Miss Chile y Miss Paula

ANTOFAGASTA.- Via LADECO llegarán hoy a esta ciudad Miss Chile 1981, María Soledad Hurtado, y Miss Paula, Ximena Acevedo, para participar en el desfile de modelos de CEMA Chile, II Región, que dirige Adriana Bustos de Ackerknecht.

Este desfile tendrá lugar mañana, a las 19.30 horas, en las salas del Hotel "Cristobal Inn".

Las dos bellezas de Viña del Mar y Santiago viajan acompañadas por la relacionadora pública de la Revista "Paula", Carmen Amunátegui.

"Esta es la primera actividad que cumplirán a nivel nacional Miss Chile y Miss Paula", señaló la Relacionadora de CEMA II Región, Eliana Montes de Vergara.

Breves Regionales



Estrategia de Desarrollo

ANTOFAGASTA.- El intendente de la II Región, general Christian Ackerknecht San Martín, otorgó plazo de 60 días a SERPLAC, para elaborar una estrategia de desarrollo en la provincia de El Loa. En la fotografía el general Ackerknecht preside la sesión del CODERE. También aparecen Hans Feddersen, gerente general de CODELCO Chile, División Chuquibambilla; el alcalde de Calama, Luis Pacasse Angulo; el gobernador de El Loa, coronel Herman Chacón Soto; el rector de la Universidad del Norte, contraalmirante Jorge Alarcón Johnson; el jefe de SERPLAC, Sandro Raggi; el jefe de Gabinete de la Intendencia, comandante Lautaro Rojas Castro; el director regional de CORFO, José Manuel Tors Valdivieso, y el presidente de la Asociación de Industriales de Antofagasta, Radoslav Razmilic.

CONFERENCIA DE ESPECIALISTA ESPAÑOL

ANTOFAGASTA.- Un notable éxito alcanzó la conferencia "nucleogénica", que dictó en el aula magna, "Agustín Toro Davila" de la Universidad de Antofagasta el científico español, Gonzalo Giménez-Martín. El especialista - Premio Nacional de Investigaciones Científicas "Francisco Franco", abordó en su intervención la metodología que se estudia en el Instituto de Biología Celular de Madrid para hacer una disección del proceso de multiplicación celular, averiguando los controles que a través del mismo existen para que las células proliferen.

BARCOS "ROSTRO" Y "DOÑA ISIDORA"

VALPARAISO.- A un intenso chequeo están siendo sometidos los barcos "Rostro" y "Doña Isidora", a la gira a la cuadra de la costanera desde hace varios años, luego de ser dados de baja por sus propietarios.

La situación de las dos unidades se complicó con el violento temporal de viento y lluvia que azotó durante 22 horas la ciudad, dado que el primero cortó las amarras y el segundo resultó inundado en sus bodegas, y sala de máquinas, escurriendo peligrosamente.

La autoridad marítima está analizando la situación, enviando especialistas a dichas naves para que entreguen un cuadro de la posición, y estado actual de los mercaderes. En caso de constatare su peligrosidad, ambos barcos podrían ser varados para su desguace o hundidos en alta mar.

PLAN DE MEJORAMIENTO

YUMBEL.- El Alcalde de Yumbel, Julio Silva Loyola, dio a conocer que la Municipalidad está desarrollando un vasto plan de mejoramiento de caminos y puentes. Anunció la reparación de los puentes El Naranjo, Los Suspiros y Castellón, los que se encuentran en mal estado y para lo cual se dispuso de 400 mil pesos.

La alcaldía también ha hecho aportes de 600 mil pesos para reparar el camino entre Yumbel, pueblo y Yumbel estación, y el sector del Puente Perales. Otra de las vías que se está reparando en esa comuna por parte de vialidad son aportes particulares de la U. de Yumbel a Rere, en una longitud de 12 kilómetros y Yumbel Río Claro.

LLEGA EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA

CONCEPCIÓN.- Para presidir actos del programa "Presencia de Gran Bretaña en Chile", llegará mañana el Embajador John Heath, que asimismo se reunirá en esta ciudad con autoridades de la Cámara de la Producción y el Comercio.

El Diplomático arribará a primera hora para reunirse con representantes de esta última entidad a las 10.00 horas, en la misma Cámara, a objeto de conocer algunos informes relativos, a la actividad comercial de la zona.

CENTRO ABIERTO

CONCEPCIÓN.- A fines de mayo quedará listo y equipado el nuevo centro abierto que la Municipalidad de Concepción construyó en el sector de Palomares, según informó la alcaldesa subrogante Alicia Elizalde.

La obra significa una inversión de dos millones y medio de pesos y tendrá una capacidad de 80 niños de escasos recursos, de un nivel distinto al jardín infantil. Esta obra resolverá el problema de asistencia a niños de extrema pobreza de ese sector, que en los últimos temporales fueron afectados.

El edificio está terminado y sólo falta su equipamiento. Es el quinto centro abierto de Concepción.

ACTO SOLEMNE DE ANIVERSARIO

CONCEPCIÓN.- Con un solemne acto presidido por el Rector Guillermo Clericus, la Universidad de Concepción celebrará hoy 62 años de existencia. La ceremonia, a la cual han sido invitadas las máximas autoridades de la zona, se realizará en el Teatro Concepción.

En la oportunidad intervendrá la Orquesta Sinfónica y luego hará uso de la palabra el rector Clericus. Se hará entrega de los premios correspondientes al año lectivo 1980. Entre ellos destacan la nominación de "Profesor Emérito", al docente Alvaro Robledo Herrera, y la designación de "Doctor Honoris Causa", al científico Desiderio Papp, quien dictará una clase magistral.

TRASPASO DE SEDES

TEMUCO.- El Rector de la Universidad Técnica del Estado, General de Brigada, Jorge O'Ryan, hizo entrega oficial de la ex sede UTE de Temuco a la Universidad de La Frontera.

La ceremonia se efectuó en el casino de la ex sede de la Universidad de Chile, Campus Andrés Bello. Al acto asistieron el Intendente, Coronel de Ejército Carlos Schalchili, y otras autoridades regionales, provinciales, y comunales.

CAPACITADOS 85 DIRIGENTES VECINALES

PUERTO MONTT.- Con excelentes resultados finalizó el Primer Seminario de Capacitación de Dirigentes Vecinales, que se desarrolló en esta ciudad en virtud de un convenio suscrito por la Municipalidad y SERCOTEC de Temuco.

En este primer seminario recibieron capacitación en materias de interés general 85 dirigentes de juntas de vecinos urbanas y rurales. Los conocimientos adquiridos les permitirán un mejor desenvolvimiento en sus actividades comunitarias.

El Presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, Adonis Rodríguez, dijo que en atención al éxito alcanzado y al interés demostrado por los participantes, en el futuro se programarán nuevos seminarios.



Visita a Hospital

CUICO.- El gobernador de Curicó, teniente coronel Ricardo Contreras, se interioriza del funcionamiento del Hospital de Teno, en reciente visita al establecimiento asistencial.

En Antofagasta

150 menores atenderán centros de observación y rehabilitación

ANTOFAGASTA.- (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal).- A fines de junio de este año quedarán concluidos los trabajos de construcción de un moderno Centro de Observación, Tránsito y Distribución para 150 menores en situación irregular, que se levanta en el sector de La Chimba, con una superficie de 2.248 metros cuadrados de edificación. Las obras tienen un valor de 45 millones de pesos destinados por el Ministerio de Justicia y el Gobierno Regional.

RR.PP. de la Intendencia, James Wall Ochoa.

El recorrido abarca el área de recepción de los menores, dirección, administración, salas de estudio, peluquería, comedores, servicios higiénicos, pabellón técnico profesional, salas de enfermería, medicina, odontología, primeros auxilios, dormitorios separados para niños y niñas, talleres, cocina, bodegas, gimnasios y otras dependencias.

El complejo consulta un espacio complementario destinado a estacionamiento, jardines, multicanchales, sombrillas y área de recreación.

En otro pabellón, el Centro de Rehabilitación consulta dormitorios separados para niños y niñas, salas de estar, gabinetes para amilares de rehabilitación, comedores, talleres, oficinas para los inspectores y servicios.

La información la entregó el SEREMI de Justicia, abogado Jorge Acuña Pérez, en la sesión de trabajo que el Intendente Regional, General Christian Ackerknecht sostuvo con los Secretarios Regionales Ministeriales en SERPLAC.

VISITA A LAS OBRAS

El General Ackerknecht visitó las obras, que están a cargo de la firma TOPOS de Arica, pudiendo comprobar que éstas presentan un avance del 45 por ciento.

El complejo también consulta la construcción de un Centro de Rehabilitación de Menores en situación irregular.

En total, se atenderá a 150 menores.

El Intendente fue acompañado por el SEREMI de Justicia, Jorge Acuña; el Jefe Regional de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, Manuel Hunt, quien supervisa los trabajos; y el Jefe del



150 Menores

El intendente, general Christian Ackerknecht, se impone del avance de las obras de construcción del moderno centro de observación, tránsito y distribución para 150 menores en situación irregular. Le acompañan el SEREMI de Justicia, Jorge Acuña Pérez, y el jefe regional de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, Manuel Hunt.

En la Región del Bío-Bío

30 mil niños de escasos recursos percibirán su asignación familiar

□ De acuerdo al anuncio hecho por el Presidente Pinochet el 1 de mayo

CONCEPCIÓN.- Funcionarios de las oficinas del Servicio de Seguro Social de Concepción informaron que llegará a los 30 mil el número de niños de escasos recursos que próximamente comenzarán a recibir asignación familiar en la VIII Región. Dichos menores percibirán el nuevo beneficio de acuerdo al anuncio hecho por el Presidente Augusto Pinochet.

Los mismos informantes señalaron que aun cuando no se han dictado las instrucciones para el proceso de inscripción de niños de 0 a 5 años, se estima que la Superintendencia de Seguridad Social determinará muy pronto la forma en que los respectivos padres podrán hacer tal inscripción.

Las mismas instrucciones, según se indicó, regirán para las distintas regiones, las que comenzarán a operar con el nuevo sistema a base de las prioridades de demografía y amplitud de locales y personal para iniciar los primeros pagos.

A nivel nacional se considera que el número de niños

que comenzarán a recibir familiar por primera vez dentro del nuevo esquema será de entre 275 mil a 300 mil.

RECOLECTAN AYUDA

Miles de estudiantes de enseñanza media, Secretaría de la Juventud y Organizaciones del Voluntariado fueron organizadas para participar en la gran campaña de ayuda a los damnificados de los últimos temporales en la VIII Región.

Según se informó a "La Nación", trabajarán en la recolección de ropa y víveres funcionarios de servicios públicos, quienes están trabajando estrechamente junto al Intendente general Roberto Soto Mackenney, con el objeto de que la campaña logre el más amplio éxito posible.

El llamado que formulará el Intendente el viernes pasado está logrando amplia acogida en todos los sectores de la comunidad, que de una u otra forma han hecho presente su deseo de colaborar con quienes han sufrido las inclemencias del tiempo.



Candidatas a Reina Mechona

VALPARAISO.- Estas son las seis candidatas a Reina Mechona de la Universidad de Valparaíso: de izquierda a derecha aparecen: Johanna Bode Labra, del Bloque 1; Patricia Hala Chamy, del 2; Verónica Mericq Gila, del 3; abajo: Sandra Guzmán Castro, del bloque 4; Loreto Quintana Meléndez, del 5, y Graciela Castro Hill del 6. Las fiestas culminan este sábado.

Universidades antofagastinas competirán en excelencia académica e investigación

ANTOFAGASTA.- (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal).- "Nosotros vamos a competir con la Universidad del Norte y lo vamos a hacer con excelencia académica, investigación y difusión", afirmó el Rector Delegado de la Universidad de Antofagasta, Coronel de Aviación (B) Tulio Vidal Corvalán.

"Si queremos lograr esto, tenemos que contratar o formar los mejores académicos", puntualizó. La Universidad de Antofagasta surgió de la fusión de las sedes de las universidades Técnica del Estado y de Chile. Dijo el Rector Tulio Vidal, que quiere tener una Universidad competitiva: "Nos interesa tener los mejores puntajes, con el fin de contar con el mejor elemento humano".

Destaca que las Universidades deberán autofinanciarse, luego de señalar que el Estado irá restringiendo la subvención que entrega cada año.

"En la medida en que se mejore la entrega académica van a aumentar las matrículas", dijo, después de indicar que "la Universidad de Antofagasta en este sentido será más atractiva para los estudiantes que egresen de la enseñanza media".

Informó que a fines de este año quedará listo un informe que solicitó a una comisión que estudia la situación de las sedes norte (UTE) y Sur (U. de Chile) de la nueva Casa de Estudios Superiores, con el objeto de realizar su reestructuración.

"El objetivo de esta comisión es hacer un diagnóstico que comprende dos partes: Una es saber qué es lo que tenemos y la segunda es saber qué nos pide la comunidad. Una vez que tengamos listo este estudio, vamos a saber qué carreras van a quedar funcionando con prioridad", explicó el Coronel Vidal.

Los taxis de Tarapacá podrán combinar colores distintivos

IQUIQUE (Ricardo Jorjuep Corresponsal).- El Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones resolvió autorizar a las Asociaciones Gremiales que agrupen a los empresarios de taxis de la I Región, el uso de combinaciones de colores, que los distinguen de los demás, dicha combinación debe contener el negro y amarillo.

La aplicación de este plan piloto para luego aplicarlo al resto del territorio nacional, se inició con 500 socios de la Asociación de Dueños de Taxis Colectivos de Iquique.

Para poner en marcha esta medida, viajó a Arica el jefe de gabinete de la Secretaría de Estado, Carlos Villegas, quien se tendrá una reunión con el director de la entidad gremial, a las 16 horas, en la Gobernación de la región. Asistirán el jefe provincial, coronel Víctor Contador Riquelme; el alcalde de la comuna y el prefecto de Carabineros de Arica.

El cuerpo legal que aplica estas nuevas disposiciones expresa a la letra:

En perjuicio de lo dispuesto en el N° 1, las agrupaciones de propietarios de automóviles de alquiler, acreditados tener más del 2% de los taxis de la región, podrán solicitar al Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones competente en el lugar donde se encuentren, la patente, autorización para pintar sus vehículos con los colores negro y amarillo, utilizando una combinación distinta a la usada en el N° 1; la combinación de colores autorizada tendrá exclusividad regional y sólo podrá ser usada por los automóviles de la agrupación que cuentan con patente otorgada en cualesquiera municipalidades de la región.

Igualmente podrán usar el gotipio y/o un nombre que aparecerá en las puertas delanteras de los vehículos y/o en el letrero superior sobre su techo. Estos distintivos tendrán exclusividad a nivel regional por lo que deberán ser autorizados por resolución del Secretario Regional, previa consulta al Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Indignación...

(Viene de la Pág. 1A.)
El hecho es reservado. La fibra del Papa ha tolerado muy bien. El proyectil ha rozado órganos vitales, pero sin comprometerlos. Entre ellos vasos importantes como la aorta. Hay buenas esperanzas. Más aún, certeza, que el Papa podrá volver a la normalidad".
A continuación se reproduce el texto de parte de la conversación sostenida entre "La Nación" y el jefe de Redacción de Radio Vaticano:

MENSAJERO DE PAZ

¿Cuál es su reacción personal frente a este atentado?
"Naturalmente, uno reacciona casi con incredulidad. El Papa es un mensajero de paz y reconciliación. Uno no podía estar de acuerdo con él o con sus mensajes. Pero parece el hombre menos adecuado para un acto de violencia. Pero ahora no conocemos la intimidad de este atentado. Sabemos motivación de este atentado. Sabemos que en el mundo hay muchos terroristas y maniacos. Y más de una vez nos habíamos dicho que el Papa en su contacto no esporádico sino sistemático con la muchedumbre se exponía demasiado. Por desgracia teníamos razón."

¿Cuáles fueron las reacciones que le observó luego del atentado?

"La audiencia que esperaba al Papa reaccionó permaneciendo en oración, rezando el rosario por el Papa. A nuestros teletipos han empezado a llegar mensajes de todo el mundo expresando estupor, indignación e incredulidad. Creo que el Vaticano ha reaccionado con gran serenidad. Con que ello depende de nuestra concepción de la vida y de nuestra fe."

Mientras se restablece el Papa ¿qué preocupaciones están previstos en el Vaticano?

"En cuanto a la suplicia de su salud durante esta emergencia, solamente en caso de muerte está previsto que lo sustituya —para cosas determinadas del gobierno de la Iglesia—, el Cardenal Camarlingo, que al presente es el Cardenal Paolo Tettini."

Intensa reacción en Estados Unidos

NEW YORK, 13 (UPI). — Intensa reacción se registró en Estados Unidos, especialmente en sectores católicos, con motivo del atentado de hoy contra el Papa Juan Pablo II.

Leo Wojtyla, de Hamtramck, Michigan, primo distante del Papa, dijo que un policía le dio la noticia del atentado contra el Sumo Pontífice.

En Nueva York, un portavoz del Cardenal Terence Cooke, Arzobispo de Nueva York, dijo que el prelado pidió plegarias por la recuperación del Papa.

El Cardenal anunció que a las 5.30 M celebraría misa hoy en la Catedral de San Patricio, para pedir por pronta recuperación de Juan Pablo II. El Arzobispo de Nueva Orleans, Monseñor Philip M. Hannan, definió el atentado como "un tremendo golpe a la Iglesia y a toda la humanidad".

"Aquí estamos todos tremendamente conmovidos", dijo Hannan. "Fue un día que rogábamos que no pasara".

Monseñor Ernest L. Unterkoeffer, Obispo de Charleston, Carolina del Sur, celebró misa en la Catedral de San Juan Bautista pidiendo por la recuperación del pontífice.

Monseñor John R. Roach, presidente de la Conferencia Episcopal Católica norteamericana, emitió una declaración definiendo el atentado como otro episodio de "una trágica historia de violencia".

Disminuyen posibilidades de un conflicto entre Israel y Siria

TEL AVIV, mayo 13 (Latin-Reuters). — Se aliviaron hoy los temores de un conflicto inminente entre Siria e Israel, al divulgarse información sobre un plan estadounidense de un compromiso que permitiría solucionar la crisis de los cohetes en el Líbano.

El enviado especial estadounidense a Beirut, el plan abandonó el plan con respecto a conversaciones con el primer ministro Menagen Begin y otros líderes israelíes.

Según fuentes oficiales, el plan estadounidense contempla el retiro discreto, en una fecha posterior no especificada, de los cohetes antiaéreos SAM-6 de fabricación soviética que Siria instaló hace dos semanas en el Líbano y que Israel considera como una amenaza para su seguridad.

La confirmación de que el plan estadounidense había sido presentado, provino de Shimon Peres, líder del Partido Laborista Israelí de Oposición, luego de una reunión en la mañana con Habib.

Aunque se negó a revelar detalles de la propuesta, Peres dijo que Israel tenía el derecho de exigir la remoción de los cohetes SAM-6. Pero agregó "no tiene que ser un asunto de horas o días. Podría efectuarse en una semana".

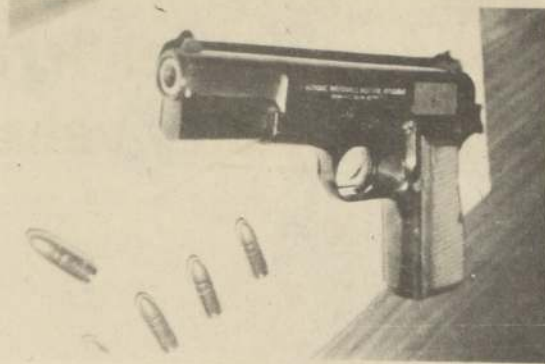
DAMASCO, mayo 13 (Latin-Reuters). — La prensa oficial siria dijo hoy que la misión del enviado especial estadounidense Philip Habib para evitar un conflicto sirio-israelí sobre el Líbano estaba destinada al fracaso a causa de la agresión israelí contra el Líbano.

La prensa siria dijo que el plan estadounidense de un compromiso que permitiría solucionar la crisis de los cohetes en el Líbano y que Israel considera como una amenaza para su seguridad.

La confirmación de que el plan estadounidense había sido presentado, provino de Shimon Peres, líder del Partido Laborista Israelí de Oposición, luego de una reunión en la mañana con Habib.

Aunque se negó a revelar detalles de la propuesta, Peres dijo que Israel tenía el derecho de exigir la remoción de los cohetes SAM-6. Pero agregó "no tiene que ser un asunto de horas o días. Podría efectuarse en una semana".

DAMASCO, mayo 13 (Latin-Reuters). — La prensa oficial siria dijo hoy que la misión del enviado especial estadounidense Philip Habib para evitar un conflicto sirio-israelí sobre el Líbano estaba destinada al fracaso a causa de la agresión israelí contra el Líbano.



Esta pistola Browning, calibre 9 milímetros, fue utilizada por el extremista Mohamed Ali Agca en su atentado contra el Santo Padre (RADIOFOTO UPI).

Santo Padre había vaticinado un atentado contra su vida

ROMA, 13 mayo (UPI). — Una semana antes del atentado que sufrió hoy, el Papa Juan Pablo II había advertido a sus guardias suizos que un día tendrían que arriesgar sus vidas para defenderlo.
El 6 de mayo, hablando en alemán durante la toma de juramento de 19 reclutas de su guardia suiza, el Papa dijo: "Rogamos a Dios para que la violencia y el fanatismo queden fuera de las murallas del Vaticano. Pero en vuestro servicio debéis estar listos para dar parte de vuestra comunidad, de vuestro tiempo, de vuestras necesidades y de vuestras vidas".

Y agregó: "Quien quiera pierda la vida por mí seguridad, ganará la vida, como el Señor os lo ha prometido".

Dolor en Polonia

VARSOVIA, 14 Mayo (UPI). — Los líderes comunistas de Polonia se unieron al resto de la nación mayoritariamente católica para desear al Papa Juan Pablo II una pronta recuperación, herido ayer por un terrorista neofascista de nacionalidad turca.

El intento de asesinato del Pontífice, un héroe nacional en su país de nacimiento, coincide con el rápido deterioro de la salud del primado polaco, el Cardenal Stefan Wyszyński, de 79 años de edad.

El Episcopado polaco anunció que será ofrecida hoy una misa especial en

la Catedral de San Juan de Varsovia por la salud de ambos.

Por la tarde serán celebradas con igual intención misas en todas las iglesias de la capital.

La televisión dijo que serán canceladas las sesiones de cine y funciones de teatro, mientras que los programas de radio y televisión serán alterados.

El ataque contra el Papa sorprendió en forma especial a los polacos, que han vivido 10 meses de tensiones sociales sin un solo derramamiento de sangre, durante los cuales la Iglesia actuó como moderadora.

Mitterrand nacionalizará la banca privada y once empresas

Renunció Raymond Barré, Primer Ministro de Gobierno de Valéry Giscard d'Estaing

PARIS, Mayo (DPA). — La nacionalización de la banca privada, y de once importantes empresas del país, anunciada por el Presidente electo Francois Mitterrand durante la campaña electoral, será la tercera ola de nacionalizaciones que tienen lugar en el país.

La primera serie de nacionalizaciones se remonta al año 1936, durante el gobierno del Frente Popular, y afectó a la industria armamentista y a diferentes compañías de la industria naval y aeronáutica.

ALZA EN LAS ACCIONES

PARIS, Mayo 13 (AP). — El Primer Ministro Raymond Barré renunció hoy, como se esperaba, a raíz de la victoria de Francois Mitterrand en la elección presidencial. Entretanto, la sesión de hoy de la Bolsa de Valores registró alzas en los precios de las acciones.

Luego de dos días de descensos de hasta 20%, los inversionistas registraron alivio respondiendo a declaraciones que hizo anoche por televisión Pierre Uri, asesor económico del Partido Socialista.

Uri aconsejó a los inversionistas comprar acciones francesas, afirmando que el gobierno Mitterrand no les "robará". La caída del mercado reflejó la preocupación de los inversionistas sobre las políticas económicas de Mitterrand.

¿Por qué a mí, por qué al Papa?

□ Dramática narración del atentado hecho por testigos oculares

ROMA, Mayo 13 (ANSA). — El Papa tendía sus manos hacia la gente cuando, imprevisiblemente, se oyeron varios estampidos, y algunas nubecillas quedaron en el aire de la tarde romana. El Papa se quedó inmóvil un instante, y luego se desplomó en los brazos de su camarero personal Angelo Guglielmi y de su secretario polaco, Monseñor Stanislaw Dziwisz, quienes lo acompañaban en el "Campagna Bianca", el pequeño jeep descubierto que el jefe de la Iglesia Católica acostumbra utilizar para su habitual recorrido por la Plaza de San Pedro, previa a la audiencia general de los miércoles.

El relato fue hecho por una romana, la Sra. Caterina Damiani, quien asistió junto con otras diez mil personas a la audiencia papal, pero que en esos momentos estaba ubicada a escasos metros de la valla que separa al público del camino que sigue el cortejo del Pontífice. Junto a esa valla se había agazapado Mohamed Ali Agca, un joven nacionalista turco prófugo de su país por el asesinato de un periodista hace dos años, quien armado con una pistola Browning 9 mm., disparó desde pocos metros de distancia contra la figura del Pontífice.

Todo fue confusión inmediatamente en la Plaza San Pedro. El jeep papal que partió velozmente para prestar los primeros auxilios al Pontífice, quien luego fue trasladado a la clínica de la Universidad Católica "Agostino Gemelli", una de las más famosas de Italia, en la zona de Montemario, a unos 4 Kms. del Vaticano.

"POR QUE A MI"

Según versiones de quienes estaban muy cerca del Papa en el momento del atentado, éste en el momento de recibir los impactos, habría exclamado: "¿Por qué a mí, por qué al Papa?"

Pocos minutos habían transcurrido desde los disparos, cuando por los altoparlantes de la Plaza San Pedro un prelado de la oficina de prensa del Vaticano anunció: "El Santo Padre ha sido herido". Tras repetir el anuncio en varios idiomas, invitó a todos los presentes a rezar por la recuperación de Juan Pablo II. El prelado a cargo del micrófono vaticano continuó en su puesto rezando el Rosario —siendo acompañado por la multitud de fieles—, e informando cada tanto sobre la evolución de los acontecimientos, o sea, sobre el traslado del Papa a la Clínica Gemelli y posteriormente su ingreso al quirófano.

tableció que se trataba de un prófugo de la justicia turca.

Agca ingresó a Italia hace una semana por el aeropuerto Malpensa de Milán. En sus declaraciones a la policía dijo que era estudiante de ingeniería en la Universidad de Perugia (Italia Central), exclusiva para extranjeros. Pero posteriores indagaciones en esa casa de estudios —famosa en toda Europa, demostraron que no existen rastros de ese nombre entre los inscriptos, ni en la Universidad ni siquiera en los albergues para los estudiantes.

El joven turco había escrito una carta en la cual amenazaba contra la vida del Papa, en ocasión del viaje de éste a Ankara en noviembre de 1979 en el penal donde estaba condenado por el asesinato de un periodista en Estambul.

Según su prontuario pertenece a movimientos de extrema derecha —acusados por el actual gobierno de Ankara de intentar establecer el fascismo en el país—, y militaba en el Partido Nacionalista Turco.

ACTUO SOLO

Un funcionario de los servicios de seguridad italiano informó a la prensa esta noche que el autor del atentado contra el Papa había actuado solo, y que sobre él pesa un pedido de captura difundido por INTERPOL, llegado a Italia hace apenas siete días.

A partir de las seis de la tarde, hora local, la atención de toda la prensa romana se había concentrado en la Clínica Gemelli, donde está internado el Sumo Pontífice. Minutos antes de esa hora el Papa había ingresado al quirófano, del cual salió recién pasadas las diez de la noche.

El profesor Luigi Candia había explicado anteriormente que Juan Pablo II estaba siendo operado en la zona abdominal por lesiones intestinales múltiples por heridas de armas de fuego que atravesaron la cavidad intestinal. Candia añadió que las condiciones, cardiológicas eran



Estrictas medidas de seguridad rigen en el Hospital Gemelli, donde el Santo Padre se recupera luego de la prolongada intervención quirúrgica a que fue sometido (RADIOFOTO AP).

DAIHATSU

CAMION

DELTA DIESEL
PARA 3.000 KILOS.



MODELO 1981

PRECIO CONTADO
\$ 643.110

Crédito sin pie, con el interés más bajo del mercado en U.F.R.

48 CUOTAS DE \$ 17.316,94
TOTAL FINANCIADO \$ 831.213

Equiv. U.F.R. (Valor U.F.R. al 4-5-81 \$ 1.162,27)

ENTREGA INMEDIATA

Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud. para eso sírvase llamarnos, y con gusto le enviaremos un representante.

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA.

IRARRAZAVAL 1221
FONOS 491728 - 749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE

ASOCIADOS CAVEN

Charade

850cc.



MODELO 1981

Precio Contado
\$ 272.610

CREDITO SIN PIE
CON EL INTERES MAS BAJO DEL MERCADO, EN U.F.R.

48 CUOTAS DE \$ 7.340,53
TOTAL FINANCIADO \$ 352.345,60
EQUIVALENTE U.F.R.

(VALOR U.F.R. AL 4-5-81 \$ 1.162,27)

ENTREGA INMEDIATA

Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud. para eso sírvase llamarnos, y con gusto le enviaremos un representante.

Disponibilidades Limitadas
Reserve el suyo

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA
IRARRAZAVAL 1221
FONOS 491728 - 749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE

ASOCIADOS CAVEN

CUORE

5 puertas

EL BEST SELLER



MODELO 1981

Precio contado
\$ 229.710.

CREDITOS SIN PIE
CON EL INTERES MAS BAJO DEL MERCADO, EN U.F.R.

48 CUOTAS DE \$ 6.195,37
TOTAL FINANCIADO \$ 298.897,79
EQUIV. U.F.R.

(VALOR U.F.R. AL 4-5-81 \$ 1.162,27)

ENTREGA INMEDIATA

Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud. para eso sírvase llamarnos, y con gusto le enviaremos un representante.

Disponibilidades Limitadas
Reserve el suyo

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA
IRARRAZAVAL 1221
FONOS 491728 - 749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE

ASOCIADOS CAVEN

Ultimados dos importantes jefes del subversivo M-19

BOGOTÁ, Mayo 13 (UPI). — En un nuevo enfrentamiento con los grupos subversivos que operan en el oeste del país el Ejército decomisó un importante arsenal y ultimó a dos jefes guerrilleros del M-19, informó una fuente oficial.

Los hermanos Guillermo y Javier Montana Sanabria murieron al enfrentarse al Ejército en una selvática región del Chocó, al oeste de Bogotá. Ambos eran descritos como jefes militares del M-19 y dirigentes de una columna guerrillera.

Un vocero militar dijo que los hermanos Montana Sanabria tuvieron como misión "orientar por las selvas del Pacífico al grupo subversivo que en febrero desembarcó" en el sur del país procedente de Cuba.

En la operación militar fueron decomisadas dos cajas de granadas y fu-

siles, municiones y otros implementos bélicos, agregó el vocero.

Con las dos bajas guerrilleras, se eleva a noventa y tres el número de subversivos muertos en combate con el Ejército en los últimos cuatro meses, mientras que ciento setenta y siete han sido detenidos y sometidos a juicio militar.

La operación militar iniciada el pasado febrero en las regiones del sur y oeste del país ha frenado la subversión y virtualmente desmantelado al M-19, principal grupo guerrillero del país, agregó el vocero.

NEUTRALIZADA LA SUBVERSIÓN

BOGOTÁ, Mayo 13 (LATIN REUTER). — El Ministro de la Defensa,

General Luis Carlos Camacho Leiva, declaró que la subversión ha sido neutralizada en Colombia.

El oficial dijo que la situación de orden público en Colombia es hoy normal, "mucho más tranquila de como se presentaba hace dos meses, cuando dos centenares de guerrilleros del movimiento extremista M-19 pretendieron incrementar la subversión en el sudoeste del país".

DESORDENES DE PARO

BOGOTÁ, Mayo 13 (AP). — Un paro nacional de dos horas convocado por la central obrera comunista derivó hoy en pedradas, desórdenes y sabotaje contra vehículos de transporte público en Bogotá, Medellín y Cali, las principales ciudades de Colombia.



El astro del fútbol brasileño Pelé, junto al actor inglés Michael Caine y el norteamericano Silvester Stallone, reciben instrucciones del director John Huston durante la filmación de la película Victory en Nueva York y en la que se relatan las peripecias de un grupo de prisioneros aliados que forman un equipo de balompié durante la Segunda Guerra Mundial (Radiofoto AP).

Extraña muerte de un general español

MADRID, Mayo 13 (Latín Reuter). — El General de Ejército español Marcelo Aramendi Gaitan, de 63 años de edad, murió hoy luego que su pistola se le disparó en su oficina en el cuartel general del Ejército en Madrid céntrico, dijo el Ministerio de Defensa en una declaración.

La declaración no dejó traslucir posibilidad de juego sucio en el incidente, y según fuentes castrenses daría la impresión de que el alto jefe militar se quitó la vida.

Siete miembros de las fuerzas militares y de seguridad fueron ultimados la semana pasada en diversos ataques de la guerrilla urbana.

Armas del Medio Oriente para las Brigadas Rojas

VENECIA, Mayo 13 (ANSA). — Las Brigadas Rojas, la más temible organización terrorista italiana, habrían sido abastecidas en los últimos años por armas procedentes del Medio Oriente.

Lo anterior surge en base a una nueva acusación hecha hoy por la magistratura de Venecia a Mario Monti, el "jefe militar" de las Brigadas Rojas, arrestado el pasado 14 de abril en Milán.

Los jueces venetos, en efecto, consideran que fue precisamente Monti quien recibió, en el verano de 1979, un ingente cargamento de armas (ametralladoras, pistolas, granadas, municiones) procedentes, vía marítima, de un país del Medio Oriente, supuestamente del Líbano. Por lo tanto, a la veneciana habrían llegado los "jefes de columna" de las Brigadas Rojas para abastecerse de las armas y suministrarlas a los terroristas en las diferentes regiones de Italia.

Washington confiscó avión soviético

□ Por objetos relacionados con la defensa

WASHINGTON, 13 (UPI). — Agentes de aduana de Estados Unidos, postergaron la partida de un avión soviético del aeropuerto Internacional de Dulles, y confiscaron objetos "relacionados con la defensa", del equipaje de un pasajero, dijo hoy el Departamento de Estado.

Un vocero del Departamento, Joe

Reap, dijo que ayer, poco antes de las 5 de la tarde, los agentes detuvieron el vuelo 318 de Aeroflot, en el Aeropuerto de Dulles, a 73 kilómetros de Washington.

Reap añadió que la búsqueda, que postergó el vuelo del avión a Moscú por cuatro horas, produjo "algunos materiales", que fueron confiscados

para ser inspeccionados por oficiales técnicos de exportación.

Un vocero del Departamento de Aduanas dijo que el material confiscado era "aparentemente electrónico".

Reap anunció que "los objetos no estaban autorizados. Tienen que ser autorizados o documentados. Sin duda, esto es ilegal".

AVION AUSTRIACO

HOUSTON, Texas, 13 (AP). — Agentes aduaneros allanaron un avión de carga de matrícula austriaca en el Aeropuerto Intercontinental de Houston ayer, y confiscaron de a bordo de la nave más de 2.200 fusiles automáticos, lanzagranadas y otros armamentos de tipo militar que iban a ser despachados con destino a Sudáfrica.

Seis personas, dos de nacionalidad británica y cuatro tripulantes austriacos del avión Boeing 727 fueron detenidas en el procedimiento. El avión fue incautado por el servicio aduanero estadounidense y los detenidos serán encausados hoy por intento de violación de la Ley de Neutralidad.

Cuba calificó de cobarde la medida de Costa Rica

LA HABANA, Mayo 13 (REUTER). — La ruptura diplomática de Costa Rica con Cuba es la "culminación de un camino de cobardía, un retroceso", dijo hoy un alto funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores cubano.

Fue la primera reacción oficial cubana desde que Costa Rica anunció ayer su decisión de suspender las relaciones que mantenía, a nivel consular, con el gobierno de Fidel Castro.

La agencia de noticias cubana Prensa Latina citó al funcionario de La Habana diciendo que "lo que no parece serio es que para adoptar este paso final se haya invocado una nota cubana que circuló en las Naciones Unidas en diciembre de 1980".

Costa Rica acusó a Cuba de haberla insultado en esa nota.

TORTURAS

SAN JOSE, 13 (AP). — Un vocero de la Asociación de Cubanos en el Exilio, denominada "Cuba Independiente y Democrática", reiteró aquí las denuncias hechas ante la Comisión de Derechos Humanos de la Organización de las Naciones Unidas, sobre los atropellos cometidos contra prisioneros políticos en una prisión de Santiago de Cuba.

Hubert Matos, hijo, en una declaración formulada durante una reunión con los periodistas, aseguró que las denuncias son ciertas y que podrían comprobarse si el gobierno cubano lo permitiera.

Dijo que si el régimen cubano quiere poner a prueba la veracidad de los hechos denunciados, podría permitir que una misión costarricense encabezada por el arzobispo de San José, monseñor Román Arrieta, viajara a Cuba y se le permitiera entrevistarse con los presos políticos y sus familiares en un ambiente de plena libertad.

I. Perón dispuesta a aceptar el indulto del gobierno

BUENOS AIRES, 13 (ANSA). — La encarcelada ex Presidenta Isabel Perón prometió "discreción" en la actitud política que adoptará tras ser liberada y se manifestó dispuesta a aceptar un indulto del gobierno militar, dijeron aquí fuentes periodísticas autorizadas.

Según informes de prensa, las "negociaciones" para conceder un indulto a la ex Presidenta se hallan adelantadas aunque aún no cuentan con la aprobación definitiva del Presidente Roberto Viola y de la Junta Militar.

Hoy, en declaraciones a una radio local, uno de los abogados defensores de la ex Presidenta, Angel Robledo, admitió tácitamente que ésta aceptaría un indulto ya que "no quiere, de ninguna manera, ser un factor que plantee ningún problema en el desarrollo de la vida política argentina".

República de Chile Patentes

- 794—80 ANTONIO PINACHO G. - España. - "Mejoras introducidas en las lunetas para tornos".
- 795—80 ANTONIO PINACHO G. - España. - "Mejoras introducidas en la caja de avances".
- 796—80 ANTONIO PINACHO G. - España. - "Mejoras en un sistema de cabezal para tornos mecánicos".
- 797—80 ANTONIO PINACHO G. - España. - "Caja de avances".
- 798—80 ANTONIO PINACHO G. - España. - "Mecanismo telescópico para el torneado de piezas cónicas".
- 799—80 ANTONIO PINACHO G. - España. - "Caja de avances".
- 800—80 ANTONIO PINACHO G. - España. - "Dispositivo de fijación y bloqueo para mandos múltiples en máquinas-herramientas".
- 801—80 ANTONIO PINACHO G. - España. - "Dispositivo perfeccionado posicionador para carro transversal de tornos y otras máquinas-herramientas".
- 810—80 COMPRESORES SAMUR, S.A. - España. - "Compresor de aire perfeccionado".
- 811—80 COMPRESORES SAMUR, S.A. - España. - "Compresor de aire perfeccionado".
- 279—81 BELOIT CORPORATION. - U.S.A. - "Mejoras en prensa de abertura extendida para la elaboración de papel".
- 280—81 SVERRE DAMM. - Noruega. - "Aparato de dirección para trailers que tiene barras de acoplamiento con varios ejes".
- 281—81 SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V. - Holanda. - "Preparación de derivados de ésteres del ácido ciclopropanocarboxílico, útiles como pesticidas".
- 282—81 HNOS. RODRIGUEZ GOMEZ, S.A. HERMASA. - España. - "Instalación para la preparación de pescados destinados a su conservación".
- 283—81 C.H. BOEHRINGER SOHN. - República Federal de Alemania. - "Procedimiento para la preparación de alfa-aminocarbonil -1- bencil -3,4 -dihidroisoquinoleínas sustituidas".
- 284—81 ROLLAN SWANSON. - U.S.A. - "Un procedimiento para el hidrotatamiento de materiales carbonosos".
- 285—81 ROLLAN SWANSON. - U.S.A. - "Un procedimiento para la conversión del carbón, turba o madera a hidrocarburo gaseosos o destilados volátiles o mezclas de éstos".
- 286—81 THE DIRECT REDUCTION CORPORATION. - U.S.A. - "Un aparato para ajustar la orientación del extremo libre de una tubería desde el cual es alimentado carbón u otro material".
- 289—81 BAYER A.G. - Rep. Federal de Alemania. - "Derivados de 1-hidroxiethyl-azol, procedimiento para su obtención, así como su empleo como reguladores del crecimiento de las plantas y como fungicidas".
- 290—81 INKOMAG. - Suiza. - "Dispositivo filtrador para separar partículas de un medio fluente".
- 291—81 DR. KARL THOMAE G.M.B.H. - Alemania Occidental. - "Procedimiento para la preparación de nuevas 2 (3H)- benzotiazolonas, útiles como analgésicos".
- 292—81 IGOR WILKOMIRSKY F. ANTONIO LURASCHI G. y ANDRES REGHEZZA I. - Concepción. - "Proceso de recuperación de vanadio desde escorias siderúrgicas".
- 293—81 JORGE COSTA C. - España. - "Juego de paneles para la formación de paredes aislantes al calor".
- 294—81 SEISMOGRAPH SERVICE CORPORATION. - U.S.A. - "Un sistema de comunicación digital que utiliza un solo medio de transmisión para voz e información de datos".
- 295—81 SHELL CHILE SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL E INDUSTRIAL. - Santiago. - "Una estufa de combustión lenta".
- 296—81 FABRICA DE ENVASES DE PAPEL ALUMINIO S.A. - Santiago. - "Procedimiento para la fabricación de materiales para envases comestibles".
- 297—81 C.H. BOEHRINGER SOHN. - Rep. Federal de Alemania. - "Procedimiento para la preparación de nuevos compuestos de 1-ariloxi-3-alquilamino-2-propanoles".

PROPIEDAD INDUSTRIAL

Solicitudes acordadas publicar

PATENTES DE INVENCION

- 298—81 THE CONTINENTAL GROUP, INC. - U.S.A. - "Recipiente para bebidas gaseosas, que tiene las superficies de pared internas modificadas para reducir la pérdida de carbonatación".
- 301-81 SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V. - Holanda. - "Preparación de pesticidas derivados de éster del ácido ciclopropanocarboxílico".
- 302-81 LICENCIA TALALMANYOKAT ERTEKESITO VALLALAT. - Hungría. - "Procedimiento para producir una composición estimulante del crecimiento y desarrollo del cabello, de propiedades mejoradas".
- 303-81 BELOIT CORPORATION. - U.S.A. - "Perfeccionamientos en los circuitos temporizadores compensados con respecto a la velocidad para accionar una cortadora".
- 304-81 OUTOKUMPU OY. - Finlandia. - "Procedimiento para la fundición de concentrado de cobre o de níquel".
- 305-81 DELKOR TECHNIK (PROPRIETARY) LIMITED. - Rep. de Sudáfrica. - "Método y dispositivo para mejorar el secado de tortas de filtros al vacío".
- 306-81 SERGIO NIÑO A. - Santiago. - "Utensilio doméstico para esparcir cera".
- 307-81 EMILIO GONZALEZ E. - España. - "Mejoras en la construcción de viviendas prefabricadas".
- 308-81 UNILEVER N.V. - Holanda. - "Composición detergente en forma de partículas para el lavado y blanqueado doméstico de géneros textiles".
- 309-81 E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY. - U.S.A. - "Nuevos alquil sulfones útiles como herbicidas y reguladores del crecimiento de plantas en agricultura".
- 310-81 MONSEOL LIMITED. - Suiza. - "Grupo frigorífico compresor con regulación en función del líquido que sale del evaporador".
- 311-81 INDUSTRIA MECANICA PANADERA IMEPAN LTDA. - Santiago. - "Nuevo sistema de intercambio de calor entre gases y/o líquidos".
- 312-81 GERMAN HOLZAPFEL H. - Santiago. - "Nuevo sistema mejorado de elevación de líquidos".
- 313-81 BAYER A.G. - Rep. Federal de Alemania. - "Cetonas de feniltriazolil-vinilo, procedimiento para su obtención, así como su empleo como fungicidas".
- 314-81 BAYER A.G. - Rep. Federal de Alemania. - "Cetonas y carbinos de triazolil-vinilo, procedimiento para su obtención, así como su empleo como fungicidas".
- 315-81 BAYER A.G. - Rep. Federal de Alemania. - "Medio fungicida, procedimiento para su obtención, así como su empleo para combatir hongos".
- 316-81 SHARP KABUSHIKI KAISHA. - Japón. - "Encendedor de chispa, del tipo de descarga para estufa a petróleo o parafina".
- 317-81 SHARP KABUSHIKI KAISHA. - Japón. - "Encendedor de chispa del tipo de descarga para estufas a petróleo o parafina".
- 318—81 LUIGI PEDROIA. - Suiza. - "Máquina para atar automáticamente carne embutida mediante cordel con nudo".
- 319—81 OUTOKUMPU OY. - Finlandia. - "Método y aparato para enderezar y dar rigidez a hojas de partida en plantas de refinación electrolítica".
- 323—81 F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. A.G. - Suiza. - "Un procedimiento para preparar derivados de imidazol".
- 326—81 AMSTED INDUSTRIES INCORPORATE. - U.S.A. - "Piezas de hierro fundido con placa de desgaste de metal de alta dureza".
- 327—81 NARCISO O. TAPIA M. - Antofagasta. - "Calentador solar de agua".
- 328—81 BAYER A.G. - Rep. Federal de Alemania. - "Ésteres de ácido 3-(2-cloro-3, 3, 4, 4, 4-pentafluor-1-butenil)-2, 2-dimetil-ciclopropanocarboxílico, útiles como pesticidas".
- 329—81 DEERE - COMPANY. - U.S.A. - "Una tapa mejorada para acoplador hembra de tractores".

- 330—81 UNIVERSIDAD DE CONCEPCION, IGOR WILKOMIRSKY F., ANTONIO LURASCHI G., ANDRES REGHEZZA I. y AMARO QUIROZ G. - Concepción. - "Proceso para la recuperación de cobre contenido en escorias de hornos reverberos y/o convertidor".
- 331—81 JACUZZI INC. - U.S.A. - "Disco obturador flotante para bomba hidráulica centrífuga".
- 332—81 PEDRO ALEJANDRO FUENZALIDA M. y TOBIAS DEL C. FUENZALIDA F. - Valdivia. - "Dispositivo electrónico para el cambio automático de las luces de circulación en vehículos".
- 333—81 F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. A.C. - Suiza. - "Un procedimiento para la preparación de derivados de imidazol".
- 334—81 CIBA-GEIGY A.G. - Suiza. - "Nuevas isoimidias de ácido ciclopropanocarboxílico útiles como fungicidas en agricultura".
- 335—81 GENERAL KAP (P.R.) CORPORATION. - Puerto Rico. - "Un cierre de plástico que muestra señales en caso de violaciones".
- 336—81 BETHLEHEM STEEL CORPORATION. - U.S.A. - "Perfeccionamientos relacionados con el revestimiento metálico de material lineal angosto, como flejes y alambre, en un baño de metal fundido".
- 337—81 ESCO CORPORATION. - U.S.A. - "Diente excavador".
- 338—81 DART INDUSTRIES INC. - U.S.A. - "Conjunto de marco para cuadros".
- 339—81 INHEED PTY LTD. - Australia. - "Un separador espiral para la separación húmeda de minerales".
- 341—81 UNILEVER NV. - Holanda. - "Gránulos supresores de la espuma, adecuados para uso en las composiciones detergentes".
- 342-81 KRONE CMBH. - Alemania Federal. - "Una herramienta para la conexión de alambres conductores aislados".
- 344-81 OWENS-ILLINOIS, INC. - U.S.A. - "Tapa roscada inviolable de plástico moldeado".
- 345-81 DART INDUSTRIES INC. - U.S.A. - "Método para producir un soporte catalítico para la polimerización de alfaolefinas".
- 346-81 HELMUT SIEKE. - Rep. Federal Alemana. - "Procedimiento y dispositivo para el procesamiento de materiales, mediante herramientas vibratorias".
- 347-81 DAVID D'AGROSA. - México. - "Celda quemadora mejorada para materiales combustibles sólidos de desecho".
- 348-81 M & T CHEMICALS B.V. - Holanda. - "Polímeros con propiedades biocidas".

MODELOS INDUSTRIALES

- 299-81 L'AXIRTELL S.A. - España. - "Una botella formada por una zona inferior cilíndrica".
- 321-81 HANS SCHWARZKOPE GMBH. - Alemania Occidental. - "Un frasco y su tapa".
- 322-81 THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY. - U.S.A. - "Banda de rodamientos para neumáticos".
- 324-81 DART INDUSTRIES INC. - U.S.A. - "Recipientes con tapa".
- 325-81 DART INDUSTRIES INC. - U.S.A. - "Un recipiente con tapa".
- 343-81 SUCRE M. DACCARETT A. - Santiago. - "Pastel alestando la forma de un taracol".

Se da el presente aviso, para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse presentes, dentro de los treinta días siguientes a esta fecha en la Oficina de Patentes de Invención y Modelos Industriales, ubicada en Teatinos N° 50, 2° piso.

EL CONSERVADOR DE PATENTES DE INVENCION Y MODELOS INDUSTRIALES

Soviéticos acusan ahora a solidaridad de terrorismo

MOSCU, mayo 13 (Latín-Reuter). — Una importante publicación soviética acusó hoy al Sindicato Polaco Independiente Solidaridad de transformarse en una organización política que llevó a Polonia al borde de la catástrofe.

Literaturnaya Gazeta, órgano de la Unión de Escritores, dijo que Solidaridad no había logrado nada positivo desde su creación, a mediados del año pasado.

La publicación también atacó a la organización disidente polaca KOR diciendo que se trataba de una "organización totalitaria terrorista".

Un extenso artículo del semanario dio a los lectores soviéticos la primera indicación de la escala e influencia de Solidaridad y sugirió que éste buscaba rivalizar con el Partido Comunista.

El Sindicato tiene ocho millones de miembros, aproximadamente dos tercios de los trabajadores polacos, comparado con los tres millones de miembros del Partido Comunista, dijo el artículo.

Agregó que la mayoría de los adherentes a Solidaridad eran verdaderos patriotas, incluyendo a un millón de comunistas, pero dijo que algunos elementos, en especial de la Dirección, deseaban solamente la anarquía y el desorden.

"Hoy tenemos delante nuestro ya no a un Sindicato, sino a una suerte de 'movimiento social' que persigue objetivos que no tienen nada que ver con el sindicalismo sino que por su contenido son objetivos políticos", dijo Literaturnaya Gazeta.

GRAVE CARDENAL WYSZYNSKI

VARSOVIA, mayo 13 (Latín-Reuter). — El estado de salud del Cardenal Stefan Wyszyński, el jefe de la Iglesia Católica polaca, se agravó considerablemente en los últimos días, dijo hoy su oficina.

El Cardenal de 79 años de edad ha estado padeciendo una dolencia gástrica desde hace más de cuatro semanas.

MAQUINAS CONTROLAN A LA GENTE

TOKIO, mayo 13 (UPI). — El líder sindical polaco Lech Walesa visitó hoy una planta de televisión en colores japonesa, y dijo que parecía que las máquinas controlaban a la gente.

Walesa, que estuvo de visita en la Planta Eléctrica Matsushita, fue recibido por el presidente de la Compañía, Toshihiko Yamashita, y por el director del Sindicato de Matsushita, Keeichi Takabatake.

EE.UU. presiona a Portugal para que acepte más instalaciones militares

Ministros de la OTAN finalizaron reunión en Bruselas, acordando aumentar gastos defensivos

LISBOA, Mayo 13 (LATIN REUTER). — El Secretario de Defensa de los Estados Unidos, Caspar Weinberger, llega hoy a Lisboa para presionar a Portugal a que acepte la instalación de nuevas facilidades militares que secunden a la fuerza de desplazamiento rápido estadounidense en el Medio Oriente.

Durante su visita de 24 horas, Weinberger pedirá a Portugal facilidades adicionales en la base estadounidense de Lajes, en las Azores, en el Atlántico, dijeron fuentes militares y oficiales.

Pedirá también que sean instaladas unidades operacionales estadounidenses en el Aeródromo Militar de Beja, en el sur de Portugal, para apoyar las operaciones en el norte de África y el Medio Oriente, según funcionarios estadounidenses y fuentes presidenciales portuguesas.

Informantes militares dijeron que Weinberger solicitará también que se activen las conversaciones dirigidas a la construcción de una base aérea y naval de la OTAN en la isla de Porto Santo, cerca de Madeira, el punto más meridional del territorio que cubre la alianza.

Weinberger arribará procedente de Bruselas junto con el Ministro de Defensa portugués Luis Azevedo Coutinho, luego de asistir a una reunión del Comité de Defensa de la OTAN, donde se discutió la fuerza de desplazamiento rápido.

Fuentes militares portuguesas dijeron que Lisboa resiste las demandas estadounidenses de una mayor libertad de acción en el uso del suelo portugués para emprender operaciones militares en el Medio Oriente.

MAS GASTOS DEFENSIVOS

BRUSELAS, Mayo 13 (DPA). — Los Ministros de Defensa de la Orga-

nización del Tratado del Atlántico Norte concluyeron hoy en Bruselas deliberaciones de dos días con la publicación de un comunicado conjunto en el que subrayan su disposición a aumentar el presupuesto de la defensa en un tres por ciento real por año.

Los ministros manifestaron su decisión de incrementar los esfuerzos militares, no sólo con aportaciones financieras sino también mejorando la calidad, para contrarrestar el "inquietante" desequilibrio militar este-ociente provocado por la Unión Soviética.

Por primera vez todos los países de la OTAN reconocieron que las operaciones militares de uno de sus miembros (en especial de Estados Unidos) fuera de las fronteras de la OTAN tienen que ser apoyados por los demás, cuando corran peligro intereses vitales de la alianza occidental.

El comunicado final refleja la preocupación de los aliados sobre el creciente potencial militar soviético, que el Ministro norteamericano de Defensa Caspar Weinberger expuso ayer, valiéndose del asesoramiento de un experto del Servicio de Inteligencia Norteamericano así de como diapositivas y fotos tomadas por satélites.

CRITICAS SOVIETICAS

MOSCU, Mayo 13 (UPI). — Las decisiones de los Ministros de Defensa de la OTAN, reunidos en Bruselas, y adoptadas a instancias de Estados Unidos, inevitablemente acelerarán la carrera armamentista, dijo hoy un destacado periódico soviético.

"Las decisiones que adoptarán en la Reunión de Primavera los dirigentes de la OTAN conducirán invariablemente a una nueva carrera armamentista y aumentarán las tensiones", indicó el diario Pravda, órgano oficial del Partido Comunista.



Elizabeth Taylor felicita a la actriz Lena Horne, después de una fiesta a la que asistieron por el estreno de la obra "Lena Horne, la dama y su música" (Radiofoto AP).

Católicos marchan sobre Belfast tras muerte de ayunante del IRA

BELFAST, Mayo 13 (AP). — Jóvenes católicos erigieron barricadas en las calles, incendiaron edificios y arrojaron bombas de gasolina a soldados ingleses en el curso de violentas manifestaciones registradas luego de la muerte ayer de otro guerrillero encarcelado que había hecho 59 días de huelga de hambre.

Francis Hughes, de 25 años, quien fuera el pistolero más buscado de la provincia británica de Irlanda del Norte, murió ayer de inanición voluntaria. Había estado tratando de forzar a las autoridades británicas a reconocerle a él y a otros guerrilleros detenidos condición de prisionero de guerra y no de criminal común.

El atánd con los restos de Hughes será transportado a través de las calles de Belfast este hoy, desde la prisión donde falleció hasta su casa. No trascendieron de inmediato planes para su funeral, pero se prevé que el proscrip Ejército Republicano Irlandés, al que pertenecía, le tributa

rá exequias militares, tales como lo fueron los de Bobby Sands, muerto la semana pasada tras 66 días de huelga de hambre.

Y tal como lo hicieron cuando murió Sands, las amas de casa católicas de la provincia hicieron sonar silbato y golpearon ollas y tachos de desperdicios para transmitir la noticia de la muerte de Hughes. Algunas salieron a las calles a rezar el rosario... al tiempo que grupos de jóvenes atacaban a las fuerzas de seguridad.

En Dublín, capital de la República Irlandesa independiente, donde predomina el catolicismo, 2.000 manifestantes marcharon sobre la embajada británica. Fueron dispersados por policías armados de garrotes. Algunas cabezas sangraron en el incidente.

En Belfast, un hombre católico fue muerto y dos soldados ingleses resultaron heridos en incidentes callejeros. Un portavoz policial dijo que las tropas inglesas repelieron fuego hecho sobre ellas en el distrito católico de Divis Flats, dando muerte al católico de 21 años.

Un soldado inglés fue alcanzado

por una bomba de gasolina ardiente, pero no sufrió heridas de consideración. Sus compañeros de armas apagaron las llamas que habían prendido en su ropa. Otro soldado fue alcanzado por la bala de un francotirador.

Trascendió de fuentes allegadas al ERI que hay otros tres huelguistas de hambre, amén de un número indeterminado de encarcelados que iniciarían ayunos propios.

Raymond McCreech y Patrick O'Hara, ambos de 24 años, han estado ayunando hace 53 días. Joe McDonnell reemplazó al fallecido Bobby Sands en el ayuno el sábado. Cada vez que muera un ayunador, será reemplazado por otro, según las fuentes del ERI.

Hay actualmente unos 440 guerrilleros encarcelados en Irlanda del Norte y el gobierno británico de la Primera Ministra Margaret Thatcher ha afirmado rotundamente que no les reconocerá otra condición, que la de criminales comunes. El Partido Laborista, de oposición, ha respaldado la decisión del gobierno conservador de la Sra. Thatcher.

Natusch exiliado a Paraguay

LA PAZ, Mayo 13 (DPA). — El general Alberto Natusch Busch, actualmente detenido por el gobierno boliviano bajo la acusación de estar complotando en su contra, sería exiliado hoy al Paraguay según informaciones de su familia.

Natusch Busch ocupó efímeramente la presidencia de Bolivia cuando en noviembre de 1979 encabezó el primer intento por trancar a la naciente democracia boliviana. Su gobierno de 16 días fue derrocado por la acción del pueblo que le opuso resistencia. En una transacción entre el Congreso y las Fuerzas Armadas sucedió a Natusch la ex Presidenta Lidia Gueiler, que fue posteriormente derrocada por el actual régimen militar que preside el general Luis García Meza.

El general Natusch Busch, detenido hace dos días en las dependencias del Estado Mayor, se entrevistó ayer con su esposa por espacio de media hora.

La información oficial proporcionada ayer señalaba que el ya había abandonado el país "voluntariamente", pero sus familiares dijeron que era posible que recién lo haga hoy.

Natusch y el ex Presidente Hugo Banzer, actualmente en exilio en Argentina, fueron acusados por el Presidente García Meza de haberse convertido en los principales factores de perturbación contra la estabilidad de su gobierno.

RESIDENCIAMIENTO

LA PAZ, Mayo 13 (DPA). — El gobierno boliviano solicitará a los países con los que mantiene relaciones diplomáticas que disponga el residenciamiento de los exiliados políticos bolivianos y no les permita viajar al exterior.

El anuncio fue formulado ayer por el propio Presidente general Luis García Meza que anunció que había dado instrucciones en ese sentido a la Cancillería de la República.



Secretario de Defensa norteamericano, Caspar Weinberger.

Especialistas investigan enigmática enfermedad

MADRID, 13 (DPA.-) La Embajada de los Estados Unidos en Madrid desmintió hoy, a preguntas de la "DPA", que sea cierta la sospecha de los pobladores de Torrejón de Ardoz, localidad próxima a Madrid, de que la epidemia de "Neumonía Atípica" haya sido causada por una bomba bacteriológica.

Según informa hoy el diario "Cambio 16", tales personas estiman que el 30 de abril último tuvo lugar una gran actividad en la cercana base norteamericana, y especulan que podría haber estallado accidentalmente una bomba bacteriológica, que sería la causante de la epidemia.

Hasta ahora han muerto de esta enfermedad, oficialmente, cinco personas — inoficialmente siete — y 322 más la estarían sufriendo en las provincias españolas de Madrid, Segovia, Avila, Valladolid y Barcelona.

En un avión especial, han llegado medicamentos de Francia. Mañana arribará un especialista de Atlanta (EE.UU.). Un equipo de 40 médicos trata, desde hace una semana, de aislar en un laboratorio el virus o la bacteria que produce esta enigmática enfermedad.

Por otra parte, mañana se inicia en Madrid un congreso de 170 especialistas sobre enfermedades pulmonares atípicas, convocado antes del primer caso de neumonía atípica registrado el pasado 1º de mayo.

Gravedad del ex Sha de Irán fue ocultada a Carter por los médicos

El propósito era evitar que Reza Pahlevi ingresara a Estados Unidos

NUEVA YORK, Mayo 13 (UPI). — Las autoridades estadounidenses tergiversaron la gravedad de la enfermedad del Sha de Irán ante Jimmy Carter, pues no era necesario que el monarca fuera atendido en Estados Unidos, indicó hoy el New York Times.

La decisión de admitir al Sha en territorio norteamericano llevó a la crisis de los rehén en Irán, agregó el diario.

Nueva York para recibir tratamiento.

Sin embargo, el doctor Benjamin Kean, que examinó al Sha en México, dijo que él recomendó que se trajera al Sha a Estados Unidos, pero que también había informado que el tratamiento podía efectuarse en otros lugares.

SIMPLIFICAN DATOS

El periódico agregó que "los detalles médicos fueron aparentemente reducidos por los funcionarios gubernamentales de Estados Unidos y presentados a Carter en una forma simplificada, que contribuyó a limitar su opción".

Continuó el Times diciendo que "Carter no ha dicho si él hubiera decidido no dar entrada al Sha si hubiera tenido todos los datos médicos", y que "ahora es evidente, según muestra la investigación, que su decisión no fue un acto espontáneo o humanitario, como se dijo en ese tiempo".

Agregó el diario que "fue un calculado riesgo político después de meses de discusiones entre funcionarios del gobierno, y fue influida por la intensa campaña por parte de la 'red de amigos' del Sha", que incluía al ex Secretario de Estado Henry A. Kissinger y el banquero David Rockefeller.

TRATAMIENTO

Por su parte, Carter dijo en una entrevista en Plains, Georgia, que se le informó el 21 de octubre de 1979 que el Sha tenía que ser trasladado a

AFASE

INSTALADOR AUTORIZADO SEGTEL CARNET N° 6303

INSTALACIONES ELECTRICAS

— COMERCIALES — DOMICILIARIAS — INDUSTRIALES

SERVICIO DE EMERGENCIA

— REPARACIONES LAS 24 HORAS DEL DIA, INCLUIDO DOMINGOS Y FESTIVOS — PROYECTOS — SOLICITUD Y AMPLIACIONES — DE EMPALMES — MEJORAMIENTO — FACTOR DE POTENCIA — ILUMINACIONES — TELEFONIA — AUTOMATIZACION DE TABLEROS — MANTENCIONES Y RECONDICIONAMIENTOS EN GENERAL.

PARA UN MEJOR SERVICIO A NUESTRA CLIENTELA, CONTAMOS CON MOVILIZACION PARA SU PRONTA ATENCION!

TELEFONOS: 723070 80138

ROSAS 1190 DEPTO. 309 FONO 723070

SERVICIO

DATSUN

REPUESTOS

ATENDEMOS SU DATSUN

Incluso desde nuevo y en período con garantía de fábrica.

Servicio Autorizado

CIDEF

DEYMA LTDA

IRARRAZAVAL 1200 FONO 498393



BARRACA DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867 FONOS 513867-510106 SAN MIGUEL

¡APROVECHE AHORA..!

Compre aquí el MIMEOGRAFO MULTIPLE

LA HERRAMIENTA DE IMPRESIONES IDEAL PARA UO



EL UNICO MIMEOGRAFO EN EL MUNDO CALIFICADO PARA BRINDARLE A UD. LA SOLUCION EN CORTO TIEMPO, ADEMAS IMPRIME EN COLORES SIMULTANEOS LISTAS DE PRECIOS, PRUEBAS DE EVALUACION CIRCULARES, DOCUMENTACION EN GENERAL DE USO INTERNO

MACOPIA ULTI

SAN ANTONIO 378 OFICINA 407 FONO: 394454 \$ 1.452

UNIFORMES

VIGILANTES BANCARIOS LOCOMOCION COLECTIVA ROPA DE TRABAJO EN GENERAL

ENTREGA INMEDIATA POR LA CANTIDAD QUE UD. NECESITE

FACILIDADES DE PAGO

SAN GERARDO 634

FONOS: 376562 - 770247

Se recupera... (Viene de la Pág. 1A.)

una operación de urgencia y su estado era "de cuidado" según el director de la unidad quirúrgica del hospital, Giancarlo Castiglioni.

En una reunión informativa, Castiglioni dijo a la prensa que el Papa recibió dos heridas en el intestino; una bala atravesó su cuerpo abriendo una herida en la salida; otra quedó en el organismo y fue extraída por los cirujanos. Recibió además dos heridas leves, una en su brazo derecho y otra en su mano izquierda, dijo Castiglioni.

Tenemos firmes esperanzas de que el Papa sobrevivirá", dijo. "No fue alcanzado en órganos vitales, pero sus heridas no fueron leves. Las balas pasaron cerca de importantes vasos sanguíneos, así que el Papa tuvo mucha suerte".

El Vaticano dijo que había "esperanzas bien fundadas acerca de su recuperación". Previamente la Radio vaticana dijo que el Papa no se hallaba "en estado grave".

Entretanto, la policía arrestó a un individuo considerado como un asesino turco que había prometido matar al Papa y que "no tenía interés por vivir".

PROLONGADA OPERACION

Tras una prolongada operación y varias transfusiones de sangre, el Papa fue transferido a la Unidad de Terapia de Emergencia del hospital, donde se cree que pasará las próximas 48 horas.

La policía dijo haber arrestado a un hombre que se identificó como Mohamed Ali Agca, de 23 años, nacido en Turquía.

La policía dijo que el hombre repetía "La vida no me interesa".

Los disparos fueron hechos a las 17.19 (10.19 Est) desde la multitud de alrededor de 10.000 fieles y turistas que esperaban en la plaza por la audiencia general semanal del Pontífice. La policía dijo que dos mujeres también fueron alcanzadas por balas, aunque sus heridas fueron leves.

Por los altavoces se anunció de inmediato que el Papa había sido herido y se invitó a la multitud a orar. "Oremos porque la situación es algo grave", se anunció en primera instancia. Sin embargo, posteriormente se anunció "parece que las balas no han

alcanzado órganos vitales y la situación es menos seria que lo que se creía al principio".

La Radio vaticana dijo luego que el estado del Papa no era grave y que se encontraba "tranquilo y sereno" antes de la operación.

La policía dijo que el individuo se identificó como estudiante de la universidad para extranjeros en Perugia, al norte de Roma. La universidad informó empero que no había ningún estudiante matriculado con ese nombre.

La policía acordó la zona alrededor de la plaza y bloqueó calles a lo largo del Tíber mientras un helicóptero sobrevolaba el área luego del atentado contra el Pontífice.

El ataque contra el Santo Padre probablemente obligará a la cancelación de su viaje a Suiza, proyectado para el 31 de mayo.

La policía dijo que el arma hallada en manos del sospechoso, un individuo de nacionalidad turca, era una pistola Browning calibre 9 milímetros.

Los sindicatos italianos anunciaron que realizarán una huelga de media hora a nivel nacional para expresar su "profundo escándalo ante un acto de gravedad" tan inusitada que abruma a los trabajadores italianos.

Los sindicatos dirigidos por cristiano demócratas, socialistas y comunistas que integran la Federación Nacional también expresaron su "solidaridad" con el Pontífice y esperanzas de su pronta recuperación.

Según el concordato de 1929 entre el Vaticano e Italia, el gobierno italiano juzga los delitos cometidos en territorio vaticano.

El Vaticano tiene sus propias fuerzas de seguridad no armadas y los sospechosos de delincuencia en la ciudad del Vaticano son entregados a la policía italiana.

De conformidad con el Tratado de Letrán, el agresor y sus posibles cómplices podrían ser sentenciados a prisión perpetua. El tratado estipula que "Italia, por considerar la persona del Pontífice sagrada e inviolable, declara que todo atentado contra su vida o la provocación para cometer semejante atentado es punible con la misma sentencia establecida para atentados contra el presidente italiano".

Horror... (Viene de la Pág. 1A.)

El Canciller alemán, Helmut Schmidt, en nombre de Alemania Occidental, desalojó al Papa una pronta mejoría y señaló que su nación siente un "profundo respeto" por el Pontífice, que visitó esa nación el año pasado.

El Primer Ministro israelí, Menahem Begin, dijo que "es imposible entender esto. Es horrendo, repugnante", y que "lo primero que voy a hacer es enviar un urgente mensaje con los deseos de todo el pueblo de Israel por la pronta mejoría del Papa", para que "vuelva rápidamente al supremo cargo al que fue elegido para continuar su buena obra por toda la humanidad".

Jefes de Estado, autoridades eclesiásticas y todo tipo de organizaciones de esta región eminentemente católica emitieron pronunciamientos por la pronta recuperación del Pontífice y exhortaron a que se rece por su vida.

En mensaje enviado al Papa, el Presidente argentino, Roberto Viola, dijo que "el pueblo y el gobierno de la nación argentina, profundamente conmovidos, expresan su más indignado rechazo hacia un hecho cuya magnitud criminal llena de horror y vergüenza a todos los hombres de la tierra".

El Presidente chileno, General Augusto Pinochet, "profundamente conmovido" hizo llegar al Pontífice sus votos personales y de su pueblo "por vuestra pronta recuperación".

"Elevaremos nuestras oraciones al Altísimo para que os reconforte en estos difíciles momentos", agregó el General Pinochet.

El Papa Juan Pablo II realiza una mediación entre Argentina y Chile, tendiente a superar el centenario litigio fronterizo en el austral Canal de Beagle, que a fines de 1978 los puso al borde de la guerra.

Autor... (Viene de la Pág. 1A.)

te cuatro meses a Agca antes de arrestarlo. Después de su fuga, fue condeando en ausencia a la pena de muerte y las autoridades militares turcas dieron órdenes de matarlo donde se encontraba.

Pocos días después, Agca llamó la atención pública cuando amenazó con matar al Papa en la última semana de noviembre. La amenaza fue recibida con toda seriedad por parte de las fuerzas de seguridad turcas, que intensificaron la vigilancia en torno al Papa, durante su visita a Turquía.

Según la policía de Ankara, Agca pertenecía a un grupo de jóvenes extremistas llamado Ülkücü, asociado con el ultranacionalista partido del Movimiento Nacional, encabezado por Alpaslan Türkeş.

El partido en sí no es conocido por sus puntos de vista religiosos, pero sus ideas se extienden a todo lo que sus partidarios no consideran como puramente turco. Fuentes de los servicios de seguridad dijeron que no sabían cómo Agca había logrado escapar de Turquía.

Sin embargo, la prensa turca informó hace unas semanas que Agca aprovechó el caos en Irán y escapó a la vecina nación, desde donde volvió a Europa, aparentemente con un pasaporte falso.

Enérgica... (Viene de la Pág. 1A.)

tu de paz y fraternal convivencia entre los hombres que anima a la Iglesia toda y en particular al Pontífice de Su Santidad Juan Pablo II".

CABLE DE S.E.

Inmediatamente de conocido el hecho, Su Excelencia el Presidente de la República envió un cablegrama al Sumo Pontífice expresando el deseo del Gobierno y del pueblo chileno. La nota presidencial señala:

"Profundamente conmovido por el atentado que sufrió Vuestra Santidad, hágoles llegar en nombre del pueblo y Gobierno de Chile y en el mío propio, nuestros sentimientos más sinceros y los votos que formulamos por vuestra pronta recuperación".

"Elevamos nuestras oraciones al Al-

tísimo para que os reconforte en estos difíciles momentos".

"Con afectuoso y filial testimonio de nuestra personal admiración". Firma, Augusto Pinochet Ugarte. Presidente de la República.

JUNTA DE GOBIERNO

Los integrantes de la Junta de Gobierno manifestaron su profundo dolor y preocupación por el atentado contra Su Santidad el Papa Juan Pablo II.

Cada miembro de la Junta de Gobierno fue informado paso a paso de los resultados de este atentado, especialmente del estado de salud del Sumo Pontífice, con la instantaneidad de las informaciones que llegaban por los teletipos.

Los integrantes del Poder Legislati-

ULTIMO BOLETIN MEDICO

CIUDAD DEL VATICANO, Mayo 14 (AP).— "De las 18.00 (16.00 GMT), a las 23.25 (21.25 GMT), el 13 de mayo de 1981, Juan Pablo II fue operado urgentemente en la clínica quirúrgica de la facultad médica de la Universidad Católica del Sagrado Corazón, Policlínica Gemelli", dice el tercer Boletín médico sobre el estado del Santo Padre, emitido esta madrugada por sus médicos y divulgado por el Vaticano.

El boletín señala:

"La operación fue necesaria debido a múltiples heridas viscerales causadas por una bala de un arma de fuego que atravesó el cuerpo con una trayectoria a través de la espalda baja.

"El intestino pequeño, el sigma, la envoltura del intestino pequeño y la cavidad abdominal estaban heridos y había una hemorragia masiva dentro del abdomen.

"Había también una herida superficial en el brazo derecho y en el dedo mediano de la mano izquierda, con una bala atravesando el dedo, rompiendo dos huesos.

"Los órganos viscerales afectados fueron cortados y reparados en muchos lugares y se efectuó una colostomía temporal. La operación fue efectuada bajo anestesia general y las funciones vitales fueron supervisadas continuamente.

"Las condiciones cardiovasculares estuvieron dentro de los límites fisiológicos durante toda la operación. Hubo una transfusión de 3.000 cc. de sangre, junto con medicinas adecuadas. Las funciones renales son normales.

"El augusto paciente soportó la operación en forma satisfactoria. El diagnóstico sigue siendo delicado a causa del riesgo de infección en la cavidad abdominal.

"Juan Pablo II fue transferido después de la operación a la sección de cuidados intensivos para el cuidado postoperatorio inmediato".



El dolor que acongojó al mundo entero al conocerse el atentado contra el Sumo Pontífice Juan Pablo II.

por lo menos cuatro disparos, según testigos.

El Pontífice, quien se encontraba de pie sobre su jeep blanco, se encogió y cayó al piso del vehículo con su túnica blanca manchada de sangre.

El Papa fue asistido de inmediato por su secretario personal, Monseñor Stanislaw Dziwisz, y sacado del lugar a gran velocidad.

Los peregrinos se arrojaron sobre el atacante y lo entregaron a la policía, que luego informó que se había identificado y se le secuestró el arma.

Dos peregrinos que se encontraban entre la multitud también fueron alcanzados por las balas.

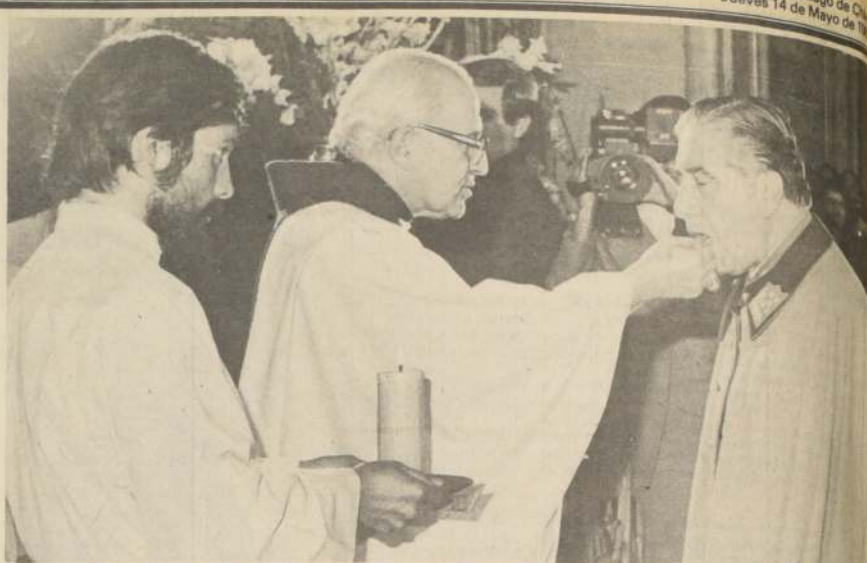
La estadounidense Anne Odré, de 60 años, fue gravemente alcanzada en el tórax y debió ser sometida a cirugía en otro hospital de Roma, mientras la jamaicana Rose Hall, de 21, recibió una herida leve en el brazo izquierdo, dijo un vocero del Vaticano.

CARTA ACUSATORIA

ROMA, Mayo 13 (UPI).— El hombre detenido con relación al atentado contra el Papa Juan Pablo II dejó en la habitación de su hotel una nota en la que se responsabilizaba por el atentado, informaron hoy fuentes policiales.

Al ser consultados por los periodistas expresaron los integrantes de la Junta, sus más fervientes deseos para que la condición física de Su Santidad no esté gravemente comprometida y elevaron sus votos por el pronto y completo restablecimiento del Sumo Pontífice.

Dijeron, finalmente, que seguirán en forma permanente el desenlace de la situación, a través de la información oficial y de las agencias cablegráficas internacionales.



El Presidente Pinochet comulgó anoche en la misa que se ofició en la Catedral Metropolitana por el restablecimiento del Papa Juan Pablo II.

Chile se unió en una plegaria para pedir por salud del Papa

□ Presidente Pinochet asistió a misa por el restablecimiento del Santo Padre

"Señor, Dios Todopoderoso, mira con bondad a nuestro Papa Juan Pablo II. Devuélvele la salud y a nosotros danos consuelo y esperanza al corazón. Que este deleznable hecho traiga la reconciliación al mundo y la paz a todos tus hijos", dijo el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, durante la misa que anoche se ofició en la Catedral Metropolitana por el pronto restablecimiento del Santo Padre, después del atentado que sufrió ayer cuando se dirigía a la audiencia general de la Plaza de San Pedro.

A esta misa asistió el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte; los integrantes de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, General César Mendoza Durán y Teniente General César Raúl Benavides; el Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano; el Gabinete Ministerial, Cuerpo Diplomático, presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez; presidente del Consejo de Estado, Miguel Schweitzer; Obispos y Arzobispos, y otras autoridades.

El Primer Mandatario, al igual que los integrantes de la Junta de Gobier-

no y Ministros, comulgó y participó en la oración que el pueblo chileno elevó al Altísimo por la salud del Pontífice.

En este oficio religioso participaron miles de fieles que desde antes de las siete de la tarde, hora en que se llevó a efecto la misma, repletó la Catedral para sumarse a esta plegaria.

HOMBRE DE DIOS

En su homilía, el Cardenal Silva Henríquez dijo que el corazón de los católicos está atribulado ante este hecho que afectó al representante del Altísimo en la tierra en el instante en que desempeñaba su papel de Pastor, de hombre de Dios, dedicando su amor a todos los hombres.

"¿Por qué lo han herido?, ¿por qué querían asesinarlo?", se preguntó el Arzobispo conmovido, señalando que el Papa Juan Pablo II es el hombre que representa lo más bello de la humanidad, el amor. "El, agregó, no tiene odio para nadie, a todos ama y mira con ojos de Dios. El quiere establecer la paz en el mundo y se le responde con odio. Esto es incomprensible, pero su resistencia nos

ayuda a seguir luchando por alcanzar la paz".

Añadió Monseñor Silva que el Santo Padre predica que la fe y el amor son más fuertes que el odio y está seguro que el pensamiento papal vencerá. "Estamos orgullosos, continuó, diciendo el religioso, que un hombre como Juan Pablo II haya derramado sangre por su grey. Pidamos hoy, Dios que en la tierra sigan existiendo hombres como él, que continúen su ejemplo".

En este oficio se recordó al Profeta Isaías, quien indicó que la humanidad es un cuerpo, con un sentido, una cabeza que es el seguidor de Pedro. "Hoy esa cabeza, dijeron los sacerdotes, está dolorida y nosotros adherimos a ese pesar".

Finalmente los religiosos, junto a todos los asistentes al oficio, se unieron en una plegaria para pedir por el restablecimiento del Papa Juan Pablo II y por la unidad de los hombres. "Que siempre vivamos en paz, que amemos en nuestros corazones la esperanza. Así el cuerpo crecerá y se dignificará", fue la oración común en la Catedral Metropolitana.

Expresó el Cardenal Baggio

"Los médicos están tranquilos"

□ Comunicación directa de "La Nación" con Radio Vaticano

"Los médicos están tranquilos. Parece ser que no ha sido afectado ningún órgano vital. El pronóstico, obviamente, es reservado. Es cuanto podemos decir por el momento", señaló el Cardenal Baggio a Félix Juan Cabases, Redactor Jefe de Radio Vaticano, en los momentos en que el Sumo Pontífice se encuentra en su jeep se escucharon los disparos. Eran, al parecer, tres. De inmediato el vehículo continuó su camino e ingresó al Vaticano por el Arco de las Campanas. A las 17.29, una ambulancia salió del Vaticano en dirección a la policlínica Gemelli", relató el Redactor

"El Papa no había tenido actividades especiales hoy en la mañana y se dirigía, como todos los miércoles, a la audiencia general que comenzaría a las 17.00 horas, momento en que ya estaba en la Plaza de San Pedro. A las 17.17 horas, cuando aún el Sumo Pontífice se encontraba en su jeep se escucharon los disparos. Eran, al parecer, tres. De inmediato el vehículo continuó su camino e ingresó al Vaticano por el Arco de las Campanas. A las 17.29, una ambulancia salió del Vaticano en dirección a la policlínica Gemelli", relató el Redactor

Jefe de Radio Vaticano a "La Nación".

En los momentos en que se maneja la línea abierta de teléfono por nuestro diario y Radio Vaticano, la Santidad ya había sido operado y se encontraba en la Cámara de Reanimación de la clínica, esperando el primer parte médico.

"El profesor Crucitti practica la operación al Papa inmediatamente después de ingresar a la clínica. También quien conversó con el Cardenal Baggio", señaló Félix Juan Cabases.

Crimen contra la humanidad dijo el Cardenal Raúl Silva

"Este es un crimen contra la humanidad entera", señaló el Arzobispo de Santiago, Cardenal Raúl Silva Henríquez, al ser consultado sobre el atentado que sufrió esta mañana Su Santidad, Juan Pablo II, en la Plaza del Vaticano en Roma. Dijo que el Papa representaba los anhelos más íntimos de los católicos: "Es la voz de quienes no tienen voz. Si cayera, a raíz de este atentado, sería un mártir y para la Iglesia otro título de gloria. A pesar que esto nos hiere infinitamente, tenemos la seguridad de que Dios sabrá darnos adelante", continuó el Cardenal.

El prelado anunció que hoy a las 19 horas se efectuará una misa en la Catedral que contará con la asistencia de los Obispos, sacerdotes y fieles en general, para orar por el pronto restablecimiento de su Santidad. Por

otro lado el Arzobispo puntualizó que después de conocida la noticia del atentado, el Episcopado chileno mandó un telegrama al Cardenal Secretario de Estado, Pietro Casaroli, en el cual se condena el atentado y se expresa el profundo dolor que embarga a los chilenos ante esta noticia.

"Pido a todos los católicos que se unan en una oración", reiteró Raúl Silva Henríquez. Agregó que el autor de los disparos en contra del Santo Padre era un extranjero: "En un principio se creyó que era un latinoamericano, pero según lo último que supimos era un árabe, al parecer turco".

Añunció además que quien representará al Papa durante su recuperación será el Secretario de Estado, Cardenal Pietro Casaroli, aunque "no hay delegación de autoridad".

Monseñor Piñera

"Sobran los calificativos"

Minutos después de conocerse la noticia del atentado contra el Papa Juan Pablo Segundo, Monseñor Bernardino Piñera, Secretario General de la Conferencia Episcopal, repudió el hecho "Sobran los calificativos para este atentado. El Papa es el hombre más necesario del mundo, por lo cual este acto inhumano reviste especial gravedad".

El prelado dijo que la noticia del atentado fue conocida durante una reunión del Comité Permanente del

Episcopado, que se efectuaba en esos instantes. Al conocerse la noticia, se elevó una plegaria y se decidió enviar un telegrama. Por otra parte, señaló que se habían hecho hasta ese instante dos llamados a Roma, el primero directamente al Secretario de Estado, Cardenal Casaroli, y el segundo por vía indirecta a través de la Cancillería. Acotó que no saben de la gravedad real del atentado, pero que se estaban informando a través de la radio de los últimos acontecimientos.



Cancellor René Rojas Galdames

Un golpe para Chile

"Este atentado al Papa representa un golpe en especial para todos los chilenos por el proceso de modernización que lleva adelante el Santo Padre, que merece el agradecimiento de todos nosotros", dijo el Cancellor chileno René Rojas Galdames al referirse al intento de asesinar al Sumo Pontífice perpetrado en la Plaza San Pedro.

El Ministro dijo además que el atentado "es algo repudiable por lo que significa también para toda la humanidad, ya que resulta incomprensible que hoy se pueda atentar contra la figura de un hombre tan querido que hay sobre la tierra".

El Ministro Rojas acudió al Palacio de la Moneda para reunirse con el General Augusto Pinochet y otros miembros del Gobierno chileno y preparar un cablegrama dirigido al Papa y a la comunidad internacional para expresar a conocer su opinión oficial sobre la materia.

Santiago de Chile,
Jueves 14 de Mayo de 1981

Cuerpo B

Ganó 2-1 y llega por tercer año consecutivo a la final del Polla Gol

Colo Colo dejó también a Everton en el camino...



DECISIVO.—Luis Hormazábal resultó determinante en el triunfo de Colo Colo sobre Everton. Fue figura en defensa y goleador en ataque.

Maradona empieza a promocionarse para jugar en los Estados Unidos

BUENOS AIRES, Mayo (UPI).—El astro argentino del fútbol, Diego Maradona, dijo anoche que su mayor aspiración es continuar su carrera en Estados Unidos, después de conquistar la Copa del Mundo que se jugará en España el año próximo.

"Me gustaría experimentar allá, hacer una tarea de divulgación del fútbol en Estados Unidos, porque considero que ese es un gran país, después de la Argentina es el mejor del mundo."

Maradona señaló la posibilidad de comprar un club de fútbol en el país del norte y jugar y enseñar. "Sería una rica experiencia y una linda culminación de mi carrera como futbolista".

"Pienso que con mi inclusión en el fútbol norteamericano podría enseñar lo que no saben los pibes de allá, y le daría más atractivo a un fútbol que está en evolución, y seguir el ejemplo que dejaron jugadores como Pelé y Beckenbauer", agregó Maradona.

"Después del mundial de España, en donde espero levantar la Copa del Mundo, la fecha de mi viaje a Estados Unidos estará muy cerca, aunque todavía falta saber qué pasará con Boca Juniors (su actual club) si compra mi pase, o si vuelvo a Argentinos Juniors (el club donde Maradona inició su carrera)".

Hernán Godoy, técnico de Audax Italiano...

"En el complemento matamos"

Para el técnico de Audax Italiano, Hernán "Clavito" Godoy, eran todas las felicitaciones... Y en medio de esa "locura", el análisis del entrenador ganador: "Nosotros estábamos 'picados' con Unión, porque había sido el único equipo que nos había ganado. En esta ocasión plantearon el partido al igual que en Santa Laura, pero ahora, Audax, supo doblegar ese esquema y ganar el encuentro".

Más adelante, Godoy manifestó: "Nicolás Novello es muy inteligente. Alió muchos volantes para retener la pelota y ese esquema le estaba dando frutos. Sin embargo, en el segundo tiempo los 'matamos' físicamente y así conseguimos los dos goles. Mira, el gol de ellos fue producto de un error. Cosas que pasan en el fútbol. Sin embargo supimos sobreponernos a ello y logramos llegar a la final, una meta de nosotros".

"El triunfo es mérito de los muchachos. Ellos en la cancha se la jugaron como hombres ante un buen rival muy inteligente. Luego del gol de Letelier, intimamente, sabía que ganaríamos, porque Unión no tenía cómo resistir. Y ese gol de Batista, ante falta de González, fue producto de nuestra presión. Estoy feliz con este triunfo, porque demostramos que estamos para cualquier cosa", acotó finalmente.



LUZ Y SOMBRA.—Fabbiani fue importante en el repunte final de su equipo mientras que Rafael González tuvo una falla determinante en el resultado del cotejo.

CANCHA: Estadio Nacional, partido de fondo.

PUBLICO: 19.305 personas..

RECAUDACION: \$ 243.453.2. SOCIOS: CC 1.150, E 106, AI 313, UE 100.

ARBITRO: Víctor Ojeda.

COLO COLO (2) Leyes; Rodríguez; Herrera (46 Neculnir), Hormazábal; D. Díaz, Inostroza, Vasconcelos; Santander, Saavedra (65' Ormeño), Alvarado.

EVERTON (1) Vallejos; Melo, Díaz, Castro, Sorace; Pamiez (45' González) Rodríguez, Muñoz; Puntarelli, Spedaletti, Zamora (65' Cavalleri)..

GOLES: 13' Cristián Saavedra, 27' A. Spedaletti (cabeza), 58' Luis Hormazábal..

LA FIGURA: Luis Hormazábal..

EL TRONCO: Sergio Pamiez..

ACEPTABLE: Tratándose de dos semifinalistas de un torneo preparatorio imposible exigir mayor categoría futbolística, más aún tomando en cuenta las ausencias importantes de ambos cuadros. No obstante, de acuerdo a las disponibilidades actuales, Everton y Colo Colo pudieron brindar un partido de mejor nivel y sobre todo de mayor entrega. Acaso porque los viñamarinos llegaron muy "heridos" al compromiso tras la dura clasificación conseguida ante O'Higgins, al cabo los albos supieron aprovechar esa supremacía física que resulta considerable en estos campeonatos tan "trajados". El 2-1 de Colo Colo fue —más que inobjetable— un triunfo producido de manera muy natural, aunque no fácil, de modo merecido pero no cómodo. En suma, una victoria lo suficientemente clara como para decir con propiedad que Colo Colo llega a la final del Polla Gol con iguales merecimientos a los de Audax Italiano...

En los 13 minutos, tras una falla notoria de Vallejos, Saavedra anotó el primer gol cuando todavía el cotejo estaba en el plano de las insi-

nuaciones. En los 27' —sesenta segundos después que Vasconcelos perdió una ocasión inmejorable en el área chica— Spedaletti consiguió la igualdad transitoria mediante cabezazo impecable aprovechando un desajuste defensivo de Colo Colo. De ahí en más, el conjunto popular se adueñó de un dominio insustancial que solo vino a dar frutos en la mitad del lapso final. Entonces, y mediando la displancia en la marca viñamarina, Luis Hormazábal arrancó desde mediocampo superando rivales hasta llegar al área chica para definir con zurdazo el 2-1 definitivo.

Lo que ocurrió después fluctuó entre el desorden y la imprecisión, la abulia viñamarina, y el escaso interés del local; el juego intrascendente de mediocampo y los "regalos" de Vallejos que la ofensiva alba no quiso aprovechar. Al cabo, un triunfo inobjetable que dejó a Colo Colo pensando en una final donde tendrá el frente un equipo de tantos o mayores merecimientos a los que —de manera propia— llegó a exhibir en una noche de pocas emociones pero buenos dividendos...



PROMOCION.—Diego Armando Maradona, ahora busca integrarse al fútbol estadounidense.

Ganó a Unión Española 2 x 1

Audax, finalista

ESTADIO NACIONAL

ARBITRO: Mario Lira

AUDAX ITALIANO (2): Laino; Belmar, Lorca (Gamboa), Díaz y Anabalon; Valenzuela, Ramos y Letelier; Delgado, Batista y Díaz (Fabbiani). UNION ESPAÑOLA (1) Espinoza; Machuca, Astengo, González y Guzmán; Urrizola, Rojas y Casali; Carvallo, Pinto y Donoso (Neuman).

GOLES: 34' Dagoberto Donoso. 81' Juan Carlos Letelier. 87' Ribamar Batista.

LA FIGURA: Patricio Delgado

EL TRONCO:

EMOCIONANTE. Tan sólo en los minutos finales, cuando todos presentían el alaruge, Audax Italiano —agotando sus últimos recursos— pudo derrotar a Unión Española por dos a uno, con gol de Ribamar Batista (87') ante una inexplicable falla del experimentado Rafael González. Y con este resultado, agónico, pero no injustificado, la oncen "verde" adquirió automáticamente el derecho de ser uno de los finalistas de Copa Polla Gol...

Y para comprar "pasajes" a finales, Audax Italiano tuvo que utilizar toda clase de recursos para doblegar la porfía de Unión, que, desde el gol de Dagoberto Donoso, minuto 34, luego de un error de Lorca, se adueñó —sobre todo en el primer tiempo— de la pelota y las acciones. Sin embargo, en esta ocasión, el poblamiento ordenado por el "Tano" Novello no funcionó como en aquella ocasión en que Unión venció a Audax por la cuenta mínima. Y si el esquema "rojo" tan sólo creó problemas en el primer tercio esto se debió única y exclusivamente a que Audax, en el complemento, dejó "el alma en la cancha" en procura del

triunfo, cosa que finalmente inclinó la balanza en este clásico de colonias.

Unión manda desde el primer minuto. Con exceso de volantes (Urrizola, Rojas, Casali, Pinto y Carvallo) desequilibra en la zona de transición, con lo cual el peligro crece en la valla de Laino. A los 15', un tiro de Pinto en el palo. Después otra entrada del "negro" que Laino desvía con los pies. Es decir, Unión se creaba oportunidades, pero Audax también, ya que en cada llegada de Letelier, Delgado o Batista, Manuel Espinoza tenía que exigirse al máximo.

Sin embargo, el gol de Unión llegó por la vía del error. Lorca falla en el despeje y Donoso no tiene problemas para batir el achique desesperado de Laino. Después de eso, el lance gana en emoción, pero no en claridad. Y ya cuando se jugaban los minutos finales, Audax alcanzó el triunfo. Primero, una gran jugada de Delgado que Letelier convierte en igualdad. Y finalmente ese error de González —gran figura hasta el momento— para "regalar" esa pelota que Batista, sólo, anida en las redes decretando la victoria de Audax (Aschwe)



Carlos Delgado, el arquero titular de Ecuador, resultó lesionado en el partido con el Betis. De no recuperarse de aquí al domingo, su puesto será ocupado por Edgar González, con quien aparece trabajando en la foto exclusiva para "La Nación".

"La Nación" en las eliminatorias del Mundial de Fútbol España'82

Paraguay llega a Ecuador

GUAYAQUIL (Por Gerardo Ayala, enviado especial).— Con absoluto escepticismo y falta de interés, se aguarda aquí en esta ciudad ecuatoriana el inicio de la disputa del grupo eliminatorio por la Copa del Mundo España '82, en el que intervendrán Paraguay, Ecuador y Chile.

Las dos primeras selecciones se medirán el próximo domingo en el Estadio Modelo a las 18.15 horas (19.15 en Chile) y hasta este momento, es muy escasa la información aparecida en los principales diarios de la ciudad y prácticamente nula la venta de entradas para el encuentro.

Como única información importante relativa al encuentro, se consignó hoy la lesión sufrida por el arquero titular Carlos Delgado, en el partido con el Betis de Sevilla. En el último gol de los españoles, el meta ecuatoriano cayó dentro del arco y se cortó la mano con uno de los ganchos que sostienen las redes. Tuvieron que aplicarle cinco puntos y, por lo mismo, a pesar de que él ha manifestado públicamente su intención de ser incluido en el equipo que enfrentará a Paraguay, la última palabra al respecto la entregará el médico de la delegación.

HOY LLEGAN LOS PARAGUAYOS

La selección guaraní, que el miércoles en la noche cumplió su último aprobe en Asunción cayendo ante el Santos de Brasil por 2 goles a 1, tiene anunciado su arribo al Aeropuerto Simón Bolívar en esta ciudad para las 14 horas de hoy jueves.

El partido con los brasileños fue transmitido por la televisión ecuatoriana y pudo apreciarse que Paraguay no mejoró mucho con respecto a lo que se le vio en Santiago, cuando empató a cero con el Español de Barcelona.

Hay que considerar que en esta oportunidad actuaron prácticamente todos los "repatriados" y reapareció el puntero derecho Evaristo Isasi. Sin embargo, Paraguay volvió a mostrar una falta absoluta de penetración en ataque y una lentitud pasmosa en defensa.

Quizás si lo único positivo fueron los primeros 20 minutos de Julio César Romero, que ratificó todas sus cualidades futbolísticas y gestó, en gran maniobra individual, la jugada que culminó en el gol de Florentin (ojo, Luis Santibáñez: ¡el gol fue de cabeza!).

LOS QUE JUEGAN

Comenzó jugando Paraguay con Almeida; Solalinde, Ainfuch, Sosa y Torres; Florentin, Benítez y Romero; Isasi, Diarte y Cabañas. Este equipo debe ser el que comience jugando el domingo ante Ecuador. En el segundo tiempo ingresó el "Gato" Fernández en el arco, Espindola como Zaguero lateral, Kiese en medio campo y Eugenio Morel en el ataque.

La derrota de los paraguayos fue recibida con cierto agrado aquí en Ecuador, pero aún así nadie está optimista con respecto al resultado que pueda sacar la selección local ante los guaraníes. Con un empate se darían por más que satisfechos.

Luis Hormazábal

"El primer gol de mi carrera"

"En verdad estoy muy contento porque —al margen de mi gol, que fue importante— conseguimos una clasificación que nos puede llevar al título de este Polla Gol que en los años anteriores nos ha sido esquivo. En cuanto a mi anotación, en lo personal significa mucho ya que es el primero que marco en mi carrera profesional desde que juego en el primer equipo de Colo Colo. Ojalá que el sábado podamos ganar a Audax para ser campeones. Por ahí dicen que a la tercera es la vencida..." (Luis Hormazábal, el zaguero goleador, de Colo Colo, le contó a todos los que quisieran escucharle de las "implicancias" de su golazo...)



EL GRITO.— Juan Carlos Letelier celebra su gol frente a Unión Española.

Laurence Tapia iría a Palestino



TRASPASO.- El técnico de Palestino Mario Tuane, ha venido observando el desempeño del zaguero central de Santiago Morning, Laurence Tapia, y es muy probable que el defensa cambie de tienda para la competencia oficial.

A las 13.30 horas

Llega Edú para "UC"

La última contratación "millonaria" de Universidad Católica, el delantero brasileño Eduardo da Silva (Edú) llega hoy, a las 13.30 horas, a Santiago, en un vuelo Varig, procedente de Brasil.

Edú, quien pertenecía a los registros del club Sao Paulo, juega in-

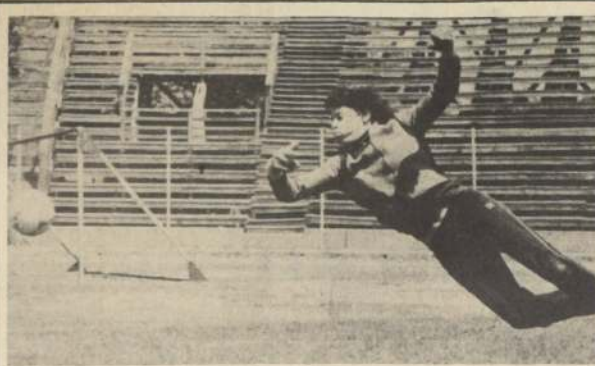
Lleva ya varias temporadas en el fútbol profesional, pero casi siempre le ha tocado vivir el lado oscuro del fútbol. Las penurias del descenso, de las ligas de abajo, los sinsabores. Por ello que para Laurence Tapia, el espigado zaguero central de Santiago Morning llegar a una final, en este caso del torneo Polla Gol tiene gran significado "esto es producto de un trabajo, somos un equipo que no se entrega nunca. En el partido con Trasandino perdíamos hasta mediados del segundo tiempo y nunca perdimos la fe. Es por eso que vamos invictos y con la delantera más goleadora del torneo de Segunda División.

¿Quién prefiere de rival en la final, Arica o Linares?

"Mire...nos da lo mismo, estamos para cualquier cosa con este plantel. Además nunca me he preocupado de los rivales. Los partidos debemos ganarlos nosotros y no esperar que lo pierdan los rivales. Además por algo llegaron a semifinales.

¿Es efectivo que se viene a Palestino?

Hay posibilidades pero nada concreto. El otro día estuvo Mario Tuane en Melipilla, y también en Santa Laura en el partido con Trasandino...He sabido de los rumores, pero no han hablado conmigo.



Italo Falletto

Guardapalos melipillano

Estuvo un par de temporadas a la sombra de Pedro Lucio Olivera cuando el meta argentino estuvo en Santiago Morning. Sólo en la actual temporada ha podido mostrarse en su plenitud de arquero. Su nombre Italo Falletto, con muchos ríos aun, pero figura importante en algunos partidos que han llevado al cuadro bohemio a la final del torneo Polla Gol.

¿A qué se debe este buen momento suyo?

"Creo que es algo bien simple, estoy jugando con la confianza del técnico y todo el plantel. Estoy más suelto y están saliendo las cosas. Usted ve... que vamos invictos, al igual que Colo Colo en Primera División... Se fijan más en nosotros y hay más incentivos."

¿Usted evitó que Trasandino los dejara al margen de la final? No, yo cumplo con lo que debe hacer un arquero, atajar... es cierto que en el primer tiempo de ese partido atajé tres o cuatro cosas difíciles que iban para gol, pero también es mérito de mis compañeros que nunca bajaron la guardia. En los últimos dos partidos me han tocado canchas en mal estado y pelotas jabonosas por la lluvia y eso hace más difícil nuestra labor. Espero confiado la final, para llevar un triunfo grande a Melipilla."

Sucede en la Segunda División

Estamos a poco más de una semana del inicio del torneo oficial de la Segunda División y la mayoría de los planteles ya están estructurados. Hay otros, que no han tenido buena participación en el certamen Polla Gol y andan en busca de los refuerzos. Las últimas novedades o rumores al respecto son las siguientes:

CONTRERAS AL NORTE

Jorge Contreras, el ariete de Palestino que hace un par de temporadas surgió como una promesa dentro de nuestro fútbol, se va a Regional Atacama, el presente año. Palestino lo cedió a préstamo por 10.000 dólares con el visto bueno de Mario Tuane que no lo tiene en sus planes. Otro refuerzo para el cuadro que dirige Manuel Rodríguez y que fue eliminado del torneo Polla Gol, es el de Hugo González, un mediocampista que tuvo temporadas destacadas en Naval de Talcahuano. Atacama juega de visitante frente a Calera en la primera fecha de este certamen.

ZUÑIGA A WANDERERS

Otro de los jugadores que cambia de aires es Erasmo Zúñiga, el lateral izquierdo que el año pasado estuvo en Aviación y tiempo atrás en Everton. Se debe incorporar en el transcurso de la semana a los entrenamientos del plantel. Wanderers busca un par de refuerzos más y se dice que ya están puestas en la UC, donde hay algunos juveniles como los punteros Espinoza y Aravena por los cuales realizan gestiones.

ARGENTINO PARA TEMUCO

Domingo Calderón se llama la última contratación de Green Cross de Temuco para la competencia oficial. Es un muchacho joven que viene de Cipoletti, del sur argentino. Mediocampista con llegada, que ya está inscrito por el club sureño. El técnico Gastón Guevara lo ha visto jugar y dice que puede ser un gran refuerzo para el plantel. Asimismo andan en busca de un ariete nacional.

Municipio colabora en la compra de Fabbiani

VINA DEL MAR (Hernán González Pozo). — Un aporte de 2 millones de pesos hizo la Ilustre Municipalidad Local al club "Everton" para colaborar con una cuarta parte del valor total que significa la adquisición al club "Rowdies" de Tampa, Florida, Estados Unidos, la transferencia del goleador delantero Oscar Fabbiani.

El anuncio lo hizo el presidente de la institución "Oro y Cielo", Antonio Bloise, quien agradeció públicamente esta valiosa ayuda a la Municipalidad especialmente al alcalde, Edmundo

Crespo Pisano, porque una vez más se ha identificado con Everton que está empeñado en dar las satisfacciones que se merece toda la hinchada de la Ciudad Jardín.

Junto con proporcionar esta noticia, Bloise, informó que la próxima semana viajará al país del norte, el delegado del club ante la Central de Fútbol, Antonio Gutiérrez, para materializar la firma del contrato de Fabbiani, que tiene un costo de 20 millones de dólares, equivalente a unos 1 millones de pesos.

INMOBILIARIA DE DEPORTES LA DEHESA S. A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE (Nota 1)

		DIRECTORIO			
Autorizada por Decreto Supremo N.º 1859 del 4 de junio de 1964, modificada por Decreto Supremo N.º 969 del 12 de diciembre de 1968.		Presidente: Sr. Kurt Hofmann J. Vicepresidente: Sr. Rodolfo Bachner K. Directores: Sres.: Julio Berkovic W., Roberto Gassman F., Rafael Golbaum L., Pedro Unger K., Milán Plátovsky S., Mario Brofmann H., Sra. Raquel Calderón.		Capital Autorizado \$ 500.00 Capital Suscrito y Pagado 500.00 Reservas 4.925.230.00	
ACTIVO		1980	1979	PASIVO	
		\$	\$		
ACTIVO CIRCULANTE				PASIVO CIRCULANTE	
CAJA		—	4	ACREEDORES VARIOS	
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		—	4	TOTAL PASIVO CIRCULANTE	
				PATRIMONIO	
ACTIVO FIJO				Capital Autorizado, Suscrito y Pagado, 500 acciones de \$ 1.00 c/u	
TERRENOS		4.037.859	4.037.859	RESERVAS DE REVALORIZACION	
Construcciones y Obras de infraestructura		818.332	818.332	Capital Propio Art. 35 Ley 15.564	
Maquinarias y equipos		67.578	69.906	Acumulada del Capital	
Depreciaciones acumuladas (—)		(—)	(—)	Sobrepeso Venta acciones prop.	
Depreciación del ejercicio (menos)		(36.903)	(—)	Ajuste Avalúo Fiscal	
TOTAL ACTIVO FIJO		4.886.866	4.926.097	Utilidades Retenidas	
TOTAL ACTIVOS		4.886.866	4.926.101	Reserva Fiscal	
				Pérdida del Ejercicio (menos)	
				Total Patrimonio	
				TOTAL PASIVOS	

ESTADO DE RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE (Nota 1)

	1980	1979
Depreciaciones y Castigos	(38.952)	—
Resultado antes de corrección monetaria	(38.952)	—
Corrección monetaria Más (—)	88	138
	(38.864)	138

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA 1.— RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS.

a) GENERAL

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1980 (1979) han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, considerando las disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Con el objeto de posibilitar una mejor comparación de los Estados financieros, se ha procedido a actualizar las cifras del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 1979 en un 31,6%.

Las instalaciones (Activo Fijo) de propiedad de la Sociedad son administradas y usufructuadas por el "Club de Deportes La Dehesa", entidad privada sin fines de lucro. Por tanto la Sociedad no realiza operaciones comerciales.

b) CORRECCION MONETARIA

El activo fijo y el capital propio financiero han sido corregidos monetariamente de acuerdo a las disposiciones de la Ley de la Renta y de principios contables generalmente aceptados, con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda.

c) ACTIVO FIJO

Las inversiones en activo fijo han sido valorizadas al costo de adquisición, corregido monetariamente de acuerdo al Art. 41 de la Ley de la Renta. El mayor valor por ajuste al

avalúo fiscal, que se encuentra incorporado en el rubro Terrenos, fue corregido en un 31,6% (1979 37,9%).

d) DEPRECIACIONES

Las depreciaciones del ejercicio 1980 (1979 Nota 4) han sido calculadas tomando como base los años de vida útil restante de los bienes. La aplicación del mecanismo antes mencionado, originó un cargo a resultados de \$ 36.903.

Durante el presente ejercicio se procedió a castigar bienes obsoletos por valor de \$ 2.328.

NOTA 2.— EFECTOS DE LA CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria (NOTA 1 b) originó un abono a resultados del ejercicio de \$ 88 y en 1979 \$ 138, según se resume a continuación:

	1980	1979
Capital Propio Financiero	1.182.774	1.028.673
Menos Activo Fijo	(1.182.862)	(1.028.811)
Cargo (abono) a Resultados	(88)	(138)

NOTA 3.— CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

Durante el presente ejercicio el Capital y Reservas de la Sociedad han tenido el siguiente movimiento:

Patrimonio al 31.12.79	Distribución utilidad al 31.12.79	Distribución Rev. Cap. Finan.	Otros	Saldo al 31.12.80
500	—	—	—	500
52.367	—	16.558	—	68.925
2.546.228	—	804.758	—	3.350.986
4.399	—	1.390	—	5.789
1.139.356	—	360.036	—	1.499.392
105	105	33	—	138
—	(105)	—	(38.864)	(38.864)
105	—	—	—	(38.726)
3.742.955	—	1.182.775	(38.864)	4.886.866

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A LOS SEÑORES PRESIDENTE Y DIRECTORES DE INMOBILIARIA DE DEPORTES LA DEHESA S. A.

1.— Hemos examinado el Balance General de Inmobiliaria de Deportes La Dehesa S. A. al 31 de diciembre de 1980 y el correspondiente estado de cuentas de resultado por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideráramos necesaria en las circunstancias.

2.— Como se explica en (NOTA 1 a), el activo fijo de propiedad de la Sociedad ha sido entregado para su administración y usufructo al Club de Deportes y Social La Dehesa. En consecuencia, la Sociedad no realiza operaciones comerciales generadoras de ingresos y gastos.

3.— En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente la situación financiera de Inmobiliaria de Deportes S. A. al 31 de diciembre de 1980 y el resultado de la aplicación de los mecanismos de corrección monetaria y depreciaciones por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados. Estos principios han sido aplicados en forma uniforme con los del ejercicio anterior, excepto por el cambio, con el cual concordamos, referente a depreciar los bienes del activo fijo que se explican en (NOTA 4).

4.— Los estados financieros al 31 de diciembre de 1979 no fueron auditados por auditores independientes, por lo cual no expresamos opinión sobre los mismos.

JULIO N. LOPEZ DROGUETT
C.C. 17543 — Lic. 117.541

S. P. I. LTDA.
Servicio Profesionales Integrados

CERTIFICADO DE INSPECTORES DE CUENTAS

Los inspectores de cuentas que suscriben certifican que han examinado el presente Balance General y el correspondiente Estado de Resultados, verificando que sus saldos se encuentran conforme con los que indica el Libro Mayor.

MARCOS LINK K.
Inspector de Cuentas

GERMAN DUCACH B.
Inspector de Cuentas

ANDRES SALINAS RIPOLL
Contador
R.C.C. 15438 — Lic. 116191

RODOLFO BACHNER K.
Vicepresidente

Grand Prix femenino cumplió su objetivo

Con las derrotas de Carolina García-Huidobro frente a la norteamericana Vicky Beggs y luego de Leyla Musalem ante la primera cabeza de serie, Laura Dupond, también de Estados Unidos, se acabó la participación del tenis nacional en el primer Grand Prix, sin que ninguna de las cinco clasificadas consiguiera superar el primer escollo.

La realización de este torneo Grand Prix, el primero que se trae para Chile, hasta el momento ha cumplido plenamente su objetivo deportivo. Sirvió para mostrar una vez más la pobreza de nuestro tenis femenino, pero a su vez —y eso es lo importante— mostró a figuras nuevas de gran porvenir.

Esta realidad fue denunciada el año pasado por las tenistas chilenas quienes incluso formaron un comité a fin de buscar una salida y proyectar a las juveniles, quienes han logrado buenos éxitos en torneos de menores. Ahora estas mismas juveniles —Carolina García Huidobro, Carolina Ovalle y ahora Germaine Ohaco

Aparte de esas tres jugadoras que ingresaron directamente al cuadro final de este evento, otras cuatro juveniles también experimentaron lo que es jugar sobre carpeta sintética y en busca de un lugar para un torneo con puntuación mundial.

FUTURO

El drama vivido por las tenistas chilenas es en gran parte debido al machismo de sus padres y al propio miedo de ellas que no se atrevan a incursionar fuera de nuestra frontera. Los problemas de falta de dinero, de lugares adecuados para dormir derivado por eso mismo, eran obstáculos insalvables pero que ahora, al parecer, ya no lo serán tanto.

Germaine Ohaco, actualmente radicada en Miami, Estados Unidos, a los 19 años tiene una gran carrera por delante y por lo menos no la desperdiciará ya que este año, después de este evento, iniciará su primera gira internacional en busca de puntos para el ranking. Silvana Urroz, que deprecionó en su debut, también retornará a los torneos internacionales por lo que ahora ya no será la única chilena "vagabunda" en el mundo.

Carolina Ovalle, Carolina García Huidobro, Carolina Espinoza, Mariana Murillo, Patricia Hermida, María Eugenia Fernández constituyen un grupo sólido que en un par de años más darán mucho que hablar no sólo en torneos de menores, siempre y cuando cuenten con el apoyo de la Federación de Tenis de Chile y con el permiso de sus padres.

Con todo, el Grand Prix cumplió

plenamente su objetivo, aun cuando recién ahora terminó su primera etapa y de seguro que el próximo año algunas chilenas pasarán a la otra ronda e incluso pueden darnos una gran satisfacción.

RESULTADOS

En el primer partido la norteamericana Felicie Hutnick venció sin esforzarse a la peruana Karina Heck (reemplazante de la brasileña Glauca Langela, que no vino), por 6-0 y 6-0. Posteriormente Laura Arraya, de Perú, derrotó a la argentina Andrea Tiesse, por 6-3 y 6-1.

La juvenil chilena Carolina García-Huidobro sucumbió ante la norteamericana Vicky Beggs, por 1-6 y 3-6 y finalmente la última chilena, Leyla Musalem cayó ante la norteamericana Laura Dupond —primera cabeza de serie del torneo— quien la ganó por 6-0 y 6-3.

PROGRAMA

El torneo prosigue hoy con dos encuentros por los octavos de final y dos dobles en el siguiente horario: 14.30 horas: Single: Claudia Casabianca con Laura Arraya. A segunda hora el doble: Raponi-Tiesse con Hagey-Beggs. 19.30 hrs: Single: Renée Richards con Claudia Monteiro y posteriormente el doble: Casabianca-Musalem con Dupond-Uroz.



FUERZA.— Renée Richards, de 46 años, eliminó a la juvenil chilena Germaine Ohaco mostrando un potentísimo saque.

Catafau conversa con Concepción

CONCEPCION. (Por Exequiel Ramírez).— Esta tarde es esperado en la sede de Deportes Concepción el jugador Juan Catafau, quien tiene su pase libre y en la temporada 80 defendió los colores de Green Cross de Temuco.

Con la ida de Manuel Mena, puntero izquierdo que fue cedido a Iberia Bío Bío de Los Angeles, los lilas cuentan con esa plaza para su plana superior, de ahí que las posibilidades de acuerdo entre Catafau y la directiva penquista sean ciertas.

ESPERAN A LITO RODRIGUEZ

La otra pieza que viene como refuerzo a Deportes Concepción es Gabriel Rodríguez. El lateral de Colo Colo debía encontrarse en la zona el 30 de abril pasado, de acuerdo al contrato firmado entre ambas instituciones, pero los albos solicitaron una prórroga ya que "Lito" Rodríguez está ocupando la plaza de titular en el torneo Polla Gol. De todas formas en Deportes Concepción se da por descontado que el celebrado lateral será de la partida en el campeonato oficial con la camiseta "lila" que ya le es familiar.

Tercera División

"Independiente", de Cauquenes, recibe al puntero "Victoria"

"Independiente" de Cauquenes, si es cierto que va en el extremo de la tabla de posiciones en el grupo sur, es un cuadro que, desde que está bajo la dirección técnica de José Valdebenito, está repuntando en su juego táctico, en un excelente estado físico y ya se podría decir que está a "punto para triunfar".

En la séptima fecha de la primera rueda del Campeonato de Tercera División, "Independiente" tendrá como rival al representante de la ciudad de Victoria, que va en punta de su grupo.

El choque de los dos extremos hace pensar que será la mejor confrontación de la fecha, partido que se jugará en el Estadio "De la Comunidad", de Cauquenes, a las 15.30 horas de este domingo.

LOS OTROS PARTIDOS DEL GRUPO SUR

Estadio Municipal de Teno: Teno con Laja, turno: Julio Becerra.
Estadio Municipal de Penco: "A. Fernández Vial" con Atlético Cauquenes, turno: Mario Aguedo.

Estadio La Granja de Curicó: Clásico de la zona. Deportivo Liceo con Curicó Unido. Encuentro programado en el Estadio La Granja, el cual tiene un sector de las graderías (surponiente), en mal estado. Lo que hará tomar medidas de precaución a las autoridades porque Curicó entero se volcará a presenciar este encuentro. Turno: Marcelo Contreras.

Estadio Municipal de Molina: Atlético Molina con Unión Comercio de Santa Cruz. Turno: Alamiro Segovia.

Estadio Municipal de San Clemente: Talca National, local, con Deportes Parral, con turno de Patricio Velásquez.

GRUPO ZONA NORTE

Tradicional encuentro en la VI Región: Estadio Lo Miranda: Super Lo Miranda recibe en su estadio a Cultural Donihue. Lo que hará volcarse a todas las localidades vecinas a Lo Miranda. Turno: Luis Véliz.

Estadio Lautaro de Buin: Lautaro con General Velásquez, de San Vicente de Tagua Tagua.

Estadio Municipal de Paine: Tricolor Municipal, puntero e invicto, con Unión Llay Llay. Turno: Moisés Ferrada.

Estadio Municipal de Quintero: Quintero Unido, con Grand Prix, de Maipo, segundo en la tabla del Grupo Norte. Turno: Francisco Opazo.

Estadio Municipal de Casablanca: Defensor, local, con Peumo, turno de Alejandro Carrión.

Estadio Municipal de Maipo: Maipo con Iván Mayo, de Villa Alemana, turno de Osvaldo Contreras.

A LO MIRANDA.— Cultural Donihue será "visita", en el clásico de la Sexta Región, en el torneo de fútbol de la Tercera División al enfrentar a Super Lo Miranda.

Clasificado Arica

ESTADIO: Carlos Dittborn
PÚBLICO: 9.474 personas
RECAUDACIÓN: \$ 901.830
SOCIOS: Arica 972, Linarens no registró

ÁRBITRO: Eduardo Rojas
ARICA (3): Cartes; Pérez, Sáez, Ibarra, Amigo; Díaz, Castillo, Gómez; Moscoso, Vicentello y Fabres. DT.: Alicel Belmar. Reservas: Jara, Campos, Cabrera y el arquero Rodríguez.
LINARES (0): Tapia; Godoy, Pacheco, Martínez, Zumerzu; Rojas, Tapia, Pérez; Bohomme, Pedrozzi y Albermann. DT.: Tucapel Bustamante. Reservas: Carvajal, Lee, Pérez y el arquero González.

GOLES: 21' Amigo, de tiro libre; 31' Fabres, de cabeza y 77' Moscoso en una brillante jugada que participó toda la ofensiva.

FIGURAS: Adrián Pérez, Juan Amigo y Fabres, en Arica.
PORMENORES: Un buen marco de público fue a alentar al equipo local, y eso sirvió para presenciar un primer tiempo que se jugó a un solo arco. La ofensiva ariqueña estuvo en todo instante amagando el arco de Tapia, hasta vencerlo a los 21' con un potente tiro libre desde el lado derecho; luego el gol de Fabres dio tranquilidad al cuadro nortino y se mantuvo con un bloque defensivo hasta el final de la primera etapa.

En el segundo tiempo, un leve repunte de los linarenses, donde destacó Bohomme, finalmente, el tercer gol para Arica por intermedio de Moscoso y el pitazo final que fue el inicio de un pequeño carnaval por la clasificación (Julio Víctor Sotelo)

"Municipal", campeón laboral de Las Condes

El equipo "B" de la Municipalidad de Las Condes fue el campeón laboral 1980, recibiendo el trofeo CANADELA entregado por Patricio Fernández Mira, delegado comunal del Canal Nacional Deportivo Laboral de Las Condes.

Los dirigentes del Deportivo "Municipal" de Las Condes y los jugadores, acordaron hacerle entrega del trofeo a la primera autoridad comunal lo que se realizó ayer en una sobria pero significativa ceremonia en el Salón de Actos de la Municipalidad.

Jorge Martínez Rodríguez, alcalde de Las Condes, recibió del capitán del equipo, Jaime Hormazábal y del goleador del campeonato, Juan Carlos Peña, el hermoso trofeo y, junto a Florinda Silva, presidente del Departamento de Deportes y Recreación de la casa edilicia, lo recibieron oficialmente.

PALABRAS DEL ALCALDE:

"Me complace recibir este trofeo, porque representa al esfuerzo realizado, además me llena de orgullo como alcalde, porque los que conformaron el equipo, es la segunda vez que lo logran y, ahora en calidad de invictos."

"El Departamento de Deportes y Recreación de la Municipalidad está cumpliendo una labor positiva y esto es, tener deporte entre sus funcionarios, tal como lo solicitara la Dirección de Deportes del Estado, a través del Canal Laboral, cuya meta es que el trabajador, la operaria, a nivel nacional, participe en actividades deportivas. El Canal Laboral está cumpliendo la meta, tal como lo pidiera el Presidente de la República, "que el trabajador haga deporte en todas las comunas de Chile". Aquí en Las Condes se está haciendo y les aseguro que se ampliará. Dispondremos de implementación para los equipos municipales, tendremos más canchas y mostraremos el cumplimiento de lo ordenado por nuestro Presidente de la República".

EQUIPO CAMPEON:

18 nombres quedarán en la historia deportiva del MUNICIPAL de Las Condes: Jaime Hormazábal, capitán del equipo; René Basquán, Nelson Ravello, Gonzalo Rivas, Cristián Rivas, Fernando Acevedo, Julio Bello, Juan Carlos Peña (goleador del equipo con 14 tantos) Carlos Ahumada, Mario Eguiguren, Rodolfo Muñoz, José de Rojas Urcullu, Miguel Muñoz, José Orellana y Guillermo Torres, más el D.T. Anselmo Fernández y el dirigente, Juan Chavarría Chavarría.

Este cuadro se ha adjudicado la copa en dos años alternados, 78-80y si gana en el próximo torneo se quedará definitivamente con ella.

En el torneo que terminó ganaron a: Empresa de Agua Potable, Empresa de Maquinarias Fehr, Banco de Crédito e Inversiones, Hospital de la Fuerza Aérea de Chile y Centro de Perfeccionamiento del Magisterio. Una excelente campaña, logrando el título invictos.

El domingo en Lima

El Betis tomará ahora examen a los peruanos

LIMA, 13 (AP).— El equipo español Betis de Sevilla el domingo examinará a la selección de fútbol de Perú que se alista para medirse con Uruguay y Colombia por la clasificación para el Campeonato Mundial de Fútbol de 1982 en España.

El partido se iniciará a las 15.30 Est en el Estadio Nacional. Betis realiza una gira por América del Sur. Perdió ante Paraguay y Chile por 2-0 y 2-1, respectivamente, y el domingo derrotó a Ecuador por 3-1. Estos tres equipos sudamericanos también se adiestran para intervenir en la eliminatoria de la Copa Mundial de 1982 y están en el mismo grupo.

El brasileño Elba de Padua Lima "Tim", será el director técnico de Perú para la eliminatoria del Campeonato Mundial de España, en reemplazo del peruano Alejandro Heredia, que continuará en la selección nacional como auxiliar de "Tim".

José Aramburu, presidente de la Comisión Directiva del seleccionado nacional, mañana viaja a Río de Janeiro para firmar contrato con "Tim". Aramburu y "Tim" vendrán a Lima el sábado. El entrenador brasileño el domingo verá en acción a sus pupilos de Perú, por primera vez, cuando se midan con los españoles del Betis.

Emisarios peruanos viajarán esta semana a diversos países de América y Europa para gestionar la repatriación de los jugadores Teófilo Cubillas, César Cueto, Guillermo La Rosa, Gerónimo Barbadillo, Roberto Mosquera, José Velásquez y Juan Carlos Oblitas, a fin de que se incorporen al seleccionado nacional.

Para reforzar el equipo, cuya preparación ha tenido altibajos por sucesivos cambios de dirigentes y de entrenadores, ha sido convocado el guardameta argentino, a nacionalizado peruano, Ramón Quiroga, que defendió la casaca roja blanca peruana en el Mundial de la Argentina en 1978.

Perú tiene su centro de operaciones en un hotel campestre de Chosica, a 30 kilómetros al este de Lima.

El dirigente José Aramburu anunció que para el primer encuentro de la eliminatoria, con Colombia en Bogotá, los jugadores de Perú se acclimatarán en Arequipa, a 1.000 kilómetros al suroeste de Lima, a 2.300 metros sobre el nivel del mar, casi a la altura de la capital colombiana.

Aramburu dijo también que antes de la eliminatoria, Perú disputará doce partidos internacionales de fogueo, dos de ellos en Arequipa, ciudad que se halla en las faldas del volcán Misti.

Uno de los emisarios que viajará al extranjero a gestionar la repatriación de jugadores peruanos, para la selección nacional, será el futbolista Eleazar Soria, que integra la comisión directiva del representativo, y que en 1978 jugó por Perú en el Mundial de la Argentina.

Es la primera vez, en la historia futbolística de Perú que un jugador es incluido en una comisión directiva del seleccionado nacional. Soria es presidente de la Agrupación de Futbolistas Profesionales del Perú.

Soria no forma parte de la nómina de futbolistas para la eliminatoria del torneo de España.



Edson Arantes do Nascimento fue declarado el "Deportista del Siglo"

PARIS (AP).— Edson Arantes do Nascimento, conocido mundialmente como "Pelé", recibirá el viernes próximo un magnífico trofeo en bronce como el "Deportista del Siglo", el mayor tributo que se haya otorgado jamás a un atleta.

Este trofeo le será entregado en una ceremonia extraordinaria que se realizará en el Estadio Parc des Princes de esta ciudad, la que será seguida de un encuentro entre las selecciones nacionales de Brasil y Francia.

Este será el segundo partido de los brasileños en su gira por Europa en preparación para la Copa Mundial de España en 1982. En su primer compromiso en el Estadio de Wembley frente a Inglaterra, los brasileños ganaron 1-0.

Pelé fue declarado el "Deportista del Siglo" por una encuesta realizada por la revista deportiva francesa "L'Equipe" entre veinte importantes periódicos del mundo, entre ellos

"Excelsior", de Ciudad de México; "O'Globo", de Río de Janeiro; "Clarín", de Buenos Aires; "Te Guardian", de Londres; "Asahi Shimbun", de Tokio; "The New York Times". En esa encuesta el legendario corredor norteamericano, ya desaparecido, Jesse Owens, quedó en segundo lugar y el tenista sueco Björn Borg sexto; Muhammad Ali, noveno y el conocido volante argentino Juan Manuel Fangio, decimocuarto.

Castigarán a Víctor Ríos

El atleta Víctor Ríos, de dilatada trayectoria en las pistas y calles de Chile y el extranjero, podría ser castigado por la Federación atlética, luego que sostuvo un violento altercado con un delegado de un club metropolitano sobre el problema de su pase.

Ríos, actualmente en plena actividad, pertenece a los registros del Stadio Italiano y su intención es cambiarse a Universidad Católica, pero en una reunión de delegados ese permiso le fue negado lo que molestó mucho al

atleta. Lo curioso es que en su situación también está el fondista Carlos Carvajal, que pertenece al Stade Français y el delegado de ese club votó a favor del cambio pese a la oposición del resto de los delegados.

Ríos pensaba integrar el poderoso equipo de Universidad Católica, que tiene un gran número de pedestres, para efectuar su última temporada como atleta activo ya que, según se señaló, piensa retirarse a fin de año para volcar todas sus energías como dirigente y "modificar gran parte de las reglas que obstaculizan este deporte".



VICTOR RIOS DEJARIA EL STADIO ITALIANO... es posible que la Federación atlética lo castigue.

Ciclismo en el Nacional

Mañana se inicia el Campeonato Metropolitano de Ciclismo en el Velódromo del Estadio Nacional, con el siguiente programa oficial:

16.30: Congreso. 18.00 hrs. Kilómetro contra reloj. Premiación kilómetro contra reloj. Persecución individual, 8 mejores tiempos. Clasificación intermedia. Velocidad, damas. Persecución individual, 4 mejores tiempos. Velocidad, damas, cuartos de final. Sábado 16: 15.00 hrs. Velocidad, clasificación, cuartos de final y repechaje. Persecución individual, semifinales. Juveniles 12.000 mts. 6 llegadas, final. Premiación juveniles. Infantiles 6.000 mts. 3 llegadas, final. Premiación infantiles. Persecución individuales,

final. Premiación persecución individual. Velocidad adulto, semifinal. Novicios 20.000 mts. 12 llegadas, final. Premiación novicios. Velocidad, damas, semifinal. Australiana, adulto. Premiación Australiana, adulto. Domingo 17: 15.00 hrs. Persecución por equipo. Final velocidad, damas. Premiación velocidad damas. Velocidad adultos, final. Premiación velocidad adultos. Intermedia 20.000 mts., 12 llegadas, final. Premiación intermedia. Persecución por equipo, final. Premiación persecución por equipo. Juveniles 30.000 mts., 18 llegadas, final. Premiación juveniles. Adultos 50 kms., 30 llegadas, final. Premiación 50 kilómetros. Premiación club ciclista campeón metropolitano.

Fútbol italiano

Juventus se afianza como único favorito

ROMA, 13 mayo (AP).— El poderoso Juventus de Turín, que mantiene su ventaja de un punto sobre Roma después de empatar sin goles con el equipo de la capital el domingo pasado, enfrentará el próximo a Nápoli, tercero en la tabla, en la penúltima fecha del campeonato italiano de fútbol.

Nápoli contará con el respaldo de sus simpatizantes que han adquirido ya las 80.000 entradas de su estadio, y con la pericia de su veterano astro holandés Ruud Krol, para tratar de imponerse a Juventus y renovar sus esperanzas de conquistar por primera vez el título italiano.

Nápoli está a dos puntos de Juventus después de vencer al modesto Como con un gol de último momento en la ronda anterior. Una victoria del equipo napolitano aumentaría también las posibilidades de "Roma" que es favorito para vencer al visitante Pistoiese.

Hay quienes anticipan la posibilidad de un desempate por el título en vista de que Juventus debe enfrentarse a Fiorentina de Florencia en la última ronda, en tanto que Roma y Nápoli tendrán adversarios relativamente fáciles.

Pero el entrenador de Juventus, Giovanni Trapattoni, espera obtener por lo menos un punto en Nápoles y conquistar el decimonoveno título del club con un triunfo como local frente a Fiorentina el 24 de mayo.

FAVORITO

"No estoy seguro de que Roma pueda obtener cuatro puntos en las dos últimas rondas, Juventus, por consiguiente, puede ser considerado aun favorito", declaró Trapattoni en su continua guerra psicológica con Nils Liedholm, entrenador sueco de Roma que vaticinó una victoria de Nápoli el domingo.

Juventus encabeza las posiciones con 40 puntos en

28 partidos seguido por Roma con 39 puntos y Nápoli con 38.

Juventus no contará el domingo con los servicios de su capitán y defensor Furino, expulsado durante el reciente partido con Roma, ni con el veterano delantero Roberto Bettega, suspendido por un mes por un altercado con jugadores contrarios en un partido anterior.

"Seremos once contra 80.000, pero eso no nos asusta", dijo el veterano delantero Franco Causio, que sustituirá a Bettega.

Roma confía en alinearse en el partido frente a Pistoiese a su as brasileño Paulo Roberto Falcão, que se lesionó en una pierna al chocar con un oponente el domingo pasado.

El actual campeón, Internazionale, es gran favorito para vencer como local a Perugia, último en la tabla y virtualmente descendido a la Segunda División.

Internazionale aspira al cuarto puesto para poder participar la temporada próxima en el torneo de la UEFA.

Se anticipa que Fiorentina continuará en su partido contra Ascoli su serie de victorias que comenzó con el cambio de entrenador, mientras que Cagliari y Catanzaro deben ofrecer pocas emociones tras ponerse a salvo en lugares intermedios en la tabla.

Los partidos Brescia. Como y Torino-Udinese, con intervención de tres equipos que bregan por evitar el descenso, serán muy disputados, aunque un empate es el resultado más probable.

Bologna, que pudo haber estado entre los primeros puestos de la clasificación si no hubiera sido castigado con la reducción de cinco puntos al comienzo del campeonato, contará con su delantero brasileño Eneas de Camargo en su partido frente a Avellino, que procurará un punto por lo menos para salir de su precaria posición en la tabla. Eneas no jugó el domingo pasado por estar lesionado.



MARIO OSBEN



LIZARDO GARRIDO



RENE VALENZUELA



VLADIMIR BIGORRA



MARIO SOTO



EDUARDO BONVALLET



PATRICIO YÁÑEZ



CARLOS RIVAS



CARLOS CASZELY



MANUEL ROJAS



GUSTAVO MOSCOSO



OSCAR WIRTH

La selección inscribe hoy sus 22 jugadores

Chile y su plantel para el debut contra Ecuador

Chile ya tiene sus 22 jugadores para el debut eliminatorio frente a Ecuador. La nómina debe ser inscrita hoy por los directivos nacionales ante la Confederación Sudamericana de Fútbol, que exige una antelación de diez días a los respectivos compromisos para el Mundial de España.

En todo caso, aun cuando el plantel seleccionado se reduce a sólo 22 integrantes para el cotejo con los ecuatorianos, es importante considerar lo que enfatizó Santibáñez: "Esta lista no es en medida alguna definitiva. La reglamentación nos exige inscribir este grupo para el encuentro con Ecuador pero igualmente podemos hacer cambios e incluso cambiar los 22 nombres para enfrentar a Paraguay. Por ello, quienes no están en esta

nómina no deben considerarse eliminados: seguirán bajo el régimen habitual de trabajo..."

VISITA DE LA UC

Ayer la selección tuvo la grata visita de todo el plantel de Universidad Católica que encabezado por su cuerpo técnico-directivo-concurrió hasta Juan Pinto Durán para entregar su saludo y apoyo total para las próximas eliminatorias mundialistas.

Por otra parte, el chequeo médico del doctor Reyes reveló que Chile ya tiene tres jugadores descartados para su amistoso de mañana con Botafogo, de Brasil: Osvaldo Vargas, Santiago Gatica y Patricio Yáñez.



MARCO CORNEZ



MARIO GALINDO



OSVALDO VARGAS



SANTIAGO GATICA



ENZO ESCOBAR



MIGUEL NEIRA



RODOLFO DUBO



OSCAR HERRERA



SANDRINO CASTEC



LEONARDO VELIZ

FERRETERIA SANTIAGO S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

Resolución de autorización de existencia
N° 3616 del 6 de Abril de 1980
Capital autorizado por Resolución N° 238
del 24 de Junio de 1975
Domicilio Legal: Santiago
Calle San Ignacio N° 340
Teléfono 712077

DIRECTORIO

Presidente: Sr. Fernando Burgos Larenas
Directores: Srta. Rosa Ostertag Kind
Srta. María Stella Pérez Calaf
Sres. Ricardo Ostertag Kind
Arturo Blackburn Melín
Enrique Burgos Larenas
Francisco Cereceda Madariaga

Balance General al 31 de Diciembre de 1980

Resultado entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1980

Activo Circulante	\$ 83.303.467,91
Pasivo Circulante	(66.552.807,49)
Capital de Trabajo	16.750.660,42
Activo Fijo	6.462.089,18
Otros Activos	909.173,42
Pasivo a Largo Plazo	(7.987.200,00)
Patrimonio Neto	16.134.723,02

Ingreso de Explotación	\$ 93.874.913,27
Costo de Explotación	(60.275.222,91)
Margen de Explotación	33.599.690,36

Gastos de Administración y Ventas	(29.900.841,18)
Resultado Operacional	3.698.849,18

Otros Ingresos (Egresos) netos no Operacionales	(9.366.772,00)
Corrección Monetaria (Menos)	(3.381.951,19)
Resultado antes de Impto. a la Renta	(9.049.873,99)
Impuesto a la Renta	(9.049.873,99)

RICARDO OSTERTAG KIND
Gerente General

GERGIO E. FIGUEROA RAMIREZ
Contador General
C.C. 3680

Nombre: MARIO IGNACIO OSBEN
Edad: 30 años.
Puesto: Arquero.
Inicio Profesional: Deportes Concepción.
Clubes: Concepción, Nublense, Lata, Schwager, Unión Española y Colo Colo.

Nombre: LIZARDO ANTONIO GARRIDO BUSTAMANTE
Edad: 23 años.
Puesto: Zaguero Lateral.
Inicio Profesional: Colo Colo.
Clubes: Colo Colo, Deportes Colchagua, Colo Colo.

Nombre: RENE EDUARDO VALENZUELA BECKER
Edad: 26 años.
Puesto: Defensa Central.
Inicio Profesional: Deportes Concepción.
Clubes: Deportes Concepción, O'Higgins, Universidad Católica.

Nombre: VLADIMIR DAVID BIGORRA LOPEZ
Edad: 26 años.
Puesto: Zaguero Lateral.
Inicio Profesional: Universidad de Chile.
Clubes: Universidad de Chile, Selección (1980-1981) (Santibáñez).

Nombre: MARIO SOTO BENAVIDES
Edad: 30 años. Puesto: Defensa Central.
Inicio Profesional: Magallanes.
Clubes: Magallanes, Unión Española, Palmeiras (Brasil), Cobrelao.

Nombre: EDUARDO GUILLERMO BONVALLET CODOY
Edad: 25 años. Puesto: Mediocampista.
Inicio Profesional: Universidad de Chile.
Clubes: Universidad de Chile, Universidad Católica, O'Higgins, The Strikers (Estados Unidos), Universidad Católica.

Nombre: PATRICIO NAZARIO YÁÑEZ CANDIA
Edad: 20 años. Puesto: Puntero.
Inicio Profesional: San Luis de Quillota.
Clubes: San Luis de Quillota, Selección (1979 (Copa América), 1980, 1981 (Santibáñez)).

Nombre: CARLOS ALBERTO RIVAS TORRES
Edad: 27 años.
Puesto: Mediocampista.
Inicio Profesional: Audax Italiano.
Clubes: Audax Italiano, Deportes Concepción, Santiago Morning, Colo Colo.

Nombre: CARLOS HUMBERTO CASZELY GARRIDO
Edad: 30 años.
Puesto: Centrodelantero.
Inicio Profesional: Colo Colo.
Clubes: Colo Colo, Levante (España), Español (España), Colo Colo.

Nombre: MANUEL ANTONIO ROJAS ZUNIGA
Edad: 26 años.
Puesto: Mediocampista.
Inicio Profesional: Palestino.
Clubes: Palestino, América (México), Palestino, Universidad Católica.

Nombre: GUSTAVO MOSCOSO
Edad: 25 años. Puesto: Puntero.
Inicio Profesional: Universidad Católica.
Clubes: Universidad Católica.

Nombre: OSCAR RAUL WIRTH LA FUENTE
Edad: 25 años. Puesto: Arquero.
Inicio Profesional: Universidad Católica.
Clubes: Universidad Católica, Colo Colo, Cobrelao.

Nombre: MARCO ANTONIO CORNEZ BRASO
Edad: 23 años. Puesto: Arquero.
Inicio Profesional: Palestino.
Clubes: Palestino, Linares, Magallanes, Palestino.

Nombre: MARIO ENRIQUE GALINDO
Edad: 29 años. Puesto: Zaguero Lateral.
Inicio Profesional: Colo Colo.
Clubes: Colo Colo, Everton, Colo Colo.

Nombre: OSVALDO ANTONIO VARGAS GOMEZ
Edad: 23 años. Puesto: Defensa Central.
Inicio Profesional: Unión La Calera.
Clubes: La Calera, O'Higgins.

Nombre: SANTIAGO BARTOLOME GATICA MACOI
Edad: 26 años. Puesto: Defensa central.
Inicio Profesional: Santiago Wanderers.
CLUBES: Wanderers, O'Higgins.

Nombre: SERGIO ENZO ESCOBAR OLIVARES
Edad: 29 años. Puesto: Zaguero Lateral.
Inicio Profesional: Everton.
Clubes: Everton, Unión Española, Cobrelao.

Nombre: MIGUEL ANGEL NEIRA PINCHEIRA
Edad: 26 años. Puesto: Mediocampista.
Inicio Profesional: Huachipato.
Clubes: Huachipato, Unión Española, O'Higgins, Universidad Católica.

Nombre: RODOLFO DUBO SEGOVIA
Edad: 26 años. Puesto: Mediocampista.
Inicio Profesional: Deportes Ovalle.
Clubes: Ovalle, Unión Española, Palestino.

Nombre: OSCAR ENRIQUE HERRERA HERNANDEZ
Edad: 22 años. Puesto: Puntero.
Inicio Profesional: Naval de Talcahuano.
Clubes: Naval de Talcahuano.

Nombre: SANDRINO CASTEC MATINEZ
Edad: 21 años. Puesto: Centrodelantero.
Inicio Profesional: Universidad de Chile.
Clubes: Universidad de Chile.

Nombre: LEONARDO IVAN VELIZ DIAZ
Edad: 35 años. Puesto: Puntero.
Inicio Profesional: Everton.
Clubes: Everton, Unión Española, Colo Colo, Unión Española, Colo Colo, (segunda vez).

Desde mañana, para todo espectador

"La Nación" regalará entradas para automovilismo de Vizcachas

Este domingo se efectúa la tercera fecha del campeonato 1981

Desde mañana al mediodía, "La Nación" regalará entradas para las carreras automovilísticas de velocidad, correspondientes a la tercera fecha del campeonato de Chile y que organiza la rama respectiva del Club Universidad Católica, este fin de semana.

Las entradas serán entregadas directamente a los solicitantes en el hall central de nuestro diario, entre mañana y el sábado.

Mañana viernes se podrán retirar las entradas gratuitas entre las 12.00 y las 19.00 horas y el día sábado desde las 10.00 horas hasta las 20.00 horas.

LOS PIQUES

Este sábado se efectuarán los piques clasificatorios para la tercera fecha del torneo, en todas las categorías, a excepción de los coches Turismo Carretera y Turismo '46, que largarán el domingo por orden de ranking.

La etapa de clasificación empezará a las 14 horas, como también las revisiones técnicas del caso y los exámenes de suficiencia.

INSCRIPCIONES

Hasta las 19.00 horas de hoy se esperará a los interesados en participar en esta fecha, en la sede del club Universidad Católica, Regidor 066. El cierre de inscripciones será inamovible, por lo que aquellos pilotos que aún no se han anotado en la nómina deben apresurarse si no desean quedar fuera de competencia.

Un hecho importante es la serie damas, que en esta oportunidad cuenta ya con siete conductoras inscritas: María Angélica Cae y Patricia Yanza, ambas de Colo Colo y que ya corrieron en la fecha pasada y cinco damas de la U.C., que correrán en los nuevos Charade, de Daiatsu, que compró especialmente el club católico, para sus pilotos.

Las mismas máquinas correrán posteriormente conducidas por pilotos experimentados y que la institución decidirá mediante un análisis de la situación.

CONFERENCIA DE PRENSA

Al respecto esta noche a las 20.00 horas se llevará a efecto una conferencia de prensa en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, donde se darán a conocer los últimos detalles de la carrera, nómina de inscritos y automovilismo promocional.

Son compañeros de equipo

Alan Jones reconoció que chocó a Carlos Reutemann

ROMA. (ANSA). — "Chocó de atrás a Carlos Reutemann durante la primera vuelta del Gran Premio de Imola y la culpa fue mía", escribió hoy el campeón mundial de Fórmula Uno, Alan Jones, en la columna que firma todos los martes en el semanario especializado "Autosprint".

"Hice una largada tan buena que me sentí tentado de pasar a un rival a mitad de la primera vuelta, con un resultado desastroso. El hecho de que el rival fuera mi compañero de escudería, Carlos Reutemann, empeoró ulteriormente las cosas", agrega Jones.

El australiano precisó: "Estaba cuarto luego de haber partido en la cuarta fila de la 'parrilla' de partida. Había casi logrado pasar a Carlos, a la salida de la primera curva estrecha, y nos acercamos a la curva sucesiva casi flanco a flanco. Me encontraba sobre su trayectoria interna, cuando Carlos se corrió para asumir la trayectoria ideal, como era su derecho, y la rueda posterior de su máquina aplastó mi 'spoiler' delantero".

Alan Jones sostuvo en "Autosprint", que antes del accidente se dio cuenta que su coche era más rápido que el de Reutemann, porque el argentino padecía problemas de vibración en su monoplaza. "Sin embargo, Carlos se las arregló para terminar cuarto y yo, que además hice dos paradas para cambiar neumáticos, terminé, ingloriosamente, décimo segundo", concluyó.

PILOTO CAMBIA ESCUDERÍA
MILAN. (ANSA). — El piloto venezolano Johnny Cecotto decidió

abandonar la escudería italiana "Minardi", con uno de cuyos autos disputó las primeras cinco pruebas del Campeonato Europeo de Fórmula Dos, afirmó hoy la "Gazzetta dello Sport".

El diario dice que Cecotto continuará corriendo en Fórmula Dos como miembro de una escudería inglesa que participa del campeonato con máquinas March.

Cecotto abandonó, por problemas de encendido, el domingo pa-

sado, durante el Gran Premio de Roma, que se corrió en el circuito de Vallelunga.

El piloto venezolano ha obtenido hasta ahora cuatro puntos en el campeonato europeo de Fórmula Dos, gracias al tercer puesto que logró en la carrera de Thruxton.

Según "La Gazzetta dello Sport", Cecotto decidió abandonar la escudería de Gian Carlo Minardi "por discrepancias en la conducción técnica de la escudería".



RECONOCIMIENTO. — Alan Jones, 1.º de la Fórmula Uno internacional, reconoció haber chocado a su coequipo Carlos Alberto Reutemann, durante el Grand Prix de San Mar, corrido en Imola. En la fotografía, Jones, celebra uno de sus tantos triunfos.

Velocista Tapia no hará control

CONCEPCION. (Por Exequiel Ramírez). — Impactó en los medios locales del atletismo, la noticia que el calificado velocista Enrique Tapia, de los registros de la Universidad de Concepción no podrá integrar el equipo chileno de atletismo que tomará parte en el Mundial Juvenil denominado "Nakasa-wa", que se realizará el mes próximo en Ciudad de México.

Tapia había experimentado un alza en su rendimiento que lo daba como seguro componente del Seleccionado Nacional, pero una antigua lesión al tobillo lo imposibilitará a realizar sus prácticas por lo menos un par de meses, según el dictamen de los médicos especialistas. Por su parte las atletas María Elena Labarca y Carolina Ojeda, viajan este fin de semana a Santiago, para participar en una última selección, con miras al mismo torneo internacional. Ambas atletas están muy cerca de las marcas exigidas por la Federación.

TORNEO "CARABINEROS DE CHILE".

83 pruebas contempla el programa atlético que se cumplirá este fin de semana en el Estadio Regional de Concepción. Corresponde a la quinta versión del torneo "Carabineros de Chile" en el cual tienen comprometida su participación los colegios penquistas. Se estima que no menos de mil atletas participarán en esta justa.

"DIGEDER" en Mes del Mar

La Dirección General de Deportes y Recreación, con el apoyo de las Municipalidades y diversas entidades, promueve la realización de competencias en celebración del Mes del Mar en el litoral, respondiendo a la iniciativa de la Armada de Chile, en su política de expansión a la actividad oceánica de trascendencia nacional y a los programas de actividad competitiva y recreativa de DIGEDER.

En Valparaíso, organizado por la Escuela Naval "Arturo Prat Chacón", se realizará el Campeonato Nacional de Yates, clase Vaurien, con la concurrencia de embarcaciones representativas de cada región del país. Fechas: sábado 16 y domingo 17 de mayo.

En Papudo se anuncia un torneo interregional de actividades submarinas, también en homenaje al Mes del Mar. Se medirán los equipos seleccionados de las Regiones V y Metropolitana en caza submarina, fotografía y orientación submarina. Este torneo organizado por la Asociación Metropolitana de Deportes Submarinos se efectuará el domingo 24 de mayo, desde las primeras horas de la mañana.

En Valparaíso se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiana" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de bogadores de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Carén de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.



DURO DUELO. — Este domingo nuevamente estarán en el macadam de Las Vizcachas, los bólidos de F 4, dirimiendo la supremacía de la categoría monoscocos. Juan Carlos Ridolfi, campeón del año pasado, deberá esforzarse al máximo para no ser sobrepasado en el ranking actual.

Organiza Valparaíso

Rally en homenaje a Héroes de Iquique

VALPARAISO. (Hernán González Pozo). El Presidente de la Asociación de Volantes de Valparaíso y Viña del Mar, Manuel Podestá, se encuentra junto a la directiva en plena organización del rally "Glorias navales" que se efectuará el 24 del presente.

El activo dirigente nos dijo: "Se advierte gran entusiasmo, entre los tueras de la zona, por este tradicional evento en homenaje a los Héroes de Iquique en el Mes del Mar. Las inscripciones se encuentran abiertas en los siguientes locales: Servicio "NSU" Independencia 2588, radio Cooperativa, Lubiano Hermanos, Chacabuco 2054, en la sede de la Asociación Molina, 551; Cruciani e hijos en calle Valparaíso 262. Las inscripciones se recibirán hasta el 23 a las 22 horas. Debo anticipar que en la prueba, según el reglamento que entregaremos en la reunión de esta noche, podrán participar, todas las personas varón o dama que posea licencia de conducir al día y en cualquier tipo de auto, pick up, camioneta o furgón, previa revisión del vehículo por parte de la comisión técnica. El valor de inscripción es de 700 pesos, que además dará derecho a dos cubiertos en la ceremonia de reparto que se efectuará en un centro local porteño".

Luego añadió: "Los coches se dividirán en las siguientes categorías: 0 a 850 centímetros cúbicos; 851 a 1.300 CC.G.; 1.301 a 2.000 C.C.; y, 2.001 en adelante. El recorrido se hará por Valparaíso, Viña del Mar, Ruta 68, Casablanca y Autódromo Peñuelas; la partida de los competidores se dará en la plaza Sotomayor previa ceremonia a las 10.30 horas en que se colocará una ofrenda floral al monumento de los héroes navales".

Manuel Podestá, directiva que colabora y socios están preocupados en este momento de lograr el auspicio de firmas importantes de ambas ciudades, con el fin de conseguir el financiamiento que demanda esta importante prueba del rally nacional en el que tomaron parte más de 50 volantes.

Corren Rally de Talagante

El domingo 24 de mayo comenzará el Campeonato de Rally de la Federación con la prueba denominada "Provincia de Talagante", la que tendrá un recorrido de 200 kilómetros. Se partirá de Santiago y se pasará por Isla de Maipo y Peñaflo, para llegar finalmente a Talagante. La competencia es organizada por la Rama de Automovilismo Velocidad del Club Deportivo de la Universidad de Chile y el patrocinio del Club de Leones de Talagante.

La etapa de clasificación tendrá lugar el sábado 23 saliendo los coches desde la Av. Apoquindo hacia la cuesta Chacabuco, para subir a la cumbre en "Primo", cuyo resultado determinará el orden de partida del día siguiente.

REGLAMENTO DEL RALLY

En la prueba podrán participar coches standard hasta 2.000 cc., los que se dividirán en las categorías de 0 a 850, 851 a 1.150, 1.151 a 1.400, 1.401 a 1.600 y de 1.601 a 2.000 cc. Los coches no deben presentar ninguna modificación salvo la de llevar una barra de seguridad, que es obligatoria, y solo podrá quitárselos el silencioso.

La revisión técnica se efectuará entre las 18.00 y 19.00 horas del sábado 23 en Av. Apoquindo (frente al Bowling) poco antes de largar la etapa de clasificación.

El valor de la inscripción es de 700 pesos, lo que dará derecho a un almuerzo para el piloto y el copiloto. El plazo para inscribirse vence el 22 mayo.

La ruta del Rally tiene como partida el Parque O'Higgins desde donde los participantes se dirigirán a Talagante para luego efectuar un recorrido por Peñaflo, Isla de Maipo, y volver nuevamente a Talagante.

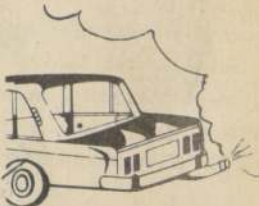
Director del Rally fue designado Enrique Castro, dirigente de la "U", comisarios Luis Humberto Valdes, de la Asociación Regional Santiago, y Jaime Velasco, de la Federación, y como juez de Ruta, Guillermo Navarrete, del Club de Leones de Talagante.

CONFERENCIA DE PRENSA

Felix Martinez, presidente del Club de Leones de Talagante, ofrecerá mañana viernes una conferencia de prensa a las 20.00 horas, en la sede de la institución, Arturo Prat N° 701.

En esta oportunidad se entregarán reglamentos y detalles inherentes al recorrido y otras características de esta prueba puntuable para el campeonato oficial.

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos

CARMEN
171
F: 398456.

CADENAS PARA NIEVE Y BARRO

PARA TODO VEHICULO
CADENAS INDUSTRIALES
MINERIA
AGRICULTURA • PESCA
TRANSPORTE
POR METRO

S SOCADIN LTDA.

FABRICA Y VENTAS:
SALVADOR GUTIERREZ 4539
Cas. 12041
Fonos: 733726-798476
QUINTA NORMAL-SANTIAGO



KSK
IMPORTADORA IMPORTADORA

Relojes a cuarzo
Calculadoras
Cuerinas
Parkas
Beatles

OFERTAS PARA COMERCIANTES
DIAGONAL CERVANTES 786

Cuadrangular internacional de la esgrima

Cuatro equipos de Argentina, uno de Venezuela y otro de Uruguay han confirmado hasta ahora su asistencia al Torneo Internacional de Postas que organiza la Rama de Esgrima de la Universidad de Chile y que se realizará entre el 11 y 14 de junio en la sala de Armas de la Federación Chilena de Esgrima.

Aparte de los equipos extranjeros, los organizadores informaron que actuarán también los siguientes clubes nacionales: Escuela Militar, Escuela Naval, Escuela de Aviación, Escuela de Carabineros, Club Chileno Francés, Andax Italiano, Providencia, Asociación Naval y Club de Carabineros, aparte de la Universidad de Chile.

Santiago
Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

UASQUEZ
un placer que va y viene



¿SEGURIDAD...?

NEUMATICOS ANCHOS SON YA UNA SEGURIDAD.

MEJORES FRENADAS - MAYOR ESTABILIDAD
Firestone, Good Year y otros.
NUEVOS - RECAUCHADOS
DE OCASION
Todas las medidas en
GIGANTES
AV. ESPAÑA 72
FONOS: 97305-98548



INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

En el Nataniel Parte torneo "Bodas de Oro"

Mañana se inicia en el gimnasio Nataniel el cuadrangular de básquetbol en homenaje a los 50 años de los árbitros de la Asociación Santiago, denominado "Bodas de Oro" en las que intervendrán los equipos de Unión Española, Universidad Santiago, Thomas Bata y Universidad Católica.

El programa de este torneo, que finaliza el 19 de este mes, 19.30 horas: Unión Española con Universidad de Santiago, y 20.30 horas: Thomas Bata con Universidad Católica.



INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

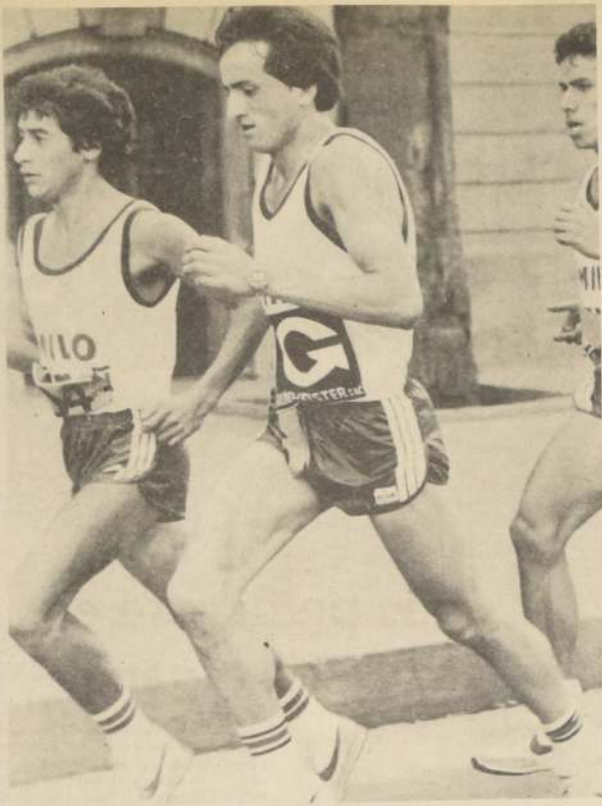
AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS

DISEÑO ORIGINALES
MICHELIN - PIRELLI
GOOD YEAR - FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO

Santiago
AV. REPUBLICA 146
FONO 93234

PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO



VIAJEROS.— Alejandro Silva, de Osorno, y Omar Aguilar, de Punta Arenas, participarán en la "Maratón del Cerro" que se realizará este domingo en Montevideo, representando a Chile.

Pedestristas a Montevideo

Mañana viajan a Montevideo, Uruguay, los tres fondistas chilenos seleccionados por la Comisión Nacional de Pedetrismo de la Federación Atlética de Chile para intervenir en la "Maratón del Cerro" que se realizará este domingo en esa ciudad.

Los representantes nacionales son los osorninos Alejandro Silva y Luis Nempo más el puntarenense Omar Aguilar, quienes cumplieron una destacada actuación en la tradicional "Maratón de los Trabajadores", realizada el primero de mayo pasado.

La prueba en Montevideo tiene un recorrido total de 10 mil metros y casi todo su trazado es subiendo y bajando empinadas lomas lo que influyó en el nombre dado a la prueba. Alejandro Silva, ganador absoluto de la "Maratón de los Trabajadores", participó hace un par de años en esta misma maratón ganándola en forma impecable.

Luis Nempo, también ganador de la "Maratón del Trabajador", en la categoría juvenil debutará en el extranjero al igual que Omar Aguilar, tercero en la prueba que ganara Silva y primero en Punta Arenas, dos semanas antes.

En la prueba en Uruguay participan destacados pedestristas de diversos países sudamericanos pero lo corto del recorrido y las dificultades del terreno la hacen apta para un corredor de las características de Silva, quien nuevamente viaja con la primera opción para ganarla. Silva, campeón sudamericano en los 5.000 metros, es un atleta de gran potencia y velocidad en pruebas cortas y que son sus incursiones en pruebas pedestres ha adquirido gran experiencia en pruebas de este tipo.

También viaja al extranjero el pedestrista de Peumo, Carlos Carvajal, quien participará este domingo en la "Media Maratón", de Ciudad de Guatemala. La prueba tiene un recorrido de 20 kilómetros y es totalmente desconocida para el atleta nacional por lo que su posibilidad de triunfo es escasa.

Básquetbol porteño

Torneo "Glorias Navales" se hará en el Fortín Prat

VALPARAISO.— (Hernán González Pozo).— La séptima versión del Torneo de Básquetbol, "Glorias Navales" en conmemoración del Mes del Mar, efectuará Santiago Wanderers,

del 17 al 21 próximos en el Fortín Prat. En el evento participarán los quintetos capitalinos de Estadio Italiano y Estadio Yugoslavo, mientras que en representación del baloncesto

porteño jugarán Unión Española, Arabe y el club organizador. La entrada general, para cada reunión, tendrá un valor de 50 pesos.

PROGRAMACION

Domingo 17: a las 19.30 horas, Unión Española versus Estadio Yugoslavo y 20.45, Santiago Wanderers con Estadio Italiano. Libre: Arabe. Lunes 18, a las 19.45 horas, Estadio Italiano con Estadio Yugoslavo, fondo a las 21 horas, Wanderers. Libre: Unión Española. Martes 19, a las 19.45 horas, Arabe frente a Estadio Yugoslavo y a las 21 horas, Unión Española con Estadio Italiano. Libre: Santiago Wanderers. Miércoles 20, 19.45 horas, Wanderers versus Estadio Yugoslavo y 21 horas, Arabe con Español. Libre: Estadio Italiano. Jueves 21, a las 19.30 horas, Arabe con Estadio Italiano y a las 20.45 horas, Wanderers con Español. Libre: Estadio Yugoslavo.

Japón tenía tres campeones mundiales hace diez semanas

TOKIO, Mayo 13 (AP), por Don Sawato.— Hace 10 semanas Japón podía blasonar de tres campeones mundiales de boxeo: el minimosca, Yoko Gushiken; el liviano juniors, Yasutsune Uehara y el mosca, Shoji Oguma.

En los pasados 73 días dos mexicanos y un puertorriqueño han borrado al Japón del mapa de los poseedores de título del pugilato rentado.

Shoji Oguma fue destronado el martes por la noche por el mexicano Antonio Avelar, quien es ahora monarca de los moscas, versión del Consejo Mundial de Boxeo. Oguma cayó noqueado en el séptimo asalto de su pelea que protagonizara en Ciudad Mitto, al norte de Tokio.

Oguma hacía la cuarta defensa de su corona, arrebatada al sudcoreano Park ChanHee, el 18 de mayo de 1980.

GUSHIKEN

El 8 de marzo el mexicano Pedro Flores noqueó al hasta entonces invicto Yoko Gushiken muy mentado minimosca, campeón mundial de la Asociación Mundial de Boxeo, en el decimosegundo asalto de su pelea a 15 vueltas. La pelea fue en Naha, Okinawa.

Gushiken era campeón desde que le ganara al dominicano Juan Guzmán en ciudad Kofu, al oeste de esta capital, el 10 de octubre de 1976. Defendió exitosamente su título en 13 oportunidades.

Flores había perdido su primer combate con Gushiken, por decisión en ciudad Kanazawa, el 12 de octubre de 1980.

VENGANZA

El 9 de abril en ciudad Wakayana, el puertorriqueño Sammy Serrano reconquistó su condición de campeón mundial de los livianos juniors al imponerse al nipón Yasutsune Uehara, por decisión. Serrano vengó así el nocaut que le infligiera Uehara en el sexto round de su primera pelea, librada en Detroit, Michigan, en agosto pasado.

Los tres campeones japoneses perdieron sus coronas por haber tenido problemas de peso y no estar en su óptima condición física para la defensa de las mismas.

Oguma estuvo 10 kilos por sobre el límite de la categoría mosca cuando comenzó a adiestrarse para la pelea. Para perder peso, habría desistido, se

dice, de comer una buena comida hasta la mañana del pesaje oficial.

De Gushiken, quien ganara muchos miles de dólares a lo largo de sus 13 defensas del título, se dice que está agotado por los rigurosos entrenamientos cumplidos para todas esas peleas.

Uehara, quien confiaba en su mano derecha para ganar por nocaut a su rival, se halló en presencia de un retador cambiado, agresivo y fuerte, y además muy inteligente.

Un veterano comentarista del boxeo opinó aquí que la Comisión de Boxeo de Japón debería desistir de aceptar la organización de peleas por títulos mundiales y en cambio dedicarse a promover buenos pugiles jóvenes.

MINA DE ORO

Japón ha sido una mina de oro para los boxeadores foráneos, especialmente para quienes ostentan títulos. Ello se debe a que los promotores nipones ofrecen bolsas cuantiosas por peleas de campeones y retadores.

En septiembre de 1974 Japón organizó cinco peleas por títulos en espacio de un mes, cosa no equiparada por ningún otro país del mundo hasta la fecha.

En 1971 Japón contaba con cinco campeones mundiales: mosca, pluma y liviano juniors de la Asociación Mundial de Boxeo y pluma y liviano juniors del Consejo Mundial de Boxeo.

A las 23.30 horas

Finalísima Copa Inglesa

Debido al empate que se produjo el sábado pasado entre el Manchester City y el Tottenham en la centésima Copa de la Asociación de Fútbol de Inglaterra disputada en Wembley, hoy se jugará el desempate para definir

nir quien será finalmente el ganador de este año.

El encuentro, que ha despertado el interés del aficionado nacional por la calidad exhibida en el primer partido, será transmitido por Canal 13 a las 23.30 horas.

Hans ganó en Hamburgo

HAMBURG, (UPI).— El chileno Hans Gildemeister se impuso por 1-6, 6-2 y 6-2 al sueco Stefan Simonsson en partido de la segunda rueda del campeonato abierto de Tenis de Alemania Occidental.

HAMBURG, ALEMANIA FEDERAL, Mayo 13. (LATIN REUTER).— El brasileño Carlos Kirmayr, el boliviano Mario Martínez y el uruguayo José Luis Damiani quedaron eliminados hoy del torneo de tenis de Alemania Federal al perder en sus respectivos compromisos por la segunda ronda de esa competición que se disputa en Hamburgo.

Kirmayr perdió 6-3; 6-3 con el estadounidense Tony Giammalva; Marti-

nez fue derrotado 6-3 6-4 por Hans Solomon, también de los Estados Unidos, y Damiani cayó 6-1; 6-3 ante el húngaro Balazs Taroczy.

Otros resultados de la segunda ronda fueron:

Rolf Gehring (Alemania Federal) venció a Fernando Luna (España) 6-1.

Klaus Eberhard (Alemania Federal) a Sammy Giammalva (Estados Unidos) 6-2 6-4.

Tomás Smid (Checoslovaquia) a Heinz Günthardt (Suiza) 2-6 6-2 6-3.

Mats Wielander (Suecia) a Mel Purcell (Estados Unidos) 7-5 7-5.

* Meter McNamara (Australia) a Butch Walts (Estados Unidos) 6-4.

ALGODONERA COLON S.A.

Hno. Eyraud Nº 899.

DIRECTORES

Miguel Gutiérrez Guinovart
Ignacio Uriarte Daldini
Renato Biggi Biggi
M. Luisa Daldini Pagani
Glaudia Barrios Ramírez

Decreto Autorización Existencia y Capital Autorizado Nº 4158 del 20 de Abril 1950 y Decreto 8211 del 18 Octubre 1955- Decreto 2992 del 30 Noviembre de 1965.

ESTADOS FINANCIEROS.

BALANCE AL 31 DICIEMBRE DE 1980	RESULTADO ENTRE EL 1º ENERO Y EL 31 DICIEMBRE 1980
Activo Circulante \$ 18.225.492.54	Ingreso Explotación \$ 29.239.536.73
Pasivo Circulante (8.339.990.71)	Costo Explotación (18.351.197.19)
Capital de Trabajo 9.885.501.83	Margen Explotación 10.888.339.54
	Gastos Adm. Ventas (8.584.507.66)
	Resultado Operacional 2.303.831.88
Activo Fijo 10.122.052.67	Otros (Ingresos) y Egresos No Operacionales 61.540.760.92)
Patrimonio Neto 20.007.554.50	Corrección Monetaria 1.643.500.34
	Pérdida del Ejercicio (880.429.38)

IGNACIO URIARTE DALDINI
Gerente General

GRACIELA E. RAMÍREZ NAVARRETE
Contador General
R.C.C. 3.492

Graciela Ramírez N.
CONTADOR GENERAL
Registro Nº. 3492

LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX

Autorizada por Resolución Exenta Nº 169 de la Superintendencia de Cías. de Seguros, - Sociedades Anónimas y Boleas de Comercio, de fecha 22 de Septiembre de 1970.

Capital Autorizado: \$ 1.700.000
Capital Suscrito: 1.700.000
Capital Pagado: 1.700.000
Reservas: 10.761.357,75

ALUMINIO LAS AMERICAS S.A.I.

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 de Diciembre de 1980	Resultado entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1980
Activo Circulante \$ 25.649.344,58	Ingresos de Explotación \$ 57.017.353,73
Pasivo Circulante (-11.817.931,66)	Costos de Explotación (- 36.055.965,58)
CAPITAL DE TRABAJO \$ 13.831.412,92	MARGEN DE EXPLOTACION \$ 20.961.428,15
Activo Fijo \$ 6.732.418,87	Gastos de Administración y Ventas (-19.889.001,68)
Pasivo Largo Plazo (- 9.750.000,00)	RESULTADO OPERACIONAL \$ 1.072.427,47
PATRIMONIO NETO \$ 10.813.831,79	Otros Ingresos Netos no Operacionales 660.944,49
	Corrección Monetaria (- 269.277,75)
	RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS A LA RENTA \$ 1.464.094,21
	Impuestos a la Renta 494.914,49
	UTILIDAD NETA \$ 969.180,72

Notas: 1) Durante el transcurso del ejercicio no se registraron transacciones de acciones.

2) Directorio: Presidente Sr. Jorge Fantuzzi Hernández
Directores: Sr. Miguel Pérez Pérez
Sr. Jorge Albarrán Ruiz Clavijo

Jaime Pérez Rodríguez
CONTADOR GENERAL
C.C. Nº 16.820

Angel Fantuzzi Faccia
GERENTE GENERAL

Clásico "Germán Puyó L."

Rehabilitador triunfo de "Coi Coi"

COI COI, cinco años por Congolese y Agra por All Serene, cumplió rehabilitador papel en el kilómetro reglamentario del clásico "Germán Puyó L.", disputado en pista pesada del Club Hípico.

No fueron de la partida las hembras "Tiznadita" y "Topeadora". El pupilo de José Melero surgió en los últimos metros superando por escasa diferencia a Retoque, animal que estuvo en los lugares de vanguardia desde el inicio de la prueba.

La Carrera. Al darse el vamos, Ti-

tin salió a buscar la delantera. Luego se ubicaron Retoque, Barbón, Actinio, penúltimo Coi Coi y último Escriba.

A medida fueron cubriendo las distancias siguientes el orden mantuvo las ubicaciones iniciales. Pero cuando se aproximaron al poste de los ochocientos metros, Retoque, Barbón y Actinio dejaban en la cuarta colocación a Titin. Coi Coi se mantenía en el penúltimo puesto y Escriba, cerrando la marcha.

Con Retoque con leve diferencia

sobre Barbón ingresaron al derecho. Tercero accionaba Actinio, junto a la palizada interior. Mientras Coi Coi, abierto empezaba su acostumbrado y paulatino avance en busca de los punteros.

Muy cerca del término del trayecto - a cien metros- Actinio conseguía rebasar la línea de Retoque, quien a su vez había dejado atrás definitivamente a Barbón. Sin embargo, aún no se podía anticipar que el ganador sería el nuevo líder, dado que Coi Coi que había colocado "aceleador" a fondo desataba terreno con grandes zancadas. Mientras el conductor de Retoque, lograba sacar tranco a su dirigido imitaba la gestión del hijo de Congolese. Iniciando ambos reñida lucha en los escasos metros que quedaban para la meta. Fue más efectivo el trabajo de Coi Coi, quien cruzó la línea de sentencia con un pequeño claro a su favor -cabeza- sobre su porfiado adversario. En tercer lugar finalizó Actinio, a un largo, cuarto el gran favorito "Barbón, a un cuerpo y un cuarto, penúltimo Titin, a pescuezo, y último Escriba, a tres cuerpos y medio. Posición que mantuvo en toda la prueba.

El vencedor empleó para los mil metros 1 minuto 1 segundo y 4 quintos. Con los siguientes parciales: 800 metros en 48.4-5, 400 en 25.3-5. Último 200 en 13.2-5.



PRECISO. Coi Coi, que en el grabado lo apreciamos por fuera, arremetió en el instante preciso para hacerse acreedor de los 1.000 metros del clásico Germán Puyó L. El pupilo de José Melero mostró sus dotes de velocistas en la pista de sus grandes triunfos.

José Melero

"Jamás perdí la fe en que volvería a ganar"

Muy feliz estaba el preparador de Coi Coi, José Melero, más que nada por la reivindicación por parte de su caballo que esta vez pudo cortar una mala racha que le impedía repetir sucesivas ganancias en carreras de velocidad en el Club Hípico.

Acercado del resurgimiento de su animal, Melero contestó: "Por supuesto que es una inmensa satisfacción ya que volver a las primeras figuraciones es señal que Coi Coi mantiene vigente su calidad de velocista neto y más aún, que puede seguir respondiendo al favoritismo del público que cada vez que corre le entrega su preferencia."

CARRERAS ANTERIORES

En sus últimas presentaciones el hijo de Congolese no podía encontrarse con la meta debido a una serie de inconvenientes que resultaron cruciales en este tipo de carreras:

"Mire, la única carrera que fue mala para el caballo resultó aquella en la que rodó el jinete de Escriba en la partida y lo vino molestando impidiéndole realizar su desarrollo acostumbrado. En la segunda oportunidad pudo haber vencido pero tuvo serios tropiezos y en la penúltima, sinceramente debió ganar porque lo tuvo todo para materializarlo, pero por esas cosas de la hípica nuevamente se vio impedido.

Al aparecer la cuarta carrera era la vencienda ya que esta vez se le dio todo desde la partida. En los metros posteriores Coi Coi hizo su tren y en los 400 finales sacó esa velocidad tan acostumbrada que le agrada tanto al público, para atropellar por fuera."

UN ANIMAL PECULIAR

"Creo que el público reconoce cuando un animal está liquidado y como puede apreciarse en todas las pruebas en que ha competido siempre ha re-

sultado con una preferencia marcada. Por eso que esta vez el hinchu nuevamente se inclinó. Realmente es importante para un preparador que su caballo responda y sobre todo el mío que es querido por el público. Respecto a Tiznadita, creo que en esta pista nada pudiera haber hecho porque Coi Coi igual la ganaba por diferencia.

"Cinco y Seis"

Pozo quedó en \$ 1.147.800

Nuevamente la apuesta "Cinco y Seis" no fue acertada en su sexta etapa. Esto permitió que el pozo acumulado pasara del millón de pesos. Las alternativas de este juego fueron las siguientes: Se inició con 28.100 vales únicos. Primera etapa: (16) ESPLIN, tenía 3.373. Valor nominal \$ 580.- Segunda etapa: (11) NAUTICO fue acertado por 480 vales. Valor nominal \$ 3.264.- Tercera etapa: se rescataron 5 vales. Cada uno cobró \$ 2.940. El ganador (12) NASPERPE, fue acertado por 150 vales. Valor nominal \$ 8.347.- Cuarta etapa: se rescató un vale. Cobró \$ 7.510.- La ganadora (11) MATIZADA fue acertada por ocho vales. Valor nominal \$ 155.458.- Quinta etapa los vales en juego fueron distribuidos de la siguiente manera: (2) MONTES DE OCA: 1, (5) REGULO: 2, (8) PIRQUE: 2, (9) FAR OUT: 2 y (11) TIRILLENTO: 1. La combinación ganadora con (9) FAR OUT fue acertada por 2 vales. Cada uno con valor de \$ 435.280.- El dividendo a segundo con (2) MONTES DE OCA fue acertado por 1 vale. Este repartió \$ 248.730.- El dividendo a tercero con (8) PIRQUE que arribó en quinto lugar fue acertado por 2 vales. Cada uno dio \$ 62.180.- Sexta etapa, los dos únicos vales en juego fueron apostados a (11) MEMBRILLITO, y (12) RECETA, animales que ocuparon los puestos quinto y segundo respectivamente. Cada vale cobró la suma de \$ 435.280.- Por no haber acertado al caballo ganador el pozo aumentó a 1 millón 147 mil 800 pesos.

Grupos ganadores

1a	2a	3a
4a	5a	6a
7a	8a	9a
10a	11a	12a
13a	14a	15a
16a	17a	18a
19a	20a	21a
22a	23a	24a

"Pollón de los miércoles". Se confeccionaron 10.310 tarjetas. No entró en juego sucursal de Tomé. Hubo 13 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$20.600. Además hubo 87 tarjetas con 9 puntos. Cada una cobrará \$1.320.

Juego. Se registró un total de apuestas ascendente a la suma de \$ 22.841.117.



EL GRAN GOLPE DE LA TARDE: PELDEHUE, dos años por Patán e Idólatra por Kamen, ingresó a la categoría de ganadores al adjudicarse los 1.000 Condicionales con dividendo a ganador de \$ 33.90. En el grabado por la palizada interior.

1ª Carrera. 1.100 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (12) PELDEHUE 56 kilos, por Patán e Idólatra, del Stud "Hildita", jinete G. Lizama	202	33,90
2º (13) Ritual 56 R. Herrera	538	12,70
3º (4) Condoriaco 56 O. Escobar	1.074	6,40
4º (8) Libero 56 O. Jara	210	32,60
5º (7) Friburgo 56 F. Díaz	124	55,20
6º (10) Manantial 56 J. Berrios	772	8,90
7º (9) Maipú 56 L. Cornejo	4.396	1,60
8º (15) So Big 56 V. Rojas	143	47,90
9º (5) El César 56 E. Guzmán	203	33,70
10º (16) Undoso 56 L. Ramos	87	78,70
11º (14) Sabotaje 56 L. Cifuentes	109	62,80
12º (1) Alcalde 56 O. López	709	9,70
13º (3) Black Bird 56 N. Urrutia	895	7,60
14º (2) Best 56 S. Vázquez	1.026	

Canadá por 3/4, el 3º a 1 1/2, el 4º a 1 1/2, el 5º a nariz, y el 6º a chza. Tpo. 1:09 4/5. Prep. Pedro Polanco. No corrieron (6) Feudal y (11) Mogadiscio. Div. \$ 33,90; 4,20, 3,40 y \$ 2,00. Primera válida para la apuesta TRIPLE. el (2) PELDEHUE, con 202 vales. Valor nominal \$ 3.390.

2ª Carrera. 1.100 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (9) MONICAL 54 kilos, por Galileo Galilei y Monina, del Stud "Malandrin", jinete N. Vargas	293	15,30
2º (11) Melancólico 56 O. López	64	70,10
3º (12) Principado 56 F. Díaz	287	15,60
4º (2) Bitter 54 P. Muñoz	28	160,30
5º (3) Comunero 54 O. Jara	116	38,70
6º (1) Bentley 56 J. Berrios	1.683	2,70
7º (4) Teleco 54 M. Alvarez	910	4,90
8º (14) Dechado 56 C. Amestelly	91	49,30
9º (5) Forki 56 S. Vázquez	1.781	2,50
10º (8) Goben 56 N. Urrutia	corral Monical	
11º (13) Rucio Feo 56 V. Rojas	163	27,50
12º (10) Line Man 56 J. Díaz	462	9,70
13º (7) Gold Man 56 Fco. González	533	8,40

Canadá por 1 1/4 cpo, el 3º a 2 3/4, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a pzo, y el 6º a 1 1/4. Tpo. 1:10 1/5. Prep. Luis Herrera. No corrió (6) Glen Grant. Div. \$ 15,30; 9,70, 10,50; 4,10. Segunda válida para la apuesta TRIPLE. el corral (9) MONICAL y (8) GOLSEN, con 6 vales. Valor nominal \$ 47.920.

3ª Carrera. 1.000 Metros Clásico "GERMAN PUYO L."

1º (12) COI COI 61, por Congolese y Agra, del Sr. José Melero B. jinete J. Berrios	Bol	Pag
2º (4) Retoque 61 J. Pérez	2429	2,20
3º (11) Actinio 61 G. Lizama	502	10,60
4º (6) Barbón 59 O. Escobar	345	13,40
5º (15) Titin 61 E. Suárez	2706	2,00
6º (3) Escriba 61 L. Cifuentes	706	7,50
Total boletos jugados: 7.610	921	5,80

Canadá por chza, el 3º a 1 cpo, el 4º a 1 1/4 cpo, el 5º a pzo, y el 6º a 3/2 cpo. Tiempo: 1:01 4/5. Prep. José Melero. No corrieron (7) Tiznadita y (8) Topeadora Div. \$ 2,20; 1,80 y 3,00. con 1 vale Div. \$ 230.060, a 2º lugar; (6) Barbón con 3 vales Div. \$ 19.170 c u.

Resultados del Club Hípico

4ª Carrera. 1.100 Metros Índice 13 al 2.

1º (16) ESPLIN 49, por Panaro y Estilizada, del stud Antumilla", jinete L. Toro	Bol	Pag
2º (3) Marquesina 55 P. Vega	3373	5,80
3º (1) Foforo 56 V. Barrera	1160	17,00
4º (5) Culebrón 54 P. Cerón	3340	5,90
5º (8) Lanzadora 55 O. López	5475	3,60
6º (12) Chiconca 50 J. Romero	3187	6,20
7º (15) Quebrantado 49 F. Díaz	2454	8,00
8º (4) Quechereguas 55 G. Lizama	1590	12,40
9º (9) Cachirula 51 J. M. Aravena	1191	16,50
10º (2) Guarachera 60 P. Plaza	1761	11,20
11º (14) Pinta Brava 50 E. Suárez	813	24,20
12º (10) Amañada 50 J. Díaz	1556	12,60
13º (6) Vibora 55 O. Jara	828	23,80
14º (11) Colora 49 N. Vargas	732	26,90
15º (13) Pilo 50 J. Manett	353	55,70
16º (7) Bordonera 54 J. Espinoza	191	103,00
Total boletos: 28.100	102	192,80

Canadá por 1 1/4, el 3º a 1 1/2, el 4º a 3/4, el 5º a 1 1/4, el 6º a 1 1/2. Tiempo: 1:07 1/5. Prep. Juan Sánchez. Corrieron todos Div. \$ 5,80; 2,10; 3,00 y 3,00.

5ª Carrera. 1.100 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.

1º (11) NAUTICO 56 por Snow Track y Noche de Grillos del stud "Pigui", jinete L. Ramos	Bol	Pag
2º (3) Caballero 56 J. Díaz	1.480	4,90
3º (1) Arbitraje 56 J. Berrios	918	8,00
4º (4) Curaca 54 M. Alvarez	479	15,30
5º (6) Furgamento 56 V. Barrera	2.047	3,60
6º (1) Pienso 56 P. Castillo	944	7,80
7º (13) Saxof 56 N. Urrutia	637	11,50
8º (7) Rovador 56 L. Cornejo	122	60,00
9º (14) Sol Radiante 56 E. Guzmán	Corral Firmamento	
10º (5) Fanatismo 54 N. Urrutia	2.384	3,10
Total de boletos jugados: 10.464	102	71,80

Canadá por 1/2 cpo, el 3º a 1 1/2, el 4º a 1 1/4, el 5º a 1 1/4 y el 6º a 3/4. Tiempo: 1:09 3/5. Prep. Eduardo Zúñ. No corrió (2) Bill Bliss. Div. \$ 4,90; 2,30; 3,10 y 3,30.

6ª Carrera. 1.100 metros. Índice 25 al 19

1º (7) LILENES 50 por Iram y Waleska II del stud "Bochum", jinete F. Díaz	Bol	Pag
2º (10) Linacre 49 J. Manett	1.961	5,60
3º (8) Mocito Mmndón 50 J. M. Aravena	3.467	3,20
4º (5) Al Contado 52 J. Berrios	969	11,40
5º (11) Sigilo 49 P. Castillo	2.611	4,20
6º (2) Endemoniada 54 M. Alvarez	1.354	8,10
7º (6) Foscarito 52 V. Barrera	3.045	3,60
8º (3) Atlantic Wind 52 L. Toro	1.686	6,50
9º (1) Acoplada 55 P. Cerón	Corral Endemoniada	
Total boletos jugados: 15.728	630	17,50

Canadá por 3/4, el 3º a 1 3/4, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1 1/2 y el 6º a 1 1/4. Tiempo: 1:06 4/5. Prep. Alvaro Bregue. No corrieron: (4) Quinquimo y (9) Coralono. Div. \$ 5,60; 2,20 y 2,10.

7ª Carrera. 1.100 Metros. Condicional. Potrillos de 3 años no ganadores.

1º (12) NASPERPE 56, por Naspur y Perpetually, del Stud "Angelo Giovanni", jinete L. Ramos	Bol	Pag
2º (9) Gran Tango 56 J. Romero	3429	3,00
3º (2) Chairman's Son 52 W. López	940	00
4º (13) Palin 56 O. López	1931	5,30
5º (5) Danzante 56 L. Cornejo	2219	4,60
6º (4) Chene Chene 56 O. Escobar	1126	9,10
7º (16) Sudeste 52 L. Corvalán	1511	6,70
8º (6) Gran Maestro 56 J. Díaz	1182	8,60
9º (15) Petrocelli 54 P. Muñoz	180	56,70
10º (11) Luchito 54 P. Vega	1196	8,50
11º (3) Chamba 54 A. Pérez	108	94,50
12º (10) Lirico 54 M. Alvarez	75	136,00
13º (1) Conejo 54 P. Plaza	357	28,60
14º (7) Espolin 54 O. Jara	21	485,80
15º (6) Deseo 56 C. Amestelly	187	54,60
Total: 14.575	113	90,30

Canadá por 2 1/4, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1, el 5º a 1 1/4, y el 6º a chza. Tiempo: 1:07 3/5. Prep. Enrique Fuentes. No corrió: (14) Pamir. Div. \$ 3,00; 1,90; 2,70 y 1,90.

8ª Carrera. 1.100 Metros. Índice 17 al 9.

1º (11) MATIZADA 50, por Prince Medice, del Stud "Blackie", jinete F. Díaz	Bol	Pag
2º (8) Cruceira 51 J. Manett	1097	11,90
3º (1) Convicente 56 E. Suárez	996	13,10
4º (5) Ojitos 51 L. Cifuentes	2520	5,20
5º (10) Domingo 50 J. Díaz	3989	3,30
6º (13) Abulón 48 L. Toro	3030	4,30
7º (12) Vigoro 50 C. Amestelly	1335	9,80
8º (9) Tolteca 51 P. Castillo	880	14,90
9º (4) En La Meta 51 J. Miño	1540	8,50
10º (6) Vivaracha 52 J. Romero	95	137,90
11º (2) Sebastián 54 L. Ramos	1589	8,20
Total: 18.711	1197	10,90

Canadá por 3/4, el 3º a 1 1/4, el 4º a chza, el 5º a 3/4, y el 6º a 3/4. Tiempo: 1:06 3/5. Prep. Juan L. Melero. No corrió: (3) Quilco. Div. \$ 11,90; 3,30; 4,30 y 2,30. Cuarta válida para la apuesta "5 y 6", el (11) Matizada, con 8 vales. Valor nominal \$ 155.458.- Valor del Rescate \$ 139.910. Pollón: Grupo N° 3.

9ª Carrera. 1.500 Metros Índice 43 al 28

1º (9) FAR OUT 48, por Sharp Eyed Quillo y Fastuosa, del stud "Lo Recabarren", jinete L. Toro	Bol	Pag
2º (2) Montes de Oca 56 R. Herrera	2829	4,60
3º (3) Recinto 56 O. Escobar	1556	8,40
4º (7) Mailhúe 50 C. Amestelly	1378	9,40
5º (8) Pirque 49 F. Díaz	1174	11,10
6º (11) Tirilento 48 J. Díaz	2707	4,80
7º (4) Poquita Ropa 53 S. Vera	2020	6,40
8º (10) Santoral 48 P. Castillo	1158	11,20
9º (1) Venado 60 N. Urrutia	2482	5,20
10º (5) Regulo 53 E. Guzmán	264	49,30
11º (6) Cascabelero 50 E. Suárez	2857	4,60
12º (12) Realista 61 C. González	180	72,30
Total boletos: 18.605	DESCARTADO	

Canadá por 1 1/2 cpo, el 3º a chza, el 4º a 1 1/2, el 5º a 3, el 6º a NARIZ. Tiempo: 1:31 3/5. Prep. Juan Cavieres A. Corrieron todos Div. \$ 4,60; 1,80; 2,80 y 2,70.

10ª Carrera. 1.100 Metros 1ª Serie.

1º (5) SHABANU 53, por Basel e Isolda, de la Sra. Helga de Mora jinete S. Vera	Bol	Pag
2º (12) Receta 48 P. Castillo	1931	7,20
3º (9) Nadya 49 J. Díaz	2834	4,90
4º (3) Relista 54 L. Cifuentes	563	24,80
5º (11) Membrillito 55 L. Cornejo	1609	8,70
6º (10) American Junior 49 O. Jara	5507	2,50
7º (8) Huz 48 F. Díaz	774	18,00
8º (7) Buque 50 K. Miño	2201	6,30
9º (13) Jangaleria 54 J. Manett	529	26,40
10º (6) Red Fire 52 J. M. Aravena	DESCARTADO	
11º (1) Abecedario 59 J. Berrios	2403	5,80
Total boletos: 19.937	1586	8,80

Canadá por 3/4, el 3º a chza, el 4º a 1 1/4, el 5º a nariz, y el 6º a chza. Tiempo: 1:06 Prep. Julio Castro R. No corrieron (2) Lacio y (4) Consecuente Div. \$ 7,20; 5,20 y 3,20.

11ª Carrera. 1.500 metros. Índice 25 al 14.

1º (5) TOQUITO 55 por April Fool y Toquilla del stud "Cattarrana", jinete L. Cifuentes	Bol	Pag
2º (7) Mocito Momo 53 F. Díaz	3.731	3,70
3º (4) Conformista 55 S. Vázquez	4.783	2,90
4º (11) Cachirile 49 J. Díaz	1.980	6,90
5º (9) Jonás 51 V. Rojas	1.107	12,30
6º (1) Pimpelero 48 J. Manett	3.199	4,30
7º (1) Fruña 59 E. Guzmán	1.252	10,90
8º (6) Manu 54 C. Lizama	1.306	10,50
9º (8) Gran Montañita 51 J. Romero	1.580	8,60
10º (10) Skol 49 O. Jara	573	23,80

Total de boletos jugados: 19.511
Canadá por 1/2 pzo, el 3º a 1 1/2, el 4º a 1 1/4, el 5º a pzo, y el 6º a 1 1/4. Tiempo: 1:34. Prep. Fernando Jacial. No corrieron (

Rasputin, Ferasla y Dolphin

Buen trío chileno para Cidade Jardim

Ya se encuentran en Cidade Jardim los ejemplares chilenos que competirán en el kilómetro del clásico Mayor Suckow (Ferasla) y en los 2.400 metros del Gran Premio Sao Paulo (Rasputin y Dolphin).

Esta vez no hubo problemas, con el traslado de los animales, excepto un pequeño atraso del avión y las condiciones están para reeditar hazañas dignas de todo elogio, como fueron los triunfos de Figurón, Trenzado, Casadera y Siepelunga, en esa misma pista.

Las campañas que muestran nuestros representantes, en

nada desmerecen al lado de sus rivales locales, argentinos y uruguayos. Aunque nos inclinamos por una buena actuación de Rasputin y Dolphin en la carrera larga, no es menos cierto que la tordilla Ferasla puede lograr una buena figuración por el antecedente de que los hijos de Aslam, en esa distancia, han estado entre los cinco primeros.

Las actuaciones de cada uno de nuestros participantes en dicha jornada internacional de Sao Paulo, es la siguiente.

RASPUTIN

HIPÓDROMO	FECHA	LU- GAR	CARRERA	DIS- TAN- CIA	TIEMPO	PESO	PREMIO GANADO
PARTICIPANTES							
Club Hípico Stgo.	11- 5-80	2º	CONDICIONAL 2 años perdedores	1.100	1.06 2/5	14	40.500
Club Hípico Stgo.	28- 5-80	4º	CONDICIONAL 2 años perdedores	1.200	N.S.T.	17	15.000
Club Hípico Stgo.	6- 7-80	1º	CONDICIONAL 3 años perdedores	1.500	1.37 4/5	15	170.000
Club Hípico Stgo.	31- 8-80	2º	REPÚBLICA DE COLOMBIA ESPECIAL — CONDICIONAL	1.600	1.37	9	45.000
Club Hípico Stgo.	14- 9-80	9º	POLLA DE POTRILLOS CLÁSICO — GRUPO I	1.700	1.40 4/5	14	—
Club Hípico Stgo.	26-10-80	2º	PADDOK STAKES CLÁSICO — GRUPO II	1.800	1.46 4/5	20	105.000
Club Hípico Stgo.	9-10-80	1º	VILLA UNDURRAGA S.A. CLÁSICO — GRUPO III	2.000	2.00	9	250.000
Club Hípico Stgo.	30-11-80	1º	FERNANDO FANTINI B. CLÁSICO	2.000	2.01	7	250.000
Valparaíso S. Club	1- 2-81	6º	EL DERBY CLÁSICO — GRUPO I	2.400	2.27 1/5	16	—
Club Hípico Stgo.	22- 2-81	10	VERANO CLÁSICO — GRUPO II	2.400	2.26 3/5	5	300.000
Club Hípico Stgo.	29- 3-81	2º	GRAN PREMIO PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA CLÁSICO — GRUPO I	2.400	2.30 3/5	4	135.000

RESUMEN

CLÁSICOS Y ESPECIALES	1º	2º	3º	4º	N.T.	CARRERAS CORRIDAS	GANADO EN PREMIOS
3	1	4	—	1	2	13	\$ 1.310.500 Aproximadamente US\$ 33.600

Preparador: Pedro Medina Chamorro. Jinete: Sergio Vásquez.

DOLPHIN

HIPÓDROMO	FECHA	LU- GAR	CARRERA	DIS- TAN- CIA	TIEMPO	PESO	PREMIO GANADO
PARTICIPANTES							
Hipódromo Chile	1-03-80	1º	Condición 2 años perdedores	1.200	1.13 3/5	11	150.000
Hipódromo Chile	29-03-80	2º	Clásico — Condicional	1.200	1.13 4/5	9	48.000
Hipódromo Chile	10-05-80	4º	Pr. Julio del Sol Especial — Condicional	1.300	1.19 3/5	10	15.000
Hipódromo Chile	7-06-80	2º	Condición 2 años ganadores	1.300	1.18 3/5	12	45.000
Hipódromo Chile	21-06-80	1º	Pr. Domingo 2º Herrera Clásico — Grupo I	1.400	1.25 2/5	11	180.000
Hipódromo Chile	30-08-80	4º	Pr. Tanteo de Potrillo Clásico — Grupo I	1.500	1.32	14	40.000
Hipódromo Chile	20-09-80	1º	Pr. Gran Premio Sociedad de Criadores. Clásico	2.000	2.07 3/5	13	1.170.000
Club Hípico Stgo.	26-10-80	6º	Pr. El Ensayo Clásico — Grupo I	2.400	2.25 1/5	10	—

Orlando Pedro Castillo

"Piara" logró plena consagración con su segundo lugar de "Vip"

El más feliz con la segunda ubicación de "Piara" en la justa central del Club Hípico el domingo pasado fue su jinete Orlando Pedro Castillo, quien ha sido su conductor desde que inició su participación en el césped de Blanco Encalada.

Conversamos con el profesional quien sólo tuvo palabras elogiosas hacia su potranca:

"Creo que siempre nos había faltado el momento afortunado para vernos coronados con el triunfo. En sus dos últimas presentaciones había luchado palmo a palmo el primer lugar lográndolo en su penúltima y siendo escolta en la anterior. Creo que esta vez optamos por tranquilizarla porque denotábamos que variando su modalidad de seguro rendiría el doble, hecho que se manifestó con su gran carrera realizada en ese clásico. En sus últimos trabajos la potranca no se había visto bien en tiros largos, pero sí en sus finales, hecho que nos permitió darnos cuenta que lo mejor sería correrla acomodada."

TIENE QUE DAR PARA LARGO

* Considero que por sus antecedentes sanguíneos esta yegua deberá ser primer actor en los clásicos de largo aliento que se avencinan, ya que es hija de Iram, que tiene marcada línea de fondo en sus descendientes."

CARRERA SIN PRETENSIONES

* Nosotros nos presentamos a la carrera sin probabilidades algunas ya que el grupo selecto con el que competamos se veía muy difícil. Teníamos a potranas que llevaban dos triunfos en forma consecutiva y realmente pensábamos que la intención de hacerla correr no era del todo mala porque podían pasar muchas cosas, sobre todo si consideráramos la distancia de 1.500 metros. Bueno, después de la prueba, imagínese lo feliz que estábamos todos porque habíamos vencido a serias exponentes que el público había hecho sus favoritos."

Creo que con esta ubicación, nuestra potranca se consagró definitivamente, aunque es prematuro decirlo porque podría ser una carrera que se le presentó y posteriormente no manifestar lo avalado. Pero en lo que respecta a la distancia pienso que tiene que seguir dando mucho más porque corrió más que todas y llegó entera detrás de VIP."

EL PLAN

* Con Milton Rodríguez quedamos en que los primeros ochocientos metros debía ir entre las cuatro primeras para posteriormente intentar nuevas posiciones. Ingresamos a tierra derecha en el sexto lugar y busqué por la parte liviana de la pista logrando nuestro cometido con creces.

Mi conducida es muy precoz, por eso que es interesante lo que pudo rendir en esta ocasión. Además hay que considerar que sólo hace dos semanas atrás ingresó a la categoría de ganadoras y en su siguiente compromiso alcanzó el segundo lugar. A medida que se vayan alargando los tiros estoy seguro que se mostrará más corredora."

A LA ARENA NO

* Según mi modesta opinión pienso



ORLANDO PEDRO CASTILLO, experimentado jinete nacional, comentó la partida que le cupo junto a "PIARA" en el Clásico Carlos Covarrubias V. y su segundo lugar de Vip.

que sería prematuro llevarla a la arena, si en el césped ha realizado sus mejores presentaciones y además tiene una campaña extensa en el cuerpo que tal vez la podría perjudicar. Primero que madure lo suficiente en el Club y posteriormente que se opte por La Palma.

Respecto a una conclusión del por qué la mala carrera de las favoritas, considero que no es el momento preciso para hacerlo porque como todas son potranas nuevas siempre la pista se constituye en su peor enemiga. Me gustaría esperar otra carrera con el mismo lote y luego de esos resultados, señalar cuál es mi opinión de ellas.

Referente a mi dupla con la potranca la encuentro de mucho valor porque nos entendemos bien y creo que hay docilidad dado a mi conocimiento de ella. Lo que me gustaría sería continuar guiándola porque como lo mencioné anteriormente, esta potranca tiene clase para fondista y sé que está en condiciones de seguir entregando carreras como la que el domingo pasado evidenció en el césped del Club," concluyó diciendo Orlando Pedro.

Valparaíso S. Club	11-01-81	6º	Pr. Juan S. Jackson Clásico — Grupo III	1.900	1.54 3/5	16	56
Valparaíso S. Club	1-02-81	10º	Pr. El Derby Clásico — Grupo I	2.400	2.27 1/5	16	58
Hipódromo Chile	7-03-81	2º	Pr. St. Leger Clásico — Grupo I	3.000	3.10 4/5	5	56
Hipódromo Chile	4-04-81	2º	Pr. Gran Premio Hipódromo Chile — Clásico — Grupo I	2.400	2.31 3/5	7	56
Hipódromo Chile	2-05-81	1º	Pr. Pedro del Río Talavera Clásico — Grupo II	2.000	2.04	5	58

RESUMEN

CLÁSICOS Y ESPECIALES	1º	2º	3º	4º	N.T.	CARRERAS CORRIDAS	GANADO EN PREMIOS
3	1	4	—	2	3	13	\$ 2.518.000 Aproximadamente US\$ 64.500

Preparador: Julio Castro Ruiz. Jinete: Claudio Leighton.

FERASLA

HIPÓDROMO	FECHA	LU- GAR	CARRERA	DIS- TAN- CIA	TIEMPO	PESO	PREMIO GANADO
PARTICIPANTES							
Club Hípico Stgo.	4-07-79	3º	CONDICIONAL 3 años perdedoras	1.000	0.59 1/5	16	53
Club Hípico Stgo.	11-07-79	3º	CONDICIONAL 3 años perdedoras	1.200	1.12 3/5	14	53
Club Hípico Stgo.	22-07-79	2º	CONDICIONAL 3 años perdedoras	1.100	1.06 3/5	16	53
Hipódromo Chile	5- 1-80	2º	CONDICIONAL 3 años perdedoras	1.200	1.12 3/5	13	53
Hipódromo Chile	19-01-80	1º	CONDICIONAL 3 años perdedoras	1.200	1.13 4/5	16	53
Hipódromo Chile	2- 2-80	1º	HANDICAP Índice 12 al 10	1.300	1.20 1/5	16	53
Club Hípico Stgo.	17-02-80	2º	HANDICAP Índice 18 al 14	1.000	0.58 1/5	15	53
Club Hípico Stgo.	2- 3-80	1º	HANDICAP Índice 22 al 16	1.200	1.10 4/5	12	53
Club Hípico Stgo.	16- 3-80	1º	HANDICAP Índice 27 al 19	1.200	1.11	13	54
Club Hípico Stgo.	13- 4-80	1º	HANDICAP Índice 34 al 24	1.200	1.13 1/5	8	53
Club Hípico Stgo.	27- 4-80	5º	HANDICAP 1ª Serie	1.300	1.18 2/5	11	57
Club Hípico Stgo.	25-05-80	2º	HANDICAP 1ª Serie	1.300	1.18 3/5	14	58
Club Hípico Stgo.	11- 6-80	4º	Victorino Garrido M. CLÁSICO PESO REGLAMENTO	1.000	1.01 2/5	13	56
Club Hípico Stgo.	25- 6-80	3º	HANDICAP 1ª Serie	1.100	1.08 4/5	9	56
Hipódromo Chile	30- 7-80	8º	ESPECIAL — HANDICAP	1.200	1.11 3/5	10	50
Club Hípico Stgo.	24- 8-80	1º	ESPECIAL — HANDICAP	1.100	1.04 3/5	17	51
Hipódromo Chile	10- 9-80	4º	ESPECIAL — HANDICAP	1.200	1.12 2/5	11	54
Club Hípico Stgo.	15-10-80	4º	CLÁSICO — PESO REGLAMENTO	1.000	0.58 2/5	7	58
Club Hípico Stgo.	2-11-80	2º	CLÁSICO — PESO REGLAMENTO	1.000	0.57 4/5	7	58
Club Hípico Stgo.	23-11-80	1º	ESPECIAL — HANDICAP	1.200	1.10 3/5	10	58
Club Hípico Stgo.	26- 4-81	3º	VELOCIDAD CLÁSICO — GRUPO II	1.000	0.58	10	58

RESUMEN

CLÁSICOS Y ESPECIALES	1º	2º	3º	4º	N.T.	CARRERAS CORRIDAS	GANADO EN PREMIOS
2	5	5	4	3	2	21	\$ 828.500 Aproximadamente US\$ 21.200

Preparador: Julio Castro Ruiz. Jinete: Claudio Leighton.

Inscripciones Hipódromo Chile

Miércoles 20 de Mayo de 1981

PREMIO REPUBLICA ARGENTINA 1.000 Mts. Clásico Peso Reglamento.	Rufina (60) Jangalero (59) Hikari (59) Tresdoble (57) Buque (56) Entonado (54) Nacarina (53) Rey Richard (53) Allegretto (49) Petit Maitre (49) Scotland King (49) Viñita Azul (49) Ch. Snipe (25) (48)	Celer (53) Demonio (53) Discutido (53) Farsantón (53) Perjujo (53) Petróliera (53) Sorrento (53) Don Mino (52) Hualpencillo (52) Rotary (52) Decton (51) Derechista (9) (51)	PREMIO IMPORTADA 1.000 Mts. Tres años no ganadora.	Acupuntura Atajada Brutita Corixa Encontrona Fleury Florada F. de Palma Fuslera Gallardeta Manzana Pepi P. Romántica Teleserie Timidite T. Paloma Tócame V. Alemana		
PREMIO IODAME 1.900 Mts. Handicap Índice inferiores	Aljibe (57) Humorístico (55) Archibaldo (54) Doña Ida (54) Vesánica (53) Merry (52) J. Campión (51) Ela (50) Filisteo (50) Viejo Rincón (49) Jarife (10) (48)	Arsenio (55) Banacek (55) Endemoniada (55) Huntington (55) Santian (55) Parachoque (54) Rimador (54) Zani (54) Zorpano (54) Chear Up (53) Foscarito (53) Hurao (53) Abrojo (51) Es Tuyo (51) Fotquesi (51) Coralino (50) Hoyada (49) No Peiro (49) Tata Juan (18) (49)	RETROS Y COMPROMISOS DE MONTAS HOY JUEVES A LAS 8.30 EN LAS CANCHAS Y 9.00 HRS. EN EL DPTO. HIPICO.	PREMIO ICHA 1.200 Mts. Dos años no ganadora.	Augusta C'Est Fin Carna Desidia Estibaliz Ginebra Kukul La Caldini La Mama Lecuna Maria José Orsa mayor Paraguay P. ex Caldea Rabiosa Recóndita Se Fue Talega	
PREMIO INVASORA 1.500 Mts. Handicap Índice 44 al 32	Villano (59) Benvenutti (59) Ad Valorem (57) Carvin (57) Caripilán (56) C. Caminos (54) Naublin (54) Don Vito (51) Yondup (49) Wilson (32) (48)	PREMIO INVASOR 1.200 Mts. Handicap Índice 24 al 18	PREMIO INTRATABLE 1.200 Mts. Handicap Índice 18 al 12	PREMIO INVERNAL 1.200 Mts. Dos años no ganadora.	Carmen Luz Concordia Déjala Gerencia Jeringa J. la Buena Merry Good Merry Pax Pegajosa Pink Girl Realaza Retornada Romagna Sentenciada Séparación Sevilla Verdolaga Ten	
PREMIO INES YOMAR 1.500 Mts. Handicap Índice 30 al 18	Expedito (59) Exmouth (59) Scotland King (56) Arauco (55) Asesino (55) Priki (55) Banacek (54) Mataguito (54) Matón (54) Braviatto (53) Fluminense (53) Poblador (53) Dilatado (52) Prometedor (52) Stradivarius (52) San Miguel (51) Laurel (50) Bastonazo (18) (48)	PREMIO IMPRESION 1.200 Mts. Handicap Índice 12 al 9	PREMIO INCAUTA 1.200 Mts. Handicap Índice 41 al 25 1ª SERIE	PREMIO INDIANA 1.400 Mts. Tres años no ganadores	PREMIO INDIANA 1.400 Mts. Tres años no ganadores	Afectado (56) Carolingio (56) Eslogan (56) F. Condado (56) Galiani (56) Jadito (56) Licuado (56) Litoral (56) M. Triste (56) M. Audaz (56) Neutro (56) Picaflor (56) Pintor (56) Skylab (56) Tres Ríos (56) V. Salvaje (56) Lintang (53) Maria Sola (53)
PREMIO INCAUTA 1.200 Mts. Handicap Índice 41 al 25 1ª SERIE	Carvin (61) Tio Pepino (60)	PREMIO INCAUTA 1.200 Mts. Handicap Índice 41 al 25 1ª SERIE	PREMIO INCAUTA 1.200 Mts. Handicap Índice 41 al 25 1ª SERIE	PREMIO INCAUTA 1.200 Mts. Handicap Índice 41 al 25 1ª SERIE	PREMIO INCAUTA 1.200 Mts. Handicap Índice 41 al 25 1ª SERIE	

Hípica chilena rinde homenaje a su Armada este fin de semana

Los hipódromos del país rendirán este fin de semana un homenaje a nuestra Armada Nacional en conmemoración del Combate Naval de Iquique. Los centros santiaguinos, para ello han programado clásicos de gran importancia el sábado y domingo.

El Hipódromo Chile tiene su justa central en el Clásico "Armada Nacional" para hembras de tres años y

más. La presencia de la mejor potrancia de La Palma, Lugareña, ha concitado el interés de la afición entregando la categoría que se merece al evento sabatino.

Al día siguiente el Club Hípico de Santiago realizará dos pruebas clásicas en honor a los ilustres invitados. En primera instancia tenemos el Clásico de 1.500 metros para potrillos de dos años. Premio "Arturo Prat" en la quinta carrera. Luego se medirán en

el Clásico a Peso de Reglamento ocho especialistas en los 1.600 metros en el Premio "Armada de Chile".

Como es costumbre en la entidad armada asistirán hasta los centros capitales delegaciones que serán encabezadas por el Comandante en Jefe de la Armada Nacional y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino. Enseguida la nómina de los asistentes:

DIRECTORIO CLUB "CALEUCHE"

Presidente Contralmirante don José Costa Francke y Sra.
Segundo Comandante don Harol Hyslop Tuffild y Sra.
Brigadier Secretario don Roberto Peralta Bell y Sra.
Brigadier Tesorero don Federico Cavada Dugast y Sra.
Brigadier don Humberto Cattini Ramírez y Sra.
Brigadier don Alfonso Amenábar Ruiz y Sra.
Brigadier don Jorge Ehlers Trostel y Sra.
Brigadier don Ronald Chester Mukarzi y Sra.
Brigadier don Patricio Ossa Pretot y Sra.
Brigadier don Jorge Cornejo Hugand y Sra.

HIPÓDROMO CHILE

Contralmirante don Jorge Sánchez Luna y Sra.
Capitán de Navío don Carlos Aguirre Vidaurre Leal y Sra.
Capitán de Navío don Carlos Carrasco Acuña y Sra.
Capitán de Navío don Alfonso Philippi Parada y Sra.
Capitán de Navío don Mario Duvauchole Rodríguez y Sra.
Capitán de Navío don Alberto Casals Ibaceta y Sra.
Capitán de Fragata don Osvaldo García Ahumada y Sra.
Capitán de Fragata don Sergio del Campo Santelices y Sra.
Capitán de Fragata don Cristián Schmidt Montes y Sra.
Capitán de Fragata don Pedro Chiminelli Fullerton y Sra.

Almirante don José T. Merino Castro y Sra.
Vicealmirante don Maurice Poisson Eastman y Sra.
Vicealmirante don Ronald Mc. Intyre Mendoza y Sra.
Contralmirante don Jorge Hess Julio y Sra.
Contralmirante don Sergio Sánchez Luna y Sra.
Contralmirante don Hernán Rivera Calderón y Sra.
Contralmirante don Francisco Ghisolfi Araya y Sra.
Contralmirante don Aldo Montagna Bargetto y Sra.

Capitán de Navío don Víctor Valverde S. y Sra.
Capitán de Navío don Hernán Ferrer F. y Sra.
Capitán de Navío don Luis Parga S. y Sra.
Capitán de Navío don Humberto Llanos y Sra.
Capitán de Navío don Samuel Ginsberg y Sra.
Capitán de Navío don Carlos Martín F. y Sra.
Capitán de Navío don Germán Toledo L. y Sra.

Capitán de Fragata don Rudy Alcalde y Sra.
Capitán de Fragata don Jorge Mandiola y Sra.
Capitán de Fragata don Jorge Lorente D. y Sra.
Capitán de Fragata don Igor Bravo y Sra.
Capitán de Fragata don Enrique Pizarro y Sra.

Pagaron veinte mil dólares por el potrillo "Fabbiani"

El potrillo FABBIANI, mulato nacido el 24 de septiembre de 1979 e hijo de Saint Ange II y Figuraré, ésta, una hermana materna del crack FIGURON, alcanzó el precio más alto en lo que va corrido de las subastas de otoño en la Sociedad de Criadores. El nieto de Ribot, presentado por el haras Curiche, fue adquirido en \$ 800.000 (veinte mil quinientos dólares aproximadamente) por Hernán Miranda.

La venta total de este haras llegó a \$ 5.760.000 con un promedio de \$ 443.077 por cada uno de los 13 productos presentados. El detalle de este remate fue el siguiente:

LA QUERENCIA. El Oriental-Koka-Propal, primera cría de la vega propia hermana de Kelina, en \$ 700.000 a Enrique Fuentes.

MI CABALLO. Proposal-Miss Marilyn-Snow Crown. Propio hermano de Marlon, en \$ 700.000 a Enrique Fuentes.

SAYALERO. El Oriental-Simone-Proposal. Primera cría de la vega propia hermana de Semillon, en \$ 600.000 a Hernán Pizarro.

ELECTOR. El Oriental-Elfish-Proposal. Hermano materno de El Pescado, en \$ 520.000 a Alfredo Bagü R.

EEPA OOPA. El Oriental-Evertoniana-Souepi. Hermana materna de Everton, en \$ 520.000 a Alfredo Bagü R.

ENGANERA. El Oriental-Ensamada-Proposal. Primera cría de la vega hermana de Everton, en \$ 400.000 a Enrique Beuzenberg.

NEGRO COTECO. El Oriental-Negra-Proposal. Primera cría de la vega de cuya línea materna proviene Maracabo, Muscaria, Michelle, Molere, etc., en \$ 300.000 a Antonio Bullezi Noar.

PARRONERO. Proposal-Pitadapitacazo. Hermano materno de Comio Tigre, en \$ 270.000 a Pedro Molina.

GATO. El Oriental-Gallarda-Rey Claro II. Hermano materno de Gallettero SI, en \$ 260.000 a Enrique Beuzenberg.

GALINDO. El Oriental-Galleta-Proposal. Primera cría de la vega hermana materna de Gallettero SI, en \$ 260.000 a Antonio Bullezi.

MAIPO. Saint Ange II-Minerva-Senior Flors. Hermano materno de Cebollita, 2 años, en \$ 220.000 a Juan Ignacio Zelada.

ALCALDESA NANA. Proposal-Amandina-Radar II. Hermana materna de Ambrosio, en \$ 210.000 a Sergio Labbé Carrasco.

El haras Curiche defendió a CANTANINA, hembra por El Oriental y Cazoleta por Curiche, en \$ 280.000.

HARAS "SAN ROQUE"

Quince productos de año y medio presentó el haras San Roque, de los cuales vendió 15 en \$ 4.210.000, con promedio de \$ 280.667 por cada uno, siendo su precio más alto el de potrillo REMOLCADOR, hijo de Sovereign Deck y Amarina por Chivalric, hermano materno de Bajativo y Amaraco que remató el stud "Victor Hugo" en la suma de \$ 640.000.

Otros precios de este haras fueron: **ZONA FRANCA.** Zwener-Lady-Hemingway-Souepi. Hermana materna de Superestrella, ganadora clásica en Colombia, en \$ 500.000 a José Luis Campino.

TOP TREINTA. Zwener-Música Libre-Silent Song. Primera cría de la vega hermana materna de Parmus, en \$ 460.000 a Guillermo Birrent.

ZARCOV. Zwener-Cazuela-Cortejo. Segunda cría de la vega en \$ 360.000 a Enrique Beuzenberg.

DESLIZADA. Zwener-Desliz-Daemon. Primera cría de la vega ganadora de 6 carreras, en \$ 320.000 a Oscar González.

ROMINA POWER. Zwener-Romanina-Parbury. Primera cría de la vega hermana materna de Recalada que produjo a Rasputin, en \$ 320.000 a Luis Urbina (Viña).



ALTA PRESENCIA. El Comandante en Jefe de la Armada Nacional y Miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, estará presente en la celebración de los clásicos que se realizarán este domingo en el Club Hípico de Santiago, en homenaje a la institución castrense que encabeza.



FIGURON, crack absoluto de su generación y ganador del Gran Premio Sao Paulo, estuvo presente en la tercera jornada de los remates de otoño con un hijo de su hermana Figuraré. El animal fue subastado en \$ 800.000 y se llama Fabbiani.

TOMA VINO. Tonel-Viña Maria-Copernic. Hermana materna de Trancurita, en \$ 110.000 a Guillermo Birrent.

Fue defendido el potrillo ZARROW, hijo de Zwener y Dumina por Ghirlandaio, hermano materno de Afif, en \$ 350.000.

HARAS "LAS PRIMAS"

SILENT MAN. Silent-Song-Melancólica-Atus. Hermana materna de Midnight Star, 2 años, en \$ 155.000 a Enrique Vidal.

ME OLVIDE. Chicolito-Last Ras-Ras con Ras. Hermano materno de Laurita, ganadora, en \$ 80.000 a Juan Sánchez.

DOMINGUILLO. Atys-Dominguera-Didi II. Primera cría de la vega en \$ 55.000 a Juan Sánchez. Venta total: \$ 290.000. Precio promedio por producto: \$ 96.667.

Ernesto Inda G.

"El mal estado de la pista impidió a 'Cifra' realizar buena carrera"

Conforme con el resultado de la dos años el Cifradomingo pasado en el clásico para potrancas quedó el avezado trainer del Club Hípico Ernesto Inda, quien agregó que el mal estado de la cancha atentó a que su pensionista respondiera al amplio favoritismo que la afición le otorgó. Pese a que en los boletos era ampliamente respaldada, Inda quedó optimista para las siguientes presentaciones ya que con la muestra evidenciada en la reunión dominical quedó dilucidado que la potranca sirve para la distancia.

"Creo que el lugar que ocupó (cuarta) me deja tranquilo porque más que nada estas primeras carreras sirven para ir calibrando al animal en mira de las futuras presentaciones clásicas que se avecinan en tiros más largos.

La prueba misma proyectó que mi potranca tiene que seguir dando en tiros más largos. Finalizo bien los 1.500 metros y con eso quedé realmente feliz. Claro que uno siempre piensa en la victoria pero esta vez no se pudo, el sólo hecho de una pista muy blanda que incomodó a todas las participantes.

El jinete Gustavo Barrera me dijo que desde la partida, Cifra mostró un óptimo estado físico pero que declinó en tierra derecha cuando ingresó al terreno blando de la pista. Allí dio la impresión de que se anduvo desarmando cuando el conductor la exigió.

Mi potranca no es buena para el barró, o mejor dicho no tenía experiencia en este tipo de carreras. Corrió con una desconfianza muy marcada. Ahora que tiene una carrera en pista blanda, creo que no sentirá la siguiente, porque ya estará acostumbrada."

COMPATIBILIDAD JINETE-CABALLO

Por las condiciones físicas de la potranca creo que no hay mejor jinete que Barrera, ya que es liviano y logra una gran compatibilidad con Cifra que es pequeña... Respecto a su último trabajo creo que no respondió, ya que es muy diferente cotejar por pista de arena, aunque esté pesada, por otra de césped, que si se torna en un verdadero escollo para un animal de su inexperiencia.

Como le digo, estoy plenamente conforme y espero que la siguiente carrera donde esté presente el harro no se constituya en su peor enemiga, ya que sin ello mi potranca no habría perdido.

EMISORAS DIEGO PORTALES S.A.

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

Capital Autorizado Resolución
N° 463-S del 22.09.1980.

NOMINA DEL DIRECTORIO

Presidente : Sr. Hernán Daroch L.
Vice-Pres. : Sr. César Sepúlveda L.
Directores : Sr. Sergio Chaigneau C.
Sr. Mauricio Tassara Z.
Sr. Juan C. Urquidí H.
Sr. Luis Echavarrí F.
Sr. Patricio Valdés A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980.

Activo Circulante	\$ 54.078.179,88
Pasivo Circulante	(38.242.231,31)
Capital de Trabajo	15.835.948,57
Activo Fijo	140.582.333,30
Otros Activos	8.303.084,00
Pasivo a Largo Plazo	(68.252.987,55)
Patrimonio Neto	\$ 96.468.378,32

RESULTADO ENTRE EL 1° ENERO 1980 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980.

Ingreso de Explotación	\$ 117.412.920,39
Costo de Explotación	(80.997.630,13)
Margen de Explotación	36.415.290,26
Gastos de Administración y Ventas	(52.968.649,49)
Resultado Operacional	(16.553.359,23)
Resultado Neto No Operacional	3.644.863,56
Corrección Monetaria	17.291.211,76
Resultado antes de Impto. Renta	4.382.716,09
Impuesto a la Renta	- , -
Utilidad Neta	4.382.716,09

COLEGIO DE CONTADORES
N.º 6.579
LIC. N.º 6.579
ARNOLDO POBLETE LARA

ARNOLDO POBLETE LARA
Contador
Lic.: 109627
Reg.: 5.526

EDUARDO GARCIA LEMAITRE
Gerente
Administración y Finanzas

RAUL TARUD STAUD
Gerente General



mercado automotriz

CAVEM



27 CAVEM

IRARRAZAVAL 1221
FONO 491728 - 749425

AUTOS USADOS

CHEVROLET IMPALA MECANICO 1964 \$ 120.000
AUSTIN MINI 1.000 1970 \$ 88.000
M.G. 1.300 1971 \$ 105.000
M.G. 1.300 1973 \$ 125.000
FIAT 600 1965 \$ 65.000
HONDA ACCORD AUTOMATICO 1978 \$ 375.000.

AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE



CHARADE G. 20-850 1981, \$ 272.610.
COURE 1981 \$ 229.710.
CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLERO 1981 \$ 643.110.
FURGON CERRADO 1981, \$ 233.610.
FURGON WIDE VAN (con ventanas) 1981, \$ 237.510.

AUTOS NUEVOS 1981

FIAT 147-850 \$ 265.000.

ENTREGA INMEDIATA
AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE.

4 CAVEM

Patricio Reitze

AEROMAR

RENTA CAR

AUTOS MODELOS 1980 Y 1981

VICUÑA HNOS.

PROVIDENCIA 395
PLAZA VITACURA LO CASTILLO
FONO 252174 - 258624

41 CAVEM

AUTOMOVILES HONDA 1981

ACCORD 3 puertas mecánico US\$ 13.200.—
Todo equipo, dirección hidráulica.
ACCORD, 3 puertas automático US\$ 13.600.—
Todo equipo, dirección hidráulica.
ACCORD 4 puertas mecánico US\$ 14.550.—
Todo equipo, dirección hidráulica.
ACCORD 4 puertas, automático US\$ 14.950.—
Todo equipo, dirección hidráulica.

PRELUDE

PRELUDE, 2 puertas, mecánico US\$ 16.900.—
Todo equipo.
PRELUDE, 2 puertas, automático US\$ 17.300.—
Todo equipo.

PRELUDE, 2 puertas mecánico con dirección hidráulica US\$ 17.650.—
Todo equipo.
PRELUDE, 2 puertas, automático con dirección hidráulica US\$ 18.050.—
Todo equipo.

QUINTET

QUINTET 5 puertas, mecánico, todo equipo US\$ 13.900.—
QUINTET 5 puertas, automático todo equipo US\$ 14.300.—

Precios con IVA incluido pagaderos en el equivalente de moneda nacional. ENTREGA INMEDIATA.



PORTUGAL 306.

FONOS: 223824

220795-225760



AUTOS NUEVOS.
FIAT 147-850
FIAT 147 - G.L.
FIAT SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 C.M.
FIAT 132 C.A.
AUTOS USADOS.
RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO.
ATENCIÓN DIA SABADO.



46 CAVEM

AUTOMOVILES VESPUICIO

AV. OSSA 2306

BILBAO 5655 ESQUINA

AMERICO VESPUICIO



TODOS LOS MODELOS CON LAS MEJORES CONDICIONES DEL MERCADO

CITROEN VISA, 1981 \$ 273.000.—
ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

Austin Alegre 1978 \$ 280.000
Austin Mini 1971 \$ 90.000
Chevy Nova Sedan Full 1977 \$ 578.000
Chevy Nova Sedan 1971 \$ 180.000
Chevrolet Luv 1979 \$ 280.000
Chevrolet Opala Coupe 1978 \$ 280.000
Datsun 160 J. Coupe 1977 \$ 320.000
Datsun 120 Y. Coupe 1978 \$ 280.000
Daihatsu Wide Van 1980 \$ 195.000
Fiat 147 1979 \$ 240.000
G.M.C. Rally Wagon 1975 \$ 500.000
G.M.C. Furgón 1975 \$ 400.000
Jeep Land Rover 1979 \$ 310.000
Mazda 808 Coupe 1977 \$ 260.000
Mercedes Benz 1963 \$ 285.000
Pontiac Le Mans Equipado 1977 \$ 663.000

Renoleta 4 S. 1975

\$ 150.000
Toyota 2.000 1977 \$ 330.000
Volkswagen T.L. 1.600 1975 \$ 390.000
Charade 1.000 Equipado 1979 \$ 260.000
Datsun 120 Y. Coupe 1979 \$ 314.460
Furgon \$ 259.428.
KOMBI \$ 275.028.
PICK-UP \$ 281.034.
PICK-UP DOBLE CABINA \$ 288.015



127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1981 LINEA CITROEN

G.S.A. \$ 448.500
VISA \$ 273.000
2 C.V. 6 \$ 208.650.
CITROEN PALLAIS 2.400 \$ 722.475

LINEA SUBARU

AUTOMOVIL SE-DAN \$ 206.200
FURGON \$ 228.200
STATION WAGON \$ 235.200

LINEA SAHAN OPEL

AUTOMOVIL SEDAN 4 PUERTAS \$ 427.830
C.A.M.I.O.N.E.T.A MAX \$ 388.830
CHEVETTE 2 PUERTAS \$ 348.000
CHEVETTE 4 PUERTAS \$ 372.450

AUTOS USADOS

CHEVROLETT CHEVY NOVA AMERICANO 1978 \$ 500.000
FULL EQUIPO
CITROEN A X 330 1972 OFERTA \$ 80.000
CITROEN VISA 1979 \$ 230.000

OTROS USADOS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS EN BUEN ESTADO SE RECIBEN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO CREDITO BANCARIO 48 MESES SIN PIE. NOSOTROS GESTIONAMOS EL CREDITO SABADOS ABIERTO TODO EL DIA.



152 CAVEM

PROVIDENCIA 753.
FONOS 237835-251039
AV. SANTA MARIA 0816
FONO 376333

ZASTAVA

ZASTAVA 750 1981, \$ 193.050.—
ENTREGA INMEDIATA.

MEDITARAN 1.100 cm3 \$ 314.460.
FURGON \$ 259.428.
KOMBI \$ 275.028.
PICK-UP \$ 281.034.
PICK-UP DOBLE CABINA \$ 288.015

ENTREGA INMEDIATA.



16 CAVEM

SERRANO 87.
FONO 382598-382039.

AUTOS NUEVOS 1981



120-A. HATECHBACK, \$ 428.610.
120-Y. FURGON, \$ 443.040.
150-Y SEDAN 2 Y 4 PUERTAS DESDE \$ 440.310.
150-Y. STATION, \$ 467.610.
160-J2 Y 4 PUERTAS DESDE, \$ 479.310.
160-J. STATION, \$ 518.310.
160-J. HATECHBACK, \$ 530.400.
180-B. 4 Y 2 PUERTAS DESDE \$ 545.220.
180-B STATION, \$ 576.420.
180-S.X., \$ 678.210.
200-L., \$ 701.610.
KING-CAB., 1.800, \$ 498.810.
PICK-UP 1.600, \$ 402.480.
NISSAN CABALL con Pick-Up., \$ 584.220.
NISSAN CABALL sin Pick-Up., \$ 545.220.
NISSAN JUNIOR con Pick-Up., \$ 505.050.
NISSAN JUNIOR sin Pick-Up., \$ 487.500.
240-L., \$ 908.700.
180-B. AUTOMATICO, \$ 571.350.

FINANCIAMIENTO HASTA 48 MESES.
PESOS FIJOS U.F.R. SIN PIE.



55 CAVEM

BILBAO 1429 - FONOS:
231079 - 748799

ENTREGA INMEDIATA

FIAT 132, 2.000, AUTOMATICO, \$ 579.700.
FIAT 132, 2.000, MECANICO, \$ 547.560.
FIAT RITMO METALICO, FULL EQUIPO, \$ 428.407.
FIAT RITMO, \$ 423.899.
FIAT 147 G.L. \$ 320.000.
FIAT 147, G.L. METALICO \$ 327.000.
FIAT 147, 850, \$ 265.000.
FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 60 MESES.



133 CAVEM

DISTRIBUIDORA AUTOMOTRIZ PHOENIX
IRARRAZAVAL 1330
FONO 746514

CUORE, \$ 229.710.
CHARADE \$ 276.610.
CHARMANT \$ 428.610.
UTILITARIOS

HASTA 60 MESES SIN PIE



134 CAVEM

IRARRAZAVAL 401
FONO 746206-259070

CONCESIONARIO RENAULT CHILE S.A.

RENAULT 1981
TODOS LOS MODELOS
PRECIOS DESDE \$ 282.700

CREDITO BANCARIO 48 MESES

AUTOS USADOS

VOLVO B. 18 1962 \$ 115.000.
PEUGEOT 204 1968 \$ 135.000.
DAIHATSU MAX CUORE 1979 \$ 175.000.
RENAULT 4 FURGON 1978 \$ 180.000.
ONDA CIVIC 1978 \$ 290.000

CREDITO BANCARIO 48 MESES SIN PIE



139 CAVEM

IRARRAZAVAL 4957
FONO 265289
PLAN DE VENTA VEHICULOS DAIHATSU.

SIN PIE.
LIGHT BUS, \$ 916.110.—
48 CUOTAS DE \$ 26.520.— EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$ 893.760.— EQUIVALENTE U.F.R.

CAMION, \$ 643.110.—
48 CUOTAS DE \$ 18.620.— EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$ 893.760.— EQUIVALENTE U.F.R.
STATION WAGON 1.600, \$ 428.610.—
48 CUOTAS DE \$ 12.530.— EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$ 601.440.— EQUIVALENTE U.F.R.

SEDAN CHARMANT 1.600, \$ 413.010.—
48 CUOTAS DE \$ 11.960.— EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$ 574.080.— EQUIVALENTE U.F.R.
JEEP L.F. 20 V., \$ 409.110.—
48 CUOTAS DE \$ 12.530.— EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$ 601.440.— EQUIVALENTE U.F.R.

CHARADE G. 20, \$ 272.610.—
48 CUOTAS DE \$ 8.150.— EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$ 391.200.— EQUIVALENTE U.F.R.

WIDE VAN HEIGH ROOF, \$ 249.210.—
48 MESES DE \$ 7.450.— EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$ 357.600.— EQUIVALENTE U.F.R.

WIDE VAN, \$ 237.510.—
48 CUOTAS DE \$ 6.980.— EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$ 335.040.— EQUIVALENTE U.F.R.

WIDE FURGON, \$ 233.610.—
48 CUOTAS DE \$ 6.980.— EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$ 335.040.— EQUIVALENTE U.F.R.

CUORE, \$ 229.710.—
48 CUOTAS DE \$ 6.650.— EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$ 319.200.— EQUIVALENTE U.F.R.

WIDE PICK UP, \$ 212.550.—
48 CUOTAS DE \$ 6.160.— EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$ 295.680.— EQUIVALENTE U.F.R.



LINEA BLANCA ELECTRONICA T.V. ELECTRODOMESTICOS BICICLETAS

SIN PIE 24 MESES CREDITO BANCARIO



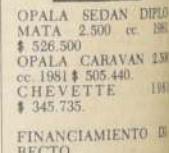
15-C CAVEM

Tattersall Automotriz Ltda.
AV. LAS CONDES N° 10033
FONO 472548

SEDAN 150 Y. 1981, \$ 440.310.
STATION 150 Y. 1981, \$ 467.610.
COUPE 160 J. 1981, \$ 518.310.
SEDAN 160 J. AUTOMATICO 1981, \$ 491.010.
STATION 160 J. 1981, \$ 518.310.
PICK-UP JUNIOR PETROLERO PARA 2.000 KILOS 1981, \$ 487.500.
PICK-UP - KING-CAB DOBLE CABINA 1981, \$ 498.810.
COUPE 180 S.X. DEPOTIVO 1981, \$ 678.210.
SEDAN 180 B. BLUE-BIRD 1981, \$ 545.220.
STATION WAGON 180 B. BLUE-BIRD 1981, \$ 576.420.
LAUREL 2.00 1981, \$ 701.610.
LAUREL 2.40 1981, \$ 908.700.



CHARMANT 1.600 cc 1981, \$ 413.010.
CHARADE G. 20, 1981, \$ 272.610.
FURGON 1981 \$ 233.610



OPALA SEDAN DIPLOMATA 2.500 cc 1981, \$ 526.500.
OPALA CARAVAN 2.500 cc 1981 \$ 505.440.
CHEVETTE 1981 \$ 345.735.

FINANCIAMIENTO DIRECTO.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Amanda Mardones o Amanda Mardones Morales a conyuge Juan Mena Cornejo, fallecido con posterioridad, y hermano legítimo Luis Alberto Mardones Morales.

13-14-15
CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Serey Serey a Silvia Marta, Nelly de las Mercedes, Julio Hugo, Roberto y Gladys Serey Aranda, sin perjuicio derechos conyuge Margarita Aranda.

13-14-15
QUIEBRA: Empresa Constructora Mario Duran Morales y Cia Ltda. Notifica 3° reparto de fondos Art. 2347 N° 5 C.G., y 1,4% sobre créditos valistas reconocidos, Sindicato de Quiebras Metropolitana.

GRACIAS Espíritu Santo por favor concedido. C.I. 6642 Stgo.

POR extravío queda nulo cheque N° 319143 Cta. N° 12744859 del Banco Crédito e Inversiones, Suc. Sta. Elena.

13-14-15

QUEDAN nulos por robo cheques del N° 00476161 al 220 cuenta Banco de Chile Suc. San Pablo N° 158.47942-04 de Muebles y Metalurgías Roamer Ltda.

13-14-15
EXTRAVIADOS títulos 187016-199921-213030-227766-242090-256777-277850-290969-308517-326804-342340-359456-558348-592264-609416-625636-641385-657692-673978 y 688579 acciones Papeles y Cartones de Eduardo Manieuf Laclavie quedan nulos.

13-14-15
POR extravío quedan nulos títulos N° 21039-21061-21092 de Pesquera Iquique, de don Alejandro Elbelman Kacew.

13-14-15
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alfonso Huete Chaparro a Ana y Alfonso Huete Delama.

16-14-15
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Raúl Contreras González a Hugo y María Contreras Valenzuela, sin perjuicio derechos conyuge María Cristina Valenzuela Montecinos.

13-14-15

OCTAVO Civil Autos N° 219-81 ordenóse notificar avisos; cancelación, fs. 126 N° 278, 1960 y alzamiento embargo, fs. 1291, N° 2367, 1962, ambas Conservador Bienes Raíces, Santiago, correspondiente a propiedad; Jofre esquina Camilo Henríquez, de César Octavio Silva González, inscrita fs. 9 N° 13, 1981, Conservador Santiago.

14-15-16
OCTAVO CIVIL. Posesión efectiva, Fernández, Andrés, practicar ampliación inventario solemne día 20 mayo, 18 horas, Secretaría.

14-15-16
POR extravío queda nulo cheque N° 87763 del Banco Crédito Inversiones por US\$ 1258,25 contra Bankers Trust Company New York USA.

14-15-16
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Aliste Sagal, para María, Santiago y Beatriz Aliste Sagal, sin perjuicio derechos Lucila Tapia Araya, Ley 16271, Artículo 33.

14-15

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 40071-455173-DI por la suma de \$ 7.982,58 de la cuenta corriente 9276483 de Remuneraciones del Servicio de Salud Central a nombre de Leticia Sánchez Urzo, nominativo, queda nulo por darse el aviso correspondiente.

14-15-16
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuella García Huidobro Portales, para Jorge y Mercedes Irarrázaval García Huidobro y María Contador García Huidobro, sin perjuicio derechos Justo Contador Navarrete.

14-15-16
PRIMER Juzgado Civil. Practicar secretaría inventario solemne tasación bienes conyuges Mario Errazuriz Barros y Marcela Pérez Squella. Dieciocho mayo 1981, quince horas.

14-15-16
CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Silva Godoy a Iván Silva Lira, sin perjuicio derechos Clara Lira Bozo.

13-14-15
CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Zúñiga Dunstan Cifuentes a Miriam, Oscar, Héctor y Elvia Divasto Dunstan.

13-14-15

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Bravo Bruce, para María Bravo Bruce, Consuelo, Alejandro y Mario Bravo Martínez. Practicar secretaría inventario solemne dieciocho mayo 1981, quince horas.

14-15-16
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ismael Soto Iglesias, para Ismael, Mario y Eduardo Soto Davison y Raquel Davison Barracín, sin perjuicio derechos última como conyuge.

14-15-16
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Beatriz Manucci Lantadilla, para Elena, Raúl y Leonor Martínez Mamici.

14-15-16
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ricardo Miranda Marticorena para Claribel y Ricardo Miranda Figueroa, y María Miranda Guajardo, sin perjuicio derechos Elba Figueroa. Practicar secretaría inventario solemne dieciocho mayo 1981, quince horas.

14-15-16
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Armando Yáñez Godoy, para Manuel Yáñez Paiva.

14-15-16
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ricardo Miranda Marticorena para Claribel y Ricardo Miranda Figueroa, y María Miranda Guajardo, sin perjuicio derechos Elba Figueroa. Practicar secretaría inventario solemne dieciocho mayo 1981, quince horas.

14-15-16

QUEDA nulo por extravío Pagaré Renovable N° 145.927 del Banco Morgan Financiera por un monto de \$ 11.791.

14-15-16
HABIENDOSE extraviado original factura N° 00100, en blanco debidamente timbrada por Servicio Impuestos Internos y Tesorería General, queda nula y sin valor por haber dado el aviso correspondiente. Rut 3.047.758-8 a nombre de Nikola Yankovic Nola.

14-15-16
PRIMER Juzgado Civil San Bernardo, autos dos febrero 1981, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de Oscar Adriano Letelier Díaz hijos naturales Luis Ernesto, Fernando de la Cruz, Adriana Isabel y María Agustina Letelier Reyes, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente Raquel Gómeza Díaz. Auto siete mayo 1981 amplió anterior extendiendo posesión efectiva causante hijos naturales José Javier y Oscar Adriano Letelier Reyes y Oscar Alejandro Letelier Araya. Fijase facción inventario solemne 19 mayo 1981, 11 horas. La Secretaría.

14-15-16
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Antonio Sandoval a hija legítima: Luzmira de la Cruz Sandoval Salazar, sin perjuicio derechos conyuge: Elisa Salazar Segura.

13-14-15
OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Lucía Inés Ramírez Lucio a Lucía del Carmen Gómez Ramírez y Jorge Terés Ramírez, calidad: hijos naturales y herederos testamentarios.

13-14-15

QUIEBRA. Sociedad Industrial Manufacturas de Calzado Peruci Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, Resolución 13 de abril de 1981, tuvo por presentada Cuenta General de Administración. Se tendrá por aprobada si no se objeta, dentro del plazo legal. Secretaría.

14-15-16
SEGUNDO Juzgado, concedió beneficio inventario, posesión efectiva Sergio Rodolfo Ravanal Valenzuela a María, Claudia, Constanza Ravanal de la Barra, sin perjuicio derechos conyuge Patricia de la Barra Benavente. Practicar inventario solemne 18 mayo, quince horas. Secretaría.

Culturales

Elegido el "Científico del Año" en 1977

Falleció el investigador Dr. Alejandro Laso Correa

Víctima de una grave dolencia cardíaca falleció ayer el eminente investigador científico Dr. Alejandro Laso Correa. El Dr. Laso se desempeñaba como Odontólogo-Investigador de la Clínica del Hospital Salvador y detenía el cargo de Primer Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

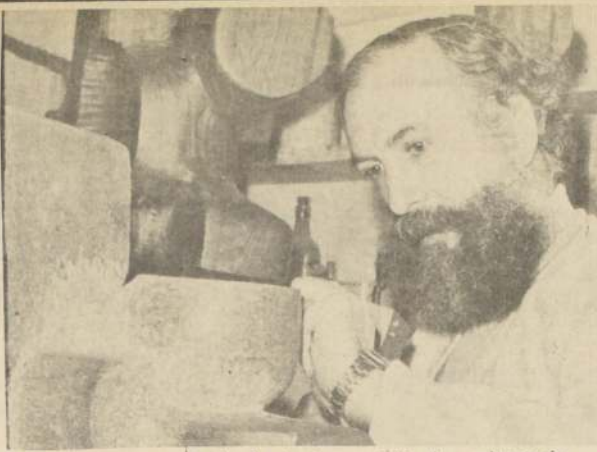
Elegido como "El Científico del Año" en 1977, el Dr. Laso se destacó en diversos campos de la odontología, especialmente por sus trabajos publicados ese año relacionados con el cáncer bucal en los epilépticos. Sus investigaciones lo llevaron a relacionar estos dos males, descubriendo que el cáncer bucal en los pacientes epilépticos era consecuencia de un efecto secundario de algunas drogas antiepilépticas como el fenobarbital y la fenitoína. A esto se debía que muchos epilépticos hablaban como si "tuvieran una papa en la boca" aparente defecto que solía hasta entonces achacarse a la dolencia cerebral, en tanto que se trataba de disfunciones que terminaban convirtiéndose en tumores.

El Dr. Laso descubrió que tratando a sus pacientes con drogas como depomedrol, ciclofosfamida y azatioprina después de las intervenciones quirúrgicas, era posible sanar ese tipo de cáncer, tan rebelde que hasta entonces hubo pacientes que habían sido sometido hasta a siete operaciones para extirparlo.

Estos trabajos fueron publicados en revistas científicas de todo el mundo y sus logros fueron reconocidos al destacarse como "el científico de 1977".

FUNERALES

Los restos del Dr. Alejandro Laso son velados en la capilla del Hospital Salvador, donde hoy, a las 15 horas, se celebrará una misa, posteriormente serán sepultados a las 15.30 hrs. en el Cementerio General.



Luego de viajar por todo el país, la exposición de esculturas de Matías Vial se exhibe desde hoy en Valparaíso, en una muestra organizada por la Secretaría de Relaciones Culturales.

Obras plásticas de los alumnos más destacados

En Santiago y regiones expone Escuela de Arte de la U.C.

Una exposición en Santiago y otra de carácter itinerante presenta la Escuela de Arte de la Universidad Católica, como parte de su programa de actividades de difusión artística en este año.

En la Sala Sergio Larraín, ubicada en el Campus El Comendador de la

UC, se expone hasta el 22 de mayo una muestra que incluye 24 grabados creados por alumnos de esa especialidad de la Escuela de Arte. La selección de obras consulta trabajos en técnicas de xilografía, serigrafía, grabado en metal y fotografía, y pertenecen a quince estudiantes de los últimos

Esculturas de Matías Vial en Valparaíso

Figuras en bronce, madera de nogal, terracotas, mármol negro y de Carrara, relieves murales en cobre cincelado, terracotas esmaltadas y policromadas, y trabajos en granito, que en total suman unas dieciocho piezas, constituyen la exposición de esculturas de Matías Vial, que se inaugura hoy, a las 19 horas, en la Sala El Farol de Valparaíso. La muestra, que fue exhibida durante todo el año pasado en diversas ciudades del país, es organizada por la Secretaría de Relaciones Culturales y el montaje porteño cuenta con el auspicio de la Universidad de Chile, Sede Valparaíso, que colaboró en esta presentación y es a la vez propietaria de la Sala El Farol.

La diversidad de los materiales y motivos con que trabaja Vial, profesor de la Universidad de Chile de Santiago, hace que la muestra sea de especial interés tanto para otros artistas

jóvenes como también para los estudiantes universitarios, secundarios y público en general. Por ello es el enorme interés que ha despertado en todos los lugares en donde ha sido exhibida esta exposición, que permanecerá abierta en Valparaíso aproximadamente un mes.

Llama la atención el perfecto estado de conservación de las esculturas, que superando las dificultades de sustituir el tamaño y peso de las mismas han logrado sobrevivir intactas en su peregrinaje por todo el país. El único accidente serio sufrido hasta ahora fue a consecuencia de un serio temporal en la zona sur, durante el año pasado; las víctimas fueron de bellas terracotas, que desafortunadamente no han sido repuestas.

En esta misma sala se mostrarán a partir del 1º de junio tres carpetas de grabados del conocido artista Jaime Cruz.

Por otra parte, en la Sede Regional Maule de la UC, la Escuela de Arte presenta una muestra seleccionada de la colección de licenciados de la Escuela, con 27 obras en pintura y grabado, además de la primera Carpeta

de Ediciones Gráficas, editada en el pasado, que incluye seis grabados de artistas jóvenes. Esta exposición se traslada el 19 de mayo al Museo de Arte y Artesanía de Linares, como parte de los festejos organizados en ocasión del aniversario de la fundación de esa ciudad. La Escuela de Arte de la UC planea de igual modo presentar esta misma muestra en otras ciudades sureñas.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

2 CITACIONES

PRODUCTOS Plásticos del Pacífico S.A. Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el 28 de mayo en curso, a las 11 horas, en las oficinas de la Sociedad, Av. Balmes 1450, de esta ciudad, para tratar y pronunciarse sobre lo siguiente: A. Aumento del capital social de \$12.000.000 a \$60.000.000. B. Ampliación del objeto social, con la compra, venta y comercialización en general de toda clase de bienes corporales muebles, y C. Tomar los acuerdos que fueren procedentes para legalizar la reforma de los estatutos que se apruebe, modificando los artículos pertinentes y agregar, modificar o suprimir los transitorios que sea necesario, según las resoluciones que se adopten. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 28 de mayo de 1981, a continuación de la Junta Extraordinaria citada para ese mismo día, en las Oficinas de la Sociedad, Avenida Poma 1450, de esta ciudad, para someter a su aprobación la memoria, inventario y balance de las operaciones sociales correspondientes al último ejercicio y resolver sobre la distribución de las utilidades sociales; designar inspectores de Cuentas y para que trate y resuelva sobre cualquier otro asunto que sea de la incumbencia de esta Junta. Santiago Mayo de 1981. El Presidente, Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de las citaciones anteriores, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 hasta el 28 de mayo de 1981, ambas fechas inclusive. El Gerente.

3 REMATES

REMATÉ. Ante Duodécimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, 3er piso, se rematará 26 junio próximo, 16 horas, propiedad Parcela C del ex Fundo San Antonio, ubicada en Comuna San Bernardo, compuesta de 2,8 hectáreas de terreno, aproximadamente edificio frigorífico, inscrita a fs. 261 N° 461 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de San Bernardo, año 1980. Rol 1050-7, comuna San Bernardo. Mínimo posturas \$ 481.277, pagadero contado. Interesados deberán presentar boleta garantía orden Tribunal, consignación efectivo por equivalente 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes juicio ejecutivo. "Sociedad Nacional de Envases Sanitarios Limitada con Sociedad Agrícola Luma Mañoff y Compañía. Rol N° 9369, Secretaría.

REMATÉ. Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Comuna San Miguel, se rematará 26 mayo 1981, 16 horas, inmueble ubicado comuna de Melipilla, denominado Fundo Biconada de Chocoma inscrita fs. 97a, N° 14 Registro Propiedad año 1977.

Conservador Bienes Raíces Melipilla. Mínimo \$ 3.000.000, pagadero 30 días contado dentro quinto día de la subasta, saldo seis meses desde remate. Más impuestos, ITC, 13,5% inter. anual, subastando hipoteca. Garantía 10% mínimo boleta bancaria orden del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 289.79, caratulado "Banco del Estado de Chile con Volpe Promagging Carlo Sucesión", Secretaría. 11-22

REMATÉ. Ante Duodécimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, tercer piso, se rematará 14 de mayo próximo, 15 horas, propiedad ubicada calle La Florida 60, La Florida, inscrita fs. 3.800 N° 4881, Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1974. Mínimo posturas \$ 357.614, pagadero contado. Interesados deberán presentar dinero efectivo, boleta garantía o consignación cuenta corriente del Tribunal por equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes juicios ejecutivos "Mella con Aros", rol N° 8069, Secretaría.

REMATÉ. Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 1º junio próximo, 16 horas, salda remate propiedad ubicada calle Antuco N° 664, La Florida, inscrita a fs. 12.180 N° 14.434 año 1975, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.572.665,70, pagadero contado dentro quinto día subasta. Además subastador deberá pagar \$ 10.000, fin responder gastos escrituras, inscripciones, cancelaciones, dentro mismo plazo anterior. Interesados subasta deberán acompañar dinero efectivo o vale vista orden Tribunal por equivalente 10% mínimo. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal Juicio Requerimiento "Asociación Nacional Alhoro y Préstamo con Baez Cabrera, Adeline" Rol 2159-80.

REMATÉ. Ante Primer Juzgado Civil Santiago se rematará 29 mayo 1981, Recinto Tribunal 16 hrs. propiedad calle Los Jesuitas 750 Providencia, Santiago, inscrita fs. 17.599 N° 23027 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1973 a nombre Nilda Ing. Molina. Mínimo posturas \$ 528.650. Precio pagadero contado. Interesados presenten boleta garantía orden Tribunal o consignación cuenta corriente Tribunal o dinero equivalente 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes rol N° 3251-79, financiera Flandes con Valderrama Any y otra, ejecutivo, Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel. rematará derechos de Mistrá y Luis Mactezuma Coronel Arancibia, como herederos de Rafael Coronel German y Lydia Arancibia Mangelsdorff, en inmueble, calle Sargento Alder 684, La Cisterna, inscrita fs. 912 N° 1415, año 1945 Conservador Bienes Raíces San Bernardo. Mínimo conjunto \$90.000, al contado. Audiencia 29 Mayo 1981, once horas. Auto rol 12.906. Más datos en Secretaría. Secretario. 11-12-13-14

REMATÉ. Judicial y voluntario, jueves 14 de mayo de 1981, a las 16 horas en calle Santo Domingo N° 1862. Muebles y varios ordenadores. Muebles, Muebles, Bellini, Elginta, Vilches, Villacorte y Cia. Pelen, Sanchez, Berrios, Navarro, Valenzuela. Fernando Dominguez, Harrison, Parlati, Almonada, Valde, Mendez, Leston, Boias, Durán, Moreno, Carrasco, Tupper, Gonzalez, San Martín, Bonger, Hernández, Galvez, Soto, Gutiérrez, Pina, Ulloa, Zenteno, Erigaz, Lambias, Croceto, Aravena, Brivio, Contreras, Silva, Penabaz, Sepúlveda, Gómez, Varas, Arbeláez, Araya, Pérez, Pablico, Ortega, Mancilla, Olivera, Castañeda, Espinoza, Rivera, Alvarado, Navarro, Jara, Frelles, Gómez, Díaz, Espinoza, Echeverría, Rodríguez, a la vista Oscar Zárate Oyarzun, Encar, Martillo Pablico. 13-14

REMATÉ. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, se rematará día 28 de mayo 1981 15.30 horas, a) propiedad calle Hernando de Aguirre N° 485-505, departamento 24, Providencia, inscrita fs. 16.745, N° 20.159 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces de Santiago, año 1974. Mínimo posturas \$ 1.263.320, b) propiedad calle San Luis N° 830, Pueblo Lo Barnechea, inscrita fs. 172, N° 1.501, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces de Santiago, año 1956. Mínimo posturas \$ 2.235.103, c) derechos de don Alfredo Guzmán Aránguiz que ascienden al 25% en inmueble calle Malaga N° 1078, inscrita fs. 18.814, N° 21.710 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces de Santiago, año 1976. Mínimo posturas \$ 212.821. El precio de propiedades a) y b) se pagará 10%, contado dentro 3 días siguientes al remate, saldo 3 cuotas iguales a 3, 6 y 9 meses plazo requerido según ITC, con intereses del 11% anual, garantizado con hipoteca. Precio de derechos se pagará de contado dentro de 3 días siguientes al remate. Garantía: Para tomar parte subasta interesados deberán presentar boleta de garantía, vale vista orden del Tribunal, consignación en Cuenta Corriente del Juzgado o dinero efectivo por \$ 126.332 y \$ 223.714,3, y \$ 21.282,10 respectivamente. Bases: Expediente 956-80, caratulado "Banco de Chile con Jaramillo y otro, Ejecutivo, Secretaría. 12-13-14-15

REMATÉ. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago se rematará 27 mayo 1981, 16 horas, propiedad ubicada en calle El Alba N° 10148 comuna La Florida, inscrita a fojas 3888 N° 4764, año 1975, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$1.003.000, al contado. Garantía 10% del mínimo dinero efectivo o boleta bancaria a nombre Tribunal Bases, antecedentes, expediente rol N° 4191-79, "Asociación Nacional de Alhoro y Préstamo con Rendich Mario", requerimiento Secretaría. 13-14

REMATÉ. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago se rematará 27 mayo 1981, 16 horas, propiedad ubicada en calle Pakstan N° 5.445, comuna Pudahuel, inscrita a

fojas 8178, N° 10808, año 1973, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$7.300.000, al contado. Garantía 10% del mínimo dinero efectivo o boleta bancaria a nombre Tribunal Bases, antecedentes, expediente Rol N° 1018-79, Asociación Nacional de Alhoro y Préstamo con Rendich Pardo Jorge, requerimiento Secretaría. 13-14-15

REMATÉ. Ante Quinto Juzgado Civil de Santiago, Bandera 342, 3er. piso, rematará audiencia día 2 de junio 1981, 16 horas, inmueble ubicado calle Pasa-Guacolda N° 1584 comuna y Departamento de Arica, inscrito a fojas 918 N° 810 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Arica, año 1978. Mínimo posturas equivalente a \$52.773.433 Unidades de Fomento, más \$ 54.339,50 por concepto de costas procesales y personales. Precio pagaráse contado momento mismo del remate. Para tomar parte en la subasta, postores deberán rendir caución por valor equivalente 10% del mínimo, en boleta bancaria a la orden del Tribunal. Demás bases y antecedentes juicio rol 6039-79 "Banco del Estado de Chile con Vadull Escobar, Charlo", requerimiento. No se recibirá dinero efectivo. La Secretaría. 14-15-16

REMATÉ. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morande 402, rematará propiedad ubicada Dardignac 172 el 29 mayo 1981, dieci-

sis horas, inscrita Registro Propiedad Conservador Santiago fojas 7300 N° 9699 de 1961. Mínimo posturas \$235.726. Precio pagaráse contado. Postores interesados deberán acompañar vale vista o dinero efectivo por \$35.350. Demás bases, ptejo ejecutivo "Escobar con García", La Secretaría. 13-14-15

ANTE Quinto Juzgado Civil Santiago, se rematará propiedad ubicada en calle Compañía 1547, Dpto. 702 Santiago, el 29 mayo 1981, a las 16 horas, local Secretaría Tribunal. Mínimo posturas \$ 494.689 que corresponde tasación inmueble. Precio se pagará contado. Postores deberán presentar boleta garantía o dinero equivalente 10% mínimo fijado subasta. Demás antecedentes Secretaría Tribunal causa rol 3669-80 "Villavicencio con Videla", ejecutivo, Secretaría. 14-15-16-17

14-15-16-17

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

FERRETERIA SANTIAGO S.A.

Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 28 de mayo de 1981, a las 18 horas, en las oficinas de la sociedad, ubicadas en calle San Ignacio N° 340 y a las 18.15 horas en segunda citación, en el mismo local y día anteriormente indicados.

Objeto de la Junta

Pronunciarse sobre la Memoria, el Balance General y Cuentas de Resultado, del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980. Aprobar distribución del Fondo de Revalorización del Capital Propio, de acuerdo con el Art. 41 de la Ley de la Renta, aprobar absorción de la Pérdida con cargo a Reservas y designar Inspectores de Cuentas propietarios y suplentes

Fernando Burgos Larenas
Presidente

Cierre del Registro de Accionistas

Con motivo de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 25 al 28 de mayo de 1981, ambas fechas inclusive.

Ricardo Ostertag Kind
Gerente General

BIG TRAVEL

EUROPA N° 1

28 días visitando ESPAÑA-FRANCIA-SUIZA-AUSTRIA-LIECHTENSTEIN-ITALIA por \$ 4.852 Mensuales en TEMPORADA ALTA.

AMANECCER EN TAHITI.

11 días visitando PAPEETE-BORA-BORA-MOREA, hoteles de primera, paseos, comidas, etc. por \$ 6.162 Mensuales.

OFERTA ESPECIAL A MIAMI Y ORLANDO.

11 días en MIAMI Y DISNEYWORLD, Tours, traslados, etc. por \$ 3.180 Mensuales.

MEXICO.

Salidas a Ciudad de México, Acapulco, Cuernavaca, Taxco. Septiembre 13 - noviembre 29 - Febrero 7, de 1982.

CREDIFACIL

Nosotros le facilitamos las gestiones para aprobar su Credifácil en 24 horas. Consulte en nuestras oficinas!

Moneda 920 Of. 109
(Entrepiso)
Fonos: 724474
717396



SHOW DISCO

CLUB LEO'S

Le invitamos a disfrutar de un íntimo y exclusivo ambiente en compañía de hermosas y juveniles "leocitas" Agradables y refrescantes tragos.

Hay una "hora feliz" de 18.30 a 20.30 hrs. con 50% de descuento

SHOW CON LAS MEJORES ESTILISTAS DEL MOMENTO

DISFRUTE CON SU PAREJA

AIRE ACONDICIONADO

MIRAFLORES 292

LOZA, SERVICIO, MESAS, SILLAS, ALFOMBRAS DE PASILLO, IGLESIA O CASA, ETC.

SAN ISIDRO 618 FONO 221003

carriendo

DISFRACES PARA ADULTOS Y NIÑOS, TRAJES DE NOVIAS, REINAS, MADRINAS Y DAMAS, PIELES Y SOMBREROS

carriendo

carriendo

CASA UTIL



carriendo

carriendo

carriendo

carriendo

carriendo

carriendo

carriendo

carriendo

carriendo



Rudolf Nureyev: "Mi felicidad es el trabajo".

Nureyev en Roma

"No soy un monstruo solitario"

ROMA (ANSA). — Con motivo de haber ofrecido en esta ciudad un espectáculo en el teatro Opera —encarnó al protagonista en "Marco Spada", de Auber— Nureyev concedió una entrevista a la prensa, donde se permitió hablar sobre sí mismo. "No soy un monstruo solitario, como dice 'la prensa', sugirió el bailarín, "sino más bien alguien a quien le gusta alejarse de los otros cuando no está trabajando". Uno de los periodistas recordó al bailarín las palabras de Chaplin, acerca de que el éxito traía la felicidad de un hombre. Nureyev respondió secamente: "Chaplin buscaba la felicidad en el éxito. No sé si la consiguió, a juzgar por las relaciones con algunos de sus hijos. En cuanto a mí, mi felicidad está en el trabajo".

Nacido en marzo de 1938, junto al lago Baikal, en Siberia Meridional, el "espléndido tártaro" como se lo llama, no piensa dejar su carrera. "Es cierto que ya tengo 43 años, pero no puedo dejar mi trabajo. Alguna vez dije y sigo sosteniéndolo: me caeré muerto en un escenario". Con respecto al tema de la soledad, Nureyev sonrió filosóficamente al responder: "Todos nacemos, vivimos y nos morimos solos. No hay que asombrarse de eso". Está afligido porque su madre todavía se encuentra en Rusia "y sin embargo, ningún gobierno hace nada para que ella pueda salir de allí. Por otra parte, me extraña la actitud de mis connacionales", dice el bailarín.

En lo que se refiere a la supuesta frialdad con sus compañeros de trabajo, Nureyev sostiene que "me creo todo lo que hago en el escenario y por esta razón puedo parecer frío a algunos de mis compañeros. Solo estoy concentrado en mi trabajo y no me queda tiempo para hacer sociales. Además, yo sé muy bien que algunos de mis compañeros de filmación en el "Valentino", de Russel, sostuvieron que yo era insostenible. Puede ser: no entiendo el cine y no soy actor. A veces ni siquiera sabía lo que estaba haciendo. Esta gente es mi amiga-enemiga. Cuando me encuentra es como si guardara el mejor de los recuerdos sobre mi persona. En cambio, es lo opuesto. Finalmente no quiere decir ni una palabra sobre lo que piensa cuando baila: "Es un secreto", sonríe.

Grupo teatral "Pirale"

"Somos un equipo que se preocupa de lo artístico y lo estético"

Presentan el montaje "En la colonia penitenciaria", de Franz Kafka

Un montaje realizado en torno al relato "En la colonia penitenciaria", del escritor checoslovaco Franz Kafka, estrenó el grupo teatral "Pirale", en el Instituto Goethe. El conjunto se planteó la inquietud de llevar a escena esta obra con motivo de la celebración del centenario de este prolífico autor.

La preparación y puesta en marcha de esta idea comenzó en enero con intensos ensayos y reuniones del elenco. "Como ésta no fue tarea fácil, debimos tomarnos un tiempo considerable para llevarla a cabo, pero el esfuerzo bien valió la pena, pues fue una experiencia interesante. A través de esta obra descubrimos la creación de Kafka. Vimos películas, asistimos a charlas y leímos todo lo que encontramos acerca del autor", señaló a LA NACIÓN Carlos Díaz, integrante de "Pirale".

La elección de "En la colonia penitenciaria" se debió, según el grupo, a que ésta se acercaba más a un texto dramático. La adecuación del relato correspondió a Arturo Celis —escenógrafo y uno de los fundadores de "Pirale"—, quien conservó en su trabajo la esencia de la obra original.

Este análisis se refuerza al acercarse a la propia historia del escritor: a la fuerte presión y dependencia ejercida sobre él por su padre, hombre corpulento y de aspecto imponente, de carácter tiránico y en cuyos castigos correctivos caprichosos no hubo una equivalencia entre la ira y el objeto de ella. Kafka lo admiraba por su veracidad, su capacidad de trabajo y su tenacidad ilimitada, pero esas virtudes contribuían a hacerlo inaccesible a su hijo, quien, en contraste, era de naturaleza artística y soñadora.

INTERPRETACION

Como todas las creaciones de Franz Kafka, "En la colonia penitenciaria" requiere de una interpretación o de una información previa sobre sus resortes ideológicos. Al relacionar la trama con realidades judiciales represivas surge una inmediata impresión crítica del autor, con respecto a ellas.

Sin embargo, existe otra interpretación de los entendidos en la obra de Kafka, la cual conduce al psicoanálisis de tipo freudiano. Desde este punto de referencia los personajes del relato adquieren una dimensión simbólica o representativa del mundo familiar del escritor. Así, el oficial, quien es el que imparte la justicia en la colonia, representaría el padre de Kafka; el visitante extranjero, a la madre; un condenado a muerte por un delito insignificante, a él mismo; un soldado que lo vigila y que permanece en un estado de somnolencia, al resto de la sociedad que lo rodeaba.

Este análisis se refuerza al acercarse a la propia historia del escritor: a la fuerte presión y dependencia ejercida sobre él por su padre, hombre corpulento y de aspecto imponente, de carácter tiránico y en cuyos castigos correctivos caprichosos no hubo una equivalencia entre la ira y el objeto de ella. Kafka lo admiraba por su veracidad, su capacidad de trabajo y su tenacidad ilimitada, pero esas virtudes contribuían a hacerlo inaccesible a su hijo, quien, en contraste, era de naturaleza artística y soñadora.

EL GRUPO

"Pirale" se formó en 1975, a través del teatro de talleres, trabajando en distintos campos: cursos sobre foniatría, expresión corporal, Tai-chi (técnica oriental de movimiento) y la formación de intérpretes teatrales. Lo componen los actores Alejandro Faunes, Rodrigo Solar y Carlos Díaz; el escenógrafo Arturo Celis y el director Rafael Ahumada. En el montaje de "En la colonia penitenciaria" participan, además, como actor invitado, Igor Rosemann.

Otro campo explotado por este conjunto de jóvenes artistas es la creación colectiva de títeres. Los confecciona Carlos Díaz y las historias se crean entre todos.

"Más que un grupo de teatro —dicen— somos un equipo que se preocupa por lo artístico y lo estético. No nos preocupa el teatro comercial, sólo nos mueve la inquietud artística que, aunque no nos difunde a la masa, nos permite investigar y crear".

Todos realizan labores anexos, lo que les permite "no depender del teatro para vivir, sólo para aprender y enseñar".

Alejandro Faunes interpreta en la obra al oficial. Se formó en talleres de teatro y es uno de los fundadores del grupo; Rodrigo Solar, en el rol del visitante, es el más nuevo en "Pirale", donde comenzó como alumno; Carlos Díaz, en el papel del condenado, estudió tres años en la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile y luego trabajó con Enrique Noisvander y Alejandro Cohen; Arturo Celis fue profesor de escenografía en la Escuela de Teatro en la casa de Bello; Rafael Ahumada estudió actuación en esa misma facultad y se formó como director en la práctica.

"En la colonia penitenciaria" seguirá presentándose en el Instituto Goethe los lunes, sábados y domingos, a las 19 horas, durante todo el presente mes.



Igor Rosemann interpreta el rol de visitante extranjero y Alejandro Faunes el de oficial.

Concurso para pintores

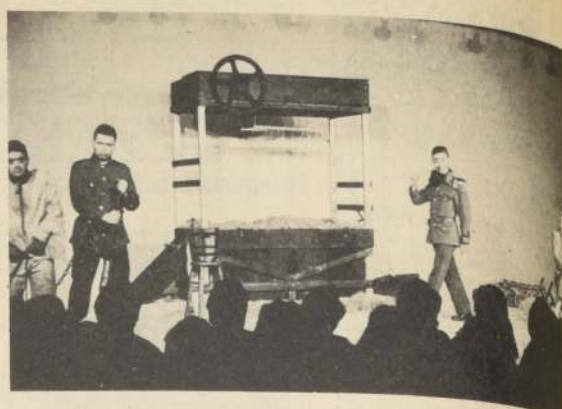
Auspiciado por Chile-Tabacos, próximamente se realizará el concurso "Reencuentro pictórico con Chile", con el tema "La Cordillera", para pintores nacionales y extranjeros residentes en el país.

De acuerdo a las bases entregadas por esa entidad, el enfoque que el artista ofrezca del tema puede corresponder al norte, centro o sur de Chile, mostrando su personal reacción estética y vivencial del motivo.

La recepción de las obras se realizará en el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación, Almirante Montt 454, entre los días 27 y 31 de julio. En esta oportunidad, se seleccionarán cuarenta piezas que serán expuestas posteriormente, en el Museo Nacional de Bellas Artes, a partir del 8 de septiembre.

La selección y premios a otorgarse estará a cargo de un jurado compuesto por la directora del Museo Nacional de Bellas Artes, el decano de la Facultad de Artes de la U. de Chile y los críticos Víctor Carvacho y José María Palacios.

Los tres primeros premios serán de doscientos, ciento cincuenta y cien mil pesos, respectivamente, y cuatro menciones honoríficas de cincuenta mil pesos.



Con una nutrida asistencia se estrenó en el Instituto Goethe, "En la colonia penitenciaria", uno de los pocos montajes de Franz Kafka realizados en Chile.

Comentario de música

Peter Oundjian

Por Luis Buitrago

La presente semana musical es prodiga en violinistas, comenzando en Peter Oundjian y finalizando con Pinchas Kuchnermann. El ganador del Séptimo Concurso Internacional de Ejecución Musical de Viena del año pasado, el canadiense Peter Oundjian realizó su primera aparición en Santiago de esta temporada, en un concierto de música de cámara efectuado en el Salón Filarmónico del Municipal, acompañado de Oscar Gacitúa al piano, lo que nos complace bastante, puesto que este excelente pianista chileno estaba como olvidado en los últimos tiempos.

Este joven y ya gran valor del violín, triunfador en muy buena lid, del concurso mencionado y cuyo veredicto fue: "asaz difícil, es un instrumento completo. Decimos así porque todo buen ejecutante sin un instrumento de calidad es sólo la mitad de un todo absoluto y Peter Oundjian utiliza un violín que, se dice, perteneció al legendario Fritz Kreisler y de un valor incalculable en todo sentido".

Dentro de sus muchas y notables cualidades, Oundjian, llama la atención por su sonido, exuberante, pastoso y puro, desde el más delicado pianísimo hasta el más grandioso fortísimo y qué decir de su virtuosismo. A todo violinista se le exige que sea poco menos que un diabólico Paganini, muchos lo intentan y pocos lo consiguen. Este joven canadiense está entre los últimos y si no, habría bastado escuchar la Sonata N° 3 de Izyay para violín solo, que de Sonata tiene poco pero de fuego y artificios virtuosos está plagado y a raudales.

Ya en la primera obra del programa asomó su maestría, el Duo en La Mayor para violín y piano de Franz Schubert y en el Preludio, Gavota y Fuga de la Partita N° 3 de Juan Sebastián Bach, también para violín solo, realizó una faena de dominio estilístico e instrumental de admirable concepción y factura. Y la culminación del excelente recital fue la formidable versión de la Sonata N° 3 en Re Menor de Johannes Brahms, en la que hubo adema de las excelencias violinísticas, una fusión de extraordinaria musicalidad entre violín y piano.

La sincera y espontánea ovación del público, por desgracia muy escasa, obligó al artista canadiense a brindar como "encore" la famosa página de Rachmaninoff, Vocalise.

No podemos dejar de mencionar la labor de Oscar Gacitúa como pianista acompañante, una faceta poco conocida del gran ejecutante chileno y la que cumplió de maravillas.



Peter Oundjian, el gran violinista canadiense, que brindó un extraordinario concierto en el Salón Filarmónico del Municipal.

hoy en espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Martes a domingo: "Lysistrata", \$ 250 y 200. Est. 50%.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Martes: "La niña madre" (\$ 250 y \$ 100).

CASA KAMARUNDI. A. Prat. 935 (227876). Domingo 11 horas. "El terrible guerrero" (teatro infantil).

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.45 hrs. "Carrascal 4.000" \$250.

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). 22 hrs. "Dos viejos pánicos" \$ 150. Estud. \$ 80.- 19.30 hrs. "Seis personajes en busca de un autor".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Isauro esclavo del lolly" \$ 200. Con la vedette Teresita Rouge, Chacota Show, strip tease total, 10 cómicos, Los Bonecos.

INST. CHILENO-ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185). Exposición 16 a 19 hrs. "Franz Kafka" entrada libre.

INST. CHILENO-NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215). viernes cine: "Gigoló americano".

LA BODEGA. Las Condes 10500 (472217). Lunes: Show lírico y bautizo con vino navegado de libro de escritor chileno. Viernes y sábados: Andrés Rojas Murphy y su tutti-frutti musical...

LA CIGARRA. Seminario 141 (226793). 21.30 hrs. "Escandalosísimo", \$ 250.

KAFFE ULM. Alameda 151. 21 hrs.: "Piano Bar". Entrada libre.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Show con strip tease en vivo" Con las gatinas adorables del Paseo Huérfanos y cine \$ 80.

PENA NANO PARRA. San Isidro 55. 22

hrs.: Chango Álvarez, Grupo Alhué, Alfredo MacPherson, José Osorio, Pedro Mondaca.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Abran cancha, la risa avanza" \$ 250. Con: Wendoline, Mónica Val, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Mino Valdés, coristas, strip tease.

TEATRO CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (725451-725343-736042) 20 hrs. "El violinista en el tejado" \$ 480, \$ 360 y \$ 240.

TEATRO U.C. J. Washington 26 (465652) viernes "El rey se muere" de Ionesco.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357). Hor. Pel.: 11.45, 14.05, 16.25, 18.45 y 21.00 hrs.: "Brubaker", (18) \$ 60. M. y M. \$ 40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 12.35, 14.20, 16.05, 17.50, 19.35 y 21.20 hrs. "Matar por mandato" (18). \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs.: "Y... dónde está el piloto?" (Men.) (Robert Hays) \$ 80. L. M. y M. \$ 40.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "Bruce Lee as del King Fu Sao Lin" (Bruce Lee) y "El pequeño dragón" (Chiang Lee). (21) \$ 50. Miérc. \$ 35.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs.: "La gran batalla" (Men.) \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs.: "El hombre elefante" (John Hurt) (14) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs.: "La reina del Kung Fu" y "Magnun 44" (Clint Eastwood) (18) \$ 45.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "Escuela de asesinos" (Chuck Norris) (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs.: "La menor de edad" y "La novicia" (Gloria Guida) (21) \$ 70.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Hor. Pel.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs.: "La laguna azul" (14) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13 hrs.: "La ciudad de las mujeres" (18) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 hrs.: "Fiebre de noche de verano" (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 13 hrs.: "El matrimonio de Maria Braun" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: S. y D. desde las 11 hrs. "La pandilla de Cupido Motorizado" (Men.) (Walt Disney) \$ 80. M. y M. \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs.: "Gente como uno" (Donald Sutherland) (14) \$ 100. M. y M. \$ 60.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.15 hrs.: "La máquina de matar" y "Shaolin" (21) \$ 100. M. y M. \$ 50.

KING. Huérfanos 840 (31838). Desde las 10 hrs.: "Las deliciosas aventuras del señor Balzac" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hr. Pel.: 11.00, 13.05, 15.10, 17.20, 19.25 y 21.30 hrs.: "Una pasión irresistible" (21) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "El maestro borrachón" y "El puño de la serpiente" (Jacky Chiang) (14) \$ 60. Miérc. \$ 40.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs.: "Los hermanos caradura" (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 60.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "A los cirujanos se les va la mano" (Coco Legrand) y "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Bragha). (21) \$ 60. Miérc. \$ 40.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Susana quiere perder... eso" y strip tease en vivo (21) \$ 80. V. y S. función trasnoche a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "El padrino del Oriente" (Chiang Lee) (18) \$ 80. Miérc. \$ 40.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "Fin de fiesta" (21) (Dentse Bandeira) \$ 80. M. y J. \$ 50.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs.: "La jaula de las locas II Parte" (Michael Serrault) (21). \$ 90. M. y M. \$ 60.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "Alcatraz fuga imposible" (Clint Eastwood) y "Papillon" (Steve McQueen) (18) \$ 50. M. y M. \$ 35.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.: "Con alma y vida" (Maria Bisutti) y "Por unos dólares más" (Clint Eastwood) (21) \$ 60.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs.: "Las variaciones del amor" (21) \$ 70. Miérc. \$ 40.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15 y 19.30 hrs.: "Ben Hur" (Charlton Heston) (Men.) \$ 120. Miérc. \$ 80.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 hrs.: "Granja macabra". (15) \$ 80. M. y M. \$ 50.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.50, 14.10, 16.30, 18.50 y 21.10 hrs.: "Gloria". (18) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Barry Lyndon" (Marisa Berenson) \$ 70. M. y M. \$ 50.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrazaval 1568 (230973). 16.00, 19.15 y 22 hrs.: "La gran batalla" (Giuliano Gemma) (Men.) \$ 100. Miérc. \$ 50. Jueves descanso.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (267992). 16, 18.45 y 22 hrs.: "La laguna azul" (Brooke Shields) (14) \$ 120. Miérc. \$ 70.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816). 16, 19 y 22 hrs.: "Gloria" (18) \$ 100 y \$ 120.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30, (100) 19.15 y 22 hrs. (120) "Gente como uno" (Mary Tyler Moore) (14).

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs.: "Kramer vs. Kramer" \$ 50.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16, 19 y 21.45 hrs.: "Los 39 escalones" (Robert Powell) (14) \$ 60.- Festival cine británico.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (235846). 16, 19 y 22 hrs.: "Una pasión irresistible". (21) \$ 100 y \$ 120.

PROVIDENCIA. M. Monti 032 (42867). 16.45, 19 y 22 hrs.: "La jaula de las locas II" (Ugo Tognazzi) (21) \$ 100. Miérc. \$ 60.

SECTOR GRAN AVENIDA-SAN DIEGO

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs.: "El boxeador de los dedos de acero", "El planeta de los buitres" y "Operación dragón" (21) \$ 40.

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (9668). Desde las 11.30 hrs.: "La favorita de la clase" (Gloria Guida) y "Tom Hark" (Steve Mac Queen) (21) \$ 30.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs.: "Diviértete conmigo" (Maurizio Vitti) y "Tu placer es el mío" (Renzo Rossini) (21) \$ 40.

CINES COMUNALES

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a Volcán (435 Puente Alto). Desde las 14 hrs. Viernes, sábado y domingo.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

BANDERA. "Y dónde está el piloto". CALIFORNIA. "La gran batalla". CENTRAL. "La gran batalla". HUELEN. "La pandilla de Cupido Motorizado". METRO. "Los hermanos caradura". SANTA LUCIA. "Ben Hur". YORK. "Barry Lyndon".

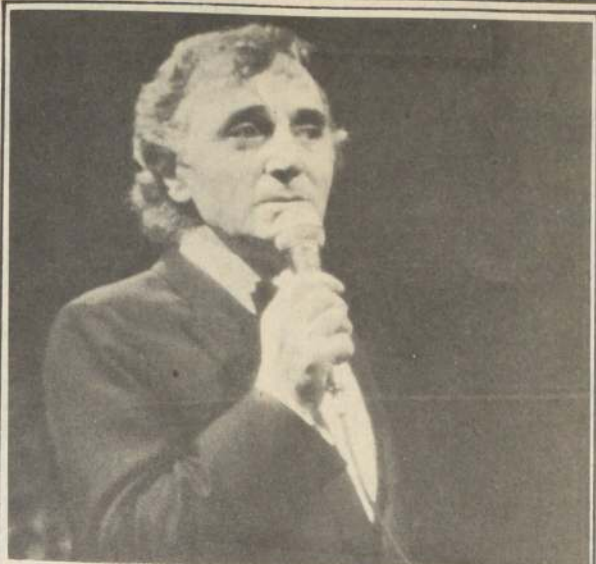
Aceptado a nivel mundial concurso de ejecución musical

VIÑA DEL MAR. — El Concurso Internacional de Ejecución Musical de Viña del Mar, fue aceptado por la Asamblea de Delegados de la Federación de Concursos Internacionales de Música, que se reunió recientemente en Varsovia bajo la presidencia de Pierre Colombo.

La trascendencia de esta aceptación por parte de la entidad que rige los certámenes más calificados de la música mundial, más allá del reconocimiento a la excelencia del evento viñamarino, permitirá que éste sea difundido a través de catálogos y los medios de comunicación que la entidad internacional dispone por todo el mundo.

El presente año el certamen internacional de ejecución musical, que reunirá a los más destacados intérpretes de la música selecta, en violoncello, se desarrollará en el Teatro Municipal de Viña del Mar, desde el 14 al 22 de noviembre.

Con este reconocimiento internacional, la Municipalidad de la Ciudad Jardín orbita en el ámbito mundial dos certámenes reconocidos por las más altas esferas organizativas en sus respectivas áreas, el ya referido concurso de ejecución musical y el Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar, lo que viene a comprobar una vez más su calidad de comuna rectora en el país en el ambiente de la cultura y la recreación.



RECITAL DE AZNAVOUR. — Con una entrega que le es propia, el cantante armenio Charles Aznavour grabó el martes, en el Anfiteatro Lo Castillo, un especial para Televisión Nacional. Según informaciones provenientes de dicha estación televisiva, éste será presentado en algún tiempo más porque "en estos momentos no está incluido en la programación y, lo más probable, es que sea transmitido al finalizar el ciclo de la Gran Noche". En una hora de actuación, Aznavour hizo un recuerdo de sus mejores composiciones, además de presentar otras canciones no estrenadas en Chile, logrando una comunicación plena con la audiencia que finalizó aplaudiéndolo de pie.



Myriam, presidenta del Sindicato Nacional de Variedades, SINAV, junto a Raúl Tarud, propietario de Radio Portales, dieron a conocer ayer al mediodía, los objetivos de los nuevos shows musicales del domingo en esa emisora.

A partir de este domingo

Radio Portales revivirá los populares "calduchos"

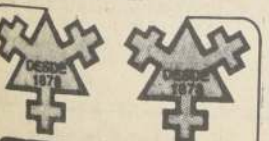
El próximo domingo, entre las 11.30 y las 13.30 horas, radio Portales en conjunto con el Sindicato Nacional de Variedades -Sinav- revivirá los antiguos "calduchos" de la radiotelefonía que marcaron toda una época, hace 17 años atrás.

El espacio será animado por Juan Miranda y los primeros artistas invitados son: Gloria Simonetti Zuloaga, Tommy Davis, Cristina, Rose Van, Wendy y el grupo folklórico Santiago Cuatro. El acompañamiento musical tendrá la dirección de Carlos González.

"El espacio brindará la oportunidad de mantener en vigencia a todos nuestros artistas nacionales, que por mucho tiempo han sido olvidados de la televisión. La radio es un medio de comunicación tan importante como esa otra fuente de trabajo para los artistas. A través de los espectáculos que presentaremos los destacaremos más todavía", señaló Myriam, la cantante y presidenta del SINAV.

Por su parte, Raúl Tarud, propietario de Emisoras Diego Portales, destacó que esta iniciativa de los artistas nacionales, gestada con la nueva directiva tendrá todo su respaldo, pues no sólo permitirá actuar a los más conocidos, sino también brindará oportunidad a los nuevos valores artísticos chilenos.

La producción musical de los programas dominicales está a cargo de Paola Sola, María Teresa y Jorge Rebel, todos cantantes.



PISCO TRES CRUCES

SELECCION ESPECIAL 30°
RESERVADO 35°
GRAN PISCO 40°
PAJARETE 43°
DE ELQUI

PISCO SELECCION BOTELLA 2 LTS.

BODEGA Y OFICINA EN SANTIAGO
PORTUGAL 970
TELEFONO 225336

Castrodonoso

Casimires Ingleses

Telas, Marzotto 100% lana peinada

Franelas \$999 mt
Jercos \$899
Escoceses \$799

castrodonoso

Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

Enigmática, como siempre, llegó Grace Jones a Chile

Con sus habituales gafas oscuras y luciendo una tenue que mezclaba "eléctricamente", verdes, fucsias, negros y amarillos, llegó en su segunda visita a Chile la cantante negra Grace Jones, acompañada de un guardaespaldas y su manager.

Tales personajes no permitieron que la prensa se acercara y al igual que la vez anterior, la artista se negó en forma enfática a hablar con los periodistas presentes en el terminal aéreo, aduciendo cansancio luego de su largo viaje.

Su presencia en Chile se debe a presentaciones que efectuará en Televisión Nacional, el viernes en vivo en el "Vamos a Ver", y grabando esta tarde para "El Festival de la Una, que anima Enrique Maluenda.

EN VIÑA

Asimismo, se anunció que Grace Jones efectuará presentaciones, este fin de semana, en el Casino de Viña del Mar, donde según explicó el gerente de relaciones públicas Carlos Ansaldo, actuarán posteriormente otras figuras internacionales.

La nómina de artistas que se presentarán en la Ciudad Jardín durante la temporada invernal, con contratos suscritos, es la siguiente.

El 23 del presente, Estela Raval, la ex solista de "Los 5 Latinos", con



Con un "guardaespaldas" que no dejó acercarse a los periodistas, arribó por segunda vez a Chile Grace Jones, quien actuará en Televisión Nacional y en el Casino de Viña del Mar.

un show renovado de canciones trandinas.

El día 30 Franco Simone, estelar

del pasado Festival Internacional de la Canción que viajará acompañado de un equipo integrado por 8 músicos, portando un equipaje con un peso total de seis mil kilos.

El 20 de junio, un día antes que se inicie el invierno, llegará Gilbert Beaud, el astro francés que enloqueció a la juventud de los años 50, permaneciendo vigente hasta nuestros días.

Para el 5 de septiembre se ha programado a Susana Rinaldi, argentina que ha pasado el tango por 5 continentes.

En septiembre, los días 18 y 19 además, de las actuaciones de conjuntos folklóricos de renombre, estará en el escenario Raphael, de España, en una velada de gala que permitirá conocer su show. "Veinte años en escena" con la inclusión de las mejores canciones de su repertorio.

Carmen Sevilla, será la figura estelar del mes de octubre, presentándose los días 10 y 11.

Además, el Casino Municipal mantiene en cartelera, a Francis Cabrel, el francés que cautiva, y Raúl Lavie, de meritoria trayectoria.

Especial de Teleonce

Pelé contará la historia de la Copa Jules Rimet

"Sueño de un niño de tres corazones" se denomina el especial que Teleonce transmitirá el próximo lunes 18 de mayo, donde el mayor astro del fútbol internacional, Pelé, relatará la historia de la conquista, por Brasil, de la Copa Jules Rimet.

En sesenta minutos, Edson Arantes do Nascimento hará recuerdos, junto a un niño de 10 años, de los campeonatos mundiales anteriores, intimidades de la concentración del equipo brasileño con declaraciones importantes de aquella justa deportiva.

Bajo la conducción de Edgardo Marín, este reportaje especial de Canal 11, producido por el área deportiva de la estación televisiva, contará la trayectoria de este premio, instituido en 1930, que para ser entregado en propiedad a una selección determina-

da debía obtener por tres años el título de Campeón del Mundo.

Brasil logró el codiciado trofeo, luego de resultar vencedor en los torneos efectuados en Suecia, en 1958; Chile, en 1962; y México, en 1970.

CONTINUA HISTORIA DE LOS BEATLES

Por otra parte, a las 21.20, conti-



Edson Arantes do Nascimento "Pelé", contará la historia de la Copa Jules Rimet.

ASTOR P. de VALDIVIA

hoy 12.35 14.20 16.05 17.50 19.35 21.20 HRS \$40-100

EN SU PROPIO LECHO Y EN LOS BRAZOS DE SU UNICO AMIGO SORPRENDIO A SU ESCULTURAL MUJER.

**JACK PALANCE
ROD STEIGER
ANN TURKEL**

**UNA HISTORIA DIFERENTE, SUBYUGANTE...
UNA HISTORIA DE AMOR, DONDE SE MEZCLA EL ARTE,
LA MUERTE, LA AMISTAD Y EL CRIMEN.
QUEDARA SORPRENDIDO...**

MATAR POR MANDATO

— JIMBUCK —

Ud. ya conoce ?! el... WORLD'S FAMOUS

CRAZY HORSE

DE CHILE
International Club
TRADICION Y JERARQUIA
CRAZY HORSE
International Club Ltda.

Salón Music Hall
Sensacional Frío Revista Musical Internacional
Sensacional FRÍO TLEGO A CRAZY HORSE
Show Lunes a Jueves 22.30 hrs.
Viernes y Sábado 23 y 01 hrs.

Salón Valentino's PIANO BAR
Tingos y Baile todos los días desde las 18 hrs.

Salón Private Vips Club 3 Fantásticos Shows
PARIS-LONDRES-NEW YORK desde las 20 hrs.
Domingos y Miércoles Show de Media Noche
con los Académicos de la Lengua
"DANIEL VILCHES-GUILLERMO BRUCE"
en "LAS GALAS DEL GARABATO"

CRAZY HORSE
Reservas
235811
748207

Centro Comercial Torres de Tajamar Providencia 1100
Abierto los Domingos Estacionamiento

CON SOLO 45 MINUTOS DE SU TIEMPO

OBTENGA ESA GRAN SATISFACCION DE SENTIRSE BIEN CON UD. MISMO EN PLENO CENTRO DE LA CAPITAL EL GIMNASIO MAS COMPLETO DE SUDAMERICA

GIMNASIA RESPIRATORIA
(Ejercicios adaptados a todas las edades)

METODO QUE TIENE POR OBJETO CONSEGUIR UNA GRAN RESISTENCIA FISICA Y PSIQUICA
-EXCELENTE ESTADO DE ANIMO
-GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO
-MAYOR RENDIMIENTO EN LOS DEPORTES DE SU PREDILECCION

PREPARACION ATLETICA
(Movimiento con peso adicional y velocidad)

Finalidad:
Mejor rendimiento orgánico y mayor elasticidad y resistencia

DESARROLLO MUSCULAR
Vitalidad físico simétrico
Potencial muscular

YOGA

NUOVO STUDIO DE CULTURA FISICA GENERAL

DIRECTOR: Sr. Gustavo Flores Carrasco
Charles sobre alimentación y psicología
horarios cómodos y a elección.

AMBIENTE SELECCIONADO: VARONES DAMAS, JOVENES NIÑOS.

GIMNASIO FLORES
ALAMEDA 624 A FONOS: 383904
(Lado Cine Sta. Lucía)

Cuenta la historia de un grupo de seres humanos —últimos sobrevivientes de una colonia intergaláctica en el año 7.000— que huye de poderosas criaturas metálicas del espacio, las que desean destruir la nave terrícola.

Gail Sharpe es la vocalista de color que integra la banda "Los Legendarios del Jazz" y "Los Originales Hoofers". Se la define como una reencarnación de los locos años 20 por su estilo musical.

Hasta el cierre de nuestra edición se desconocían mayores antecedentes respecto de lo sucedido.

programas musicales. También los establecimientos artísticos y hoteles que mantienen un espectáculo permanente, la han tenido como anfitrión del show. "La verdad es que Celia siempre es un cordial anfitrión para mí. Las veces que vengo me trata como la máxima cortesía, pues me brindan la oportunidad de ofrecer canciones, recibir amistad y de divertirme un poco ese inmenso cariño que brindan todos los chilenos", enfatiza Roxana, quien permanecerá en nuestro país cerca de cinco meses gracias al contrato que le ofreció Crazy Horse.

La cantante posee una versatilidad musical poco acostumbrada en el ambiente artístico latinoamericano. Puede interpretar una «canción romántica con la misma calidad que un rock and roll o un tema muy rítmico. "La verdad es que tengo cierta facilidad para captar los distintos estilos musicales. Lo adquirí cuando me sentaba junto a la radio y estudiaba las diferentes líneas musicales de los grandes artistas de la década del 60. Entonces, daba mis primeros pasos en la música y era muy difícil obtener un contrato en un radioemisora. Era necesario imponerse con calidad

13.00 ALMORZANDO... con la conducción de Clara Sánchez.

14.00 ROSA... DE LEJO, telefilme argentino.

15.00 LA SUCESORA, telenovela brasileña.

16.30 FINAL DE LA COPA INTERNACIONAL DE FUTBOL DE WEMBLEY, telefilme británico.

19.10 LA MADRASTRA, telenovela chilena.

20.30 TELETRECE, noticias.

21.25 FRANJA CULTURAL — CON LE TE INVITA: BOLIVIA. Gilberto Rojas, autor; Ernesto Ulla, intérprete; Ernesto Cavour, charapango; Los Payas, grupo folclórico; Chile: Ariel Arancibia, José Alfredo Fuentes, intérprete; Los Cuatro de Chile, conjunto y el Ballet Folclórico de CODELCO, Animación: Carmen Jaureguiberry y Benjamin Mackenna.

23.30 TELEONCE, informativo de una completa visión del sector nacional e internacional.

23.45 CINE DE ANTO. "Hablamos de Eva", documental de Joseph L. Mankiewicz. Bette Davis, Marilyn Monroe, Anne Baxter, George S. Scott, Celeste Holm, Gary Merrill, Thelma Ritter, Hugh Marlowe.

El básquetbol entonó su canto de esperanza

En la década de los años treinta nació y empezó a desarrollarse el básquetbol chileno. Se logró un Campeonato Sudamericano —el único que podemos lucir como credencial en el subcontinente— y empezó a pavimentar un glorioso camino que tuvo como puntos altos el tercer lugar del Mundial de Buenos Aires y los Quintos y Sextos puestos de Helsinki y Londres en el marco de los Juegos Olímpicos. Toda una pléyade de excelentes jugadores y de equipos de categoría animaban esta disciplina tanto en la capital como en varias ciudades del país. Jugadores talentosos como Kapstein, Mahana, Cordero, Bernedo, por nombrar a algunos pocos, lucían sus condiciones y virtudes técnicas en poderosos conjuntos como Internacional, Universidad de Chile, Sirio, el portño Audax y la Católica. En los años cuarenta llega K. Davidson y su aporte se hace sentir en forma notoria. En la misma época comienza la saga de los entrenadores chilenos por mejorar el juego. Osvaldo Retamales empieza a moldear el estilo de Universidad de Chile; Luis "Caluga" Valenzuela implanta el juego de control y la famosa circulación con cuatro afuera y uno adentro que se convirtió en la capital en la etiqueta del recordado Famae. En el puerto alguien trae el "pasar y cortarse" de Nat Holman y son Cordero, Raffae e Irigoyen sus máximos cultores. La Federación crece. Se planificaba y trabajaba en función de la época. El público asistía y seguía al básquetbol y en toda la faja delgada de esta región austral había equipos de discretos a buenos y el deporte inventado por Naismith lucía lozano y atrayente.

LOS AÑOS OSCUROS

Pero el tiempo no perdona si no se marcha al ritmo que él impone. El declinar se empezó a sentir a mediados de los años cincuenta. Nos equivocamos en dos cosas fundamentales. En lo conceptual nos quedamos con un básquetbol de corte técnico que había sido muy admirado y que se quedó en el corazón y la retina de los aficionados chilenos. Un juego muy pulcro de mucha belleza de líneas y con patrones establecidos. Ver evolucionar en cancha a los equipos de Chile era ver una sinfonía de fundamentos y de juego colectivo acoplado. Pero... el mundo seguía girando. Ya los europeos y americanos se recuperaban de las heridas que había dejado la Segunda Guerra Mundial. Los métodos y sistemas de entrenamientos evolucionaron y pusieron su interés en el rendimiento y la potencia física. La tecnología ayudó en el mejoramiento y mejores pisos, mejores pelotas, cambiaron lo tradicional que nosotros también dominábamos. No cambiar y ponernos a tono fue nuestro pecado. No comprendimos a tiempo que este juego al adquirir mayor rapidez y precisión en la parte de los tiros al cesto se iba a transformar de lance caballeresco en guerra pura, en combate de comandos.

Nuestra segunda gruesa falla fue la obstinación del recluso. Si Chile de por sí es como una isla, el no salir y comprometerse con la experiencia y el roce se empezó a sentir. Nuestros jugadores comenzaron a

fallar o simplemente no tenían en el cuerpo los juegos necesarios para competir. Pasan los años y con nosotros no pasaba nada. Sencillamente no teníamos ni equipos ni criterios renovadores en el medio.

Pensamos que siempre han habido jugadores en Chile. Que siempre hemos tenido dirigentes capaces y estructuras aceptables. Pero nos metimos en el túnel del ostracismo y del silencio, por miedo. Miedo a las empresas grandes, a los desafíos financieros, a la adecuación de las exigencias económicas que se imponían y que eran normas en todas las latitudes.

Hasta que llegó Dan Peterson. A comienzos de los setenta apareció este entrenador que pocos aprecian en lo que vale y lo que ha aportado al baloncesto chileno. Este gringo trató de hacernos entender que estábamos muy mal en lo conceptual; en lo administrativo deportivo; en la relación publicitaria y de relaciones públicas. Que el básquetbol se había asimilado a los lineamientos impuestos por la economía de mercado y a los sistemas económicos y sociales vigentes en Occidente. Si no se le combatía en lo técnico. (Era muy difícil hacerlo), si se le hizo la guerra en lo otro. Nadie comprendía su idioma y lo que invocaba. Pero dejó la semilla y creemos que ya empezaron los brotes que después prometerán frutos. Lo que se le debe a Dan Peterson debemos empezar a reconocerlo. Ha sido el hombre importante que señala la ruta y decidido camina sobre ella.

LA LUZ AL FINAL DEL TUNEL

Ya en vastos sectores se cree que podemos remontar la cuenta adversa que tenemos en esta pelea por salir del anonimato. Esta Federación de Básquetbol que dirige Sergio Molinari ya tiene a su haber el hecho de retomar la senda correcta. En lo técnico se decidió por mandar a los entrenadores a estudiar a Springfield College. A salir y empaparse de todo lo moderno. A sentir y vivir el básquetbol como profesión a jornada completa. Lo único que se puede objetar es que tendrá que diversificar los envíos en el futuro. No sólo Springfield es básquetbol. También lo es Carolina del Norte con Dean Smith, Bobby Knight con Indiana University, Jack Ramsey con su equipo profesional y Jerry Tarkanian con los indómitos prospectos que recluta en Nevada-Las Vegas. ¿Que no hay contactos con ellos? ¿Que tenemos un convenio "fácil" con Springfield? Pues, a buscar cómo resolver esto. Los "springfilianos" entrenadores nuestros deben tener oposición y mientras más opeustas sean las mentalidades por imponer líneas de juegos, más beneficiado estará nuestro baloncesto.

También esta Federación ha iniciado un juego de arriesgo. De buscar el roce y la experiencia. Ha intentado nivelar a las diferentes Asociaciones y equipos. Trae jugadores foráneos para que ayuden en la formación individual y eleven el nivel. Se presiona a la afición para que retorne a ver básquetbol y se reimplante el fervor y la mística del seguidor.



Incidencia bajo el tablero de Olimpia de Paraguay. Núñez en la suspensión y buscando embocar.

Si todo esto se acompaña con las pautas de administración, publicidad, relaciones públicas y búsqueda de financiamientos, no debemos temer por lo que vendrá. No debe preocuparnos si caminamos despacio y los logros son pequeños. Lo importante es de que vamos por la buena ruta y que más temprano que tarde esta bella actividad volverá a ocupar el puesto de relevancia que tuvo y que momentáneamente le ha cedido a otras disciplinas.

UN TRIANGULAR QUE PUEDE SER IMPORTANTE

Es mucha el agua que ha corrido bajo los puentes. Si la memoria no falla hace cerca de veinte años que no organizábamos un torneo de cierta jerarquía con equipos invitados. El miedo, siempre ese famoso miedo a no arriesgar, nos ataba las manos y paralizaba las mejores intenciones. Los aportes de Polla Gol y las ges-

tiones directrices del Comité Olímpico han influido para que se pierda ese miedo. Y Molinari y su gente hace tiempo que cerraron los ojos y se han impuesto a efectuar decididos saltos aunque a veces caigan en el vacío.

Ya les molestaba la idea de hacer algo cuando inauguraron la residencia para visitas y equipos en la sede que hay en Nataniel. Ese paso creativo y osado que es único en su género en Latinoamérica los entu-

Una federación que se cansó de los cantos de sirena. Un equipo nacional que puede retomar el camino que recorrimos en el pasado, son los pilares de la política renovadora de esta disciplina

El triangular internacional realizado en Nataniel es sólo un primer paso para repetir estos eventos de categoría. El éxito de público y el fervor latente ahora demostrado indican que de convalecientes podemos pasar a ser primeros actores de un resurgimiento.

Por Juan Cestero



La banca paraguaya. En primer plano el importado de color que juega por los guaraníes.



El espigado Covian, Americano de Olimpia, asegura un rebote en su tablero en lucha con Manuel Herrera y Sartori.

siasmo. La idea de un torneo con jerarquía para celebrar y usar esta residencia se impuso. Se enviaron las invitaciones y se esperó respuesta. Todas positivas y con fraternales muestras de cooperación por parte de equipos que cobran y que se "ponían" por nada. Desgraciadamente no pudo venir Obras Sanitarias. Este gran cuadro argentino fue el perjudicado al igual que nosotros por el cierre de la frontera y las tensiones que afloraron entre Chile y Argentina. No pudo venir y se tuvo que efectuar un triangular con Sporting de Montevideo y Olimpia de Paraguay.

El resultado fue altamente positivo. En los deportivos el conjunto chileno nos regaló el título y entregó la visión que a futuro quieren los técnicos Raggio y Gutiérrez con creces y las expectativas indican que no hay que dejar enfriar el entusiasmo de los seguidores. La Federación está en la obligación de planear y realizar torneos atractivos. Tenemos alrededor de doce jugadores norteamericanos invitados que ya están llegando a Chile. Confrontaciones entre sureños y capitalinos, terciando el Puerto de por medio, a no dudar llevará gente a los escenarios del básquetbol.

El pedido final de este comentario es compartido en general. Se ha encendido la lucecita de la esperanza, no permitamos que se apague.



Selección Chilena de Básquetbol que se prepara para el próximo Sudamericano. De pie de izquierda a derecha: Camponoco, Fernández, Rodríguez, Reusch, Mosca y Sartori. Agachados: Gallardo, Somoza, Herrera, Córdova, Rivera y Verdejo.

¡Parten las eliminatorias para el Mundial!

ECUADOR Y PARAGUAY FRENTE A FRENTE

□ El resultado que consigan los guaraníes el domingo en Guayaquil será la marca que deberá superar Chile la próxima semana

Por Gerardo Ayala

A partir del próximo domingo comienza una actividad futbolística que abarca hasta el 21 de junio y que mantendrá expectantes a los aficionados de tres países. Exactamente cuando sean las 18 horas en Guayaquil se dará inicio a las eliminatorias por la Copa del Mundo España 82 para el grupo que integran Ecuador, Paraguay y Chile.

Les toca a los paraguayos y ecuatorianos dar el vamos con un partido que será seguido con tremenda expectación por los chilenos, ya que lo que suceda en la calurosa capital del río Guayas tendrá un papel determinante en la futura definición de la serie.

LAS POSIBILIDADES DE PARAGUAY

El cuadro guaraní confía en obtener los cuatro puntos en Asunción, lo que no parece de ninguna manera una presunción desmedida porque es reconocida la forma como los arbitros aprovechan su condición de local en el Estadio Defensores del Chaco.

Por lo mismo, Paraguay buscará su clasificación afuera y para ello nada mejor que partir por obtener un triunfo en Guayaquil.

Tropieza, sin embargo, el elenco que dirige José María Rodríguez, con el tremendo problema de llegar a este compromiso clave con muchas dudas en cuanto a la formación, ya que el equipo ideal que tienen en la mente todos y cada uno de los paraguayos prácticamente no ha jugado en con-

junto y está compuesto por jugadores que recién fueron presentados entre sí esta semana.

Vimos a Paraguay en ese pobre y decepcionante empate a cero ante Español de Barcelona y comprendimos la urgencia que tienen en Asunción por contar con el aporte de Romerito y Cabañas. A nadie le cabe la menor duda que las dos estrellas del Cosmos

serán los llamados a poner fútbol en un equipo que hasta ahora ha venido jugando por altito y sin bote, basando casi todas sus posibilidades a un centro que busque y encuentre el cabezazo del "Lobo" Diarte u otro de los corpulentos componentes del actual campeón de América de selecciones.

Sin embargo, resta por saber

quiénes saldrán del equipo al ingresar los dos "norteamericanos". Porque en el mencionado partido ante los hispanos hubo varios que no mostraron ningún mérito para estar presentes en el Estadio Modelo de Guayaquil. Es el caso de Talavera, por ejemplo, quien no es ni la sombra del brillante conductor que tuviera Olimpia en su momento de máximo esplendor. Lo mismo ocurre con Aquino, un jugador que no siente para nada la función de puntero y que por lo mismo no puede hacer olvidar a ese gran jugador que es Evaristo Isasi y a quien una lesión rebelde lo ha mantenido al margen del equipo.

Además, cabe otra interrogante: ¿aceptará Roberto Cabañas jugar de puntero izquierdo?... Hacemos esta pregunta porque el moreno jugador paraguayo nos confidenció personalmente que si él iba a la selección de su país era para jugar en el medio del ataque y no en alguna de las puntas. No obstante, lo que le sobra al "Chema" Rodríguez son arietes centros, ya que aparte del "Lobo" Diarte —que será el titular por todo lo que pagaron por traerlo de España— están afuera dos jugadores jóvenes de tanto o mayor rendimiento que los "importados": Díaz y Michellagnoni.

Ese es el principal problema que oscurece un poquito las posibilidades de Paraguay en un partido que —a pesar de sus condiciones de visitante— necesita ganar o en el peor de los casos no perder. Dos resultados que se consiguen más fácilmente teniendo un equipo homogéneo que un grupo de estrellas que apenas se conocen entre sí.

ECUADOR ES UNA INCOGNITA

Ni siquiera los propios ecuatorianos pueden saber a ciencia cierta lo que va a pasar con la selección de su país y menos aún estamos en condiciones de opinar nosotros, a la distancia, de un equipo al que sólo conocemos por las negativas referencias que hemos ido recibiendo desde que se inició el accidentado plan de preparación para jugar las eliminatorias.

De acuerdo a la nómina entregada por el uruguayo Juan Eduardo Honberg (el último de los cuatro entrenadores que ha tenido la selección amarilla) pareciera ser que el técnico le entregará la responsabilidad de acometer esta difícil empresa a jugadores experimentados como son el arquero Gallardo, los defensas Perlaza, Páez y Figueroa, los mediocampistas Carrera, Parraga, y Villafuerte y los atacantes Nieves, Ron, Paz y Miño.

A todos ellos los conocemos de anteriores eliminatorias y en ningún caso son para asustar a nadie. Por lo mismo pareciera ser muy remota la chance de Ecuador y su objetivo se circunscribe a sacar algunos puntos en casa aprovechando la caldera de

Consejo: Cualquier otra cosa, que



VITAL. Ya sea en su club Flamengo, o en la selección, el volante siempre será decisivo en el área o en la creación.

el golero Mario Osbén. Ese "cañoto" (zurdito) triunfará en cualquier club grande de aquí, al igual que el golero que es excelente. Además de ellos, Chile tiene otros que están para jugar en cualquier cancha".

¿Qué le aconseja a Chile para que alcance la clasificación?

"Para mí tres son los aspectos fundamentales para alcanzar cualquier meta. En primer lugar, trabajar mucho en lo referente a preparación física y esquemas de juego, con partidos ante selecciones grandes, donde el técnico puede ir viendo las fallas que serán corregidas para los compromisos futuros. En segundo lugar, debe existir un verdadero profesionalismo de cada uno de los jugadores que integran la selección, dedicación en todos los entrenamientos y seriedad para recordarse que se está defendiendo el honor del país. Pienso que es deseo de todo jugador representarlo bien. Y finalmente, debe existir un compañerismo ferreo entre el plantel que, al final, es la base del triunfo. Yo encontré mucha unión en la selección y eso fue lo que nos llevó al triunfo. Ahora, cuando ya no estamos concentrados, siempre mantenemos contacto para man-

tener la unión del grupo que irá a España 82".

CONFIDENCIAS

"Es cierto que en nuestro grupo los rivales no fueron de real categoría. Venezuela y Bolivia están muy abajo del nivel del grupo en que Chile va a eliminarse, pero nosotros tomamos todos los juegos como si fuese una final. Recuerda que siempre nuestros rivales quieren ganar a Brasil."

"Yo soy un convencido de que la amistad mueve fronteras. Por eso ya sea en la selección o en el Flamengo, estoy tratando de hacer amigos y en los dos equipos todos somos amigos. Claro, uno siempre tiene a un amigo más especial. En mi caso es Junior, pero le repito todos somos excelentes amigos".

GRACIAS AL FUTBOL

"El fútbol me ha dado todo lo que soy. Solvencia económica, fama y lo mejor de



"PELE BLANCO". Para la "torcida" brasileña después del alejamiento voluntario del "Rey", Zico es el reemplazante ideal.

todo, es que he conocido mucha gente buena. Tengo amigos en todas las clases sociales".

Es decir, para Zico la amistad es vital. "Claro. Sin amigos uno se siente absolutamente solo. Además, la amistad ayuda para alcanzar cualquier propósito..."

ITALIA Y MILAN

"Es cierto que representantes de Milán estuvieron en Rio para hablar conmigo. Un señor Rivera en representación del club me hizo ver el interés de ellos en contratarme. Pero como siempre he dicho, tengo contrato con el Flamengo hasta el 30 de mayo y sólo después de esa fecha estudiaré el caso. Flamengo tiene prioridad, pero la oferta de Milán es casi imposible de igualar por cualquier club brasileño."

—Entonces, Milán será el nuevo club de Zico.

"Mire, hay decisiones que uno debe tomar y en la mayoría de ellas prima el aspecto profesional sobre cualquier sentimiento. Si llegado el momento de renovar con Flamengo no aceptan lo que yo solici-

to y otro club cualquiera me ofrece más, no dudaré en firmar, ya que debo asegurar mi futuro y el de mi familia. No olvidemos que esta profesión es corta. Hoy pertenezco a Flamengo, después estudiaré el caso con calma. No quiero perjudicar de manera alguna a Flamengo, pero tampoco quiero perjudicarme yo. Es cierto, Flamengo me lanzó a la fama, pero yo he retribuido eso con buen fútbol. ¿No cree usted?"

¿Tampoco le interesa lo que siente la torcida?

"Si me voy del club, por ellos lo voy a sentir. Es difícil encontrar otra torcida como la de Flamengo, pero ellos en el fondo entienden mi posición. Si emigro, ellos me acompañarán, porque el triunfo de Zico será el de ellos".

Zico, ¿ha pensado cuándo dejará el fútbol?

"No le podría decir cuando, pero sabré retirarme a tiempo, cuando llegue ese momento lo haré en una buena forma. Yo dejaré el fútbol y no que el fútbol me deje a mí. Antes que nada debo respetar a la profesión que tanto me ha brindado".



El último apronte paraguayo frente al Español de Barcelona. Decepcionante empate a cero. En la foto, Talavera remata sobre el arco de Domínguez sin consecuencias.



Cada día está más cerca el momento en que Zico deje a Flamengo, el club de sus amores. Parece que nada podrá retenerle, por el alto costo de su pase. Su cabeza irá a hacer goles a Europa.



ADMIRACIÓN. Zico conoce mucho del fútbol chileno y cree que Manuel Rojas y Mario Osbén podrían triunfar en cualquier cancha.



OFERTAS. La calidad de Zico tiene carátula universal... Y varios clubes desean tenerlo, pero la "torcida" lucha para mantenerlo en el equipo.

ZICO ADMIRA A MANUEL ROJAS

Por Sergio Collío (desde Brasil)



Sergio Collío tuvo un fugaz paso por el fútbol profesional chileno. Pasó por la UC y por Santiago Morning. Siempre fue tranquilo aunque inquieto en cuanto a su futuro. Se interesó por las Relaciones Públicas y la Administración de Empresas. Derivó, finalmente, en la publicidad y estudió Marketing en Estados Unidos y Brasil.

Trabajó en su especialidad en Nueva York, en Ciudad de México y actualmente en Río de Janeiro, donde ha fijado su residencia. Inquieto por el deporte y, por supuesto, muy querendón de Chile, viene cada vez que sus actividades se lo permiten. Desde ahora estará escribiendo para nuestro suplemento "Jueves Deportivo" acerca del acontecer en ese gran país que es Brasil. Esta es su primera entrega, pero luego vienen otras en camino.

□ También el astro brasileño cree que Mario Osbén triunfaría en cualquier parte.

RIO DE JANEIRO. (Por Sergio Alfonso Collío, corresponsal exclusivo de La Nación). — Esa tarde, cuando partí con el propósito de entrevistar a Zico, pensé tontamente en que este "super estrella" del fútbol brasileño (verdadero ídolo para la "torcida" después del alejamiento voluntario de Pelé) resultaría inaccesible para la "curiosidad" de un chileno, sabiendo que periodistas de todas partes del mundo desean dialogar con Zico sobre su posible traspaso al Milán de Italia... Sin embargo, cuando estuve a su lado, comprendí que mis temores no tenían asidero, porque el jugador más querido de Brasil es un monumento a la simplicidad, dispuesto siempre a contestar cualquier pregunta y sin importarle el tiempo que ello requiera. Ojalá todas las figuras tuvieran, en ese aspecto, algo de Zico...

Cuando le manifesté que esta entrevista tenía como destino periodístico Chile, Zico nos sonrió y con manifiesta simpatía exclamó: "de Chile tengo muy gratos recuerdos. Siempre que la Selección o cualquier equipo brasileño ha jugado en Chile, hemos sido bien recibidos por la torcida chilena que gusta del buen fútbol". Y ese afecto hacia Chile no es irreal o

producto del momento, porque además Zico conoce muy bien el proceso de nuestra selección y conoce y admira el talento de Manuel Rojas...

PRONOSTICOS

¿Entre Chile, Ecuador y Paraguay por cuál se inclina?

"No es difícil contestar a eso, porque con los tres hemos jugado en los meses previos a nuestros partidos eliminatorios. Personalmente creo que la definición será entre Chile y Paraguay, pero Chile —fútbolísticamente hablando— demostró estar mejor que los paraguayos. Nosotros a Ecuador y Paraguay les ganamos holgadamente en su propia casa, mientras que Chile vino aquí y nos hizo un buen partido. Incluso el que jugamos en Riberão Preto bien pudo concluir en empate, porque Chile no mereció perder".

ROJAS Y OSBEN

¿Cuáles fueron los jugadores chilenos que lo impresionaron?

"La selección de ustedes tiene buenos jugadores, pero sobresalen Manuel Rojas y



El Estadio repleto, las cámaras de la televisión en el campo de juego. El despliegue tiene nombre: se llama Zico, el astro del Flamengo.



La selección ecuatoriana trabajando para el partido del domingo. En primer plano Luis Cajas (3), Fernando Baldeón (11), el arquero Carlos Delgado y los defensas Belfor Párraga y Ernesto Mesías.



Ecuador también empató a cero en su último apronte y tampoco conformó a nadie con su presentación ante el América de Río de Janeiro, como se ve en la foto, el meta Delgado fue muy exigido por los atacantes brasileños.



hiciera por encima de eso constituiría una gran sorpresa.

CHILE A LA EXPECTATIVA

Nuestra selección completa el grupo como el tercer equipo en discordia. A primera vista no cabe la menor duda que todo se ha ido resolviendo en favor de Chile. Desde el sorteo de los grupos hasta la forma como han afrontado la preparación previa los tres participantes en estas eliminatorias.

Es innegable que Luis Santibáñez ha contado con todas las facilidades que sólo recién ahora se les están dando a sus colegas uruguayos que dirigen a Ecuador y Paraguay, y es indudable también que el técnico nacional tendrá para su debut la película mucho más clara que si hubiera sido Chile uno de los equipos que tuviera que abrir los fuegos en el grupo.

Por lo menos llegará la escuadra roja a Guayaquil sabiendo los puntos que calza la selección —lo que es más importante— conociendo ya el resultado que necesita para aspirar a ganar la clasificación.

Porque Chile, al igual que Paraguay, confía en ganar los dos partidos en casa y por lo mismo los pasajes a España se pelearán en terreno ajeno. Está claro en consecuencia que cualquiera de las dos selecciones que saque un mejor resultado en Ecuador habrá dado un paso inmenso hacia la meta. Y Chile sabrá exactamente lo que necesita en ese encuentro. Un empate en caso de que Paraguay haya perdido y una victoria si los guaraníes han sacado un punto en Guayaquil. Ahora, si los paraguayos ganan el domingo a los ecuatorianos, sólo nos queda comenzar a encomendarnos a la Divina Providencia.

LOS 22 PARAGUAYOS

ARQUEROS

Almeida Ever
Fernández Roberto
Battaglia Jorge

DEFENSAS

Espínola Juan
Solalinde Ailcio
Paredes Roberto

Sosa Flaminio
Schettina Vladimiro
Torales Juan Bautista
Aifuch Secundino

VOLANTES

Benítez Gustavo
Florentino Aldo
Kiese Carlos
Talavera Hugo

Romero Julio César

DELANTEROS

Isasi Evaristo
Díaz Julio
María Miguel
Morel Eugenio
Diarte Carlos
Cabañas Roberto
Michellagnoni Jorge.

LOS 22 ECUATORIANOS

ARQUEROS

Delgado Carlos
González Edgar
Gallardo Patricio

DEFENSAS

Valencia Digner
Perla Flávio
Páez José

Cajas Luis
Figueroa Ecuador
Mesías Ernesto
Klinger Orly

VOLANTES

Párraga Belfor
Villafuerte José
Andrade Alberto
Carrera Polo

Burbano Fabián

DELANTEROS

Ron Vinicio
Baldeón Fernando
Revelo Gorki
Quinones Lupo
Nieves Wilson
Paz y Mino Fabián
Tenorio Mario



RUBÉN ESPINOZA, junto a Jorge Aravena, dos posibilidades "cruzadas" para las pretensiones ofensivas de Luis Ibarra.

"Tengo un buen cuadro, pero necesito un par de punteros para conformar un buen plantel"

POR DANIEL PEREZ PAVEZ
Fotos: Jorge Alvarado

La verdad absoluta más obvia que puede existir en el fútbol es aquella de que los partidos se ganan con goles. Acaso por evidente a menudo los técnicos prefieren soslayarla para centrar cualquier análisis en otros aspectos más complicados. Aunque, claro, en ocasiones también haya otros menos rebuscados como Luis Ibarra, quien reconoce en su propio equipo una falencia ofensiva que no alcanza por ahora para llamar la preocupación mayor. A pesar de que Naval haya parecido en el Polla Gol un cuadro muy equilibrado hasta mediocampo, pero demasiado "tibio" en las cercanías del área rival.

Como que en la fase clasificatoria acumuló apenas nueve goles a favor y sólo cuatro en contra de una defensa más que solvente.

—Mire, la verdad es que hasta antes del primer partido con Colo Colo estaba bastante satisfecho con el rendimiento global del equipo. Lamentablemente —para nuestras posibilidades— nos encontramos con un Colo Colo en una buena tarde y sobre todo en la plenitud y vigencia de sus mejores condiciones: la experiencia, varios jugadores, desequilibrantes, una defensa inexpugnable con dos "monumentos" como son los zagueros Rojas y Herrera. En todo caso, aquello fue bastante útil por cuanto nos volvió a la realidad, nos dio una visión real del nivel en que efectivamente se encuentra ahora Naval. El problema nuestro —evidenciado en el Polla Gol, y pensando en las soluciones para la competencia oficial— está graficado en las estadísticas: muy pocos goles a favor y también pocos en contra. Y claro, lo que inquieta es que lleguemos tan aisladamente al arco rival porque —lo otro— bien vale como uno de los factores positivos de este cuadro.

—Sin embargo, Naval tiene a Espinoza, Escanilla, Crisosto, Flores, el mismo "Jurel" Herrera, y todas aquellas parecen alternativas más que manejables...

—En el papel puede que sí, pero en la práctica aquello cambia y yo diría sin temor a equivocarme que —en este instante— no tengo punteros. Claro, Herrera está en la Selección, y tanto Mario Espinoza como Juan Carlos Es-

canilla son mediocampistas que hasta ahora han actuado en una función que no les acomoda. En todo caso, no debe tomarse como una disciplina. Ahora el único alero de que dispongo es Luis Gómez, un muchacho que tuvo varias oportunidades de ser titular pero que en esas ocasiones no supo responder. El caso de Francisco Herrera —hermano de Oscar— es similar, aunque él entró muy bien y después —en su segunda actuación— estuvo menos que regular.



NAVAL 1981. — Arriba Araya, Soto, Figueroa, Gatica, Pacheco y Rodríguez. Abajo, Escanilla, Crisosto, Flores, González y Gómez. De los refuerzos, falta De La Barra.

A esta fuerza NAVAL aún le faltan "artilleros"...



IBARRA y su balance: "A este equipo le faltan dos punteros para conformar un buen plantel".

Este equipo carece de velocidad por las puntas y ese es el principal problema a resolver antes del torneo oficial. Por otra parte, no debe desconocerse que este no es un plantel como el de otros clubes "estelares"; hay bastante diferencia entre titulares y reservas y eso a la larga pesa en las pretensiones propias.

—Naval ya tuvo una primera etapa de reforzamiento con cuatro jugadores venidos "de fuera". Habrá ahora —antes del campeonato oficial— un proceso similar o la primera tentativa tuvo más fracaso que éxito con los nombres escogidos?

—Sí y no. Sí, porque existiendo la necesidad de un puntero es obvio que deberemos ver la manera de cubrir esa plaza, sin olvidar que Naval no es un cuadro que compre mucho. Y no, en razón a que los refuerzos han cumplido de acuerdo a lo que se esperaba de ellos, en diferente medida cada uno por supuesto. Araya, por ejemplo, ha sido figura importante; De la Barra ha jugado alternadamente, y González con Soto han sido los dos de más difícil adaptación en nuestro estilo: falta meterse en el fútbol que se practica en Naval, ambos tienen un juego muy antiguo, muy caminante, y eso es muy fácil de marcar. En fin, deben ser corregidos en diferentes aspectos y por eso no han sido titulares.

—A diferencia del 80 cuando manifestamente Naval pretendía quedar en la zona tranquila del torneo oficial, ahora las metas auto-impuestas parecen apuntar mucho más lejos...

—No tanto ni tan poco. No siempre

sea acompañado por un detallado análisis sobre los requisitos y problemas que deben superarse en la nueva fórmula de admisión. Se estudiará el desarraigo familiar, el biotipo, el medio ambiente, el rendimiento técnico y el verdadero interés del becado en querer surgir en el deporte que practica.

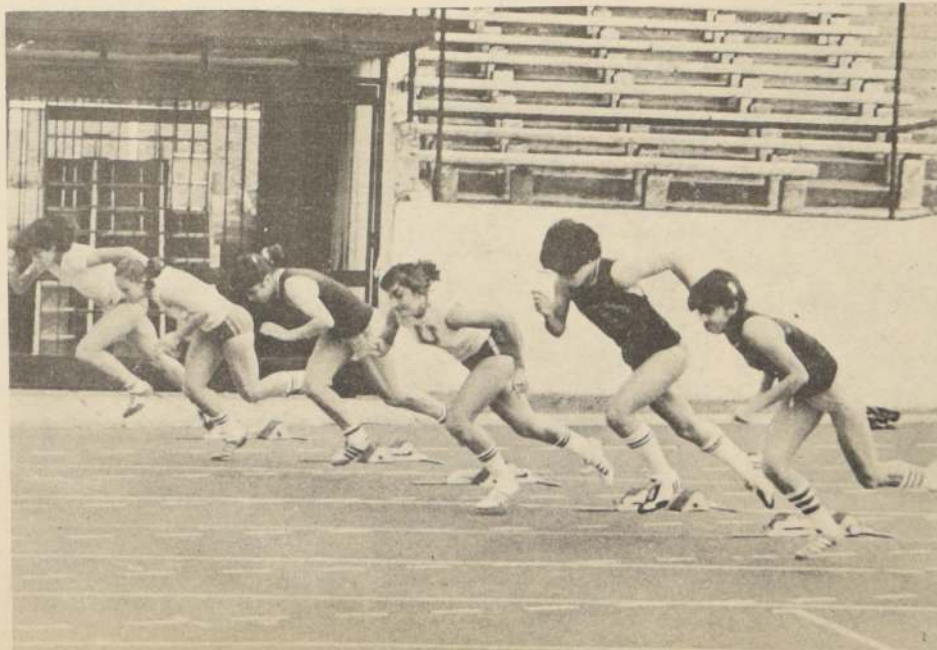
En la parte técnica, seguramente varios de los actuales entrenadores serán rechazados en el nuevo esquema y su plaza será reemplazada por quienes REALMENTE TENGAN CAPACIDAD. En este aspecto se ha podido constatar la incapacidad de algunos para planificar resultados y planes satisfactorios y la negligencia de varios, quienes reciben un sueldo no despreciable y poco o nada hacen por la escuela, dedicándose con mayor impulso a sus otros trabajos.

En general, aún sin conocer el informe, se comprueba que en algunos deportes se ha logrado resultados francamente buenos e incluso mayores de los esperados cuando se creó. El caso de la natación y ajedrez, por nombrar dos, ratifican esta apreciación y ellos son los "responsables" para que se continúe adelante aún cambiando de esquema. En otras disciplinas el desastre fue categórico y como ejemplo está el atletismo femenino.

La Escuela de Talentos fue un fracaso y de eso están convencidos todos —los buenos y malos— por lo que el informe de esta noche será la primera herramienta que tendrá el COCH para iniciar la demolición de este "elefante blanco", para crear en su lugar otro organismo, que se espera, cumpla realmente los objetivos para los que se creara.



PROYECCION.- Iván Morovic, actualmente radicado en Europa, un joven que la Escuela de Talentos Deportivos puede exhibir orgullosa, pero su caso es aislado en el porcentaje total.



FALLA. — Los requisitos de admisión y la total descoordinación con los planes actuales del Comité Olímpico son las dos principales causales del fracaso de la Escuela de Talentos, cuyo mejor exponente de esto es el atletismo femenino.

Los cuestionados

Un total de 190 alumnos de la Escuela de Talentos Deportivos están en peligro de perder su beca, luego de comprobarse el rotundo fracaso de ese organismo. La creación de un Centro de Altos rendimientos, en su reemplazo, puede ser la solución. Los 22 millones de pesos al año y los 29 técnicos que en ella trabajan también quedan en la incertidumbre sobre qué pasará luego del informe que se entregará esta noche.

Actualmente los alumnos de esta escuela, por especialidad deportiva, son los siguientes:

	PROVINCIALES	SANTIAGUINOS
AJEDREZ	4 varones	4 varones
ATLETISMO	14 damas y 14 varones	2 damas y 4 varones
BASQUETBOL	8 damas y 13 varones	6 damas y 7 varones
GIMNASIA	1 dama y 8 varones	8 damas y 5 varones
POLO ACUATICO	10 varones	5 varones
TENIS	7 varones	1 dama y 6 varones
VOLEIBOL	6 damas y 4 varones	9 damas y 14 varones
NATACION	2 varones	15 damas y 13 varones
SALTOS ORNAMENTALES	0	13 damas y 4 varones (Arica)

□ 22 millones de pesos anuales, 190 alumnos, 29 técnicos y gran número de administrativos peligran de ser expulsados luego del informe que será presentado esta noche.

ES UNA PENALIDAD EL FRACASO DE LA ESCUELA DE TALENTOS

Por Mario Morales

Cuando esta noche el directorio del Comité Olímpico de Chile reciba el informe completo, elaborado por su funcionario Maximiliano Flores, sobre la Escuela de Talentos Deportivos, de seguro comenzará a funcionar una gran "podadora" que podrá culminar con la desaparición de ese organismo para transformarse en otro y hasta con la expulsión de la mitad de sus actuales alumnos.

La Escuela de Talentos Deportivos, creada en 1976 y que comenzó a funcionar en febrero de 1977, hasta ahora ha resultado un rotundo fracaso. La mayoría de sus alumnos poco o nada contribuyen al avance del deporte olímpico nacional y sus planes carecen totalmente de metas claras, actuando en forma independiente de los proyectos centrales del COCH.

¿Pero por qué este fracaso?

Para muchos el problema central de esta Escuela, creada como la gran solución para la proyección a gran nivel de una élite nacional, surgió el mismo día en que vio la luz pública.

Las ideas primarias fueron elogiadas, pero el problema de falta de información, la mala administración y fundamentalmente el déficit tremendo en la selección de los alumnos, fueron hundiendo hasta terminar, ahora, como un gran "elefante blanco" en el que se invierten 22 millones de pesos para mantener a 190 alumnos y 29 técnicos, más administrativos.

FRACASO

La Escuela de Talentos Deportivos en sus tres años de vida ha vivido en una constante etapa de experimentación. Aparte de los 190 alumnos actuales han pasado por ella más de 500 muchachos, en su mayoría de provincia, que no encontraron lo que se les prometió. La idea central de su puesta en marcha fue el crear un centro de altos rendimientos para los deportistas "talentados", y al mismo tiempo solucionarles integralmente sus problemas de alimentación y educación centrándolo en Santiago.

Los requisitos de la admisión de estos deportistas comprobablemente son fáciles de vulnerar y es por ello que muchos de los llamados a los pocos meses o al año debieron abandonarla ya que no reunían los requisitos deportivos pedidos.

Los planes de trabajo de este organismo no tenían ninguna coordinación con los proyectos centrales del Comité Olímpico. El plan 1979-83 (proyectado con miras al Panamericano de Caracas) no fue considerado por esta Escuela y sus alumnos trabajan sin metas fijas y muchas veces sometidos a la tremenda presión del estudio y además tratando de cumplir con la Escuela y con la Federación a

la que pertenecen. Esta falta de sincronización es alarmante y sólo dos federaciones trabajan en conjunto con esta escuela, lo que lógicamente deberá modificarse.

ESTUDIO

Hace ya seis meses que la Dirección General de Deportes y Recreación (una de las responsables de esta Escuela junto al COCH y Ministerio de Educación) realizó un seminario diagnóstico para determinar el trabajo de este organismo. Sus conclusiones —obtenidas a través de varias comisiones de trabajo— y determinaciones finales, jamás fueron dadas a conocer e incluso los propios miembros de esas mesas de trabajo no saben qué pasó con ese informe.

Ahora el Comité Olímpico —seguramente alertado por los resultados de ese estudio— ordenó una investigación a fondo de la Escuela para fijar su posición en las futuras reuniones tripartitas, en que se decidirá el futuro de esta Escuela de Talentos Deportivos.

Aun cuando el sumario, que realizó Maximiliano Flores, es secreto, se puede concluir que el informe será claro y rotundo en contra de esta escuela. El fracaso es evidente y eso nadie lo puede negar. El continuar con esto, sería exclusivamente cambiando completamente la estructura y lo más posible es que se transforme en un Centro Nacional de Altos Rendimientos con filiales en provincias.

El término de esta escuela en ningún caso significará el eliminar los planes de proyección de una élite deportiva. El futuro Centro de Altos Rendimientos deberá cimentarse en base a la experiencia ya adquirida y a la reformulación total de nuevos planes y de nuevos estatutos.

La idea común que impera actualmente en los directivos del COCH es crear un centro que comprenda en un sólo núcleo toda la infraestructura de la Escuela. Esto es, mantener a los alumnos juntos, en un solo colegio y fijar para ellos horarios especiales de práctica deportiva, pero siempre coordinado con las federaciones y con el plan 79-83 o posiblemente, ahora, el plan 1981-87, que es el más factible.

CORTE TOTAL

La eliminación de la Escuela de Talentos Deportivos —que puede decidir la comisión tripartita— significará dejar en la calle a muchos alumnos actuales y por ende a técnicos que allí trabajan. Esta "poda" se efectuará al término del año escolar para evitar problemas a los alumnos.

En el mismo informe, que será entregado esta noche, se espera que

INFORME.- Maximiliano Flores, uno de los gestores en la creación de la Escuela de Talentos Deportivos, es el encargado de informar al Comité Olímpico el fracaso de ese organismo, determinando el porqué y planes a seguir.



EXITO.- Ingeborg Müller, medalla de oro en los 100 y 200 metros pecho en el sudamericano de Medellín, es la más fiel exponente del buen trabajo de la Escuela de Talentos, en la natación, una isla dentro del caos de ese organismo.



Jueves 14 de Mayo de 1981 se puede decir vamos a ser campeones, pero si se puede aventurar en el sentido de pretender la liguilla de arriba, es decir, quedar entre los seis primeros. En este próximo torneo —que a mi juicio es único en el mundo— habrá una alternativa para jugarla: los seis de arriba y los seis de abajo. En el medio, en la zona tranquila, podrán quedar cuatro equipos sin urgencias. Para Naval, el objetivo estará arriba. Claro que para eso será necesario superar los pasos que detallé anteriormente...

...Contratar un puntero y esperar que otros rindan de acuerdo a lo previsible.

—Más que eso, conformar un buen plantel, porque para el torneo oficial no basta tener un buen equipo, sino se necesita un plantel parejo.

Y en ese plantel tampoco podrán faltar los goleadores, porque por siempre el fútbol seguirá rigiéndose por esa verdad absoluta que para Naval no es hoy tan obvia: los partidos se ganaron por los goles...

Por El Morro:

LO QUE CUENTA EL VIENTO...

De los cuatro refuerzos que consiguió Naval para esta temporada, el que más ha conformedo hasta hoy es el arquero Manuel Araya. Del resto, Eduardo de la Barra —ha llegado desde Concepción— también satisface las pretensiones de la hinchada, principalmente en virtud a su potencia y entrega física, que supera cualquier limitación técnica. Tanto Carlos González como Juan Soto —las otras dos contrataciones— aún no logran ganarse el afecto absoluto del hincha que sigue considerándolos demasiado cómodos y reacios a la marca de mayor sacrificio.

—oooOooo—

En este instante, la zona penquista cuenta con cinco equipos en el fútbol "grande". Objetivamente, la potencia principal es Naval de Talcahuano, seguido por Deportes Concepción, Huachipato y Lota Schwager, los dos últimos en Segunda División. El quinto componente del grupo futbolístico de la Octava Región es Fernández Vial, flamante integrante de la Tercera División y que, más allá de toda diferenciación reglamentaria, es el club de mayor arraigo popular en la zona. No en vano se le llama el "Colo Colo de Concepción".

—oooOooo—

Naval y Universidad Católica son dos equipos excepcionales en el fútbol nacional: ambos cuentan con un alto número de estudiantes universitarios en sus planteles. En el caso de los sureños, la situación obedece a un convenio especial con la Universidad Católica con sede en Talcahuano, que les ha permitido matricular un nutrido grupo de "universitarios provisorios" en la carrera de Educación Física. El programa experimental se inició en 1980 con el arquero Luis Vidal, quien ahora cursa el tercer semestre de la citada asignatura.

—oooOooo—

Luego de declarar intransferible a Oscar Herrera, su mejor figura, Naval se decidió a buscar otro puntero de categoría. La primera tentativa fracasó con Gustavo Moscoso, pero la segunda va dirigida hacia dos objetivos que parecen más alcanzables: los actuales aleros titulares del joven elenco de Universidad Católica. Aun cuando no se ha reconocido oficialmente, la idea de Naval es contar en el torneo oficial con Rubén Espinoza y Jorge Aravena.

—oooOooo—

Los partidos que despiertan mayor expectación en Talcahuano son —lógicamente— los que tienen como oponentes a Naval y Colo Colo. Al margen del natural entusiasmo que se produce en la hinchada "chorera", en el propio plantel navalino se origina una situación especial con cuatro jugadores que antes estuvieron en el club popular: los arqueros Hugo Vidal, Manuel Araya, el zaguero Marcelo Pacheco, y el atacante Julio Cristosto. Con ocasión de esos compromisos, ellos se convierten en atentos anfitriones de las visitas, sus ex compañeros albos.



COLO-COLO con su triunfo en El Morro diluyó las ilusiones choreras en el Polla Gol. Flores, Herrera y Silva en el saludo previo al tres a cero de Talcahuano.



LOS REFUERZOS.— El cuadro de los nuevos: Soto, González, Araya y De la Barra, junto a los antiguos Pacheco y Rodríguez.



RICARDO FLORES sigue siendo el mejor "camino" hacia el gol que tiene Naval. El capitán —aunque ahora es volante— anota igual que antes...





Ya tiene su cinturón propio. Alcanzó la meta que hace un año se comprometió a cumplir, cuando estuvo en nuestro diario, Juan Araneda, cumplió ampliamente.

En aquella oportunidad, después de un empate frente al argentino Juan Carlos Cortés, peleando en la categoría gallo, en "Boxeo de Gala" anticipó que sería campeón de Chile y ahora es campeón nacional de la división supergallo.

Así, este pugilista, que inició su vida boxeílica junto a las riberas del Calle Calle, ha entrado a una nueva etapa de su vida, a la cual asigna un periodo definitivo y relativamente corto. En su ambición, y tal como lo hiciera hace un año, Araneda se ha fijado ahora una nueva meta. Otro año o un poco más, para ceñirse una corona sudamericana, latinoamericana o continental. Después de eso, el retiro, pues ha asegurado que no quiere llegar a convertirse en un "estropajo del ring".

SU NIÑEZ COMO LA DE TODOS

Como tantos otros niños del sur se curtió entre los maquis y pinones. Fue un niño a quien en el colegio no le iba mal, pero en las "peleas" de la población Teniente Merino, le iba mucho mejor. Fue esto lo que entusiasmó a sus amigos a invitarlo a boxear y así fue germinando la idea de hacerse pugilista.

Haciendo recuerdos Araneda comenta: "Creo que nunca imaginé que llegaría a ser campeón, pero me gustaba pelear. Era bueno para los "combos", así que cuando me invitaron a pelear fui, iniciándome en el club "Luis Vicentini". A pesar de haber perdido en mi primera pelea, cuando debuté, no me achiqué y seguí preparándome. Ese año 1971, gané el campeonato de los barrios de Valdivia, en la categoría hoja. Tenía 14 años de edad".

PARTE DE SU CAMPAÑA

En un rápido recuento de la carrera amateur este pugilista al que se le identifica con un apodo, que pretendiendo motejar un aspecto físico, resulta ser sin dudas también parte de su característica: "El Lenguado".

Quien lo bautizó, cuando formaba la parte de la selección nacional, no supo que acertaba en lo relativo a la astucia de este pez, que comparativamente acecha y espera su oportunidad mimetizado en el fondo arenoso.

En 1971, ganó además los campeonatos de novicios y fue campeón de Valdivia. En 1972, vino a Santiago al "Cuantes de Oro" y ganó a Luis Linares, combatiendo en Mosca Junior. En diciembre de ese mismo año, pe-



Trabajó duro antes de enfrentarse a Fica para arrebatarse la corona nacional de los supergallo y lo consiguió cumpliendo además su promesa de ser campeón de Chile.

En la familia todos sus campeones. Para Juan, su esposa Elibeth es el mayor apoyo en su carrera y la pequeña Lilibeth, es para ambos la reina que les impulsa a perfeccionarse.

Con la apostura de un ganador, ha sido además un honesto boxeador, que sin alardes de grandeza, se ha labrado un camino seguro para ceñirse el cinturón del mejor.

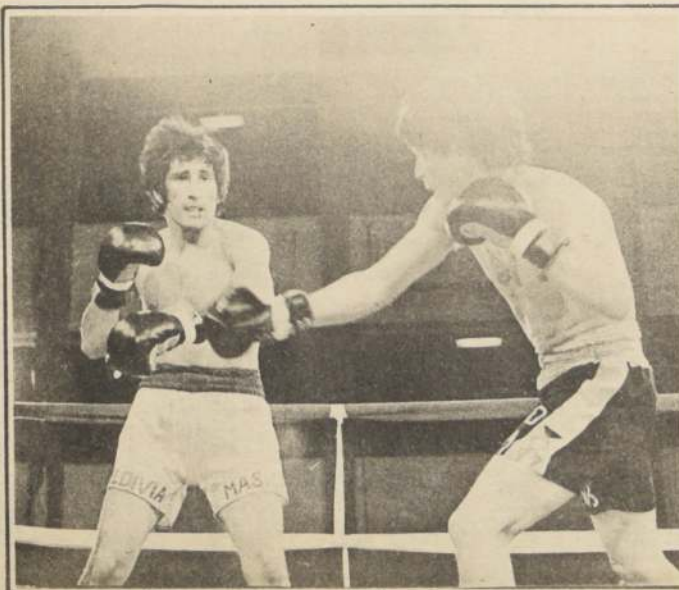
Lo prometió hace un año por intermedio de "La Nación"

CUMPLIO SU PALABRA

- ☐ Juan Araneda fue campeón de Chile en el plazo de un año
- ☐ El "Lenguado" logró la corona nacional de los supergallos y realizó una nueva promesa...

Daniel Martínez Mc Grath

Fotos de Pedro González



JUAN Araneda (pantalón blanco) denota en su rostro la decisión de ganar. Fue más en todo sentido y Hugo Fica (derecha) no pudo solventar una situación que le llevó a la derrota y a ceder el cinturón de Campeón de Chile.



leó en el nacional amateur, de Santiago. Perdió en la final con Francisco Jara, de Penco.

Fue llamado a la selección y estuvo casi un año en el plantel. Ganó el campeonato "Juegos Trasandinos" en el Luna Park de Buenos Aires, al empatar en la final con el argentino Simón Ascona. En 1974, finalizó campeón nacional en la categoría mosca y quedó seleccionado para los Juegos Panamericanos, que no llegaron a realizarse en nuestro país. Después perdió la clasificación para ir a México, ante Jorge Gutiérrez.

Hizo el servicio militar y fue seleccionado del ejército en 1975. En 1976, fue a pelear en el nacional de Coyhaique, y perdió por nocaut con Juvenal Ordenes, en la categoría pluma. Un atrevimiento que el propio Araneda reconoce como un gran error.

Esa pelea marcó su último combate como amateur. Desde ese momento preparó la segunda parte de su carrera.

PROFESIONAL

Araneda conversa con tranquilidad y un gesto de añoranza. Le acompaña su antiguo maestro y entrenador Arturo Miranda, quien le enseñó las artes del boxeo, desde que empezó a los 14 años. También está junto al campeón, su esposa Elibeth y su pequeña hija Lilibeth, de tres años de edad. Todos de Valdivia y todos deseando volver a esa húmeda tierra sureña, de gran calor humano.

En la conversación reseña su record de 28 peleas, de las cuales ha ganado 7 por nocaut, tiene siete derrotas por puntos y dos empates. "Debuté en el profesionalismo en diciembre de 1976, en el Coliseo Municipal de Valdivia, en esa oportunidad gané por nocaut al primer round, a Luis Dubó. Ya estaba en gallo. En mi búsqueda por perfeccionarme, viajé junto a mi esposa a Argentina y vivimos nueve meses en Villa Regina, en 1977. En este lugar realicé una corta campaña, ganando cuatro combates y empatando uno".

Después de eso regresamos a Valdivia. En mi trabajo me desempeño en la industria "Laminadora Macisa", cuyos ejecutivos me apoyan en todo y me permiten desarrollar esta actividad sin ocasionarme ningún problema. Les estoy muy agradecido y a ellos dedico mi triunfo, como a todo Valdivia".

"Yo tenía pensado pelear el título de la categoría gallo, con Benito Badilla, pero dado que él tenía que combatir por el título sudamericano y viendo alejarse esa posibilidad, cambié a supergallo. Aquí logré mi objetivo, que hace un año les prometí, por intermedio de "La Nación". Ahora espero cumplir lo dicho para adelante.

QUE BUENO ES VER AL BASQUETBOL DE VUELTA



El talento que elevó a la categoría de estrellas indiscutibles a jugadoras como la recordada Ismenia Pauchard, no se hereda y en la actualidad prácticamente el básquetbol femenino ha ido desapareciendo. Ha llegado el momento de recuperar el terreno que parecía perdido.



Irene Velásquez, la pequeña y veloz cestera puentelina, dejó en la afición un recuerdo imborrable. Gran entesadora tenía igualmente gran habilidad en la finta. La vemos entrenar con juveniles varones.

Por muchos años el básquetbol estuvo inmediatamente después del fútbol en cuanto a popularidad. Igualmente, en lo relativo a cantidad de cultores en el país. Y no era para menos, si se toma en cuenta que nuestro país tenía planteles nacionales que, en cada ocasión que se presentaban estaban disputando palmo a palmo con los mejores del Continente o con los más ilustres equipos que llegaban al país.

Las jornadas que se vivieron en Famae, al comienzo y luego en los otros escenarios, hasta llegar al Gimnasio "Sabino Aguad" en Nataniel, los Campeonatos Mundiales que dieron a Chile la posibilidad de mostrar el mejor baloncesto que se disputaba en el mundo, con los colosos de todas las nacionalidades; con gigantes como aquel leñador soviético que difícilmente olvidarán traqueteando torpemente por las "bombas"; la felina acción de nuestras cesteras — algunas que han quedado inolvidablemente en el recuerdo, como Ismenia Pauchard o Irene Velásquez, por ejemplo — que también ganaron laureles continentales, todo eso y mucho más, que se nos escapa, difícilmente se olvidará y por lo mismo que conviene hoy recordar.

Ha vuelto el básquetbol al Gimnasio ubicado a dos cuadras de la Alameda. En la Dirección General de Deportes hay en este momento, precisamente, un hombre del básquetbol, un iquiqueño que en sus tiempos mozos jugó junto a lo más granado que ha producido esa tierra pródiga en campeones. Ha retornado el público al Estadio techado de Nataniel, donde por mucho tiempo se jugó "en familia", produciendo una horrible pena concurrir a ver el sacrificio con que algunos pretendían reeditar las grandes jornadas de entonces.

Todo ello significa que reviven las esperanzas. Podría ser el momento para que los tableros de básquetbol, que en muchos patios de colegio hace tiempo desaparecieron, vuelvan para despertar inquietud en la juventud, para renovar en los muchachos y señoritas de hoy, el interés por este deporte tan hermoso, que en el mundo se mantiene vigente y que sigue siendo uno de los más aceptados por los deportistas, que ya sea por el físico con que los dota la naturaleza o porque sienten el deseo de practicarlo, se inclinan por aprender sus fundamentos.

Chile no puede ni debe dejar que su baloncesto termine o se olvide. Los esfuerzos que hoy se hacen para reanimarlo, deben contar con el apoyo de todos los sectores. Los profesores de Educación Física de todos los colegios deben seguir incentivando a los muchachos para que lo practiquen. Los directivos tienen que seguir esforzándose porque lleguen al país los mejores conjuntos que están disponibles, para que viéndoles en acción se interesen por emularlos los jóvenes de hoy.

El fin de semana pasado algo se hizo. Es un buen apronte. Pero al parecer es lo primero, en un intento por inyectarle el ánimo necesario. La televisión nos está ofreciendo espectáculos notables en que las principales ciudades americanas o las principales universidades, rivalizan ejemplarmente, ofreciendo lo mejor que tienen en el baloncesto. Chile podría imitar algo de eso. Todos lo agradecerán, porque la elegancia de este deporte no se ha perdido y el amor por practicarlo no puede haber desaparecido.

Confiemos en que se ha retomado la buena senda.

DONUGO.

Nuevos Deportivo

La Nación

Jueves 14 de Mayo de 1981

DIRECTOR

Jaime Valdés

EDITOR JEFE DE DEPORTES

Hugo Casé Opazo

SUBJEFE DE DEPORTES

Tito París

DIRECTORA DE ARTE

Susana González

REDACTORES

Daniel Pérez
Daniel Martínez
Adolfo Schweitzer (ASCHWE)
Gerardo Ayala
Mario Morales

COLABORADORES

Jorge Abufhele
Rodolfo Donoso
Carlos Baeza

Y corresponsales
en todo el país

JEFE DE FOTOGRAFIA

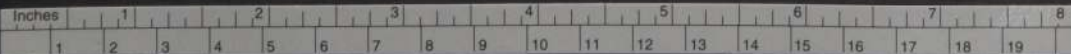
Humberto Guerra

REPORTEROS GRAFICOS

J. Vicente Pérez, Subjefe de Fotografía.
Alberto Bravo
Marcos Muga Jr.
Pedro González
Guillermo Hidalgo
Helmut Rosas
Johnny Lepe
Joaquín Donoso
Laboratorista Gastón Acuña

JEFE DE DIAGRAMACION

Tito Jara



Caballitos de madera



Otra vez Elías devuelve la fe

¿Viene o no viene Elías a reforzar a la selección? Al final la respuesta es afirmativa y el gran delantero internacional —actualmente en el fútbol norteamericano— arribará a Santiago casi una semana antes del primer partido de la selección contra los ecuatorianos. Con el agregado de que hasta hace pocos meses estuvo trabajando con el plantel y prácticamente ha jugado al lado de todos los que serán de nuevo sus compañeros de equipo.

Este hecho trae a la memoria un interesante recuerdo. El "gran Elías" el lunes 24 de septiembre de 1973, a las 11 de la mañana, se encontró con la Selección Nacional que iba camino de Moscú. El suceso ocurrió en los interminables pasillos del maravilloso aeropuerto de Frankfurt. Elías venía llegando en ese momento desde Sao Paulo. La selección se había embarcado esa mañana en Zurich.

En el aeropuerto, en una fría mañana en Alemania, Elías se juntó con sus compañeros y recién en ese momento se puso el uniforme de Chile. La famosa camisa "Lacorte" roja y la casaca de cuero negra, se la colocó en los baños del aeropuerto. Su primer contacto con su compañero de zaga fue esa noche en el hotel de Moscú, donde compartió la habitación con Quintano. "Para que se vayan conociendo", como les dijo Luis Alanos. Juntos sólo entrenaron el día martes —24 horas antes del partido— y el miércoles 26 le quitaron a los rusos el valioso punto que significó que Chile jugara en Alemania en 1974.

Ahora Elías llegará una semana antes... ¡Como para esperar mucho más de su aporte en la zaga nacional...!



Elías, a Moscú en el viaje tan abrigado.

Oiga, Don "Ñoño"...

La Selección chilena de fútbol cumplió una brillante actuación artística en un programa de televisión, donde todos los jugadores y el propio entrenador Luis Santibáñez personificaron —en un sketch muy aplaudido— diversas figuras típicas de una escuela.

En el reparto de caracterizaciones, al polifacético Santibáñez le correspondió representar a un profesor muy mal genio, al que sus alumnos molestaban mucho con sus diabluras. El personaje —llamado "Ñoño", al igual que el gordito del programa infantil "El Chavo"— ganó los mejores aplausos y, por supuesto, las tallas más escogidas de los futbolistas que derrocharon imaginación para hacer rabiar al "profesor Santibáñez".

Lo único menos humorístico y más anecdótico del asunto es que ahora, en más de alguna charla del técnico, no faltará el jugador que sin mala fe se equivoca y en vez de preguntar como antes, consulte "como ahora".

...Pero, don "Ñoño"... perdón, don Lucho, ¿cómo dijo que era esa jugada...?



El segundo gol paraguayo ante Chile en Asunción. Si la foto no nos engaña, Milciades Morel le dio de cabeza a esa pelota que se metió en un rincón bajo del arco de Osbén.

El gol que se le olvida a Santibáñez

¿Por qué hacen tanto escándalo con los goles de cabeza que le hacen a la defensa chilena?... Si nosotros ya jugamos por la Copa América del año 79 en Asunción y los paraguayos nos hicieron apenas un gol con un cabezazo y fue como consecuencia de un tremendo foul que le hicieron a Osbén".

La queja textual le pertenece a Luis Santibáñez. Sin embargo, parece que al entrenador de la selección chilena le está fallando la memoria.

Primero, es cierto que los paraguayos hicieron un gol de cabeza luego de un foul a Osbén. Pero, en esa misma jugada los guaraníes cabecearon como tres veces en el área chilena.

Y lo más importante es que no sólo fue un gol, sino que fueron dos los goles de cabeza. Y ahí está la foto del frentazo de Milciades Morel, superando a Mario Soto para refrescarle la memoria a don Lucho...

Ciclistas llorones

Club "Green Cross", una de las instituciones decanas del ciclismo chileno que se ha distinguido por la valiosa producción de valores pedaleros y dirigentes, tiene entre sus debilidades una que es motivo de bromas. Cada vez que sus parciales lanzan el grito de guerra para celebrar alguna victoria, terminan llorando... "Es el sello de garantía que tiene la institución", decía uno de sus dirigentes.

El sábado pasado la entidad de la "Cruz Verde" se adjudicó en forma definitiva el trofeo "Gilberto Guzmán", colega desaparecido y que sus amigos impulsaron en una hermosa copa para ser disputada entre los clubes metropolitanos.

Cuando los ex-corredores y actuales dirigentes de la mencionada entidad, Jorge Hidalgo y Rodolfo Caballero, recibieron el trofeo, lanzaron el grito de "Club-Deportes-Green-Cross", abrazados y emocionados... pero al mirarse, con sorpresa, ninguno de los mencionados estaba llorando...

—Ya no son como los de antes... repetía Raúl Torres, recordado astro del ciclismo nacional.



Futbolistas coquetos

En Talcahuano se habla mucho de los refuerzos de Naval en esta temporada. Por ejemplo, se dice que el "loco" Araya está más cuerdo que cualquiera, y que los volantes González y Soto juegan mucho para ellos, pero muy poco para el equipo. Y del "holandés" De la Barra, que con su fuerza se compra a cualquier hinchada.

Asimismo, las bromas sobre los nuevos abundan en la zona penquista. Por ejemplo, aquella de los collares que acostumbra a llevar Juan Soto, el ex mediocampista de la "U". El jugador, que en una ocasión asombró a todos imponiendo su particular moda de usar un aro "a lo hippie", ahora está contagiando su estilo entre los navalinos. Y para muchos, la mayor influencia de Sotito ha estado hasta hoy en ese aspecto y no en la cancha. Al menos en el partido con Colo Colo, Naval tuvo en El Morro dos titulares con coquetos collares de mostacilla: el impulsor de ese "new look", Juan Soto, y su primer imitador, el lotino Carlos González, también convencido de que la moda no incomoda.

Guía Polla Gol de "La Nación"

Por: Carlos Baeza A.
Concurso N° 265

PARTIDO	EQUIPOS	PROMEDIO DE GOLA	PARTIDOS JUGADOS	CAMPANA			ULTIMO RESULTADO	GOL POR EQUIPO	GOL POR EQUIPO	PUNTO	LUGAR EN LA TABLA
				TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS					
1	ECUADOR	E	6	2	1	3	Independiente de Medellín (0-0)	4	11	5	*
	PARAGUAY		14	9	1	4	Español de Barcelona (0-0)	28	20	19	*
2	V. SANSFIELD	L	16	13	2	1	San Lorenzo (1-1)	20	22	15	10°
	INDEPENDIENTE		16	15	0	1	Instit. Córdoba (2-1)	25	20	16	6°
3	ARGENT. JUNIORS	E	16	11	3	2	Unión (1-0)	23	26	15	10°
	N. OLD BOYS		16	7	1	1	River Plate (2-1)	30	16	22	3°
4	ESTUDIANTES	E	16	11	1	4	Sarmiento (0-0)	15	20	10	16°
	SAN LORENZO		16	13	2	1	Vélez Sarsfield (1-1)	17	20	16	6°
5	COLON	L	16	13	2	1	Platense (0-3)	13	29	10	16°
	UNION		16	15	2	1	Argent. Juniors (0-1)	17	18	14	12°
6	FC. OESTE	L	16	12	3	1	Huracán (2-0)	25	11	23	2°
	SARMIENTO		16	12	3	1	Estudiantes (0-0)	19	30	9	18°
7	ROSARIO CENTRAL	L	16	13	4	1	Boca Juniors (2-3)	14	11	16	6°
	PLATENSE		16	13	6	1	Colón (3-0)	23	23	16	6°
8	RACING	L	16	13	4	1	Talleres (2-0)	21	13	19	4°
	HURACAN		16	13	2	1	Ferrocarril Oeste (0-2)	14	26	13	15°
9	TALLERES	V	16	13	1	1	Racing (0-2)	16	22	14	12°
	BOCA JUNIORS		16	17	2	1	Rosario Central (3-2)	34	14	27	1°
10	RIVER PLATE	L	16	13	3	1	N. Old Boys (1-2)	24	22	18	5°
	INSTIT. CORDOVA		16	15	1	1	Independiente (1-2)	27	29	14	12°
11	CASTELLON	L	36	12	5	1	Atl. Madrileño (2-0)	42	31	43	1°
	R. VALLECANO		36	11	6	1	Castilla (2-0)	32	20	43	1°
12	MALAGA	E	36	18	7	1	Burgos (1-2)	42	40	40	7°
	ELCHE		36	12	4	1	Alaves (3-2)	52	42	43	1°
13	ALAVES	E	36	11	5	1	Elche (2-3)	46	33	37	9°
	SABADELL		36	10	4	1	Baracaldo (3-2)	42	37	42	4°

LA GANADORA CONCURSO N° 264

TOTAL DE APUESTAS		A PAGAR	
×15,00=\$			
GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO
X N. OLD BOYS	RIVER PLATE	1	
SAN LORENZO	X V. SANSFIELD	2	
UNION	ARGENT. JUNIORS	X 3	
SARMIENTO	X ESTUDIANTES	4	
PLATENSE	COLON	5	
HURACAN	F.C. OESTE	X 6	
BOCA JUNIORS	ROSARIO CENT.	7	
TALLERES	RACING	X 8	
INDEPENDIENTE	INSTIT. CORDOVA	9	
CASTILLA	R. VALLECANO	X 10	
ELCHE	ALAVES	11	
SANTANDER	CADIZ	X 12	
SABADELL	BARACALDO	13	

LA NUESTRA CONCURSO N° 265

TOTAL DE APUESTAS		A PAGAR	
×15,00=\$			
GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO
ECUADOR	X PARAGUAY	X 1	
X V. SANSFIELD	INDEPENDIENTE	2	
ARGENT. JUNIORS	N. OLD BOYS	X 3	
ESTUDIANTES	X SAN LORENZO	X 4	
COLON	X UNION	5	
X F.C. OESTE	SARMIENTO	6	
X ROSARIO CENT.	PLATENSE	7	
X RACING	HURACAN	8	
TALLERES	BOCA JUNIORS	X 9	
X RIVER PLATE	INSTIT. CORDOVA	10	
X CASTELLON	R. VALLECANO	X 11	
MALAGA	X ELCHE	12	
X ALAVES	SABADELL	13	

LA PROXIMA CONCURSO N° 266

TOTAL DE APUESTAS		A PAGAR	
×15,00=\$			
GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO
ECUADOR	CHILE	1	
CORRESAL	S. WANDERERS	2	
COLCHAGUA	ANTOFAGASTA	3	
LOTA	GREENCROSS	4	
TALAGANTE-FERRO	MALLECO	5	
ARICA	OVALLE	6	
SAN FELIPE	TRASANDINO	7	
COQUIMBO	SAN ANTONIO	8	
IBERIA	S. MORNING	9	
AVIACION	HUACHIPATO	10	
RANGERS	LINARES	11	
CALERA	ATACAMA	12	
PLATENSE	RACING	13	



COBRELO SE DESPIDIO DE LA COPA POLLA GOL

El campeón chileno cayó ante Audax Italiano, el equipo penúltimo del torneo de apertura que finaliza el próximo sábado. Con todo fue meritoria la actuación del cuadro muestro que ganó más puntos que ningún otro elenco en la etapa de clasificación a pesar de haber dedicado su máxima atención a la Copa Libertadores de América.

Jueves Deportivo

Este suplemento circula gratuitamente con la edición del Jueves 14 de Mayo de 1981

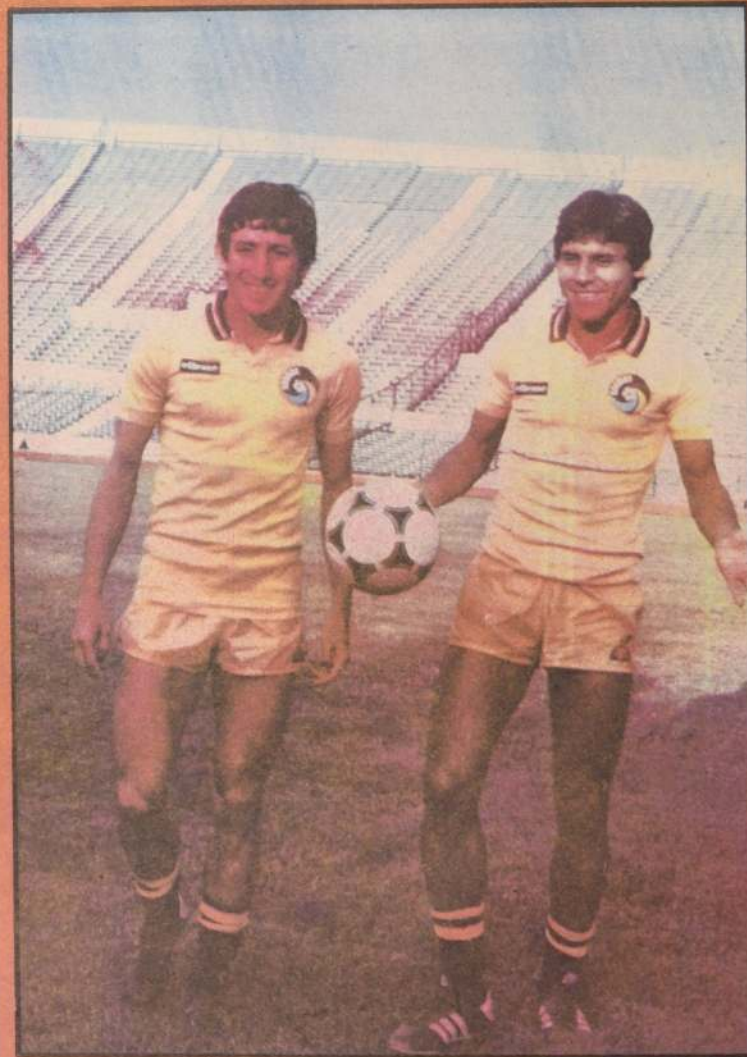
La Nación

EL BASQUETBOL HA VUELTO EN GLORIA Y MAJESTAD

CUANDO MAS SE NECESITAN TERMINAN CON "LOS TALENTOS"

Fabián Paz y Miño, el zurdo que pone el fútbol en Ecuador.

Julio César Romero y Roberto Cabañas, las esperanzas que Paraguay importó desde Estados Unidos.



Eliminatorias para el Mundial de España 82

EN EL PUNTO DE LARGADA YA ESTAN ECUADOR Y PARAGUAY

□ La suerte de Chile depende de lo que pase el domingo en Guayaquil